華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 30 星期六 辛未年十月廿五日

第二三二三〇號 出紙八張半 零售三元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷總經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

中華民國內政部登記證局版台字第〇〇三號 中華郵政台字第五九〇號執照登記爲第二類新聞紙

「星期六週刊」隨報附送

中國明年經濟增長速度稍爲放緩　刊第二頁

特遣隊在紅磡截查可疑男女意外收穫
14歲少女手挽手袋內
警方搜獲實彈曲尺
包圍電玩中心再拘八涉嫌企圖犯案青少年

（特訊）九龍城警區特遣隊人員昨午在紅磡榮光街一帶執行反罪惡行動時，發覺一男一女少年可疑，特遣隊人員立即截停調查，惟兩男女見有警員即分頭企圖逃走，警員立即追截至環樂街將兩人拘捕，並在少女手提袋內搜獲一支實彈曲尺手槍，事後警方將一間遊戲機中心包圍搜查，又在該遊戲機中心再拘捕八名少年，警方懷疑該幫少年正企圖進行犯案活動，被捕十名男女年齡十四至廿歲，目前仍被扣留作進一步查訊，警方疑另一名男子在逃，現已通緝。

案發現場爲紅磡榮光街，該處一向被稱爲罪惡黑點，經常一幫爲數廿人青少年佔據作「陀地」大本營，常向附近小販及遊戲機中心收取「保護費」，販毒、吸毒等活動，該處早爲九龍城警區注視地區。

昨午一隊特遣隊人員在該處巡邏及反罪惡任務，一名警長率領三名隊員作分隊巡邏，當該小分隊人員在榮光街五十號對開執行巡邏任務時，見有兩名十四歲男女少年在後巷徘徊，該隊警長發覺兩人可疑，立即上前截查，豈料兩人見有警員即向後巷逃走，特遣隊人員隨即展開追捕，及通知在紅磡庇利街巡邏另一隊人員兜截，結果警員追至環樂街時將兩人擒獲，特遣隊人員亦在被捕一名十四歲少女提袋內檢獲一支裝上八發子彈曲尺手槍，警員經調查後，被捕男子另有涉嫌一宗案件。

經特遣隊人員在被捕男子口供獲悉涉嫌與案有關一批人士聚集於一間遊戲機中心，於是特遣隊人員立即向上峯要求派員增援，警方高層接報後，迅即調派大批荷槍實彈及身穿避彈衣警員馳至，立即將榮光街及鴻福街封閉，另一批持長短槍警員掩至鴻福四十號一間遊戲機中心，喝令中心內全部人士舉手走出，經警員逐一調查後，拘捕八名與較早前被捕男女起槍案件有關，被捕八名青少年年齡分別十四歲及廿歲。

據九龍城警區助理指揮官（刑事）葉旋表示，被警方先後拘捕青少年有些犯有案底，特遣隊人員在被捕女疑人身上搜獲曲尺手槍及子彈，事後交由軍火專家檢驗，而被捕青少年大部分爲香港出生居民，至於該幫青少年是否涉嫌其它罪案，有待警方作進一步調查，警方同時相信被捕青少年屬該區一個幫會成員，稍後該案交由反黑組人員跟進，案件已交由九龍總區西區重案組探員接手調查。（合）

圖：特遣隊人員將涉嫌與懷槍少女有關的少年拘捕。（本報記者攝）

圖：警方將遊戲機中心內「黑底」青年帶署調查。（本報記者攝）

立局引進委員會制 可能導致政治危機
黃宜弘及周永新認爲不可行

（香港中國通訊社十一月二十九日電）立法局議員黃宜弘表示，立法局適宜維持現有的政治架構，强加改變政制模式，是不利於香港，亦不符合基本法的規定的。香港大學社會工作及社會行政學系系主任周永新亦指出，如果立法局建議中的委員會制的職權範圍超逾立法與監管，決不能接受，否則將會導致香港的政治危機，引起社會的混亂和矛盾。

黃宜弘强調，立法局議員應認識到香港政制是以行政爲主導的，任何嘗試將立法局權力提高，其後果必將令行政局的執行效率下降，這樣是不利於香港的，同時亦不符合基本法的規定。他稱，在後過渡期中，應考慮到將來基本法在香港的運作，因此，他不贊成立法局設立委員會制。他認爲維持現行的架構最好，蓋舊的制度運作多年而且順利，强將香港現時的政制改變，將不能與基本法銜接。

香港大學周永新教授亦指出，香港現行的政治架構的模式既定，不可改變。政策權力在於香港政府，而立法局的權力只限於立法、監管及財政撥款等而已。

他稱，立法局通過設立委員會制，如果意圖將權力超越立法、監管的範圍，肯定不能接受。他指出，香港政府並非執行政黨政治，現時政府權力來源於英國，九七年之後特區政府由人大授權香港政府高度自治。他强調，香港亦非由政黨執政，引薦委員會制的情形尤如外國執政黨架構的制度，既不符合香港目前的政治體系的模式，亦違背基本法。

他續謂，一旦立法局擁有決策權力，而市民無法對議員投信任與不信任票，也不能要他們下台。於是，香港要不就是在九七年之前再來一次政制大改變，不然便是要修改基本法，然而中國政府已一再聲明基本法在九七年之前是不能也不可改的。不難設想，立法局若執意擴大權力，後果將會引致香港出現政治危機，產生社會的混亂和矛盾等問題。

立局內務會議公開予市民旁聽
强迫食肆設立非吸煙區 議員意見分歧下週再辯
通過研究設婦女委會及醫管局附例小組

（特訊）立法局每逢周五舉行之內務會議昨日開始公開予市民旁聽。而昨日內會通過設立專責小組研究成立「婦女事宜委員會」，以及成立「醫院管理局附例專案小組」。

在討論醫管局事宜時，劉慧卿議員表示希望將有關條例修訂，即是新聞界在醫院內採訪造成「滋擾」之字眼，事實上，影響醫院職員工作的情形很難介定是否「滋擾」，但夏佳里議員卻指該題目應再詳細研究而要求延後一個星期再提出，結果已舉手待發言的林鉅成醫生就說：「既然要押後，就留下次會時講好了。」

議員間對應否立例强迫菜館在門外掛上列明「非吸煙區」之告示牌，意見分歧。麥理覺、夏佳里及張鑑泉等不大同意立例强制，張鑑泉更認爲要商人這樣做那樣做，只是滿足那些社會人士之高尚要求。究竟設立了法例是否眞有意義？夏佳里指出，假若立例後，有些人不理會菜館警告牌繼續吸煙，當局又如何去執法呢？而且，大部份菜館是工人聚集吃飯的地方，面積很小，如硬要劃分出「非吸煙區」實有困難存在。

李家祥議員雖然認同立法及執法有困難，但也是有需要立例，這有助傳播訊息，也可以令到菜館負責人有所依循。他說曾有酒樓負責人向他指出，如政府只鼓勵「自願」掛出「設有非吸煙區」之告示牌，則一些食肆肯掛牌一些就不肯，這對整體來說是無意思的，但如立例掛牌，便可以給予顧客在決定是否進入之前有一個明確的選擇。

彭震海亦發言指何不索性不發牌予煙草公司，他認爲立例是於事無補的，如學生因吸煙就要拘捕，「唔使讀書啦？」他說完之後很氣憤地把鉛子筆摔在枱上說：「我係講咁多啦！」

李柱銘隨後發言時笑說自己戒煙幾十年，再嗅到煙味就會「咳」。但彭震海戒煙數年，當嗅到煙味仍禁不住要多呼吸兩下。該項問題爭論太多，要延後下星期再討論。

由李柱銘提出成立附屬立法局之婦女委員會，結果四十多位議員舉手贊成。但李鵬飛及身爲女性的周梁淑怡卻沒有支持。不過，「離席小休」的李國寶就如同運送奧運聖火般模樣一邊舉手匆匆跑回會議室支持。在該會支持名單後，李國寶又起身以跑步姿態離開會議室。爲昨日會議帶來爆炸笑聲。

另外一項由劉慧卿提出之「紙張浪費」問題，指出立法局秘書處浪費大量紙張，林貝聿嘉指很多資料經常重複，其實可事先問議員是否需要有關資料，以免各樣甚麼」都派給議員。劉千石就更加坦白說：「係啦，英文那份唔睇比我。」而鄭海泉就建議利用電腦「磁碟」。秘書處對此表示可以考慮。

會上又提到要求修改立法局條例，使到一些公用事業決策人都可以列席接受議員質詢（現時非政府官員無權出席會議，但議員就批評，要申請撥款時就肯上來解釋這解釋那）。

雖然內務會議公開了，但會後仍然由正副召集人爲傳媒進行簡報，副召集人黃宏發就表示，內會公開了，也是與以往差不多，但就少了咖啡餅點，以往內會有小點吃喝。且議員間以「小名」稱呼，不像現在稱呼小組、教授、醫生那樣嚴肅。不過，坐位與以往一樣，議員無拘束地調轉頭傾談。（薇）

三料議員文世昌謂
常設委員會成立機會微

（特訊）港同盟議員表示，設立常設委員會成數不高，但若投票決定，由於獨立議員支持，估計勢均力敵，此外，他認爲，就動議辯論發言人數，除入局時間拖久，將會減少。

三料議員文世昌昨對本報表示，由於啓聯「轉軚」，常設委員會成立機會不高，而啓聯和港同盟以外的獨立議員，多傾向支持常設委員會制度，若要投票決定，估計勢均力敵，而原定下月十四日開會的決定，據悉啓聯成員會建議改期，令常設委員會制度成立日期拖延。

對於議員在辯論會一致通過的動議時，多重覆內容，文世昌表示，其實所提動議原先想突出成立常設委員會制度的好處，因爲會就議員所長、分工提出意見，但他指傳媒卻忽略這點，是十分可惜的。

至於議員發言內容多相同或相似，文氏認爲，由於議員入局時間短，待爭取表現，所以發言較多。

他認爲，設立常設委員會制度，將可令議員對政策更有連貫性，亦會引起其他人關心所談論的問題。（欣）

行政局首席議員謂
立局委員會制必須循序漸進

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如勳爵表示，立法局委員會制應循序漸進地進行，而本港亦不會由現時的行政主導，改爲立法主導。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵表示，近期立法局討論成立委員會制度，以審議法案，這不單止根據常規作考慮，並且符合自然及正常發展，但她表示，發展有關委員會制度步伐不可以太快，要循序漸進，她亦不認爲香港的政制會由行政主導變爲立法主導。她解釋，現時立法局正處於過渡時期，近幾年政制不斷有轉變，立法局透明度已提高，現時亦正朝着有關方向改善。她指出，立法局近年祗進行具體改變，而不是根本性的改變，她相信有關改變會令香港人更加有興趣了解立法局工作。

憲制事務司施祖祥强調
不會就終審庭與中方再談判

（特訊）憲制事務司施祖澤謂下星期三立法局就終審庭進行之辯論是無需要，他强調不會就終審庭問題與中方重新談判。

下星期中英雙方聯絡小組在香港舉行會議期間，立法局亦會就終審庭問題進行辯論，憲制事務司施祖澤指出，時間上面是一個巧合，立法局議員對終審庭態度早已在辯論港督施政報告及立法局內務會議上表達出來，同時在傳媒上亦有廣泛報導。

他說：中英雙方對終審庭立場亦很清楚，他認爲現時進行辯論對問題實質不會有何影響，而且亦無需要，現階段應該有時間將協議內容落實，當草擬好立法建議時，便將建議與立法局議員及法律界人士商討。

施祖澤說明港方不會要求中方就終審庭問題重開談判，目前有關香港終審庭的爭論，只集中終審庭有多少個海外法官問題，反而忽略了整個協議對香港的好處。他坦言能夠爭取在九七年前設立終審庭比爭議有多少個海外法官更爲重要。

特稿

李鵬飛引退由杜葉錫恩及黃宏發主持
內務會議針鋒相對 程序規則較爲混亂

李鵬飛辭退首席議員，立法局內務會議公開，引伸出混亂的程序和規則，議員個別針鋒相對場面，令所屬黨派成員，更容易分別出來。

立法局全體議員出席的內務委員會，昨午首次公開，議員未有因公開而全體出席，司徒華、許賢發、涂謹申、林鉅津、倪少傑、劉華森、劉皇發及范徐麗泰缺席外，麥列菲菲和馮檢基亦遲上一個小時，其他陳偉業、黃震遐等亦及半句鐘，雖然同樣在會議廳舉行，但較周三例會的氣氛和秩序，則明顯愉快和鬆散得多。

還有，逢周三例會時「爆棚」的記者室，於昨日內務會進行期間，室內只有空櫈，而旁聽席則反常「爆滿」，可知內務會議公開吸引力。

內務會議程由兩局議員辦事處草擬，有別於由立法局秘書負責例會議程。

由杜葉錫恩和黃宏發擔分正副主席的內務會，因爲方便記者拍攝，延遲五分鐘開始，主席開宗明義，四時十五分「收工」，議員忙不迭的舉手支持。九項其他事項中，劉慧卿已提出四項，成爲「其他事項議員」，這個放在會議後部份的項目，恰好成爲「好戲在後頭」。

話說議員在研究草擬法例就食肆門外，是否需要懸掛禁烟區字牌，議員辯論早已偏離題目，及後主席要求議員舉手投票，周梁淑怡指出，內務會無需辯論，鄭慧智更反對要議員投票，主席杜葉錫恩則堅持因專責小組未能決定，須交內務會投票決定，結果由黃宏發「打圓場」，指以往亦有因此而在內務會諮詢，但既然多位議員反對，結果辯論停止，亦沒有進行投票。是習慣和程序前後不一，還是主席更換的理由呢？

此外，議員對開會所得訊息，不甚清晰。劉慧卿因人事編制小組提及要增加新聞署副署長職位，對政府資訊混亂，及公共關係政策所涉及的開支，要求成立專責小組討論，譚耀宗則表示財委會未撥款，所以未獲批准聘請，但副主席黃宏發指出，人事編制小組已通過有關事項，將交財委會批准撥款。三位議員一同出席的小組會，所得資料訊息竟有差異。

每周例會，黨派火藥味日濃，但議員間依然彬彬有禮，內務會則大異其趣。劉慧卿提出，要成立小組，檢討現時混亂的政府資訊及公共關係政策，吳明欽更謂，政府應訂定一貫的宣傳香港的政策。自言粵語講得差的啓聯成員張鑑泉即舉手表示，須爲小組劃清職責範圍。

李鵬飛辭去首席議員，港同盟的吳明欽和張文光，先後勸張氏不用太敏感，張氏回應，只提出作考慮，非敏感也。

上述議員發言的你來我往，代表了黨派立場鮮明外，啓聯「轉軚」不支持常設委員會制度，避免中方誤解立法局取代現時行政主導的傳統，從張鑑泉不「敏感」的迅速反應，不言而喻。

港同盟成員間默契顯然失色，除李柱銘提出，被劉慧卿形容作芝蔴綠荳的質詢時間的程序，須成立專責委員會討論，和議者竟只有馮智活和陳偉業。

又李柱銘建議，沒有公職的人員隨政府官員出席，以協助解答議員質詢，李永達反對建議，應改以繼續追問布政司，反而和議李氏的，是遲點李華明。

張文光形容會議氣氛，較過往熱烈，筆者因會議首次公開，不能比較，但較周三例會明顯活潑得多。議員進出會議廳無需向主席點頭，開會時間有伸縮性，意見可用最直接方式表達，如李永達以「砌」代替跟進研究，舉手加入婦女事宜委員會小組時，李國寶可猛然推門，跑進會議廳舉手，瞬即又走出會議廳，議員打盹則未見出現。

此外，任主席的杜葉錫恩手旁有木槌，作穩定局內氣氛用途，結果在主席趕忙結束時，派上用場，議員立時肅靜，頗收效用。（胡欣）

立局小組徵集
太平洋戰爭撫恤金意見

（港訊）立法局議員研究香港太平洋戰爭紀念撫恤金條例專案小組呼籲公衆人士及團體就該條例發表意見。

專案小組召集人麥理覺議員說，由於曾有建議將現存條例的範圍擴大以包括更多受惠者，議員覺得有需要徵集公衆人士的意見。

政府權威諮詢機構預測
明年經濟增長速度稍爲放緩
部分物資價格將上升百分五
台認爲美制裁中國不利投資

中國共產黨第十三屆中央委員會第八次全體會議於十一月二十五日至二十九日在北京舉行。江澤民、楊尚昆、李鵬、萬里、喬石、姚依林、宋平、李瑞環出席大會。新華社記者齊鐵硯攝

中東和會遭困難
以色列要求美國將開會日期押後
敍黎約及巴勒斯坦接受美國安排

……對話，解決日期問題。

同時，巴人談判代表發言人胡賽尼周四稱：在下一輪和談中，巴人將要求永久凍結在佔領區之猶太人殖民活動。他指出：此殖民問題將是巴人在華盛頓開會時之重點。

社論
應付北韓威脅美暫停自南韓撤軍

……

南韓在經濟的發展上，業已成爲亞洲四小龍之首，每年國防預算約達一百億美元，並向美國訂購七十架「F十六」型戰鬥機，南韓空軍的戰力，可望迅速增加。

北韓則因蘇聯不會繼續給予軍援，不再獲得諸如米格二十九之類的新銳飛機，空軍的戰力勢將相對地降低。

北韓製造核子武器的計劃，可能在不久的將來完成，並且據傳擁有飛毛腿型地對地導彈，可以射到日本。惟因南韓有美國撐腰，美國的核子彈頭達三萬個之多。北韓一旦掀起戰爭，使用核子武器，能有勝算嗎？

蘇聯過去大力擴充軍備，同時利用許多國家爲其爪牙，具有可以同時在歐亞兩線作戰的能力。北韓當時是有機會攫取南韓的。但是今天世界局勢劇變，北韓在國際間地位孤立。至於經濟方面，以對外貿易來看，無論是出口或進口，均尚不及南韓的十分之一。人民如何困苦，不難想像，如不改弦易轍，必將愈趨沉淪。

日本最近欲與北韓關係正常化，並且有意提供一百億美元的經濟援助，北韓且可設法要求多獲一點補償。

但是，北韓務須早日放棄核子武器製造計劃，倘若改弦易轍，走上新生之路，北韓人民生活逐漸改善，才是金日成對於國家人民的眞正貢獻。

力促中共黨堅持團結治水
人民日報文

中共八中全會公報
要堅定不移深化增加農產及改革
分十個部分搞好農村經濟

……實施科技、教育興農的發展戰略；五、加快大江大河大湖綜合治理，廣泛開展農田水利基本建設；六、較大幅度地增加農業投入，加快發展農用工業；七、做好扶貧和地區間協調發展工作，促進共同富裕；八、切實加强農村基層組織建設；九、繼續深入開展社會主義思想教育，加强農村精神文明和民主法制建設；十、進一步加强黨對農村工作的領導。

公報說，全會充分肯定十一屆三中全會以來黨在農村的各項基本政策，高度評價八十年代我國農村改革和建設所取得的巨大成就。我國農村的偉大變革，是以鄧小平同志爲代表的中國共產黨人，把馬克思主義基本原理同中國具體實際相結合的一個偉大創造，極大地豐富了我們黨建設有中國特色社會主義的理論和實踐。在黨的領導下，廣大幹部和羣衆解放思想，實事求是，勇於探索，艱苦創業，使農村經濟改革步步深入，農村經濟全面振興，農村面貌發生顯著變化。

公報指出，農村改革的成功，基本解決了十一億人口的溫飽問題，爲城市改革和社會穩定提供了物質條件和實貴經驗，從而爲逐步解決中國現階段的主要矛盾，即人民日益增長的物質文化需要同落後的社會生產之間的矛盾，作出了歷史性貢獻。

全會認爲，中國農業雖然有了長足發展，但物質技術基礎還比較脆弱，農村經濟和社會的發展還很不平衡，農村工作還存在着不少亟待解決的問題。要采取切實有力的措施，加强農業這個基礎，全面完成十年規劃和「八五」計劃確定的農業發展目標和任務，逐步使廣大農民的生活從溫飽達到小康水平。

全會强調，黨的以家庭聯產承包爲主的責任制等一系列深受廣大羣衆歡迎的農村基本政策，必須長期保持穩定，要不斷完善統一經營與分散經營相結合的雙層經營體制，積極發展農業社會化服務體系，逐步壯大集體經濟的實力，引導農民走共同富裕的道路。要在確保糧食穩步增長的同時，積極發展多種經營。

全會指出，發展鄉鎮企業，是繁榮農村經濟，增加農民收入，促進農業現代化的必由之路，要積極扶持，正確引導，使其健康發展。

全會認爲，必須進一步加强農業基礎建設。這是推進農業現代化、增强農業發展後勁的重要物質技術前提。要逐步增加中央、地方、集體和農民對農業的投入，加快大江大河大湖的綜合治理和農田水利基本建設。實行投資傾斜和其他保護性政策，提高農用工業的技術水平和生產能力。抓緊實施科技、教育興農的發展戰略，逐步把農業發展轉移到依靠科技進步和提高勞動者素質的軌道上來。同時，要加快農村交通、電力和人畜飲水工程等基礎設施的建設。

全會指出，必須切實加强農村社會主義精神文明建設和民主法制建設，努力造就一代有理想、有道德、有文化、有紀律的新型農民。搞好農村的社會主義思想教育，對於落實黨的基本路線和農村各項基本政策，加强以農村黨支部爲核心的基層組織建設，提高幹部和羣衆的社會主義覺悟，鞏固農村社會主義陣地，具有重要作用。

全會强調，要進一步加强和改進黨對農村工作的領導。中央和省、自治區、直轄市黨委要用很大精力抓農村工作。地、縣委要把工作重心和主要精力放在農村工作上，協調各方面的力量，大力支援農業。要採取有力措施，減輕農民負擔。

小道消息落空
八中全會並未調動高層人事
李鵬下月十一日訪問印度

……月內舉行另一屆黨大會擬訂政策，與及加强農業和農村的工作。中國消息指出，第十四屆黨大會預計會決定黨領導層的主要人事變動。共產黨內不同派系經已有明年十四屆黨大會舉行之前展開最上層控制權的鬥爭。

今趟八中全會並沒有關於領導層變動的報導，但消息靈通人士指出，全會曾討論領導層人事變動的問題。……

英首相施政報告
一年獲重大成就
有效對抗通脹贏得波灣戰爭勝利

（路透社倫敦二十九日電）英國首相馬卓安星期四標榜對抗通脹和把伊拉克軍趕出科威特是他在任第一年的主要成就。

馬卓安在國會宣讀他的成績報告單。

他也對英國挽救伊拉克北部庫爾德人性命計劃和爲第三世界提供一個龐大債務免除計劃，感到自豪。

他說：「我們在國內和對外政策上作出轉變，贏得國人深深的敬重。」他說：「我們降低了通脹，削減了利率，使英國的公司稅率成爲歐洲最低和成功地經歷一場戰爭。」

但政治對手說，這些經濟得益是在馬卓安上台後有接近八十萬人加入領失業救濟金行列的一年長衰退下獲得的。

左傾的《每日鏡報》不是這麼看好，在十心存挖苦的成績單上只批馬卓安三十八分，說他「仍須繼續努力」。

（法新社倫敦廿九日電）由「英國廣播公司」與英國《獨立報》合辦的最新民意測驗，於周四公布稱，英國在野工黨僅領先執政保守黨一個百分點。

工黨於上月領先的程度下降了五個百分點，由百分之四十五降至百分之四十一，執政保守黨則升至百分之四十。

香港中企訪京團
取得圓滿成果

新華社北京十一月二十九日電 香港中國企業協會訪京團團長、中國銀行副董事長兼港澳管理處主任黃滌岩今天在此間向新聞界表示，他們的這次訪問取得了圓滿成果。與內地有關方面在增進對協會的了解，努力貫徹「一國兩制」，促進香港與內地的合作方面達成了共識。

訪京團是應中國國際貿易促進委員會、中國國際商會會長鄭鴻業的邀請於十一月二十七日抵京的。在京期間，代表團先後拜訪了貿促會、中國人民銀行、中國銀行、交通部、經貿部、國務院港澳辦、僑辦、對台辦、工商聯以及北京市人民政府。

黃滌岩說，香港中資企業協會是今年六月成立以來首次組團訪問內地，目的是促進內地與香港之間的經濟科技交往，爲香港的繁榮與穩定，爲內地的現代化建設作出貢獻。

香港中國企業協會訪京團，其二十一名成員中包括不少在港著名中資企業的負責人。這些企業有華潤集團、光大集團、香港中旅集團、招商局集團、粵海集團、上海實業有限公司、華閩集團、中信香港集團等。新華社香港分社副社長王品清任顧問。

中國共產黨第十三屆中央委員會第八次全體會議於十一月二十五日至二十九日在北京舉行。全會審議並通過《中共中央關於進一步加强農業和農村工作的決定》。新華社記者齊鐵硯攝

世界展望
八中全會四十條政策

來自北京消息，中共中央十三屆八中全會昨日閉幕。會議集中討論了農村工作問題。會上，與會人士對深化農村改革予以高度重視，會議討論確定了有關農村經濟建設、政權建設以及扶助貧困山區等四十條有關政策。今次會議除討論有關補選一位因病逝世的中央委員事宜外，迄無聽說有任何人事變動。

在下已再三說過，中共黨及國務院領導人能夠重視增加農業生產，解決農村問題，中國有救了。

中國以農立國，二千年前如此，二千年後的今日亦如此。但今日之以農立國，是與發展工業，通過高度科技發展而擴大農業生產，相輔相成的。沒有孤立的，沒有農業社會作基礎的國家，可以發展工業的。過去我們不多不少犯了這些毛病。令到多年來我們都不能做到農工業平衡發展。現在大家已看透了毛病之影響很大，也尋求出解救辦法，這是好事。

據上述消息，「八中全會」定下四十條政策，解決農村問題，增加農業生產，足見這是大事，並非兒戲。今後要做的，是落實四十條政策，務求言行一致，同時多做教育與宣傳，令到全國上下改變錯誤的觀念，確認中國是以農立國的。增加農業生產，解決農村問題，是中國發展工業，實現四個現代化計劃之先決條件。

清除中美談判障礙

中美第二輪談判下週舉行。

這是關鍵性的談判，不容失敗，否則中美關係更加惡劣。

談判仍有障礙，就是美國給予中國最優惠國待遇問題，美國提出要有條件。

中國不同意。

來自北京消息，外交部發言人吳建民在召開的外交部新聞發布會上說：中美互相給予對方最惠國待遇是兩國經貿關係的基礎，是符合雙方各自利益的互惠安排。我們強烈反對美國會衆議院通過的有條件地延長中國最惠國待遇的議案。任何取消或者對中國最惠國待遇附加條件的作法都是中國方面絕對不能接受的。人權在中國受到中國的憲法和法律的保障。中國的司法機構是獨立的。對於觸犯刑律的人，中國司法機構將嚴格按照中國的法律來進行審理。

吳建民這一番話，並非强調中國之强硬立場，只屬「舊話重提」，這是中國一貫的立場，美國朝野人士應該早已知道的。

中國立場不會改變，如果美國仍堅持有條件給予中國最優惠國待遇，即使短期內再談判，也不會有結果。

在下認爲一定要清除障礙：

(一)中國可以稍爲改善立場，在不損害主權及民族尊嚴的大前提下，同意與美國討論人權問題，特別是國際性的人權問題。

(二)中國可以有限度的容許美國「中立人士」參觀中國司法運作。

(三)美國應該將貿易與外交分開處理。給予中國最惠國待遇是貿易的事，不應與外交問題混在一起。

(四)將談判升級，改爲外長級談判。

(五)安排舉行高峯會議。由中美兩國領導人直接談判。

在下的意見可能未盡善處，或者有人視爲荒謬。但在下仍然認爲中美必須改善關係，加强合作，先行工作就是尋求妥協。

妥協不是屈服，妥協並非壞事。

李子文

中國從寬處理暴亂犯
假釋王有才韓東方免予起訴

（新華社北京十一月二十九日電）中國今年對參與一九八九年反革命暴亂的王有才、韓東方二人作出處理。

據從有關部門了解，王有才原系北京大學物理系代培研究生，因參與八九年反革命暴亂判處有期徒刑四年，剝奪政治權利一年。鑒於王有才有悔改表現，根據中國《刑法》第七十三條規定，有關方面今天對其進行假釋。

韓東方原系北京鐵路豐台機務段工人，因參與一九八九年反革命暴亂被逮捕，後取保就醫，鑒於韓系投案自首，根據中國《刑事訴訟法》第一百零一條的規定，北京市檢察院分院已於今天對其宣布免予起訴。

中共黨人指出
先穩定農村局面 方能到達現代化

（新華社北京十一月二十九日電）中國共產黨第十三屆中央委員會第八次全體會議公報（一九九一年十一月二十九日）

中國共產黨第十三屆中央委員會第八次全體會議，於一九九一年十一月二十五日至二十九日在北京舉行。

出席這次會議的中央委員一百七十一人，候補中央委員一百零五人。中央顧問委員會委員、中央紀律檢查委員會委員和有關方面負責人列席了會議。全會由中共中央政治局主持，中共中央總書記江澤民同志作了重要講話。

全會充分肯定十一屆三中全會以來黨在農村的各項基本政策，高度評價八十年代中國農村改革和建設所取得的巨大成就。中國農村的偉大變革，是以鄧小平爲代表的中國共產黨人，把馬克思主義基本原理同中國具體實際相結合的一個偉大創造，極大地豐富了我們黨建設有中國特色社會主義的理論和實踐。在黨的領導下，廣大幹部和羣衆解放思想，實事求是，勇於探索，艱苦創業，使農村改革步步深入，農村經濟全面振興，農村面貌發生顯著變化。農村改革的成功，基本解決了十一億人口的溫飽問題，爲城市改革和社會穩定提供了物質條件和實貴經驗，從而爲逐步解決中國現階段的主要矛盾即人民日益增長的物質文化需要同落後的社會生產之間的矛盾，作出了歷史性貢獻。

全會指出，農業是經濟發展、社會安定、國家自立的基礎。沒有農村的穩定和全面進步，就不可能有整個社會的穩定和全面進步；沒有農民的小康，就不可能有全國人民的小康；沒有農業的現代化，就不可能有整個國民經濟的現代化。必須清醒地看到，中國農業雖然有了長足發展，但物質技術基礎還比較脆弱，農村經濟和社會的發展還很不平衡，農村工作中還存在着不少亟待解決的問題，全黨同志要充分認識農業在實現國民經濟和社會發展第二步戰略目標中的重要地位和作用，下更大的決心，採取切實有力的措施，加强農業這個基礎，全面完成十年規劃和「八五」計劃確定的農業發展目標和任務，逐步使廣大農民的生活從溫飽達到小康水平。

全會强調，要堅定不移地深化農村改革，促進農村經濟全面發展。黨在農村實行的以家庭聯產承包爲主的責任制等一系列基本政策，適應現階段農村生產力水平，深受廣大羣衆的歡迎，必須長期保持穩定，並不斷充實完善。

中共決定明年第四季召開十四次代表大會

新華社北京十一月二十九日電：今天在這裡閉幕的中共十三屆八中全會決定，中國共產黨第十四次全國代表大會於一九九二年第四季度在北京召開。

全會通過的公報指出，黨的十四大將是中國社會主義現代化建設進程中具有重大意義的會議，對於承前啓後，推進建設有中國特色的社會主義的偉大事業，必將產生巨大而深遠的影響。全會認爲，迎接十四大的召開，最重要的是，全面貫徹執行黨的以經濟建設爲中心，堅持四項基本原則，堅持改革開放的基本路線，努力鞏固和發展安定團結的政治局面，繼續深化改革、擴大開放，集中精力把經濟工作和其他各項工作做得更好。要堅持從嚴治黨，切實搞好黨的思想、組織和作風建設，努力提高廣大黨員幹部特別是領導幹部的馬列主義、毛澤東思想理論水平和政治素質，增强黨的凝聚力和戰鬥力。

全會號召，黨的各級組織和全體共產黨員，緊密地團結在以江澤民爲核心的黨中央周圍，帶領全國各族人民，奮發圖強，艱苦奮鬥，以改革和建設的優異成績，迎接黨的第十四次全國代表大會的召開。

「恒生經濟月報」力主
抑制香港的通脹
恒生銀行

儘管與上年同期比較計算，甲類消費物價指數由四月份的十年來高點百分之十三點九略爲回降至十月份的百分之十一點三，但本港的通脹前景正再度令人感到關注，一般相信短期內通脹率難以回落至單位數字。

本港近期的通脹本質上是結構性的，主要是由於香港在轉向較高生產增值的服務本位經濟過程中，內部資源供求出現失衡。因此，眼前的通脹並無直接了當的速治方法。若試圖以單方面而欠缺協調的措施去解決問題，恐怕反會產生若干不良後果。

社會各界須共同協力採取一系列相輔相成的措施，才可有效地逐步減輕通脹壓力和人們對它的焦慮。說到底，抑制通脹是一個痛苦的過程，因爲有效的措施會帶來廣泛的影響，蒙受影響者務須盡量容忍。

通脹壓力的來源

作爲一個細小開放的貿易經濟個體，香港的通脹可來自兩方面，即輸入的及內部產生的。由於香港製造業的原料和市民的日用品，均須倚賴入口供給，因此入口價格向來是決定本地通脹的一個重要因素。然而，近期的通脹與這因素的關連不大。

過去三年，入口價格平均每年只上升百分之三，物價上升百分之五十一，而包括食品、燃料及消費品在內的入口項目只佔其中百分之十七，餘下的百分之三十四則歸因於本地服務如外出用膳、住屋、交通及其他服務。

上述觀察亦得到經濟計量分析的支持。自一九八七年，物價上升達百分之五十一，其中只有百分之五是由入口價格促成，餘下則因內部成本，主要是工資及租金上漲所致。因此，我們可以斷定近年消費物價的上升，是內部生發而非由外輸入的。

經濟轉型期間的環節性失衡

正如本刊五月號所解釋，當前的供求失衡狀況，是經濟由製造業本位轉向服務業本位的過程中，內部需求過劇所致。促使本港服務業迅速擴展的催化劑，是中國進行經濟改革，對商業服務需求日益殷切，而普遍住戶收入增加，亦造成消費服務需求急增。

近年來，本地廠家紛紛將廠房及生產程序遷往中國南部，利用其充裕的勞工供應及其他資源。至於行政管理、市場營銷及規劃發展等活動，則仍留在香港。這種分工關係，引致本港的商業服務如銀行、保險、貨運等的需求大增。與此同時，消費服務的需求亦不斷增長，反映出市民的生活水準日高。隨着更多住戶遷入新市鎮，交通及其他服務如托兒、家務料理等的需求也顯著增加。

服務業較諸製造業更爲勞力密集，但勞工供應或生產力的增長卻追不上需求。究之，勞工短缺乃由兩個因素所促成：一是在出生率低及有效控制移民入境下，人口增長放緩；二是近年來年青人的在學時期較長，推遲了加入勞動行列的時間。

由於勞工市場供求緊張，工資呈現上升壓力。這情況在服務行業尤其明顯，由名義工資的迅速上升得到反映。處此形勢，實質工資的增升，往往超越生產力的提高。由於成本增升被轉嫁至內部而非出口環節，消費物價難免被推高。

過去數年物業（特別是住宅樓宇）價格持續上升，間接對通脹起到推波助瀾的作用。樓價上揚一段時間後，租金往往相隨攀升，最終由租戶或購買商品與服務者承擔。

近年來，市民追求較佳生活環境，使設施完善的屋邨單位需求甚殷。儘管樓價躍升，用家的負擔能力亦因收入增加及按揭條件改善而有所提高。值得注意者，住宅租金並未追貼近期樓價升幅。這可能是時間滯差的現象，但也多少意味新一輪的住宅樓價上升，主要反映出人們對通脹的憂慮，以及有過度的投機需求存在。

最近，社會各界屢屢討論壓抑通脹的方法，其中較多人提到問題，包括聯繫匯率制度、輸入勞工及壓抑住宅樓宇炒賣活動等。

聯繫匯率制度

認爲聯繫匯率制度是通脹罪魁者指出此制度有兩個弊端：其一是在美元匯價貶跌下使香港的入口價格上升；其二是限制了香港採行獨立利率政策（不受美元利率趨降所牽扯）的能力。論者認爲美元匯價持續下降，已透過兌匯而導致輸入通脹。再者，在聯繫匯率之下，港元利率被迫靠貼美元利率走勢。雖然現時港元的實質利率爲負數，但客觀上要憑調高名義利率以抑制過盛的內部需求，卻是行不通的。

如前所述，近期的通脹本質上是結構性而非輸入性的，因此匯率所起作用並不大。事實上，入口加權實際匯率指數已由一九八九年的九十八點升至今年十月的一百零六點，是以更改聯繫匯率對壓抑通脹最多只會稍有裨助。我們不可忘記，本港對上一次經歷高通脹是在八十年代初，該次通脹是輸入性的，而當時港元是處於浮動匯率制度之下。

至於利率問題，調整聯繫匯率水平並不能起到作用，因爲這並無改變港元利率走勢須與美元利率同步並趨這一事實。將港元與一籃子貨幣掛鈎，固然可以在某程度上減低美元的影響力，但由於美國是香港最主要的貿易夥伴，而美元是外貿結算的主要工具，故該籃子貨幣仍須以美元爲主。這樣，欲藉掛鈎於「一籃子貨幣」而施行獨立於美國的利率政策，實際上所得的自由度十分有限。

理論上說，要擺脫美元利率趨勢的牽導，唯一方法是重新採行一九八三年以前的浮動匯率制。但基於香港整體經濟及本地的金融市場是這樣細小而開放，實際上要採行完全獨立於主要貿易夥伴以外的利率政策大有困難，這點在一九七三至八三年浮動匯率制度施行期間已明顯可見。

再者，外國的經驗告訴我們，要憑高利率抑壓內部需求而約制通脹，會對其他經濟環節帶來不良影響。另一方面，高利率會吸引外資流入，轉而增加貨幣供應，削弱反通脹的努力。進一步說，在聯繫匯率制度下，貨幣供應會由國際收支作決定，這無形的束縛是浮動匯率制度下所沒有的。

論者或謂解除聯繫匯率再加上高利率，當可推高港元，從而減低入口成本及使消費物價下降。此外，消費需求亦會縮減，進一步紓緩本地價格上升的壓力。

但以近年入口價格每年上升百分之三而言，上述措施所帶來的利益將頗爲有限。再者，香港的貿易夥伴亦可調高其出口價格，這有限的利益便會被抵銷。另一方面，出口價格以外幣計算無形中被提高，反而會削弱本港的出口競爭力。說到底，近期的通脹本質上是結構性的，非由消費需求過盛所致，提高利率是否能收抑壓通脹之效，尚有待事實證明。（上）

醫管局明日起正式成立 接管所有醫院收費維持不變

真正經濟困難申請豁免不變 八間醫院推行新的管理架構

（港訊）醫院管理局於明十二月一日接管所有政府及補助醫院之後，現有的各項醫院及專科診所收費將維持不變。

醫院管理局發言人昨日宣佈上述消息時說，目前政府醫院公眾病房的每日收費為三十四元，每日三十四元的收費包括住院、食物、藥物、化驗、護理及所有治療費用。

政府專科診療所的門診收費亦維持不變，每次收費二十八元。

至於以前由補助醫院董事局所管理的公立醫院，其收費亦會維持不變。現時，補助醫院的收費有若干差異，醫管局在接管所有公立醫院後，將會作出檢討。

此外，現時有真正經濟困難，未能負擔醫療費用的病人，可申請豁免或減收費用。在醫管局接管所有公立醫院之後，這種安排亦會維持不變。

發言人指出，上述收費只適用於符合資格人士，即持有香港身份證或英國護照的人士，或醫管局執行總監認可的其他人士。

病人如果不屬於上述符合資格的人士，必須如以往一樣，繳付非符合資格人士應付的費用。

醫院管理局昨日宣佈，委任政府內科顧問曾慶華醫生為瑪嘉烈醫院的行政總監。瑪嘉烈醫院是第一間獲委任醫院行政總監的公立醫院。曾慶華醫生將於明年一月初出任新職。

……委員會主席，此外，自從瑪嘉烈醫院管理委員會成立，曾醫生對瑪嘉烈醫院有深刻的認識及了解，加上其領導才能和經驗，我們深信曾醫生會成功地領導瑪嘉烈醫院……立醫院參與首期醫院新管理架構計劃，並陸續為這些……聯合醫院，有關的工作現已展開。……嘉烈醫院、威爾斯親王醫院、伊利沙伯醫院、瑪麗醫……護養院和馮堯敬療養院。

英外次訪北京獲得訊息 反對中國的香港人 中方關注會任高職

……擔任高級職位，而英方亦向中方保証，英國是會繼續與以前一樣管治香港。

祈福禮與中國副總理鄒家華見面時候，亦提及英國首相馬卓安見西藏達賴喇嘛事件，中方表示達賴是政治人物多於宗教人物。

不過，英方又謂今次與達賴只是宗教性質會面，並無改變對西藏的看法。人權問題方面，中方表示有一名香港人會在十二月刑滿獲釋，但並無提及名字。本港居民劉山青十年前在大陸因反革命罪，被判處十年徒刑。

鄭明訓擬組商界游說團 分訪北京及華盛頓

期望中美談判減少打擊本港

……利用特別三〇一調查，來向美國施加壓力的象徵措施……在政治層面上，布殊總統……中、美雙方已達成一定……以免因最惠國困難。……信民主黨方面會在二、三月中國重行討論最惠國待遇的延續……年二月才會正式談判。……以積極態度向美國爭取談判……商界各商會，計劃組織一個商團方面，爭取減少對香港的影響。

何敏嘉及林李靜文 獲委任醫管局成員

（特訊）政府憲報公布，委任兩名新成員何敏嘉及林李靜文進入醫院管理局，替代任期屆滿的周美德及梁智仁，為期兩年。

至於另外兩位任期屆滿的成員梁智鴻及胡德佑則再獲連任。其中梁智鴻新任期兩年，而胡德佑則任期兩年或直至其停止擔任中文大學醫學院院長為止。

「出局」的醫管局成員之一周美德，由於不再是立法局議員，所以不再獲委任，而由循衛生界進入立法局的何敏嘉代替。

另外，由於醫管局在下月一日接管本港公立醫院後，醫院事務署將降格為一個部門，而現時署長之職將取消，以行政總監替代；昨日憲報亦公布委任醫署的行政總監，代替醫署署長進入醫管局，任期兩年。

中西區滅罪嘉年華 遮打道明日有盛會

（港訊）多名本港著名歌手及唱片騎師將會出席明日（十二月一日）在中環遮打道行人專用區舉行的嘉年華會，協助中西區撲滅罪行委員會宣揚滅罪信息。

該項名為「犁庭掃穴大行動」的嘉年華會在下午二時開始。節目由香港電台負責製作，並會由三時起在港台第二台現場直播。當日的活動長達三小時，節目包括流行歌曲、戲劇清談、警察風笛隊表演、滅罪展覽及多項攤位遊戲。演出嘉賓包括黎明、林憶蓮、吳國敬、劉錫明及草蜢，司儀則由電台藝員曾智華及車淑梅擔任。

此外，機械人「機警先生」、「神秘滅罪之星」及「滅罪先鋒」等將任嘉年華的特別嘉賓。

彌補管理小販開支赤字 小販牌照加價 加幅兩至四成

明年三月開始市局增收千萬

（特訊）市政局財務委員會昨日上午通過，由明年三月起，提高流動小販及小販攤檔牌照費，加幅大約為兩成至四成。

有關建議還需要經過下星期二市政局全局常務委員會批准後，才會正式生效。

市政局財委會副主席張會基表示：提高收費為彌補在小販管理方面所出現的財政赤字。他又表示，加價後可為市政局帶來一千萬元收入。

根據有關建議，小販的牌照費將會增加四百元，而小販攤檔牌照費則增加百分之二十二，於九二年三月生效。不過，小販商會認為，加幅超過通脹率，難以令人接受。

根據有關加幅：流動小販的牌照將由目前的一千零七十元，加至一千四百七十元；固定攤位的小販牌照費，由現時的一千五百八十元加至一千九百八十元，固定攤位費由一千九百八十元加至二千四百二十元；熟食檔小販牌照費由一千五百八十元加至一千九百八十元，熟食攤位費由二萬一千元加至二萬五千六百二十元。

市政局方面表示，今次加價建議已響應政府反通脹行動，凍結加價至九二年二月底，而[illegible]已審慎考慮有關情況，相信不會刺激通脹。

促進香港經濟貿易發展 把形象傳播到世界各地 最傑出傳播人員 鄧蓮如勳爵當選

……「最傑出傳播人員」頒獎儀式，並於午餐會上接受頒獎及致辭。頒獎儀式假座香港君悅酒店舉行。

「最傑出傳播人員」是由該會會員提名，並經執行委員會投票選出的。今年是該會舉辦「最傑出傳播人員」推選的第三屆。獲選一九八九年第一屆「最傑出傳播人員」為和記黃埔有限公司集團總經理馬世民先生，一九九〇年第二屆為香港美國商會前主席康原先生。

該會會長韓麗娜女士在宣佈鄧勳爵為本年度「最傑出傳播人員」時稱：「在香港進向一九九七政制演變中，鄧蓮如勳爵無疑是主要的傳播人員之一，擔當著重要的角色。但她的才華在促進香港經濟發展方面更見發揮得淋漓盡至。一九八三至一九九一年出任香港貿易發展局主席期間，鄧勳爵努力不懈地把香港國際貿易伙伴的形象傳播到世界各地，這也是本會推舉鄧蓮如……

……因為我幸運地獲得優良的產品向外推介。當初出任香港貿易發展局主席時，正值全球皆羨慕香港這個最成功地發展自由貿易的表表者。」鄧勳爵續稱：「我卸任該局主席的時候，香港基於另一個原因仍令世界矚目，這就是因為香港將要進行一項引人入勝，不循常道而行的政治實驗。」鄧勳爵更呼籲工商界傳播業人士為香港的將來作出貢獻：「我們均應至力令全世界正確認識香港的情況。」

總部設在美國的國際傳播專業人士協會（IABC）在一九七〇年成立，全球會員一萬二千多。該會的香港分會是很多具規模與活躍的分會之一。

該分會會員多為富有經驗的工商業傳播專業人士，包括公關、廣告、管理培訓與市務專業人士。

鄧蓮如出席傑出傳播人員頒獎禮 傳播業人士反思職責 促進舉世正確認識香港

……頒上致辭時表示：「今天我接受貴會頒授這個獎項，感到十分榮幸。幸好各位要求我在頒授儀式之後致辭，若然首先聆聽我對『傳播』意念的意見，便可能會改變主意，不再將這項榮譽頒贈給我。非常多謝各位給予我這個獎項，我十分感動和感激，而今天有機會出席這個午宴與各位會面，尤其令我感到高興。

各位是盡心盡力發展優良傳播事業的人士；我來這裏前曾苦苦思索，我究竟可以就本身在傳播事務方面的經驗說些甚麼話，才能使各位認為這次邀請我出席是有充分理由的做法呢？

最近我應邀訪問華盛頓，游說美國國會議員延續中國的最惠國地位，免致損及香港的利益。我與保羅．霍加（Paul Volcker）由紐約飛往華府，由他安排介紹我與3位重要的參議員認識。我事前已籌惡，中國的人權紀錄為續期的主要障礙。因此，我已盤算好如何據理侃侃而談，反駁有關的論據。

在座各位多會記得，當日我出席美國國會外交事務委員會的聽證會，談到港人惶惶奔走於世界各地尋求護照的苦況，因一時感觸而潸然下淚，真是丟臉極了。我對自己那樣失儀，感到十分不安，可是一位立法局同僚事後對我說：『不必感到尷尬，那是很好的公關宣傳！』到了第二天，世界各大報章均在顯眼位置報導我於委員會面前落淚的情景，我才明白她的意思。我的落淚，在港人爭取護照的過程中平添一點淒酸和人性色彩，肯定對我們爭取的目標有所裨助。不過我得趕快補充一句，我淚灑當場，並非早已編排的情節，而純粹是真情流露。這事給我們的教訓是，傳達訊息貴乎出於真誠坦率，再加一點點發……

說到事實的問題，良好的傳播人員必須知道份內應知的事實；實際上，他必須設法令自己所得的資料，比其傳達訊息的對象所知者為多。我年輕時在太古集團屬下的太古貿易有限公司任初級行政人員，有一次要負責一名特別難應付的美國買家到一間藤器廠辦傢俬，當年的製藤業仍只是一種『山寨式』工業。該廠設在觀塘一座兩層高的破舊樓宇，廠內堆滿了原料、竹籬和工具，廠主帶我們到天台去察看一些製成品，一路上，買家老說藤器的品質不夠好，盡力吹毛求疵，試圖壓低價錢。我們穿插於各種樣本製品之間，來到一些掛在竹竿上看似絲絲幼藤的東西前面，買家觸摸其中一條，它便立刻折斷，於是買家得意洋洋……

……過其實，關鍵是你的話是否可信。若你告訴人本港沒有人才外流問題，或說港人對將來並不感到憂慮，簡直是令人不能入信，侮辱了聽者的智慧。我一向覺得，承認問題所在，但力求使人正確看待該等問題，效果會比較好一點。不錯，香港亦如新加坡和台灣一樣，面對有才幹的專業人士外流的問題，但也有很多人來港工作，香港人確實對前途感到憂慮，但卻無礙於企業家繼續在本港和中國投資。列舉一些令人驚奇的事實總會有幫助，譬如說，在中國的外來投資中，大約有六成來自香港。

一間雜誌社有一次邀請蓋蒂先生（J.Paul Getty）約稿，請他用短短的篇幅述說自己……的回稿只有寥寥數字：『有些人找到油，有些人卻找不到。』

我過往如有任何成就，那是因為我幸運地獲得優良的產品向外推介。……

清拆城砦順利完成 官方表示欣慰歡迎

第二三期清拆工作不受阻延

（特訊）專責城寨清拆工作的副政務司祝建勳說，很歡迎城寨第一期清拆工作能順利完成。他認為雖然有部分城寨居民申請司法覆核，但相信不會拖慢第二期第三期的清拆工作。

祝建勳於完成城寨第一期清拆行動後見記者，他說，很高興能在兩日內完成第一期清拆工作，比原本估計的時間為快，他相信是昨日的清拆順利，

一些原來不願搬走的居民都自動搬走，只有四戶居民需要清拆人員採取適當的行動搬走，另外有七十個單位是空置，要破門入屋收樓，雖然曾發生輕微沖突，但整個行動還算順利。在下星期二他們會向行政局申請，引用土地徵收條件向司法覆核的三十三戶居民，收回他們的單位。雖然有居民申請司法覆核但不會影響清拆行動的進度。

警方動用最低限度武力 四戶人家被人帶離現場 城砦清拆行動 首期順利完成

居民高唱東方紅及血染風采

（特訊）港府多個部門在九龍城寨第一期的清拆行動於昨日下午四時左右完成，其間沒有發生衝突事件，只是有四戶人不肯自行離開，需要警方人員動用最低限度武力帶離現場。

昨日早上七點，大隊警方機動部隊封鎖了全部進入城寨的通道，八點正清拆人員進入城寨內，不久即將一名前日向警員潑污水的林伯抬出城寨。另一方面，記者由後門進入一間清拆人員正在燒焊的士多內，由於燒焊器所噴出的火花，燒着了屋內的衣衫，店主的媳婦馬上打九九九，招來四輛消防車，燒着的衣衫則由店主救熄。因士多店內已聚集了二十多名記者，清拆人員隨即停止工作，開始與戶主陳禧元談判補償，而戶主則走到士多正門守着，不讓清拆人員繼續工作，這樣僵持了大約兩個多小時，戶主終於同意清拆人員開鎖，但仍然有十八名記者和一名市民及戶主太太留在士多店內，政府新聞主任四次警告記者離開現場，並由外籍督察宣讀了記者的權利，才正式拆門，期間曾有清拆人員用粗言穢言大罵記者，而燒焊器也有意噴向記者們。開了門之後，警方人員立即要求記者離開現場。

此外，從東頭村道一名受影響居民情緒激動，大力推用來封路的鐵馬，並打爛三隻飯碗大叫要求賠償。當另一隊清拆人員正在鐵門時，記者在城寨居民帶領下，爬上大廈十二樓天台，再去到清拆現場，八名記者隨即拍攝了現場情況，而清拆人員企圖用鐵筆撬記者的相機，幸好記者及時走開。

然後，五名記者躲入西城路一號一間牛丸工場，戶主是一對潮州籍夫婦，因為政府不答應給他們的要求，所以他們堅持留守舖內。這時已過正午，清拆人員離場午膳，但記者則要繼續堅守陣地，戶主夫婦用家鄉特產潮州墨魚丸麵招呼記者。午膳之後，清拆人員開始工作，他們跟戶主談了十多分鐘，就動用燒焊器將店舖的門燒開，記者也立刻被趕離現場。但戶主兩夫婦則不肯離去，並要由一名懂潮語的警官與他倆進行談判，雙方這樣對峙了個多小時，女戶主曾一度情緒過分激動，隨時有自殺的危險，警方人員只有等她平靜下來之後，才慢慢帶她離開現場。其間城寨居民還播放「我是中國人」、「東方紅」及「血染的風采」等歌曲，引得在場的外籍警司偷偷地笑。另外，下午漁農處派出捉狗隊，捕捉在城寨內流浪的四隻狗一隻貓，帶到沙田漁農處臨時收容所。另一方面，一批城寨居民代表因為不滿政府在賠償不足的情況下要他們搬遷，到新華社遞交請願信後，新華社職員收信後，一名城寨居民代表引述新華社職員說，明白他們的處境，這十幾名居民會一直留在新華社對面馬路靜坐，直至港府有滿意答覆為止。此外，仍然有十幾個城寨居民在港督府門外靜坐，他們帶同睡袋、地蓆以備通宵靜坐，居民表示不滿政府賠償條件，會一直靜坐抗議到政府有答覆，居民代表承認，這樣做不一定有結果，但目前沒有其他途徑，只有消極抗議。（威）

外次祈福禮 定下週訪港

（特訊）英國外次祈福禮伯爵於下星期訪港，他於十二月六日下午四時四十五分會約見兩局議員，彼此就有關港人關注的問題交換意見。

小評

醫管局成立踏進新里程

醫院收費爭取盡量不變

無良賊再冒名行騙 兩老婦生活費盡失

(特訊)無良騙徒,竟連老人賴以過晚年生活公援金也不放過,觀塘秀茂坪邨昨晨出現一名年約四十歲無良男子,先後向兩名老婦自稱為社署職員入屋,一名老婦被騙去五百元,另一老婦被劫去二千元,為今個月內所發生第三及第四宗同類老人被騙財案件。

案件首先發生於昨晨九時許,一名年約四十歲男子到觀塘秀茂坪邨三十座八×六B室拍門,單位內一名七十五歲姓鄭老婦開門,該名男子自稱為旺角社署職員,表示今個月加其援助金,要求老婦出示租單證件及銀行存摺等,老婦依其吩咐,將之交對方,該名男子隨後問老婦是否有現金,老婦從衣袋中掏出五百元,該名男子一手搶過五百元後棄下老婦證件而走,臨走前向老婦表示前往銀行替其辦手續,可憐老婦一直在室內呆等。

當時住在八×〇一名姓崔八十多歲老婦剛買餸返家用匙開門,疑被同一騙徒趁前替其開門,但一直未能開得,騙徒恐事敗逃去。

稍後,該名騙徒又再出現,前往同一樓宇八×二室B單位拍門,單位內一名七十多歲姓房老婦半開大門,騙徒自稱社署職員要入屋調查,老婦猶疑間,騙徒已大力推開大門入屋,並在屋內搜掠,老婦質問對方何事,但騙徒一直沒有理會,終在床底找獲一個銀包,內有二千元現金,騙徒掠錢後逃去。

兩老婦先後被騙財及掠錢後,一名鄰居婦人見老婦住所大門打開查問何事,始揭發事件,隨即帶同兩老婦報案。

被騙錢老婦鄭瑞容,惠陽人,獨居,十多年前來港,無親無故,現依靠每月七百元老人金及三百元生果金過活,記者採訪被騙財鄭姓老婦,老婦表示不知對方存心騙財,見對方斯斯文文以為對方幫他,直至知道被騙也不知如何是好。

另一名被搶錢老婦房愛珍,上海人,來港十多年,親人在鄉間,其一子多年前申請來港但於五年前病逝,她靠倒垃圾賺取零用為生。



圖:被騙徒冒充社署職員騙錢之老婦鄭瑞容表示一無所有。(本報記者攝)

老人被騙迭連發生 歹徒似獲詳細資料

(特訊)就有關老人被騙公援金事件,福利署發言人表示,有關個案轉交警方調查,而福署方面亦會關注事件。發言人指出,於今年內,社署共接獲十七宗老人被騙援金事件,騙徒均自稱社署職員,該十七宗騙案均發生於九龍區,而在今個月內,共發生四宗。

另一方面,據調查資料顯示,該些騙徒對於受騙老人之個人資料掌握十分清楚,例如老人是否有親人或獨居,每月所獲公援金數目,甚至老人何時會到銀行存提款等,每當受騙老人在銀行有一定存款數字或剛提取現金,騙徒隨即出現,乘着老人遲鈍弱點,以騙搶手法掠去老人賴以維生的少許金錢,有關方面不排除騙徒持有一些接受公援金的老人身份及資料。(合)

水警遇大陸公安事件 下月初向立法局交代

警隊指令遇同類情況不得拔槍相對

(特訊)政府發言人昨日答覆新聞界的詢問時發表以下聲明:

「有關一名警務人員於十一月廿八日向兩局保安小組所作的陳述,我們接獲不少查詢。該名警務人員在回答保安小組成員的問題時表示,在十一月十九日發生的事件中,一些穿着某類制服,並持有武器的涉嫌走私者,與正在巡邏的水警對峙。該名警務人員在回答進一步的問題時表示,當時不能看到涉嫌船隻是否有識別的號碼。他表示不能進一步透露詳情,因為該宗事件仍在調查中。

在立法局十二月四日的會議上的其中一項質詢將與該宗事件有關。屆時將進一步發表聲明。」

另外警隊內部的口頭指令是警員一旦遇上中共邊防人員。不可拔槍,只可保持警覺,然後盡快通知上級。指令又提示警員萬勿不可造成「槍對槍」的局面,令事件一發不可收拾,正確做法是將事件交由政府治層去解決。

警方並未將該項指令印成「文字」,只透過各區指揮官「一層層」向下傳達,指令不僅適用水警,同時適用駐守邊界區的警員。

屯門公路四車相撞 48人浴血

(特訊)新界屯門公路近三聖邨昨傍晚發生四車連環相撞,一輛貨櫃車,兩部巴士及貨車前後發生碰撞,共有四十八人受傷,傷者全部送院敷藥後,其中兩人留院,情況普通。

車禍發生之現場為屯門公路近青山三聖邨,昨傍晚六時十五分一輛貨櫃車沿屯門公路駛入屯門,途至上址,疑閃避其他車輛而煞車,尾隨一輛雙層巴士六十八×、五十九×及一輛貨車收掣不及,發生連環相撞,巴士及貨車司機多人受傷,四十八名傷者先後送院醫治,其中兩人留醫,情況普通。現場交通一度擠塞。

就屯門公路接連發生嚴重交通意外,交諮會委員及屯門區區議員均表示關注,並促請政府設專責小組研究事故產生原因,以減少再有同類事件出現。

交諮會委員杜國鎏表示,屯門公路的交通意外一向為人所關注,港府應從速成立特別調查小組,深入研究屯門公路發生交通意外的原因,研究意外的產生是否涉及道路設計、車速限制或車齡等因素,以作改善,以避免日後再有同類事情發生。

屯門區區議員陳武豹亦表示,區議會已多次向政府反映,要求加強貨櫃車於屯門公路的車速限制,及警務處亦應加強監察,進一步預防貨櫃車再做成交通意外。

掃蕩屯門黑幫 警拘廿六學生

(特訊)警方昨日在屯門區數間學校內拘捕了二十六名學生,涉嫌與自稱黑社會黨員及踢人入會有關。

經多月來深入調查後,屯門區反黑組昨午一時半左右採取行動,全部被捕學生,包括四名女童,年十三至十五歲,分別獲准以五百元保釋,並需於十日後報到。

流產受打擊患憂鬱症 消防處女文員墮樓亡

(特訊)一名消防處高級女文員,昨日下午被人發現在沙田禾輋邨泰和樓墮樓身亡,警方到場立即將傷者送院搶救,惟送抵醫院時,証實不治,警員事後在女死者身上檢獲兩封遺書,初步調查認為無可疑,暫列自殺案處理。

墮樓死亡女高級文員鄭艷文(三十九歲),與其丈夫劉×威(三十九歲)居住沙田馬料村,而父母亦居於白田新區廿八座某室,據悉死者數年前與任職行政人員劉氏結婚,婚後夫婦兩人居於上址,及在尖沙咀警署任職高級文員,曾經在該署工作表現優良,獲得上司稱讚,其後女死者有身孕工作量減少,惟六月懷胎時,曾經流產,從此女死者患上憂鬱症,精神大受打擊,曾在年前持利刀企圖自殺,幸被同事制止,及後由尖沙咀警署調往消防處任職,此後獲升任消防總長私人助理。

昨日死者鄭艷文向消防處報稱病假,往看婦科醫生,稍後被發現在沙田禾輋邨泰和樓十五樓走廊徘徊,至下午五時四十分,泰和樓居民發現女子由高處墮下,跌至泰和樓對開空地,居民即致電報警,警方接報到場將事主送院搶救,已証實不治,警員在現場展開調查,相信死者由十五樓處墮下,警員在女死者身上檢獲兩封分別寫給丈夫及父母遺書,謂「自己不能工作,自覺是一名廢人,好開心有一個對自己好的丈夫,死後望丈夫另結一個更好女子」,而寫給父母遺書大致相同,警方同時檢獲多張婦科醫生複診紙,另一張委任証及身份証,警方經初步調查認為死因無可疑,列作自殺案處理。事後死者丈夫劉×威即趕至醫院,惟太太已返魂乏術,悲痛離去。(合)

劫金行地鐵站竄逃 兩槍匪掠86萬金飾

(特訊)港島駱克道一間金行昨傍晚遭劫匪持械行劫,兩名劫匪迫令職員打開飾柜,迅速掠去八盤金飾約值八十六萬元向銅鑼灣地鐵站逃去,警方一度將銅鑼灣地鐵站封鎖,搜索匪踪,惟槍匪已逃去無踪。

遇劫金行位於駱克道五二五號,寶源玉石珠寶金行,昨傍晚六時廿分,兩名年約廿五歲及卅五歲劫匪突然闖入金行,並從腰間拔出一支曲尺手槍指嚇店內五名職員,及八名顧客,並從左邊飾柜迫令一名職員開啓飾柜,另一名劫匪在內采去五盤金飾,亦持一名顧客迫飾職員奉上三盤金飾,掠於携來灰色旅行袋內,劫匪得手後,奪門橫過駱克道路面,向銅鑼灣地鐵站逃去。

事後警方接報後因槍匪逃入地鐵站,立即通知地鐵港島警分區警員注視,大批警員封閉銅鑼灣地鐵站圍搜,經兩小時搜查行動並無發現槍匪蹤影,始收隊離去。(合)

澳門消息

美抵制中國玩具 對澳門出口無礙

聯絡小組開快車 加密會議助過渡

▲經濟司司長薛凱絲表示,美國工會發起抵制中國玩具不會影響澳門玩具業出口,並解釋稱,部份澳門玩具生產工序移到中國,但根據產地來源證具印上「澳門製造」,相信有關行動不會對澳門造成影響。

薛凱絲昨接受訪問時說,美國工會祇抵制中國製玩具,澳門出口玩具多在本地區生產,並印有「澳門製造」標籤,相信美國杯葛行動不會影響澳門。

薛凱絲表示,即使澳門產品的部份工序在中國進行,但根據產地來源証規定均印有澳門製造標誌,她不擔心中美貿易關係的變化會對澳門造成影響。

▲中葡聯合小組昨日的組長會議決定增加九二年的會議和組長、專家級會議,以加快解決過渡時期的問題的步伐。

中方組長康冀民表示,除最少舉行三次大會外,還增加組長、專家級會議,有關公務員本地化工作,中葡的理解是一致的。目標是就澳門人口比例作合適的安排,當前最主要的是作出整體規劃。他說澳門將來由中國人與葡萄牙後裔合作管理。

葡方組長賈達琳則表示將在下次會議強調澳督已將公務員本地化工作列為過渡時期的重要項目。他透露,十二月二日舉行的大會將會討論三化問題,澳門加入國際組織和澳門機場航空協議問題。

▲兩名立法議員認為,澳門有必要建立政治職位需申報財產及有利的制度,以利於反貪污工作的推展。

他們表示,澳門反貪污和反賄賂法令都有涉及政治職位須申報財產和利益的條文。他認為澳門應仿世界各地建立有關財政,方便反貪污專員進行工作。另一位立法議員華年達也指出,有關制度在討論反貪污法案曾列入討論範圍,但最後被否決而取銷,他認為,專員上任後並無建立有關制度,是難於展開工作的。

疑涉兩外國銀行貪污案 陳松青申請押後被駁回

(新亞社訊)前佳寧集團主席陳松青,較早前向高院上訴法庭申請司法覆核,要求將其涉及西德州立銀行及柏克萊銀行的兩宗懷疑貪污案押後或終止審訊,以等候高院首先聆訊其涉及裕民財務涉嫌貪污案,昨晨遭上訴庭駁回。

申請人陳松青認為,高院應先行審訊其涉及裕民財務二十三項涉嫌貪污案,原因是高院陪審員假如先知道與西德州立銀行及柏克萊有關案件的聆訊結果,可能會對聆訊造成偏見。

首席按察司楊鐵樑指出,地院法官將兩宗地院案先行審訊的決定是正確的,對被告並無不公平。

光天化日圖姦女童 露宿漢還押候判決

(新亞社訊)一名露宿者光天化日下在街上將一名十三歲女學生拖往他露宿之空地企圖不軌,幸好一名休班探員接獲其他學生投訴,及時將女童救回,幸保童貞,被告昨解最高法院提訊時承認企圖強姦罪名,按察司王見秋諭將被告還押監房看管兩週以候精神病醫生報告始宣判。承認今年一月廿六日在筲箕灣地區企圖強姦一名十三歲女學童。

代表被告的律師解釋被告的問題是飲酒,並非精神有問題,案發時他所飲下的酒,數量可解答為何他的行為如此怪異,由於精神病醫生報告對判刑亦有幫助。

被告鄭應求,卅五歲,無業。

案情透露:案發當日下午一時事主在筲箕灣亞公岩道小童協會圖書館外遭被告強行帶往約二十碼外的一處空地,該處鄰近電錶房,是被告露宿的地方,被告在該處露宿已有數月,地上放有一床褥,被告將事主推倒在床褥之上,事主大力反抗,被告恐嚇要抓傷她的面部,之後將事主內褲撕爛,企圖侵犯她,幸好一休班探員接到另一學童的報告,及時到場救回事主。

疑涉青山命案 19歲男子被控

(特訊)警方昨日落案控告一名十九歲男子,懷疑他與本星期一在青山發生之一宗命案有關。該名疑犯被控一項謀殺罪及一項行劫罪,今日在屯門法庭提堂。

案發於十一月二十五日,下午一時三十五分,當時警方接獲報告,指一名八十二歲男子,暈倒在三聖邨進漁樓一個單位,該老翁於送往屯門醫院後証實不治。

據驗屍報告顯示該老翁死於勒斃。

據稱死者在事發當天,曾經與人因金錢問題發生爭執及糾纏。

青山刑事偵緝人員經調查後,昨日將該名疑犯拘捕。

大陸癮君子趨增 粗略估計約七萬

實數難確定不少染愛滋

(特訊)據世界衛生組織資料顯示,中國人的吸毒情況日趨嚴重,估計全國的吸毒者約有七萬人,其中五百人更驗出感染愛滋病,但由於中國地廣人多,當有很多未為人知的吸毒者,故中國吸毒者的數字實無法統計。

中文大學逸夫書院院長兼精神科學系系主任陳佳鼐昨日在記者會上表示,在過去的五至七年間,不少海洛英經由南中國至香港運抵西方國家,而亦因此而連帶引起國內的社會健康出現大量問題,包括吸毒者的增加,及感染愛滋病毒的危險。他指出,雖然據世界衛生組織的估計,中國現時約有吸毒者七萬人,其中五百人染有愛滋病毒,但由於中國地大人多,根本沒法做一個完整的統計,故此尚有很多吸毒者未為人知。實際的吸毒人數應多於七萬人的數字。

另外,香港現存的吸毒問題仍頗為嚴重,鑒於上述種種原因,世界衛生組織將與香港政府及香港中文大學合辦一次為期五天的研討會,該研討會目的在於促進中國、香港及澳門三地在管制濫用毒品政策與技術上的合作。

屆時大約四十位來自三地的官員聯同聯合國機構及非官方組織的代表將會參加該研討會,商討共同策略,策劃治療程序、復康、預防、教育、研究及人力培訓等問題。(瑞)

大學士論壇

英國的抉擇與成敗(一)

香港中文大學工商管理學院高級講師
香港工商管理學報副編輯
何順文博士

香港是英國的殖民地,本港各種政治、法律、教育和商業制度一直都存有英國的影子。但奇怪地,香港人似乎對英國的歷史文化、社會發展和人民性格之認識很有限,甚至存有一些誤解和偏見。例如有些港人想像英國之科技經濟成就,和人民之生活水平,與其他歐美國家相差不遠或甚至優勝。

筆者曾在英國居留前後達五年多,期間一直有留意英國的社會文化環境,並曾幾次與前倫敦經濟政治學院院長,德籍社會學家戴倫洛夫教授傾談討論,加深了筆者對英國各方面發展的了解。

現在很多人都說英國病了。在百年前,英國曾被譽為「不落的太陽」,國民個人收入是居於世界榜首的;但百年後的今天,已降到世界五大工業國的榜末。換句話說,英國的經濟地位在百年來有很大的改變,從一八七〇年到一九八〇年,英國的個人收入只增加了約四倍,而與其比較的其他新興工業國家卻增長有十倍之多。英國的經濟增長在近二三十年,明顯的特別比其他工業國家緩慢得多。

好了,那麼英國近二三十年的經濟成長為何如此停滯不前?為甚麼這個工業革命的先驅會變成今天的「歐洲病夫」?當然,這都是不簡單的問題。

很多人把英國近年的經濟衰退歸咎於其固執的財政國策、瘋狂的稅收、沉重的福利擔子、陳舊和落後的廠房設備等等原因,致造成今天資本的短缺、投資的收縮、高企的通貨膨脹和失業率。當然,亦有人歸咎於一些政治因素,如頑強的工會領袖與工黨左翼的勢力。但歸根究底,雖然這些因素有一定的影響,但它們都不是造成英國經濟如此疲弱的根由。

很多社會學家今天都認為,如要真正瞭解英國的經濟問題,就必須從一些傳統的社會文化背境開始。

事實上,歷史上英國的科技成就一向都站在世界的前列,有統計顯示英國科學家得到諾貝爾獎比任何國家為多。但當我們一提到「國際電腦」或「和諧式飛機」等先進產品時,一些問題立即顯現:資金短缺、赤字龐大、經營虧損及生產收縮等等。

英國工業有一個很嚴重的裂縫,就是先進的科技和失敗的管理。不斷的先進發明與不斷的生產倒閉,有時實在使人莫名奇妙。其中一個最大的原因,就是缺乏優良的企業管理人才(特別是生產和市場方面)。

前英首相戴卓爾夫人曾就辯論為何英國需要加入歐洲共同市場時表示,希望將英國的科技與歐洲大陸的管理方法結合。但由於種種的社會和文化因素,這個願望始終仍未能實現。

這個問題不在於英國人天生的缺乏管理才能,而在於它一直輕視管理培訓教育,而現有的優良管理人才都不願意留在英國而外流到其他新工業國。據統計,平均每年有約五萬名富經驗經理人員從英國遷移到其他西歐國家,而大部份都是非英語地區。

英國的傳統文化背境往往是造成管理人才外流的主因,它缺乏了使人從事生產或市場管理的吸引力。英國企業的傳統保守,缺乏靈活性和積極性,也是部份原因。英國大學傳統上不承認工商管理學為一正宗學科,直到一九六五年才開始試辦美式商學課程。現時英國大專院校每年提供約只有一萬名工管畢業生,可見英國是如何缺乏受訓練之管理人才。

據統計,英國現時約有二百六十萬人從事管理工作(其中約一百萬為中上層主管),而每年約有九萬人加入這個行業,但極大部份這些人仕皆沒有受過任何正統之管理教育或訓練。根據一個調查顯示,英國之經理人員平均每年只有不到一日之進修訓練,而天賦才能與工作經驗被視為一個良好經理之最重要決定因素,正如英國管理學家干斯基堡曾指出:「英國之經理人員缺乏了一如其他競爭國家之管理培訓發展機會」。

另外,英國人普遍崇尚貴族逍閒生活,漠視生產行業工作,導致中產階層逐漸萎縮。再者,英國社會不鼓勵強烈個人競爭,重視和諧平等團結的人際關係,這些都是導致英國經濟發展緩慢的根由。英國在「經濟成就」和「保存傳統社會價值」間,作了一個鉅大的抉擇,筆者將於下期探討這個抉擇的代價,並再以「成敗論英國」。

何順文

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (8)

M. T. Kwok

B. Private Ownership

Kinds	Definition	Advantages	Disadvantages
Sole Proprietorship	One person owning the business, controlling it and managing it (Predominant in retail trade)	(1) Complete independence (2) Personal contact with customers (3) Decisions made quickly (4) Easy to manage	(1) Hard to raise great amount of capital (2) Unlimited liability (3) Lack of advantages gained from large-scale production (4) Sole proprietor assuming many functions, not beneficial as regards division of labour
Partnership	The relation subsisting between persons carrying on business in common with a view of profit (Common in some professions e.g. Law, Accountancy)	(1) Complete independence (2) Personal contact with customers (3) Decisions made quickly (4) Easy to manage (5) Partners able to specialize in various aspects of the partnership's affairs (6) Capital be raised easier than sole proprietorship	(1) Unlimited liability (for at least one partner) (2) Bound generally by one another's acts, undertaken in the course of the business (3) Shares not transferable (except for limited partner and with the consent of other partners) (4) Less flexible in making management decision

Kinds	Definition	Advantages	Disadvantages
Limited Company (Joint-stock Company) (a) Public Limited Company (b) Private Limited Company	A kind of business with the following characteristics: (1) Limited liability (2) At least two shareholders (3) Those investors may buy "shares" (4) Managed by a board of directors (5) Legal entity in itself (legal person) (6) Transferability in ownership easier (7) Strict government control over the company's formation and operation a. Memorandum of Association b. Articles of Association c. Registration in Registrar of Companies d. Annual audited accounts e. Annual General Meeting	(1) Limited liability (2) Raising of capital easier and in a better position for expansion and gaining from the advantages of large-scale production (3) Continuous existence due to legal person status (4) Transfer of ownership easier (5) Investment induced by separation of ownership and management	(1) Higher setting up costs and longer time (2) Much slower and less flexible in making decisions due to diminishing personal and close contact with customers and employees (3) Separation of ownership from management, resulting in i. owners having little say in daily management and ii. managers not having a very high incentive for efficiency due to no direct interest (4) Greater risk in doing business with the limited company (5) Not able to keep some information private, resulting from requirement in submission and/or publication of its accounts
Co-operative Society (a) Producers' co-operative (b) Consumers' co-operative	An organisation of a group of people running the business for the benefit of all its members (Management controlled by elected management committee)	(1) Self governing as membership being open and each member possessing one vote irrespective of his shareholding (2) Since non-profit making, the price may be lower (3) Profit will be back to members (consumers) as dividends in proportion to the amount of a member's purchases	(Same as partnership)

居屋小組修改揀樓次序 目的使樓宇能充份使用

房署不接納業主將樓宇售回房委會

房委會居者有其屋小組昨修改非核心家庭購買居屋單位的揀樓次序，避免單位未能獲得充份使用，而購買居屋單位滿十年期限，經補地價後可自由轉讓，但房委會不會接納將單位售回房委會的要求。

房屋委員會居屋小組主席黃宜弘昨日會後稱，鑑於在購得居屋單位的白表申請人中，佔百分之八十是二、三人家庭，使居屋／私人參建居屋計劃的屋苑單位未能得到充份使用，而當兄弟姊妹結婚或祖父母辭世時，這情況便更爲嚴重，爲避免有家庭「假分戶」而濫用該計劃，房委會修改白表揀樓的次序，從而提高心家庭購樓的成功率。

房屋署助理署長（申請及居屋）陳栢表示，目前白表非三類優先次序：（一）核心家庭（夫婦／單親家庭）。（二）擴展核心家庭（祖父／母及一個孫兒）。（三）任何二人或三人家庭。經修改後將（一）及（二）連成一類，爲有優先購樓權，即必須爲夫婦，父／母連子／女或經証明該孫兒的父母不在的祖父母與孫兒。陳栢指出：「在對上四期的居屋計劃中，白表佔全部單位的八千個，但其中百……

[illegible]

火箭展覽吸引觀衆 長征三號最爲矚目

中國是火箭技術先驅早於宋代發明

（特訊）遨遊太空是人類自古就有的願望。中國古代從嫦娥奔月神話、孫悟空大鬧天宮……

[illegible]

香港印藝學會與出版學會主辦 香港印製大獎展覽 技術精良競爭激烈

[illegible]

……三天，「香港印製大獎展覽」在此舉行，展出的都是印製作品中的佼佼者。

香港印製大獎今年爲第三屆，共有十一項大獎，包括年報印刷、單色及雙色調印刷、書面及封套設計、桌上出版及設計、書刊印刷（平裝）、雜誌印刷、宣傳品印刷、零件印刷和特殊印刷，並設三至五個優勝獎。主辦機構主席李春霖表示，參賽作品五百多份，而宣傳品印刷競爭激烈，原本只設三個優勝獎……他稱，舉辦比賽的目的……出版的形象，在競爭中提……舉辦比賽花不少時間和人……的專業人士提名本港今年……的印製作品，整個過程需時約……進行初步甄選，再由一……年度的比賽。」而舉辦……萬，由多個工商機構贊助……學會外，還有香港出版……

房會十三期丙居屋 七個屋苑接受申請

[illegible]

……調整整個居屋計劃第一……十六個屋苑到九二／九三……百分之十五至卅之間。

論壇

公有股的公開上市問題 ——股份制探討之一

厲以寧（北京大學經濟學院教授）

[illegible]

香港業餘天文學會 舉辦九一學術交流 邀得國內天文學家出席研討

[illegible]

……統，除長期的觀測工作外，本會更增設理論組作專題研習，課題包括宇宙論，太陽與地震的關係，及香港殞石坑等。

在是次學術交流營內，本會將就最新的研究作出匯報，更邀得大專界匯報有關太陽黑子的觀測及中子星結構的研究，更榮幸的是得到國內天文學者：南京紫金山天文台台長張和祺教授，中國天文學會秘書長吳美霞博士，中國天文學會組織委員會副主任黃授英教授及中國知名學者星獵手周興明先生蒞臨主持開幕剪綵，並主持講座，講述太陽爆發與其對地球的影響，人造衛星觀測及資料整理，及尋找新彗星的匯報等，參加者一定獲益不少。該活動參加人數達一百廿多人，來自港澳不同的公開天文團體，學界天文代表，國內學者，盛況空前。對上述活動有查詢者，請電七一四四一六一一（寫字樓）、六九五七六四[illegible]（住宅）朱翠沛聯絡，或電五四四七四五四三本會辦事處。

手提碎石機壓縮機 噪音將受條例管制

（港訊）有關管制建築地盤常用的手提破碎機及空氣壓縮機發出噪音之新規例昨日在政府憲報刊登。根據噪音管制條例內之新規例，由一九九二年六月一日開始，只准符合指定噪音標準之有關機器入口在香港使用。

新規例亦規定，由一九九二年九月一日開始，所有手提破碎機須附有由噪音管制監督確定其符合標準的噪音標籤。

所有空氣壓縮機，則由一九九二年十二月一日開始須領有噪音標籤。

有關噪音標籤的申請，可由一九九一年十二月一日起向香港灣仔港灣道十一號政府合署西翼五樓噪音管制監督提交，每個標籤的申請費用爲二百元。

首次違反該規例的人士，可被判最高罰款五萬元，而再次或多次違例者則判罰款增至十萬元以及每天計罰款一萬元。

市署新型流動廁所 下月起供市民租用

（港訊）市政總署最近購置了兩部新型流動廁所，藉以提高市區的公廁服務。

每部新型流動廁所價值三十三萬元，將由星期日（十二月一日）開始供市民租用。

各機構在舉辦戶外活動時如欲使用流動廁所，可申請租用此設施。

欲申請租用流動廁所人士，可將申請信寄往香港軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈八樓，市政總署港島區辦事處（環境衛生），或九龍洗衣街一百四十八號二樓及三樓，九龍區辦事處（環境衛生）。

市政總署高級參事（公衆衛生）陳錫楠昨日說：「該兩部流動廁所——一部供應港島區，一部供應九龍區——裝備先進衛生設施，其中包括沖水設備、風扇及乾手機。」

陳氏說，所有與市政局合辦的活動，以及市政局轄區內的區議會或根據稅務條例在憲報公布的慈善機構所舉辦的活動，租用流動廁所將免收費用。

陳氏說：「但是，非牟利機構，例如政府部門和軍部等，租用流動廁所將被收取象徵式費用，而所有其他機構，將被收取全費。」

新會商會祀先賢 慶祝陳白沙誕辰

（特訊）僑港新會商會昨（廿六日）午十二時，在會所慶祝先賢陳白沙五百六十一週年誕辰，與會有主席張啓瑞、會長黃頌盈，副主席：趙文合、林保濃，副會長：黎永洪、黎日，籌備小組主委關宇定，委員：趙和、何錦泉、葉南、何灼胡、呂新、麥國輝、趙文樸、趙賢雲、李劍峯、趙錦江、伍天寬、李振釗、黃寬生、歐陽延及嘉賓：新會縣常委黃長盛、會城鎮長鄧海旺，城市理工學院應用語言系陳志誠教授，董事名譽會長，顧問：馮榮林、葉炯財、趙朗如、李立志、劉希洋、梁方、林世渭、陳耀添、劉池根、李輝、林維聲、黎天中、呂南、李長春、白沙中學校長陳炳星、新會商會中學校長林志鴻、小學校長凌李秀貞、趙可暉及教師、學生代表，僑團代表有：五邑工商總會、四邑商工總會、四邑會所、香港龍岡親義總會、趙族宗親會、三益宗親會、林世河堂、古井同鄉會。

司儀何灼胡宣佈三獻祀禮開始，主席張啓瑞主祭，會長黃頌盈，副主席趙文合、林保濃，副會長黎永洪、黎昌陪祭，主委關宇定恭讀祝詞。

主席張啓瑞致詞，指出：每年慶祝先賢陳白沙誕辰，旨在弘揚道德文化，振厲時俗，以正視現社會世風日下，倫常顛薄，尤其是習染不良誘惑，冀挽頹風。

禮成茶會，晚上並在聯誼會舉行聯歡宴會。（明）

醫管局接管公營醫院 曾慶華獲委行政總監

（特訊）醫院管理局由明日起接管本港所有公營醫院，其中包括所有政府醫院及補助醫院，而新獲委任爲瑪嘉烈醫院行政總監曾慶華則希望瑪嘉烈醫院推行新制後，能於一年內解決帆布床問題，及將瑪嘉烈發展成一間腎科中心，估計有關費用約爲三億港元。

新任瑪嘉烈醫院行政總監曾慶華昨日表示，希望醫管局接管所有醫院後能夠劃一管理，將資源平均分配，而瑪嘉烈醫院方面，則希望于一年內解決現時每日加開八十至九十張帆布床問題。

此外，他表示，瑪嘉烈醫院已計劃發展成一間腎病中心。

預計約需動用三億港元，而在護士人手不足情況下，他們已遊說招聘兼職護士與及多僱用病房庶務員及文員，以減輕護士的非護理工作。

香港中文大學

一九九二年全日制本科課程入學申請（直接申請入學辦法）

本校將於本年十二月二日開始接受未能於去年循「大學及理工聯合招生辦法」申請入學之中七學生及自修生申請入讀一九九二至九三年度全日制本科課程，詳情如下：

（甲）入學申請總則

㈠申請進入本校修讀學士學位課程者，須符合下列（乙）項之大學入學條件及有關各學科之附加入學條件，方獲考慮。

㈡將於一九九二年應考高等程度或高級程度會考者，須於申請期限遞交申請表。於一九九二年度公開試成績公佈後，本校將不再接受入學申請。

㈢凡已循「大學及理工聯合招生辦法」申請入學之應屆中六及中七學生，毋須再次申請。

（乙）大學入學條件

㈠持有一九七八年或以前之香港中文大學入學試合格證書；或

㈡在同一次香港高等程度會考中獲中國語言文學、英文及其他三科E級或以上成績（高級數學及普通數學均獲E級或以上成績者，僅擇其中成績較優之一科計算）；或

㈢在同一次香港高等程度會考中，其中四科之平均成績達到B（5）級，而該四科成績俱不低於E級（高級數學及普通數學均獲E級或以上成績者，僅擇其中成績較優之一科計算），另符合下列規定：

（i）第五科之成績不低於F（17）級；及

（ii）上述五科中必須包括中國語言文學及英文，五科總積點不超過37（積點計算法爲：A至F級按A（1）等於1，A（2）等於2，A（3）等於3，……F（16）等於16，F（17）等於17）；或

㈣在同一次香港高級程度會考中獲英語運用科及其他三科E級或以上成績。

（丙）申請期限及辦法

㈠入學申請日期爲一九九一年十二月二日到一九九二年一月六日。

㈡申請人可親臨新界沙田香港中文大學新生入學組或以郵寄方式索取申請表格。以郵寄方式索取表格者，必須附上已填妥姓名、地址及貼上港幣一元四角郵票之十八厘米乘二十六厘米回郵信封。中七學生應向就讀中學索取入學申請表。

㈢申請費爲港幣貳佰圓正，可由學校彙交或由申請人往指定銀行繳交。

㈣填妥之申請表須於一九九二年一月六日或以前，連同繳費收據及所需附件送交中文大學新生入學組，逾期概不受理。新生入學組之收表時間爲星期一至五每日上午九時至下午十二時三十分及下午二時至四時三十分，星期六則爲上午九時至正午十二時。以郵寄方式交表者，須將申請表及附件上下對摺及使用約十八厘米乘二十六厘米之信封；截止日期以郵戳爲準。中七學生之申請表則可由就讀中學彙交。

有關全日制本科課程入學申請事宜，可致電六〇九八九四七新生入學組查詢。

香港中文大學教務長 吳利明

一九九一年十一月三十日

通告

香港高等法院破產訴訟案 一九九一年第B四七四宗

有關敗訴債務人：LAI YIP KIT YING trading as VIETNAM INTERNATIONAL TRADING COMPANY（黎葉潔瑩（香港身份証號碼D011857(6)）經營越南國際貿易公司）

申請人：勝訴債權人 KONIVON DEVELOPMENT LIMITED（廣宏發展有限公司）

有關一九九一年十一月八日入稟法院之破產申請事。

啓者：KONIVON DEVELOPMENT LIMITED（廣宏發展有限公司）其公司註冊地址爲香港干諾道中200號信德中心3204室已入稟香港高等法院對台端提出破產訴訟。法院並於一九九一年十一月二十六日已下令㈠在香港中文報紙華僑日報刊登一次通告有關本案破產稟章已呈法院及該破產稟章聆訊時間及地點；㈡將上述破產稟章之法院蓋印副本及該諭令之法院蓋印副本各一份遞送與一成年人於香港黃泥涌道173號一字樓及香港百德新街華登大廈七字樓C4座；及㈢將上述破產稟章及諭令之法院蓋印副本各一份以預付郵資之普通郵遞方式寄交上述敗訴債務人地址爲香港黃泥涌道173號一字樓及香港百德新街華登大廈七字樓C4座，特作爲有效和充份送達該破產稟章予台端論。並請注意，上述破產稟章已定於一九九一年十二月十一日上午九時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院聆訊。屆時台端必須出庭應訊。倘不到庭，法院可於台端缺席情況下發出破產接管令。台端可向法庭申請查閱該破產稟章。此致

LAI YIP KIT YING trading as VIETNAM INTERNATIONAL TRADING COMPANY 其最後所知地址爲香港黃泥涌道173號一字樓及香港百德新街華登大廈七字樓C4座。

勝訴債權人代表律師 何耀棣律師事務所 經歷司 貝士

地址：香港中環康樂廣場一號怡和大廈四字樓（我司檔案：71-397-886-91(57)）

一九九一年十一月三十日

通告

香港最高法院 高等法院破產案 一九九一年第B三七三宗

有關：黃國勇

單方面申請債權人：捷成洋行有限公司

爲一九九一年十一月八日入稟法院之修正破產申請書事

茲有一修正破產申請書已由捷成洋行有限公司其註册地址爲香港中環遮打道太子大廈22字樓入稟香港最高法院向台端申請破產，而法院並就上述修正破產申請書送達台端一事於一九九一年十一月二十五日頒令：

㈠將本案之通告在華僑日報刊登一天；

㈡將修正破產申請書及代替諭令之蓋印副本各一份以普通郵遞寄往香港九龍富山邨富仁樓九零七室予該欠債人；及

㈢將上述文件之蓋印副本各一份送往上述地址之一位成年人。

作爲送達台端該修正破產申請書之有效方法，送達日期將爲刊登通告，郵寄及派送上述文件當天。又及上述之修正破產申請書將於一九九一年十二月十一日上午九時三十分於法庭聆訊，台端須於當日出庭聆訊。如台端當日不出庭，法庭可於台端缺席頒佈接管諭令。該修正破產申請書可向法院申請索閱。

此致 黃國勇

債權人代表律師劉百濟律師行 經歷司 貝士

香港德輔道中七十一號 永安集團大廈6字樓 六零七至六零九室

日期：一九九一年十一月三十日

妙法寺會員大會週年大會通告

本寺謹定於一九九一年十二月二十日下午一時在本寺註册會址召開本年度週年大會討論下列議案

①審覽本寺截至一九九一年三月卅一日止年度經審核賬目與董事會及核數師報告

②聘任核數師

③其他事項

承董事會命 釋修智（董事）

一九九一年十一月廿九日

九龍書院道2A—2B號偉益大廈 召開業主大會通告

茲遵照一九七〇年多層大廈（業主法團）條例規定，謹定於一九九一年十二月十六日（星期一）晚上八時卅分假座九龍書院道2A—2B號偉益大廈3字樓B座召開業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席分別選舉主席、秘書、司庫及委員等職位，敬請各單位業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

召集人：賴錦璋、譚敏儀（2A號4字樓）

鍾明烈、唐碧鸞（2B號3字樓）

香港政府公佈

城市規劃條例（香港法例第131章）

沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號

經核准後再行修訂

總督會同行政局依據城市規劃條例（下稱「該條例」）第12(1)(b)(ii)條之規定，將經核准之沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號交回城市規劃委員會修訂。城市規劃委員會已按照該條例第12(3)條之規定，制訂一份修訂草圖。

依據該條例第5條之規定，公衆人士可於此公告首次公佈後兩個月內，即1991年11月29日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點，查閱上述修訂草圖及載列有關修訂項目之附表：

（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及

（ii）新界沙田火車站九廣鐵路大廈6樓沙田政務處

按照該條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士，可於上述兩個月期間就修訂項目，以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照該述條例第6(2)條之規定，反對書須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；及

（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有何修改建議。

上述修訂草圖第S/ST/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份120元。

城市規劃委員會按照城市規劃條例制訂之沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號經核准後再行修訂之修訂項目附表

按照上述條例第5條之規定作出之修訂項目

1 圖則上可見之修訂項目

A項——大涌橋路、吐露港公路及沙田東部毗連主幹道路網之路線經作修訂，而有關之土地用途亦略有修改。

B項——大石古以北一幅用地由「綠化地帶」改劃作「其他指定用途用地（垃圾轉運站）」，而毗連兩幅用地亦由「綠化地帶」改劃作「工業用地」。

C項——大老山隧道及其進路之路線經作修訂，而有關之土地用途亦略有修改。

D項——美林邨以北一幅用地由「道路」改劃作「住宅用地（乙類）」及「綠化地帶」，而毗連之一幅用地亦由「遊憩用地」改劃作「住宅用地（乙類）」。

E項——規劃區內之郊野公園地區經已刪去。

2 圖則「註釋」欄之修訂項目

（a）註釋欄第（iii）條作修訂。

（b）註釋欄第（vi）條加入「輕便鐵路車站」及「輕便鐵路路軌」。

（c）將「服務公寓」加入「商業用地」、「商業／住宅混合用地」及「其他指定用途用地（鐵路車站發展區）」「註釋」欄之第一欄，加入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」「註釋」欄之第二欄內。

（d）「商業／住宅混合用地」「註釋」欄第一及第二欄內有關「學校」之規定經作修訂。

（e）「商業用地」及「商業／住宅混合用地」「註釋」欄內之「康體文娛場所」由第一欄移往第二欄。

（f）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄內之「公用事業設施」由第一欄移往第二欄。

（g）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄第一欄內之「康體文娛場所」由「康體文娛場所（祇限設於公共屋邨內）」所取代，而第二欄之有關項目亦修訂爲「康體文娛場所（設於公共屋邨者除外）」。

（h）在「鄉村式發展用地」「註釋」欄內加入「備註」欄。

（i）將「巴士廠」納入「工業用地」「註釋」欄第一欄內。

（j）將「政府／團體／社區用地」「註釋」欄第一欄之「鄉事委員會會所」刪去。

（k）在「註釋」欄加入「其他指定用途用地（九廣鐵路）」。

（l）在「註釋」欄加入「其他指定用途用地（廢物轉運站）」。

（m）將「綠化地帶」「註釋」欄第一欄「郊野公園」刪去，而第一欄有關郊野公園之備註亦被刪除。

城市規劃委員會鄉郊及新市鎮規劃小組委員會 主席 潘國城

一九九一年十一月二十九日

新界版

區局訂完善設施 增市民多計劃
提供多元化服務
署長許雄表示積極籌建哥爾夫球場騎術學校 體育館街市裝冷氣進一步加強新界西部文娛

沙田區會關注小販趨嚴重
由區署房署兩月內 想出有效管理辦法
專員翁華雄臨別贈言謝四年合作發展 議員王津獲委晉紳由主席送匾詞致賀

……員會本身具有管理公共屋邨，包括管制小販的法定權力。為避免工作上有所重疊，區域市政局及房屋委員會在行政方面達成協議，即局方所採取的執法行動只限於公共屋邨外的違例小販。房屋署人員亦獲授權拘捕違例小販及將其貨物檢去。在處理違例小販方面，兩個部門的人員均獲賦予同等權力。小販管制工作小組的成立，只限於審議公共屋邨外小販的管制事宜，與房屋委員會管理公共屋邨內小販的權力並無關係。

（新界東）總房屋事務經理蕭始榮說：因為沙田屋邨多，共有十六個，沙田小販每月都有增加的趨勢，新界東包括沙田、西貢、大埔、粉嶺、上水等地，特別行動隊十一隊，包括所有屋邨，而街邊小販問題相當嚴重，須作全面檢討。房屋署市容整潔隊及特遣行動股現時已有把工作時間延至晚上的情況，而特遣行動股人員的工作時間，更包括晨早時分。

黃鑾堅議員說：沙田小販非法擺賣問題不單止馬鞍山，諸如新翠、田心、大圍都是黑點，小販黑點達三十多處。

明年初，八隊「飛虎隊」分別成立，可以有效遏止小販非法擺賣。他說：小販增加趨勢，越來越嚴重。主要是阻塞通道，影響環境衛生，不法組織在幕後操縱，小販不斷發展，乃因為市民樂於幫襯，他們知道署方收工，他們便開檔，例如巴士站和屋邨內外，這些都是小販受歡迎的地方。現在着重「人權」，小販問題不能片面看。

最後，區議會接納羅德添總監意見，讓政府這兩個部門在兩個月內想出有效管理小販的辦法。（傑）

大埔沙螺洞村發展哥爾夫球場
對各方有利而無弊
區會主席議員實地視察專員介紹計劃 距八仙嶺郊遊點遠人跡罕至可增遊客

……的通道擴闊至七點三米，可以及興建一個可停泊私家車的免費停車場。而沙螺洞的[illegible]留原樣，經修葺後作為遊客[illegible]遊人參觀。他相信此舉日後[illegible]多人到沙螺洞旅遊。

[illegible]地政專員表示發展商除了[illegible]球場外，亦會在該處發展住[illegible]括三層高村屋六十六間，以及共計有二百個單位的六層高樓宇，以上共佔地十八公頃。發展商另外又重建沙螺洞村的張屋和李屋，包括村屋[illegible]百六十間，其中二十間的地點供將來作丁屋用途，兩間祠堂，一間村校及一間村公所，共佔地七點五公頃，以上住[illegible]建村均在郊野公園範圍以[illegible]

區議會主席何容生認為如將[illegible]持原狀，該村只有永遠荒[illegible]，若容許發展哥爾夫球場，[illegible]沙螺洞恢生氣，無論對村[illegible]者以及哥爾夫球愛好者，均[illegible]利。（新）

（一）王津議員（右）榮獲委任太平紳士，沙田區議會主席代表區議會致送牌匾「功在社會」。（二）元朗學校陸運會，政務專員葉文輝與獲獎選手合攝。

元朗校際陸運會千餘健兒展所長
表現最高體育精神
專員葉文輝官紳頒獎讚揚並勉勵少年英才 黃允中勉爭上游梁省德鄧兆棠授旗

沙頭角官立中學 陸運會三破紀錄
鄉會副主席張觀仁頒獎

（特訊）沙頭角官立中學於前昨兩日假沙田運動場舉行周年陸運大會，紅黃藍綠四社健兒競逐錦標四十多項，參賽者踴躍，結果成績美滿。

首日上午九時，先由校長徐家麟主持開幕儀式，隨即號角一響，賽事宣告開始。各選手均傾力以赴，當中尤以男女子乙組一百公尺賽事爭持最為緊湊。

次日賽情更趨熾烈，健兒們為奪殊榮，各逞其能，表現奇好。下午主要之項目為接力賽，以友校邀請賽最為精彩緊張，各校隊爭雲集，結果男子組由鳳溪第一中學掄元，女子組則由鄧顯紀念中學奪魁。賽事至三時許圓滿結束，全場冠軍由黃社獲得。破大會紀錄項目計有：女子乙組一百公尺、二百公尺與鉛球三項，均創大會新猷。隨即舉行頒獎典禮，到會嘉賓有：沙頭角鄉事會主席劉天福、副主席李克彬、高級教育主任廖祖添、以及馮喜勝、蘇漢強、學生家長及村代表多人。（新）

……大會主禮人為沙頭角鄉事會副主席張觀仁，獎品璀璨豐富。最後由徐校長致感謝詞，他介紹主禮人張觀仁先生對北區之貢獻和對本校之關懷與愛護，今次慨捐大會獎品，精神上又給予各同學之精誠鼓勵。徐校長又指出運動之目的是培養奮鬥競爭之精神，雖然每項競賽冠軍只得一個，但各同學均應全力以赴，務求佳績，發揮潛能，去突破自己的極限。在運動場外走人生的路途時，亦應抱同一態度，忘記背後，努力向前，向着標竿直[illegible]

（一）區域市政總署署長許雄參觀曹公潭戶外康樂中心。（二）大埔區議會到沙螺洞村實地視察環境。（本報攝）

元朗南邊圍鄉彥陳洪 新翁之喜宴官紳父老

（特訊）元朗十八鄉南邊圍鄉彥陳洪、余德明伉儷之長男陳國偉君與劉永富、何明月伉儷之長女劉月儀小姐昨在元朗聖伯多祿聖保祿堂舉行結婚典禮，晚間假座元朗嘉好大酒樓二、三樓設喜酌款待親友，元朗區議會主席戴權暨地方官紳名流父老蒞賀者極眾，喜慶滿堂。新郎早歲負笈蘇國，在某大學獲榮譽學位，返港後從商發展，新娘畢業於本港師範學院，現任教於某校，作育英才！一對新人，才貌出眾，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。（君）

圖為：陳國偉、劉月儀、新婚儷影。

計劃十二年・理想終實現
曹公潭戶外康樂中心 落成開放受市民歡迎
定明年度動工增建二期設施

（特訊）曹公潭戶外康樂中心的策劃至今，已歷時十二年，於上月中旬終可開放供市民享受，並頗受學校及社團歡迎。

區域市政總署署長許雄昨日帶記者參觀該戶外康樂中心時指出，曹公潭戶外康樂中心早於十二年前策劃興建，但因政府工程的財政的安排下，遲遲未能撥款興建。區局成立後，於八七年撥款進行該項工程。去年三月承建商移交該工程時，發現有不理想的地方，由於該康樂中心有許多設計過時，需要作改善，故延遲至上月中旬才正式啟用。

區署副署長（行政）曹萬泰表示，區署為顧及安全及改善設施，將中心加設小徑的欄杆、熱水設備、冷氣系統，以及修補在結構上的裂痕等。該戶外康樂中心第一期的工程完竣的建築費已由六千二百萬元升至八千萬，而第二期則需費一千七百萬元。

區署康樂文化事務經理（荃灣）李鴻昌表示，該康樂中心啟用至今十分理想。該中心將發展逢日、六及假日為生活營，歡迎社團及家庭申請，而平日則為學校的教育營而設。

李氏續稱，該中心的第二期發展工程，將增添簡藝場、滾軸溜冰場、繩網陣、網球場、兒童遊樂場及設施，工程將於九二／九三年度動工，預計九三／九四年度完成。從記者觀察所見，營友十分喜歡玩該中心內的兩幅人工攀石牆。（梅）

新機場概念帶動下 本港發展朝向西北
嘉湖山莊成新發展的地區之一

元朗區內之一景

近年香港市區人口不斷增長，人口遷移必然的趨勢是，根據最新的九一年人口普查結果，顯示，新界居民由十年前的一百三十萬激增至二百四十萬，增幅幾近一倍，估全港人口百分之四十一點九，其中以沙田及屯門增幅最大，沙田十年前的十二萬增至五十萬，而屯門亦增加了三倍。

從而本港未來的發展將朝向新界西北部擴張。為配合港口、機場發展策略及都會計劃的實施，港府就新界西北地區發展策略，已制訂一個長期而全面的土地運用、運輸及環境計劃。踏入九十年代，政府的新市鎮發展策略將以天水圍為首要目標。

自從中英雙方草簽新機場諒解備忘錄後，地產市場帶起一片「新機場概念」樓盤，即由新鴻基地產發展雅珊園，便吸引了不少投資者，其位於元朗洪水橋。

另一個則為長江實業發展，位於元朗天水圍的嘉湖山莊。這是該集團在新界的重要發展物業之一，預計在九二年八月竣工。

而本報在早時已介紹過雅珊園，故今節着重於「嘉湖山莊」。

整個嘉湖山莊的工程共分五期，共有五十八座住宅樓宇，共可容納約七萬人居住。

而第一期，共有十四座樓宇，會先推出第一至第七座，共有一千七百三十六個單位。

而天水圍的發展計劃，包括了兩個公共屋邨，一個為居者有其屋，以及分為五期發展的嘉湖山莊。其地盤為面積一百六十九公頃，預計可容納十四萬一千八百人，其中有六萬七千五百人居住在私人屋邨。

在交通方面，輕便鐵路天水圍支線預計約九二年年底通車。另外，運輸署已批准城巴開辦三條冷氣巴士專線，往來中環、荃灣地鐵站及上水火車站；而九巴方面亦計劃開設往來天水圍至葵芳地鐵站及佐敦道碼頭之巴士線。另一方面，元朗公路及屯門至元朗東走廊，預計分別於九二年初及九三年底相繼完成，屆時天水圍與新界西北區兩大交通動脈將緊緊相連，大大縮短行車時間。

此外，嘉湖山莊之康樂設施齊備，包括俱樂部、四個網球場、四個壁球場……

圖為元朗最新近大型建設：元朗市鎮公園。

政府發展元朗地區 使鄉村面貌改變大
目前規劃發展區有十九個

早上五時許，元朗天空上漸露曙光，象徵新的一天又開始了，近十年的迅速轉變令一些人話元朗「美景不再」，特別是上了年紀居民更嘆息不已，因為看着一塊塊綠色田園變成貨櫃場、車輛棄置場中。有貨櫃就必有貨櫃車，記者曾作粗略計算，在屯門進入元朗之間的一段青山公路，其中一個交通燈位，平均每轉三次燈便有一架貨櫃車經過，那是平日早上十時許的情景。

對於這個像是一發不能收拾的現象，政府在一九八七年制定了一個叫元朗分區計劃大綱圖，來規定市民土地用途。當時市民怨聲四起，有些地主覺得，既然塊地是屬於我的，我自然有權怎樣使用它。又有一些覺得政府的行徑實在太難預測，突然又話要管制，即是要他們停止再用這塊地。究竟政府的原意是什麼呢？

今年四月這個元朗分區計劃大綱圖則公開，根據圖則說明書講，目的是確立規劃區範圍內各類土地用途，以便將規劃區內的發展及重建計劃納入法定規劃管制內。簡單講市民及商業組織需按照政府的指定用途使用，否則便觸犯法例。

換言之為了方便管理，便把區內劃出一定「規劃區」，規劃區有十九個，包括元朗新市鎮、舊墟內鄉村、東面和南面的農地、荒棄漁塘等。而較引人注意的是政府將怎樣改善鄉村環境、交通和社區設施，在大綱中的一欄「鄉村式發展用地」其中講到：「設立此用途區的目的是要保存區內現有鄉村及預留土地作鄉村日後擴展之用，規劃署將制備詳細發展藍圖，作為鄉村擴展區及改善基礎設施的指引。」至於詳細的用途發展，則沒有說明在內。

其實現時元朗區內真正種植的人很少，有很多也只不過養豬養雞，再卻不會好像以前一樣落田耕種，結果空出來的地不如就租出，給人放貨櫃了，又或是放一些舊車，所以昔日的綠色田園景象，今日不再。

現在仍然住在村間的多數已是上了年紀的老村民，較年輕一輩也紛紛出市區「搵食」，絕少仍願意留在田間工作，加上內地糧食來源充足，產量多成本少價錢低，比較起來本地貨品價錢高，故此形成「無得做」的局面。此外香港的水質大量被污染，嚴重影響菜業及魚業收成，導致很多荒廢農地和魚塘。與其荒廢，不如租給外人更好，很多公司都喜歡租它用作放貨櫃箱，因租金比市區平，可節省不少成本。

比較起來元朗市中心的發展快很多，核心的都市化設計經已完成，元朗市鎮的基本概念是以主要道路兩旁的高建發展為「核心」，而工業及低密度住宅發展則位於元朗的邊緣。現時全個元朗區約有人口廿五萬，隨着人口持續增長，社區內交通設施亦增加了輕鐵、九廣鐵路接駁巴士等，在大綱內一項值得人鼓勵的計劃是在新界西部設立新鐵路，此乃是長遠計劃，仍有運輸科研究。此外輕便鐵路也有意延長支線至朗屏。

元朗位於大平原中心，因此成為新界西北區域中心是十分合適，而旁邊的大片平地，可以被廣泛使用，而現時它是新界西北交通網絡計劃的樞紐，當連接中國及九龍市區的對外交通得到改善，而計劃的繞道將在九三年年底落成啟用，會是新界環迴公路系統的一部份。

元朗區情況較特別，一方面已發展成為新市鎮，擁有高質素生活設施，但另一方面鄉郊區的情況大大不同，亦因此有人批評發展未能完善，也有人話那些是鄉村，怎可能套用城市規劃條例呢，據悉鄉郊區最大的是交通問題，來往市區公共車輛少，加上路面陝窄。

究竟元朗是不是一些人所講：美景不再，那則見仁見智，但它獨特之處是城市化之餘也夾雜着鄉村氣息，可說是新舊參半。

圖為省道公路進入元朗一帶的其中景象。

新郵版
屯門 元朗

社會福利署屯門區總福利主任周樹榮在「最愛我家」嘉年華上致辭。

安定友愛嘉年華 給居民帶來歡樂
周樹榮強調家庭和諧幸福的重要性

由社會福利署安定友愛社區中心及良景社區中心的小組工作部，合辦的「最愛我家」嘉年華，經過個多月來的籌備，已於十一月十七日順利舉行。

當日出席主禮嘉賓有：屯門區議員李文光、朱祖恩、房屋署良景邨事務經理張錦廷、屯門政務處西北分區聯絡主任主管馮萬山及社會福利署屯門區總福利主任周樹榮。

社署屯門區總福利主任周樹榮，在嘉年華的簡單儀式中致辭，向良景邨居民介紹屯門區的社會福利設施，並鼓勵區內居民善於利用。

周氏亦强調鄰里互助的精神，他借助這一機會，向居民闡釋最近政府就防止兒童獨留家中，引致意外傷亡所作的諮詢文件，希望市民能對諮詢文件積極提出意見及建議。此外，周樹榮更重申家庭的重要性。幸福快樂的家庭並不是必然的，是需要父母子女共同努力的成果。「最愛我家嘉年華」是希望透過表演、展覽、手工藝及美食示範、點唱室、自由創作場、家庭生活教育錄影帶轉播站、即影即有家庭照服務、家庭競技及六個攤位遊戲等多元化，且富教育意義及娛樂性的項目，將「父母子女手牽手，美滿家庭樂悠悠」的訊息帶給居民，希望居民能共享和諧家庭生活。

是次嘉年華一共售出八百張遊戲卷，並為超過二千名居民帶來了三小時的歡樂。主辦機構希望居民能藉着嘉年華所帶出的訊息、充實及豐盛自己的家庭生活；因為這樣才不枉費社署屯門區小組工作部為居民任籌辦「最愛我家」時所作出的努力。

屯門河污染嚴重 區議會積極改善

屯門區議會屬下的環境改善及地區發展委員會，為更有效改善屯門河的污染情況，特別成立了「改善屯門河水質工作小組」，本年將有一系列工作落實改善屯門河。

工作小組召集人陳武豹議員對本報表示，工作小組本年度工作將有資料搜集、監察、研究及公民教育外，還有長短線的改善方法，如利用法例禁止將糞便倒入河流，設立水質管制區，嚴禁未經處理的廢物排放入河流，廢物亦經過特別處理後才流入污水渠。

陳武豹議員續指出，屯門河受污染的主要成因有三點，首先是農業污染，新界地區農民將禽畜糞便倒入河內，糞便由上游流入河內，導致河道造成閉塞；但自從政府實施了禽畜廢物管制計劃後，已有改善。其次是工業污染，屯門區內有部份廠家污水沒有接駁入污水渠，廢物並無經過處理而非法接駁雨水渠，令廢物留下造成污染；據現時的工廠排污管制計劃，環境保護處及建築物條例執行處會對這些廠家作出檢控。最後是屯門河河底有淤泥，河底有一些含有重金屬而不能溶解的廢物，造成有淤泥，區域市政署曾經進行挖泥工程，讓這些淤泥倒入長洲以南的海面內，但其後發現這些淤泥所含物質會污染海底生物，只好改變方法，將淤泥放在垃圾堆填區上曬乾，自臭氣嚴重影响環境衛生，挖泥工程也只好停止。

屯門德暉社本月舉辦 寒衣收集運動 幫助需要人士

為發揚互助關懷的精神，社……十一月二十五日至二十九日舉行……

第43屆香港校際朗誦節

小三女子獨誦四組賽事進行
譚瑞怡表達佳奪朗文盃
水準接近產生雙亞兩季
評判韋金滿示範詩詞中重點

（特訊）昨日下午二時十五分於中國文化協會舉行小學三年級女子組粵語班詩詞獨誦決賽，這項賽事分四組評定冠、亞、季，而分數最高者將獲「朗文盃」，至於優勝者須於十二月七日進行總決賽。今次參賽人數達五十七名之多，但一名缺席，未能到場參賽。這場賽事，所選誦的詩詞是「謝武彰的拜訪」，由韋金滿教授擔任評判。

經過約二個小時的激烈競賽後，各同學靜待着最緊張的時刻。比賽後接着評判韋金滿教授講解一下在朗誦此詩時應注意的地方及從中示範某處重點加以教導，各同學亦全神貫注韋教授的講解，至於韋教授講解頗為有趣，引至各同學留意及不時發出笑聲。

最後由評判宣佈賽果，分別一冠、二亞、二季及得分最高分者榮獲朗文盃。冠軍者屬培德小學的譚瑞怡，今年八歲，以八十九分之高取勝及「朗文盃」。而亞軍則以二分之微見負，分別香港樹人學校的周愷穎及潔心小學的張穎珊，以八十七分勝出。至於天神嘉諾撒小學的傅純慧及嘉諾撒培德小學的顏培珊，以八十五分榮獲季軍之名。

評判韋教授認為若各同學希望能達至最高境界，應以聲傳情，將聲音及動作盡情表達情感，至於首段及第二段屬全文重點。他表示以情及節奏評定優劣，而各參賽同學水準平均及表演出色。

當評判宣佈及頒獎後，冠軍譚瑞怡同學開心得至落淚，這次是她首次參加朗誦比賽，而獲冠軍之名，除開心外亦感到十分意外，她媽媽也陪同她到場參賽以作支持及鼓勵，至於她媽媽表示譚同學常在家多次練習，相信這次成果，真有下過一番苦功。

至於兩名亞軍，評判認為各有特別之處，周同學以音色美麗及表情自然取勝，而張同學則聲情並茂，節奏亦不俗。

雖經過一場激烈的比賽後已誕下優勝者，但在十二月七日仍要面對更緊張的賽事，盼各同學能以最佳的姿態出賽。（蕭明如）

中小學五項朗誦佛教詩文作品
佛學詩文內容較難瞭解
參加比賽同學未見踴躍
小學四五六年級水準甚為平均

（特訊）昨日上午在佛教法住學會舉行了五項賽事，中學及小學組分別朗誦佛教詩文作品，各項之冠軍均可獲「香港佛教聯會盃」。

首先舉行的是中學五、六年級佛教詩文作品朗誦，但是只得一位蘇嘉敏同學參加，而她亦順理成章地獲得冠軍，就讀於寶覺女子中學的她，以「慧能得法」為題，獲得七十六分佳績，但是她感到今次參加比賽失去了各參賽者互相學習的意義，不過仍然感到能奪得冠軍而十分高興，評判霍韜晦在評述時亦表示對高年級不大踴躍參與，感到失望，因為比賽失去了競爭，使整個過程亦相繼遜色。

第二個項目是中學三、四年級組，以憨山大師的「醒世歌」為題，評判表示雖然有數位同學以吟唱來表達，但亦會與以朗誦表達的同學一視同仁，後來他更試範吟唱了幾句「醒世歌」的詩句，真使同學們獲益良多。最後妙法寺劉金龍中學的麥文馨，以八十四之佳績奪得冠軍，她獲獎後表示太少人參加，可能因佛教的詩文內容比較難了解，如感情投入，又怕太強烈，要恰到好處，真是難極了；評判給她的評語是強弱有度，緩慢有致，情入於詩。以八十二分奪得亞軍的樊頌賢，就讀於新會商會陳白沙紀念中學三年級，評判認為她聲質清越，變化頗多，不失為可取。以一分之差奪得季軍的陳翠鳳，就讀於妙法寺劉金龍中學四年級，評判認為她吟唱形式有度、清亮，節奏稍快。

第三項是中學一、二年級組，因為有一位參賽者缺席，所以周詠嫻亦自動成為冠軍了，她以「善財童子」為題，獲得八十分之佳績，評判認為她發音清楚，惜語句太快，全篇讀來亦過速；她則覺得有點緊張，但希望吸取今次的經驗，在下次比賽時，能做得更好。

第四項目是小學四、五、六年級組，以「種一收十」為題，評判最後更邀請兩位同學重誦才能分出冠亞軍，可見水準甚平均，結果黃淑霞以九十分脫穎而出，她就讀於佛教黃筱煒紀念學校下午校六年級，評判認為她的聲線清越、縱容，情感氣氛均佳，節奏明朗。重誦後以兩分之差屈居亞軍的吳建忠，就讀於佛教劉天生學校下午校五年級，他是唯一一位以國語參賽的同學，評判認為他吐字清楚，抑揚有度，問答有序，情感之表達亦佳，聲量則稍弱。雙季軍是姜正家，就讀於佛教中華康山小學上午校，另一名是佛教劉天生小學下午校五年級的王棠淳，他們同以八十六分獲得第三名。

最後一項是小學一、二、三年級組，以「蛇頭和蛇尾」為題，評判亦邀請了兩位同學重誦，才能選出冠、亞軍得主，以八十八分奪標的劉智偉，就讀於佛教林金殿紀念學校，評判認為他情感投入，能放開懷抱，態度真切，聲調鏗鏘。亞軍是蔡俊鵬，就讀於佛教中華康山學校二年級，他以八十七分屈居亞軍。三名季軍分別是佛教中華康山學校二年級的吳淑蘭及榮欣，佛教黃筱煒紀念學校下午校三年級的林穎瑩，他們均獲得八十六之成績。（英）

小二女子獨誦氣氛緊張激烈
一人扮演劇中兩個角色
熊錦瀅憑音調動作奪標
老師家長陪同場面熱鬧

（特訊）香港教師會上演了一幕精彩的朗誦表演——散文獨誦女子組小學二年級，差不多全部的參賽者也有家長和老師陪同，[illegible]

[illegible]的老師和家長沒有多大的效用。他們大都拼若呼吸，期待結果的來臨。跟着，評判說及這篇文章在朗讀時困難之處，因為故事中皇帝是很兇惡，而財政大臣則是一個年老而虛弱的老公公，所以演繹者必需在感情和動作表達上有一個快捷而且相反的轉變。冠軍的熊錦瀅便能做到這點，加上語調清晰，流暢自如，能運用恰當的手勢動作的配合，帶入更高境界，扮老人家維肖維妙，充份掌握句讀與段落分明，聲情並茂，神采飛揚，娓娓動聽，演繹成功，前途無限。

熊錦瀅表示，她很多謝梁老師的指導及媽媽的支持，而自己亦用了一個月的時間來準備，但表演有不滿之處，就是她本身是比較怕羞，要她扮惡和說話大聲是一件頗辛苦的事。熊錦瀅現年七歲，在嘉諾撒聖心[illegible]年校就讀。[illegible]對自己的表現有點不滿意，但表示會在下次的比賽用心機去表演。當問及在決賽時有否信心，熊錦瀅滿面的笑容點頭道：「有掛！」（伍旋卓）

昨日成績滙報

佛教詩文作品朗誦：小學四、五、六年級

冠軍：黃淑霞　佛教黃筱煒紀念學校下午校　九十分
亞軍：吳建忠　佛教劉天生學校下午校　八十八分
季軍：姜正家　佛教中華康山學校上午校　八十六分
季軍：王棠淳　佛教劉天生學校下午校　八十六分

佛教詩文作品朗誦：中學五、六年級組

冠軍：蘇嘉敏　寶覺女子中學　七十六分

（四六五）中學三、四年級組

冠軍：麥文馨　妙法寺劉金龍中學　八十四分
亞軍：樊頌賢　新會商會陳白沙紀念中學　八十二分
季軍：陳翠鳳　妙法寺劉金龍中學　八十一分

中學一、二年級

冠軍：周詠嫻　香港佛教[illegible]　八十分

佛教詩文作品朗誦：小學一、二、三年級

冠軍：劉智偉　佛教林金殿紀念學校　八十八分
亞軍：蔡俊鵬　佛教中華康山學校　八十七分
季軍：林穎瑩　佛教黃筱煒紀念學校下午校　八十六分
季軍：吳淑蘭　佛教中華康山學校　八十六分
季軍：榮欣　佛教中華康山學校[illegible]　八十六分

小學三年級女子組粵語詩詞獨誦決賽

冠軍：譚瑞怡　培德小學　八十九分
亞軍：周愷穎　香港樹人學校　八十七分
亞軍：張穎珊　潔心小學　八十七分
季軍：傅純慧　天神嘉諾撒小學　八十五分
季軍：顏培珊　嘉諾撒培德小學　八十五分

小學二年級女子粵語散文獨誦

冠軍：熊錦瀅　[illegible]
[illegible]

小學二年級男子粵語散文獨誦

冠軍：鄧浩然　[illegible]
[illegible]

中學五年級、六年級戲劇對話

冠軍：艾琪琪、彭佩思　英皇佐治五世學校　[illegible]
亞軍：鄭明慧、謝曼嘉　ST PAUL'S COVIENT SCHOOL　[illegible]
季軍：李思穎、張凱音　ST PAUL'S COVIENT SCHOOL　[illegible]
季軍：OAUH BUI、ANJALI RAGHANI　英皇佐治五世學校　八十三分

小二男子獨誦爭持甚為激烈
鄧浩然音色美流暢贏出
冠亞季軍勝負一分之微

[illegible]中，可以知道此篇散文的難處，因為要演繹二人對話時的表情，動作，和情緒都要轉變得很快，但大部份同學都表現得非常之好。

鄧浩然在比賽無論動作及表情方面都很好，評判更在頒獎後要求鄧浩然再次表演多一次，可見他是頗為特出的。（伍旋卓）

▲小學女子組詩詞獨誦小學三年級冠軍。

彭佩思艾琪琪演繹出色
突出舞台主角奪取冠軍
評判對各隊演出效果感滿意

（特訊）從參賽者在表演時所見到的淚光，又或是他們在憤怒時的模樣，便知道這是一場極為激烈的賽事，參賽者所用的道具，也是他們自己帶來的，可知道他們對這比賽的認真態度。

三個多小時的比賽後，奪取冠軍是英皇佐治五世學校的彭佩思及艾琪琪。她們演繹一對母女，每一個動作和表情，都能令人動心。

評判 MARTYN COLBORN 在致評語時，即場教導參賽者那一處位置是台上最有說服力的地方，而且更指出參賽者所犯的錯處，有些時間性不夠，而有些則在某些細節不能顧及，例如在主角思想時，不應望向觀眾那邊，這樣會影響了參賽者在劇中的感情。

這個戲劇對話是在華夏大廈三樓舉行，雖然參加者僅得廿二隊，但也要用三個多小時才結束。這是因為有些劇本的內容頗為長，而演繹者們需要很多時間來準備，所以每一隊的表演效果也非常好。

冠軍艾琪琪及彭佩思表示，她們對表演時的表現不大滿意，因為在學校練習情緒方面會略為放鬆，所以平時練習是較比賽時好。問及她們那裏是劇中最難表達的地方，她們表示是劇中的語音問題，因為她們所演繹的劇中人是需要帶有濃重的英國口音，所以在練和演出時，這個都是最大的問題。

樣子甜美的艾琪琪和彭佩思表示她們只用了三個多星期來準備這比賽。她們覺得自己在台上有些地方是不很完美的，例如：忘記了台詞和某些動作。

評判對於冠軍隊伍能平衡舞台，聲線足夠，感情方面的表達有很好的演繹。而且更能突出在舞台上的主角。總括來說，她們是非常出色的一隊。

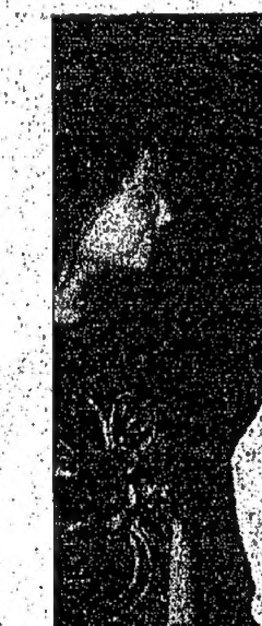
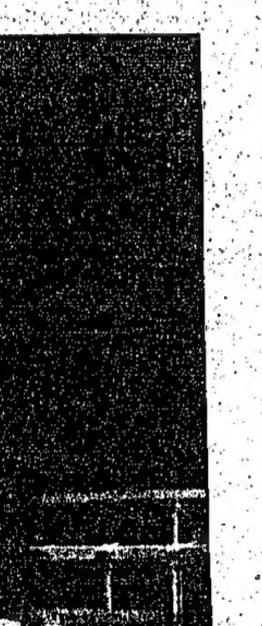
評判更選出了亞軍和兩名季軍，他們是亞軍鄭明慧及謝曼嘉——ST Paul's Covient School 而季軍分別是 ST Paul's Covient School 的李思穎及張凱音和英皇佐治五世學校的 Oauh Bui 和 Aujali Raghani。

評判對其餘隊伍的表現亦非常滿意，但因為艾琪琪和彭佩思所演繹的效果，是最為出色的一隊，所以是實至名歸的。（伍旋卓）









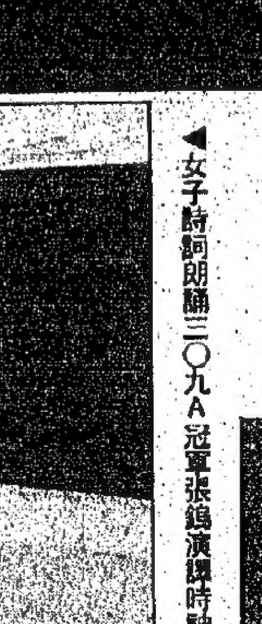
▼343冠軍宣道會陳元喜小學代表與評判彭永才先生合照。

▲349冠軍循理會白普理基金循理小學上午校獲錦旗。

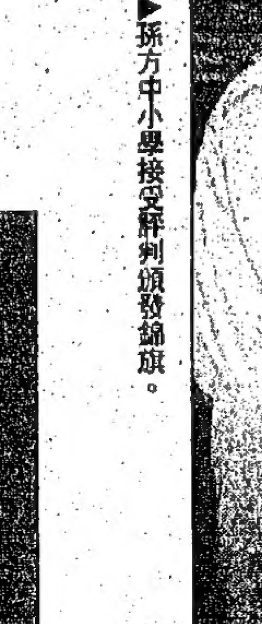
▲冠軍彭佩思接受頒獎的歡喜表情（卓）。

▲冠軍聖公會主恩小學學生代表領獎。










◀女子詩詞朗誦三〇九A冠軍張錫瀅演繹時神態。

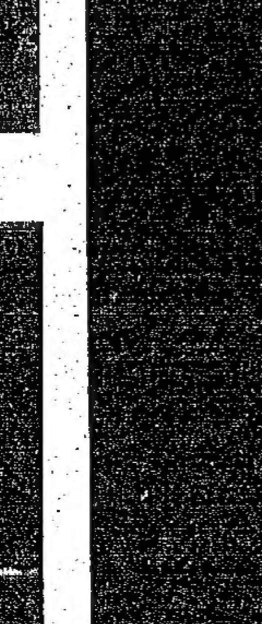
▶孫方中小學接受評判頒發錦旗。

▲冠軍艾琪琪與 MARTYN COBORN。（卓）










▲冠軍秀茂坪天主教小學上午校代表與評判合照（卓）。

◀詩詞獨誦女子組三〇九C組奪魁的優勝者。

▲（四四四B）中學一、二年級二人對話朗誦冠軍羅嗚宇、郭家强與評判合照。



明年起辦兩年制中六 十四間職業先修學校

陳祖澤謂多種選擇可就興趣才能取捨

修讀學生九四年可參加高級程度會考 另五間新建先修學校隨後續設預科班

（港訊）由明年九月起，職業先修學校會開設兩年制的中六課程，修讀的學生將可在一九九四年參加高級程度會考和高級補充程度會考。

教育統籌司陳祖澤昨日在香港職業先修學校議會聯校展覽致辭時作上述表示。

陳祖澤說現有的二十三間職業先修學校中，十四間將開辦上述兩年制中六課程，所提供的科目包括工程科學、設計與技術、電腦科、商業學、會計學原理、純數學、應用數學、通識教育、數學及統計學。

除了這項改革外，另外五間新職業先修學校將在一九九三年前興建。連同九間現有學校，這五間新校會隨後陸續開辦這類中六課程。

他說：「學生將會有多種選擇，可視乎自己的興趣和才能而作出取捨。」

陳祖澤指出增設這些課程正好符合教育統籌委員會第二號報告書中訂定的目標。這些目標包括培養發展均衡、知識豐富的學生；為學生接受專上和高等教育作好準備，提高所有學生的中、英文溝通能力，並為學生即將踏入成年階段作好準備。

他指出：「職業先修學校中六課程的設計，正是按照這些目標，裝備有志在高等教育院校攻讀全日制學位或學位以下程度技術課程的學生，及希望透過在職學習取得專業資格或計劃投身工作的學生。」

陳祖澤又說，政府作了鉅額投資的職業先修教育自一九七零年開始推行以來，已有多項重大轉變。

職業先修教育原來的宗旨，是為部分小學畢業生，提供以職業訓練為主導的三年初中教育。當局於一九八一年將職業先修教育擴大至高中水平，並且編訂新職業先修課程以配合。這項措施在使中五畢業生可以進入工業學院修讀技術員水平的課程。

陳祖澤相信職業先修學校肩負使命，為那些不大傾向於接受純學術教育的學童另闢學習途徑，給他們指出人生路向，以及協助他們成[illegible]

教學生正確基本知識 使日後繼續終身學習

李越挺謂現制度可應付挑戰

（特訊）教育署署長李越挺昨晚說，香港的政治、社會和經濟改變都非常迅速。

當香港的政府有更全面的代表性，當經濟繼續改變，當科技對工作和生活方式的影響繼續增多和當社會及道德價值觀亦繼續轉變時，李越挺說：「我們必須問問自己要做什麼，好讓年青一代準備迎接明日的世界。」

他在伊利沙伯中學的周年畢業典禮上說，學校應首先考慮他們可做的是甚麼，不可做的又是甚麼。

李越挺指出，學校[illegible]

中大高錕校長致師生公開信稱 革新學科配合國際走勢 減少核心課程加强輔導

設學術聯繫處充當對外交流中介角色 冀與世界各研究機構建立更密切合作

[illegible]求。大學已制訂政策，敦促各學系減少各學科核心課程的要求，同時加強學業輔導。

中文大學已於本年九月一日起，正式成立「學術聯繫辦事處」，這是一個行政支援單位，旨在為校內各學術組織提供服務。主任為[illegible]。兩位副主任分別是倫熾標博士（兼理中大與國內院校交流事務）及羅汝飛博士（兼理國際交換計劃學部及其他國際聯繫計劃之有關事務）。該處除了擔任各項支援工作外，也就中大各單位與他校開展交流事務擔當「中介站」角色。同時，一個由金耀基副校長任主席的政策委員會則負責制訂學術交流的政策。

「學術聯繫辦事處」日後也將負責訪校學者在校內長期或短暫居停的安排。為貫徹分散決策權的政策，對外學術交流將由各學系倡議，再由各學院通過施行。姑勿論交流計劃是由中大或他校所提出，教職同寅及學生均可就學術交流事宜與「學術聯繫辦事處」聯絡。

高錕校長又指出：中大於本年七月接收原屬於美國學者聯合委員會之大學服務中心，得與來自不同大學與研究機構的許多學者建立密切的聯繫。

至於與耶魯大學合辦之南中國研究計劃，目前已有超過十位學者參加工作。而哈佛、普林斯頓與牛津等著名大學的部分東亞學者也獲邀參加是項研究計劃。

在工商管理方面，高錕謂：中大工商管理學院歷年來已與美、加及英國多所著名商管學院交換工商管理碩士學生，與加州大學柏克萊分校的工商管理碩士學生交換計劃則將於明年開始。

城市理工獲贊助開辦 混凝土技術訓練課程

[illegible]的現任講師。他們均為土木工程師，曾在香港和海外從事研究，對於地盤鋼筋混凝土製作，廠房大規模建築預製構件，混凝土研究及質量控制等都很有經驗。此外，學院安排了技術員協助講師授課。這些技術員均有商業用測試及生產經驗。

第一級別課程的對象是建築地盤的主管級人士，內容針對如何確保建築質素，但亦會教授鋼筋混凝土的主要特點（例如：為甚麼鋼筋混凝土要放在指定的位置？）。課程完結時，學員須參加一項考試，通過考試者將獲頒證書。該證書將有助於建築公司申請國際標準品質保證審核證書。第二級別的課程着重統計及詳細的質素控制技巧。第三級別課程將會教授有關混凝土設計和概念等專門題目。

Mr. G. Payne表示香港工程師學會的材料工程組一直渴望香港能提供有關混凝土技術的課程，所以對城市理工學院建築學系能夠開辦這項課程感到非常高興。

中大下月初辦研討會 中國城市與區域發展

展望廿一世紀・中台學者參加

（港訊）為探討自推行開放改革政策以來，中國在城市及區域發展方面的有關規劃及情況，並對未來發展趨勢進行展望，中文大學香港亞太研究所屬下之亞太區都市及區域發展研究計劃，將於下月（十二月）二日至六日舉行研討會，十多位「城市規劃學者及專家將來自中國內地及台灣的應邀參加。

這個以「中國城市與區域發展：展望廿一世紀」為主題的研討會，將一連五天在中文大學舉行，研討的重點包括：中國區域發展的趨勢、城市發展的宏觀評估、改革政策與城市發展、地區性城市發展趨勢及中國城市發展的近況等，研討會並將探討台灣及香港的城市發展經驗，以作為比較。

參加者除來自中國內地及台灣的學者及專家外，任教於本港大專院校地理系、經濟系及社會系的多位學者亦將出席及發表論文。

研討會將於十二月二日（星期一）上午九時正，在中文大學行政樓祖堯堂舉行開幕禮，由中文大學副校長金耀基教授及香港亞太研究所所長楊汝萬教授致歡迎詞。研討會將以普通話進行，歡迎對中國城市與區域發展有興趣的人士參加，有關詳情可致電中文大學香港亞太研究所鹿樂瑞先生（六〇九七二五九）查詢。

加强教師培訓工作 吸引青年矢志投身

張黃韻瑤謂提供進修機會十分重要 改善薪酬晉升提高專業以激勵士氣

（特訊）東華三院學務總主任張黃韻瑤女士日昨在三院中學聯校畢業典禮中，強調教師培訓之重要性。她指出教統會第四號報告書所提出的改善教學質素的建議，例如以學校為本位的課程設計，以學業為本的評估工作，全校性的輔導工作以及教學語言媒介的淨化等，都需要教師的參與。這些工作的成功與否，與教師的質素、學養、教學技巧、專業道德和就業的恒心息息相關，故教師的培訓益形重要。張黃韻瑤又指出教統會第五號報告書討論教師培訓工作，着眼點即為優良的師資及提高教育質素的首要條件。對於教師培訓工作，講者以為須關注下列四方面：

(一)吸引質素高而有志於教育的青年，投身教育工作。

一般年青人並不熱中於教學工作，但講者相信，仍有一群有志於教育的年青人，[illegible]他們感覺到投身於這一[illegible]們所需的是職前培訓[illegible]

(二)改善教師的培訓和進修機會。[illegible]

(三)進行較有系統的教師培訓工作。[illegible]

(四)提高教師的士氣和教師的地位。[illegible]的因素。此外，亦須考慮教師學歷的評估和師範訓練水準的提升。

「明成祖與永樂政治」讀後

陳偉傑

（明史．本紀第七）贊曰：文皇少長習兵，據幽燕形勝之地，乘建文孱弱，長驅內向，奄有四海。即位以後，躬行節儉，水旱朝告夕振，無有壅蔽。知人善任，表裏洞達，雄武之略，同符高祖。六師屢出，漠北塵清。至其季年，威德遐被，四方賓服，受朝命而入貢者殆三十國。幅隕之廣，遠邁漢、唐。成功駿烈，卓乎盛矣。然而革除之際，倒行逆施，慚德亦曷可掩哉。」（明實錄．太宗實錄）則謂：「蓋唐虞三代以來，剛之用，帝皆兼而有之，是以功烈之盛，前若漢之高帝、世祖、唐之文皇、宋之太祖，其寬仁大度，聰明文武，闊達之規，乾古鮮儷焉。」如此，則成祖帝業之隆，非獨超邁太祖，抑亦鑠浚漢唐。讀史貴乎求真，上引二文，似有之溢美之嫌。然近人對成祖一朝的事功研究，多是點的研究：由早年的考證，以迄近年的專題研究，可謂汗牛充棟。全面性的研究，本應可以在這個有利的情勢下展開，然而部份著作，沒有利用這些成果，反而「率由舊章」未免教人失望。前年筆者介紹商傳氏的（永樂皇帝）時，曾指出朱鴻氏曾撰有（明成祖與永樂政治）的博士論文，惜無緣及見。豈知是次來星，幸見此書，拜讀再三，眼界大開，故不揣淺陋，推介之於方家先進如次。

讀書貴擷其精華，要義既出，則不必在一、二小問題上糾纏。朱氏此著，頗有破前人之藩籬，而別闢蹊徑之心。世人每津津樂道成祖五征漠北，遣鄭和六下西洋；修（永樂大典）纂（五經四書性理大全）然貫串各項措施背後的心理動機是甚麼？則言之者罕。治史要有突破，或由新材料，或由新觀點，否則諸種踵武前人之作，不啻使史學成為翻案文章，於義理了無所得，固可以無作矣。朱氏不盲從學術權威，着重析成祖的人格特質，及其政治理念與治術，可謂探驪得珠，至於謂「成祖患有癲癇症，是癲癇人格的政治人物。」（頁一〇一至一〇二）世人或以之為標新立異，或未可遽即接受，要亦本之有據。可以說朱氏提出的，不僅是歷史表像之描述，而是從內在的理路，揭出成祖措施令人匪夷所思的弔詭。蓋讀史貴乎會通，對於史料所未明言的，史家固可作合理的想像也（見杜師維運「史學方法論」）。

愚見以為，朱著最大的創穫之一，是顛清成祖遷都北京的動機和意義。少時讀史，每疑有明為何異於前代獨謚二祖，然未深究。今讀朱著，頗明箇中因由。「論者多謂成祖定都北京，是基於國防的需要，使政治與軍事中心結合為一，以天子守邊。或以為是因北京為其龍興之地，思念舊地之故。張奕善則認為是篡與殺的反激，是成祖將國都北移的心理因素。」（頁二四八）然此均從外緣入手，恐未周延。而朱氏則謂「吾人則以為成祖必欲遷都者，乃在欲使其成為明代百世不遷之主，取得在明代歷史上超越太祖的地位。」真可謂發聾振聵。若然此說，則有明為何謚二祖，亦不辨自明矣。

或謂從所謂內緣的角度分析成祖治術，早見於談遷之（國榷）：「逆取順守，積疑在心，窮極王略，威振殊俗，不惜垂堂之戒，身冒埃霧，蠶憑一怒之力，銷內嫉而弭外寇。」（卷十七）即或如此，然朱著在廣博的基礎上推陳出新，厥功亦偉矣。是文之成，或有得師友之啟發。一旦豁然貫通，固是一樂，亦深然為學不可無友。是著譬若一三千世界，吾取一瓢已足。避世南來，正好讀書，草成此文，聊以自警矣。

書名：明成祖與永樂政治

作者：朱鴻

出版地、者、時間：台北 國立台灣師範大學歷史研究所 一九八八

頁數：二百七十六

售價：缺

華僑書軒

吳啓明教授仙逝 下週三公祭出殯

（特訊）僑港教育界耆宿吳啓明教授，原籍廣東省恩平縣大院鄉，書香世代。年廿許，在北平朝陽大學法學系畢業後，轉往日本留學，先後考升慶應大學及明治大學政治系深造，精研比較憲法，對世界各國之憲政體制，深具心得，以優異成績，榮授高級學位。

吳教授數月前以膽囊炎住院治療，詎藥石無靈，竟於十一月廿三日下午八時半，魂歸天國，克享令終，夫人馮女士與兒孫等隨侍在側。其公子國熙、國棟，營飲食業，長幼俱學有所成，一門俊秀，克紹箕裘。

噩耗傳出後，友好原擬組會治喪，以家屬婉謝。遺體奉移紅磡世界殯儀館一樓禮堂設靈，訂於下星期三（十二月四日）中午十二時半，舉行大殮，公祭與安息禮拜，公推賢達名流執紼，屆時素車白馬，將見哀榮。

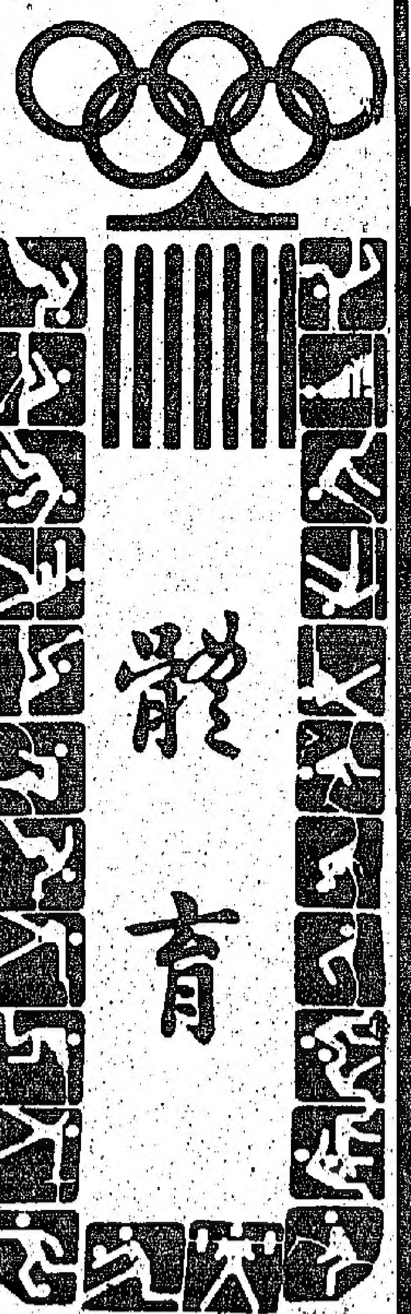
中學對性教育科日益重視 家計會明年開班培訓教師

希望能提高教師推行性教育效果

（港訊）香港家庭[illegible]於各中學[illegible]益重視，將開辦本年度性教育教[illegible]，為各校[illegible]統籌工作的[illegible]訓。

[illegible]新課程將於明年一月四日開始，逢星期六上午九時半至下午十二時半於灣仔家計會舉行，六節課程至二月六日結束。學費二百七十元。修畢全程者可獲教育署資助學費，查詢及報名電話五七七五五四四四七七內線三十八。

是項課程目的在訓練教師的性教育基礎知識及施教技巧，希望能提高推行性教育的效果。每節以專題形式進行，內容包括性教育的範疇和目的、性態度、發育變化及適應、青少年的性表現、性別角色、婚前性行為、性病、意外懷孕及墮胎、約會及婚姻、家庭計劃、性教育課程設計及推行方法、及性教育教材資源介紹等。



華僑日報港拯總會聯辦
元旦國際冬泳賽淺水灣舉行

賽程約六百米賽會旨在提倡冬泳
劉漢華會長捐贈「猴年幸運金錢」
彭煥棠任主席下月廿一止截報名



大會主席彭煥棠

（特訊）本年度自入冬以來天氣比較溫暖，而參加冬泳人士比往年激增，雖然有間接性的寒流，和凜烈的北風，仍然減不了他們的興趣，估計港九及新界好此道運動的人士不下式萬多人。本報與皇家拯溺總會為發揚冬泳精神，以確保市民身心康泰起見，特別繼續推動此一年一度之元旦國際冬泳大賽，查本屆已是第十六屆的賽事，相信必會有更熱鬧的參與。本屆繼續得加拿大帝國人壽保險公司之大力贊助，送出大獎銀盃與優勝者，另報效全場之大毛巾，以確保泳畢參賽者之溫暖。

香港拯溺總會彭煥棠總監膺選為本屆大會主席，負責籌辦賽事。日來彭總監已召開籌委會會議，安排各項競賽要綱，並設計冠亞季軍特獎。據指出最受參賽者歡迎之元旦冬泳紀念金錢已鑄造完成，此刻有「靈猴獻瑞」圖案之金錢，非常精緻悅目，乃由該會會長劉漢華慷慨捐贈，顯示壬申年新春大吉之意，而另一面亦刻上「如意吉祥」祝福新年好運，凡參加賽事者均得領取一枚，但訂鑄有限，以先後報名為派發標準。本年度為鼓勵參賽者之熱誠起見，凡泳畢全程者一律得領取燙金七彩猴年冬泳證書一幀。

賽期定於（下月）一九九〇年一月一日（元旦）上午九時在淺水灣舉行，賽程約為六百公尺——由中灣海灘泳返淺水灣終點。現正開始接受報名，但因正值聖誕假期關係，決定於十二月廿日星期五止截報名，故特請有意參加者從速報名。報名地點為該會市區辦事處——即灣仔軒尼詩道二五一號守時商業大廈十字樓。請特別注意十二月廿貳至廿六為例假，會方停止辦工，茲將簡章附錄於後：

（一）宗旨：提倡全年四季游泳運動，並聯絡熱心冬泳人士，促進各會感情為宗旨。

（二）資格：不論男女，凡有冬泳興趣者，均可參加。

（三）比賽日期：一九九二年一月一日（星期二）（各參加者須於當日早上九時正於淺水灣天后廣場集合）

（四）報名日期：由即日起至十二月二十一日止，每日辦公時間在本會灣仔市區辦事處。灣仔軒尼詩道251號守時商業大廈10字樓，電話：891 2363。請特別注意十二月廿三、廿四、廿六、廿七日假期，停止辦公。請提早報名，以免耽誤。

（五）賽程：約六百公尺，準十時正由中灣出發，游回淺水灣終點，用手觸及終點線才算游畢全程，凡游畢終點者必須向報到處報到方可離場，否則作棄權論。

（六）組別：㈠男子組，㈡女子組，㈢幸運組（男子）四十五歲以上。㈣幸運組（女子）四十五歲以上。㈤拯總冬泳團男女特別組（冬泳團自行計分）㈥澳門組冠軍主席盃特獎。

（七）獎勵：凡參加者游畢全程均獲得證書及猴年冬泳康泰（猴年如意吉祥）金錢乙枚。綴有壬申吉祥圖案。該證書請於二月一日以後到中區辦事處領取。另有個人男女冠、亞、季軍獎，及幸運組冠、亞、季軍獎及加拿大人壽保險男女及幸運冠軍獎盃。男女冠軍得保持華僑日報盃兩月。（關於大會紀念盾及優勝盃問題，會方將依照英聯邦救生會世界救生組織規則，凡獲此獎者得保持兩月，其後應將該紀念盾或優勝盾送返總會保存，不得擅自據為己有）但大會將特製另一精美特獎同時頒與得獎者保有作為紀念。如有未明瞭者，應預先與當事人洽詢清楚，以免誤會。

（八）特獎：凡已報名於該日下水游泳而不參加賽程者，得領取金錢一枚但不發給證書。當日九時將有評判主持下水禮，即席收帽並同時派發金錢。

（九）比賽規則：㈠賽員不得當日改名。賽員只限本人出賽別人不能替代否則取消資格。㈡賽員必須穿戴賽會發給有號碼之泳帽，否則不得參加比賽。

㈢所有泳員須於該日早上九時向本會訓練總部報到，更衣後，步行到中灣出發地點集合，不得延誤，否則作棄權論。

㈣大會有權安排分批出發人數及次序。

㈤在比賽過程中各參加者必須服從裁判及工作人員指示，否則取消參加資格。

㈥泳員到達總點後須將其號碼泳帽親自交給紀錄處收妥，同時向在場之工作人員及主席接受金錢紅利是一封。

（十）注意事項：㈠在起點處必須服從發令員指示，否則取消參加資格。

㈡携來衣物，泳員須各自照顧，如有特別事故或意外發生，會方不負任何責任。

㈢如在比賽當日早上遇有雷暴或颱風，而此項比賽必須被迫取消時，本會將委託香港電台轉播變更事項，或可致電本會查詢。電話：5-8120541、或5-8121857。

（十一）上訴：各泳員如有不滿裁判者，請於賽後五分鐘內大會總裁判提出上訴，並須繳上訴費一百元正，不得直者概不發還。

（十二）附則：本章如有未盡之處，得由本會隨時更改之。

請於一九九二年二月一日至二十八日辦工時間內到本會市區辦事處領取證書，逾期不再受理。

元旦冬泳錦標賽
男子最高紀錄：五分五秒正
保持者——葉賀民（勵進會）
一九八五年一月一日
女子最高紀錄：五分五十五秒三。
保持者——鄭凱恩（東方會）
一九九一年一月一日

如意吉祥
壬申 1992

元旦冬泳賽特別設計之「靈猴獻瑞」金錢，凡泳畢全程，及參加下水者均獲獎。

駱駝漆銀牌決賽大戰前夕
雙方統帥重金打氣
牙骰戰明星隊掄元
南北足壇宿將薈萃一堂氣氛和洽
賽會出錢出力籌募善款協助災民

駱駝漆銀牌爭霸戰將於明日埔頭上演，由今屆唯一不敗之師星島迎戰贏得今屆第一項盃——會長盃七人賽盟主快譯通，雙方密鑼緊鼓衝刺，為紓緩決賽前夕的緊張氣氛，賽會昨安排兩決賽隊伍及參加決賽序幕表現賽的亞洲明星隊及南、愉元老隊出席一項迷你銀牌牙骰賽，結果是「妹仔大過主人婆」，兩甲組決賽隊伍是不敵亞洲明星足球隊。

雖然牙骰戰快譯通與星島都同屬落敗的一方，但雙方負責人包括星島會主席伍忠，快譯通總領隊譚永泉在牙骰賽後是喋喋不休，雖舌劍唇槍，但緊張氣氛在一些妙語連珠的對答下，引出搞笑，令人捧腹，場面熱鬧。

今屆牙骰賽新瓶舊酒，前年是門放飛鏢，上屆則門射毽，今屆改拋鏢球，比賽規則是每隊派五人參賽，每人有兩次拋球機會，擲中者可得分，但亦有被反扣分的可能，結果，亞洲明星的一組，包括陳欣健、鍾楚維、劉家榮、森孝慈和金在漢是以十八分脫穎而出，並獲得一萬元獎金。陳發枝聯袂張志德，米頓，林慶麟和甄力健的一組則取得十五分獲亞席，而星島何輝、梅禮、李獲加、荷爾及加夫利的一組成績是負一分「包尾」，換言之，快譯通是在名次上高於星島，故也算贏得頭彩。

星島雖然在牙骰賽吃了悶棍，但伍忠還是信心十足，他表示，會方是志不在此，目標是放在週日的銀牌決賽，為激勵球隊士氣，會方已懸賞廿五萬元冠軍獎金，希望球員能只所爭取。

不過，「伍爺」又稱，雖然星島有決心搵廿一年之癢，但今仗還是一場百分百的「五五波」賽事，勝負在於臨場發揮及比賽狀態，由於己隊今屆保持不敗，信心和鬥志方面是不庸置疑，希望球隊週日能踢出風格，並要保持不敗之師雖然這場決賽是沒有加時及重賽，但會內是希望於九十分鐘內取得勝果。至於快譯通方面，該隊亦不甘後人，懸賞卅五萬元冠軍獎，並決定以上場淘汰依波路的原班陣容排戰星島。

快譯通會長梁鴻鑫表示，雖然週日之戰應是五五之爭，但已隊目前信心和近況是不俗，只要臨場有正常發揮，爭勝機會是不遜於星島，儘管週日出現賽和的戰果是較大。

他又指出，對星島的壓力是比對南華為大，因為對強隊時，己隊是可置諸死地而後身，但對弱隊手時就不可能了，且須步步為營，容易有患得患失，由於對方攻力弱，防守强，故[illegible]為不足為奇。

國民漆廠董事劉盤偉昨午於九一銀牌迷你牙骰賽餐午宴後表示，今屆駱駝漆銀牌決賽是近四年來形勢最接近的一屆，而序幕表演賽也是自資助以來最大的投資，包括精神和財力。

駱駝漆自贊助銀牌賽以來，每次決賽都花不少心思，籌辦一些慶祝活動，而今屆更決定把有關活動搞得更有意義，這場名為「駱駝漆銀牌賽九一慈善牌華戰」。劉盤偉表示，今次不惜人力物力組織亞洲明星隊與南愉元老隊對壘，目的是集合亞洲球員力量，為大陸受水災影響的人民盡點綿力，而比賽籌得的所有善款，將透過宣明會捐往華東災區，協助水災災民渡過寒冬。

這場慈善賽全場六十分鐘，分三節進行，每節廿分鐘，每隊基本球員廿人，超過此數，每名球員報名費二百元，由於這項賽事旨在籌款，所以，兩隊雖獲賽會提供五萬元的基本獎金，但比賽期間有球員犯規、失球及換人等，將在基本獎金內扣除並撥予對方球隊。細則如下：㈠每失一球扣一萬。㈡失角球扣一千。㈢罰球又扣一千。㈣十二碼扣五千。㈤紅牌罰一萬。㈥黃牌減五千。㈦換人五千。㈧球員出場二千。

另外，如在球賽結束後兩隊乃沒有入球紀錄，所有捐款將要增倍。

駱駝漆銀牌賽牙骰戰，昨四隊各派代表發言，先禮後兵。

歐洲百米短跑紀錄保持者
基士提決暫延退休
全力應付來年奧運
奧運高欄銀牌積遜可能參加冬季室內賽

（路透社倫敦廿八日電）歐洲百米短跑紀錄保持者基士提[illegible]……覺得做得足夠而無須[illegible]但該次比賽實在使我感[illegible]……冬季室內賽事而集中備[illegible]年來首次作此改變，這[illegible]明年二月在熱拿亞衛冕[illegible]跑寶座。

[illegible]得主積遜亦計劃放棄參[illegible]，他因傷而無法參加世[illegible]四表示經過九月時進行[illegible]康復，他可能會參加冬[illegible]。

維拉隊國腳高雲斯
決轉會乙組布力般

（路透社倫敦廿[illegible]）英國國腳高雲斯周四以卅[illegible]阿士東維拉轉會乙組[illegible]。卅三歲的高雲斯[illegible]與布力般簽下十八個[illegible]利物浦領隊杜格利殊[illegible]高雲斯是維拉在[illegible]成員之一，他在效力[illegible]後在八八年重返維拉[illegible]……維拉是浪費時間，留在後備並無意思。」高雲斯說。[illegible]月份辭去利物浦領隊職位。[illegible]在周四以一百一十五萬美元[illegible]下咸森林的柏加以填補球隊[illegible]萬美元。

首屆世界女[illegible]都由女性擔任。[illegible]是第一巡邊員[illegible]國）。

河床隊前鋒波里尼
將轉投彭拿奈高斯

（路透社布宜諾斯[illegible]）據阿根廷足球會河床在周[illegible]將會以約二百五十萬[illegible]高斯。

[illegible]該計劃收購小保加的拉托尼[illegible]廿二歲的波里尼。[illegible]根廷聯賽榜榜首的河床與彭[illegible]際上已完成。（梁）

世界女足瑞典四比〇
大勝德國榮膺季軍

世界女子足球錦標賽第三、四名決賽，瑞典隊以四比〇戰勝德國隊獲得第三名，德國隊名列第四。瑞典隊九號海佗，約翰松帶球快速向德國隊門前推進。

奧地利決放棄主辦
歐洲國家盃足球賽

（維也納十一月二十八日電）奧地利決定放棄爭辦一九九六年歐洲足球錦標賽。

奧地利衛生及體育部長艾特爾在這里沮喪地宣布了這一決定。據稱，在今天召開的衛生及體育部務會議上，與會官員曾就這一問題進行了兩個半小時的爭論。

據解釋，奧地利放棄申辦一九九六年歐洲足球錦標賽主要是經濟原因。首先，國家能拿出的經費加上各界集資，也只能滿足整修體育所需費用的三分之二，缺額部份暫時無法解決。其次，這些設施能否在大賽後得到充分利用的問題也沒能找到滿意答案。

第一屆男子壘球新秀決賽
拔萃王肇枝今爭霸
季軍競逐戰伍少梅迎擊五育

香港壘球總會舉辦之第一屆男子壘球新秀邀請賽，經過數週預賽及準決賽，現已進入最後決賽。

在準決賽中，男拔萃書院以二十比八爆冷擊敗在預賽中保持全勝的伍少梅中學，進入決賽，另一名進入決賽的是王肇枝中學。本週六，於九龍天光道壘球總會壘球場，將上演最後兩場決賽，分別是：

上午十時，季、殿軍決賽，由伍少梅對五育。上午十一時四十五分，冠亞軍決賽，由男拔萃對王肇枝，賽後將由香港壘球總會副會長柯慶生先生主持頒獎儀式，分別頒發冠、亞、季、殿軍獎及個人最佳球員獎，隊際精神獎。

（又訊）香港壘球總會將定於一九九一年十二月十六日舉行同寅大會，選舉新一屆委員。

瑞典乒乓球公開團體賽
中國男隊不敵瑞典
女將擊敗芬蘭晉級
廿四國家地區一八五名選手參加

（斯德哥爾摩十一月二十九日電）瑞典乒乓球公開賽二十八日晚在松茲瓦爾進行了團體四分之一決賽。中國男隊輸給瑞典一隊。中國女隊勝芬蘭隊，進入半決賽。

中國男隊輸給瑞典一隊的比分是0：3，王濤以0：2（16：21、12：21）負於佩爾森，馬文革以0：2（15：21、21：23）敗給瓦爾德內爾，張雷以1：2（15：21、21：18、16：21）輸給阿佩伊倫。此間報紙稱，瑞典隊報了不久前在西班牙舉行的世界杯團體賽上輸給中國隊的一箭之仇。

男子團體另三場四分之一決賽的結果是，瑞典二隊以3：1勝南斯拉夫隊，南韓隊以3：1勝比時隊，荷蘭隊以3：1勝英國隊。

女子團體四分之一決賽，中國隊以3：0輕取芬蘭隊；日本隊以3：0勝蘇聯隊；南韓隊以3：1勝荷蘭隊；瑞典隊以3：2勝捷克隊。

來自24個國家和地區的85名乒乓選手參加了此次乒乓盛會，比賽是28日開始的，將於12月1日結束。

第四五屆全港學運大會
週日灣仔場揭幕
卅間學校八二九運動員參加

南華體育會主辦第四十五屆全港學界田徑運動大會，參加各校達卅間，男女運動員共八二九人，大會定期於十二月一日及十五日兩天（上午九時至下午五時），在灣仔市政運動場分別舉行揭幕及各項初、複、決賽、頒獎及閉幕禮，茲將賽會舉行儀式刊後：

十二月一日（星期日）上午九時舉行，由主席許晉揭幕，致開幕詞，並宣誓運動員，副主席從會黃德監誓，主持由上屆男子甲組冠軍拔萃男書院代表宣誓。賽部長陳劍雄鳴槍，宣佈競賽開始。

十二月十五日（星期日）下午四時，競賽部報告成績，會長何世樑致閉幕詞暨主持頒獎禮，大會閉幕。

華協會昨晚歡宴
中華台北溜冰隊
黎昌意金達凱勉爭取亞洲盃

中華業餘體育協會昨晚在京華酒樓歡宴中華台北溜冰代表隊，由資深立法委員張希哲理事長率領團員共四十二人，到會嘉賓有中華旅行社總經理黎昌意，黃清雄，香港時報社長金達凱，華僑旅運社李天齊、林長長、華光旅運社王達才、遠東貿易服務中心鍾蔣全、華協會陪同招待有主席黃錫林，顧問陳孝池，名譽會長張戰新，副主席胡雲緯，梁樹琦，委員胡祖堅，彭弓、尹成、梁志權、余啓華、盧松坡、辛學明、唐桂坤、何光瀛等，簡單儀式由主席黃錫林致歡迎詞，繼有客軍領隊張希哲在席上致詞，對各隊員打氣，並鼓勵隊員如能在今次比賽中第一、二名，即可擁有亞洲盃，為國爭光，嘉賓金達凱致詞，時候張領隊在國內素有名聲，今次領軍，料必能收獲好成績，及華協會能對國內隊伍照應和鼓勵，致萬分謝意，黎昌意最後由詞時指出以華協會現時城困難時候能多鼓勵國內隊員亦致謝意，並願日後繼續聯系合作，席間分別由副主席胡云緯及梁樹琦與客軍致送紀念品，客軍張委員致送紀念牌給主席黃錫林，他們此行受到香港各界熱烈歡迎，並致衷心的謝意，大家舉杯祝友誼永固、身體健康，盡歡而散。

華協會昨歡宴台北溜冰隊張希哲、黃錫林、胡藝緯、梁樹琦、陳孝池、張戰新，嘉賓金達凱、黎昌意等及各隊員合攝。

立委張希哲（右）致送紀念品予黃錫林（左）。

十二月一日爲世界愛滋病日
愛滋病患者增長快　世紀末增至四千萬

（合衆社國際社日內瓦二十九日電）世界衛生組織星期四說，世界患愛滋病的人數到本世紀末將增加十倍，到時將有四千萬人患上這種絕症。

這個聯合國機構說，目前全世界已報告的愛滋病病例有一百五十萬宗，這個數字在今後八年將增至一千一百萬至一千八百萬。

世界衛生組織總幹事赫洛希·納卡基馬說：「我們幸運的是，引致愛滋病的病毒，目前並不能通過空氣、水或昆蟲傳播，因此不能通過日常的社會接觸傳染。」

（法新社紐約二十九日電）據一共是五十八億美元。

醫療政策研究機構估計，愛滋病年將增加近一倍，達一百零四億美元約三百五十億美元。據這份報告的作計偏低，因爲他排除了他完成研究後藥物，醫療費用是按每個病人每年……的。

法試驗愛滋病疫苗　呼籲志願人士參加
需要六十名十八至五十歲

（路透社巴黎二十九日電）法國一名教授周四呼籲志願人士協助試驗一種愛滋病疫苗，並保證接受試驗的人不會因而染上愛滋病毒。

「全國愛滋病研究組織」負責人利維教授向法國電台說，接受試驗「絕不會受到感染」。

他稱，唯一的危險就是接受試驗者可能以爲注射了該種疫苗後便不會染上愛滋病，從而疏於防範。

利維說：「他們必……大，免疫反應便會減退。」

利維說：「要找一些願意接受試驗的非愛滋病帶菌者並不容易，因爲他們絕不會從中得益，純粹是爲了幫助別人而做這件事。」

北京人壽命長　死亡率千分五
平均壽命七十五歲

（香港中國通訊社北京十一月二十九日電）北京市統計局的資料表明，北京人壽命長了。……

美各地慶祝感恩節　巡遊行列彩色繽紛
有人到教堂食堂吃免費餐

（合衆社紐約二十九日電）美國人星期四在全國各地慶祝感恩……遊，家長們帶同孩子們一同去參觀。當天天氣甚佳，陽光普照，氣溫……千人在收容中心獲免費派發食物。警察和消防員則忙於協助人們……

蘇聯通脹驚人　一千元盧布　值廿三美元

施漢諾簽訂吳哥窟　列爲聯國保護古蹟
一直視爲國家團結象徵

北京首都國際機場　客運正常

哥倫比亞法官罷工

澳洲悉尼週三……展示一套扶拉圈的性感的藝術作品展，圖爲一名女模特兒……作。（美聯社）

戈巴切夫似失民心　經濟崩潰甚難遏止
謝瓦納茲重掌外長苦難言

……缺乏廣泛的選民支持。據一名俄羅斯人士說，最近烏拉爾區，莫斯科附近及西伯利亞三個地方的政界人士，都可戈巴切夫的工作小組所提戈巴切夫可行的地區來訪問的好意，他們表示，那人民充滿了憤慨的情緒，他的來訪個好主意。戈巴切夫到了伊爾庫茨克……國府了。不過三個月前才成爲蘇聯全國……的葉利欽，欲一步步邁向今天令戈巴……數萬分的同一政治困境，他在國會演……能兼顧人民的耐心與需要的問題，而讓所有的物價自由化。」

但是蘇聯經濟惡化速度之快，或許沒有任何人能遏止得了崩潰的結局。蘇聯官方統計數字估計，目前蘇聯的通貨膨脹年率高達百分之一千，而非公開承認的百分之四百到五百，而購物者的大排長龍，並非只是爲了購買奢侈品，還有購買民生必需品如麵包者。在聖彼得堡，改革派市長蘇布查克宣佈，將從十二月起在國營商店實施所有糧食的配給制度，因爲該市如今得到的糧食供應，只及其需要的半數。

在這種環境下，西方債權國對提供新的援助保持警戒，並且想盡辦法不增加蘇聯的債務危機。最近，西方七大工業國的領袖與蘇聯加盟共和國官員同意一項延緩償付三十六億美元的計畫（蘇聯欠外債達七百億美元），並將延長七大工業國的外銷貸款機構所承諾提供的短期貸款期限和保証。

蘇聯的經濟糾紛必須在蘇聯共和國解決彼此的政治紛爭之後才會著手處理。除非等到各加盟共和國能夠就鼓勵蘇聯中央的黃金與鑽石儲藏的分配達成協議，並且擬定一項償付蘇聯外債的共同政策，否則西方國家可能將不願提供大規模的新援助。謝瓦納茲可能將發現艱難的外交政策談判，就在自家的後院。（尤淑雅譯自「美國新聞與世界報導」）

……出新的計畫，然後簽署一大堆法令，……有結果。」一名俄羅斯國會消息人士……項官方法令傳到地方行政當局前後竟……月的時間，而且並沒有明確的準繩可……的依據。……然葉利欽私下告訴……些西方官員，在……利將推動解除物價管制辦法，但是在……的領導階層內，由於擔心引發強烈的……反彈情緒，如今已出現相當的壓力，……蘇聯經濟學……家說「……勢在必行的改革。……真正的問題是，葉利欽是否……

拉薩姑娘愛紅妝　化裝品店好生意

……可見濃妝淡抹的姑娘少婦；商店的化妝、護膚用品櫃台前，顧客絡繹不斷，秀麗的人們高原古城裝點得更加……

藏西藏，普通人家不起化妝、護膚品。有貴族、農奴主的太小姐才能用上各種……的化妝、護膚品，以此顯示她們的華……

今天的拉薩街頭，……描得整齊漂亮、臉擦得光潔嬌嫩、嘴抹得圓潤鮮紅的各族姑娘、少婦到處可……

據不完全統計，現拉薩專營和兼營化、護膚用品的集體、體小店有五十多家，……

……品遞給顧客，……也在變。

……在中華藏族婦女……從前我用酥油護……還是珍珠霜……有香味，還能增……拉薩人的生活在……拉薩人的審美情趣……

巴西流浪街頭兒童　估計已達八百萬名
淪爲乞丐叫賣和偷東西

【路透社巴西·里約熱內盧二十九日電】成千上萬被遺棄的巴西兒童星期四在里約熱內盧的街頭遊行，抗議街童被殺。

這次遊行是在年由九歲至十七歲六名兒童在里約熱內盧郊區被殺後兩周舉行。

估計有八百萬名兒童棲身在巴西街頭，多數淪落到以乞食、叫賣和偷東西維生。

這些兒童被視爲討厭的人物，很多成爲暗殺除的目標。這些針對兒童的暴力已引起全世界的爭論。

全國街童運動組織估計，過去四年約有二千名兒童被殺。

參加這個名爲「保衛生命」的遊行的人也有被謀殺兒童的親人、政府官員和巴西天主教會人士。

他們高呼：「巴西，你的孩子要公平。」和「巴西，你的孩子要健康。」等口號。示威者阻塞里約熱內盧商業區的街道。

其後，示威者在主要廣場拉戈·卡里奧加廣場集合。

新婚夫婦樂極生悲　愛妻攀山時病倒死
遺體葬尼泊爾朱峯山麓

【路透社愛丁堡二十九日電】一位蘇格蘭新郎偕同新婚妻子到尼泊爾攀山度蜜月，卻以悲劇告終，新婚太太病倒身亡，他唯有把愛妻埋於珠穆朗瑪峯山麓。

這對來自愛丁堡市的夫婦，剛結婚十八日，妻子嘉菲卻在稀薄的喜馬拉雅山空氣中倒斃，丈夫艾力只好就地把她埋葬，然後徒步九日返回尼泊爾首都加德滿都，向英國領事館求助。

海軍女僱員受歧視　十八年後才獲勝訴
六十七人可獲發回應有薪金

（美聯社華盛頓二十九日電）美國一名地區法官周三裁定六十七名於十八年前提出性別歧視訴訟的海軍女僱員，可獲發還薪金。

地方法官格連說：「政府利用一切正當及不正當的方法拖延這宗訴訟。」

格連裁定上述六十七名受僱於海軍電腦操作中心的女僱員，可合共取回六十七萬零四百零二美元的薪金。該六十七名婦女乃於一九七三年提出集體訴訟，指她們在受僱及晉升方面遭到性別歧視。

格連稱，政府的申辯行動「超出了正常的界限」，儘管他早於一九八一年已裁定該些海軍女僱員確實受到性別歧視，但海軍方面卻堅持將有關訴訟分成獨立個案個別處理。

一名海軍發言人稱，他不能即時就有關裁決作出評論。美國檢察處一名發言人則表示將會考慮提出上訴。

布殊責國會　未能協助　改革經濟

（綜合華盛頓廿九日電）布殊總統周四矢言明年繼續實行一項增長方案，並譴責國會未能協助以減稅、銀行改革及削減保健開支，刺激蕭條之美國經濟。他促請國會「擱下選舉年策略」，與他合作制定一項謀求經濟復甦及失業率下降的立法計劃。

酒吧經理購威士忌　一瓶花六千多英鎊
不會喝掉只擺在店內陳列

【路透社倫敦二十九日電】一名日本酒吧經理星期四出價六千三百七十五英鎊（一萬一千三百美元），購得一瓶罕有的六十年麥芽威士忌酒，這是一項蘇格蘭酒的世界紀錄。

來自日本中部大阪市的松田弼作說：「我不會把酒喝掉，將把它擺在酒吧陳列。」

英國著名搖滾歌手費迪麥格尼週三在倫敦舉殯，大批歌迷將鮮花送上作最後敬禮。（美聯社）

倫敦的英國外交部發言人說，嘉菲顯然在十一月五日死於肺水腫，而她的丈夫直至十一月十四日晚才抵達加德滿都。發言人表示：「這的確是一宗慘劇，尤其是他要把愛妻遺在山頭。」

穗加强進出境　動植物檢疫

（香港中國通訊社廣州十一月二十九日電）廣州動植物檢疫所日前宣佈，明年起對出境動植物、動植物產品一律實施强制性檢疫，以保證出境動植物及其產品的質量。同時，對來自動植物疫區的運輸工具（不管是否載有動植物）亦實施檢疫。

中國實行改革開放以來，從廣州進出境的動植物及其產品數量激增，各種來自疫區的病毒蟲害入境情況屢有發生。據統計，廣州動植物檢疫所近年來已在貨物檢疫中發現檢疫對象二千批次，其中，動物檢疫檢出新城疫、豬萎縮性鼻炎、黏膜病等動物檢疫對象近二十種、三十二批次；植物檢疫檢出谷班皮蟲、寡毛實蠅、煙草霜霉病等植物檢疫對象近十種、一千五百多批次。共出證對外索賠，爲國家挽回經濟損失六百多萬元人民幣。

據了解，香港、東南亞地區的動植物疫情複雜，廣東各口岸的動植物檢疫機構每年均從進出境旅客攜帶水果、肉類中發現大量危險性病蟲或疫情，如地中海實蠅、非洲豬瘟等。僅廣東省容奇口岸……

以色列賦予女權大　毆夫無罪警方不理
男人是女性暴力受害者

（法新社耶路撒冷二十九日電）以色列一家維護數十名遭他們妻子毆打的男人極力辯護。

該組織稱，平均每月有三十名男子遭到這種屈……也有同樣數目的男子遭他們惡妻趕出家門。

這個協會譴責警方的歧視並指控他們對這類男……藐視態度。這些男人是女性暴力的受害者。

伊萊崔烏在接受電台訪問時抱怨以色列法律……

伊萊崔烏說，有一天，我的妻子使用一條比我……的頭部，我被打至昏迷之後，她便送我進入特拉維……醫院接受治療之後，按照法庭的一項決定，我不……方還拒絕受理我的投訴。假如我打老婆，我今天肯定已被……了。

錢復結束訪美行程後返國作分析
美指中共為亞洲亂源 目的促中共和平演變
美希望蘇聯內部投明變化在大陸翻版
美政要對台灣兩岸亦未提及分離主權

（中央社台北二十九日電）外交部長錢復今天分析，美國一面指責中共為「亞洲亂源」和「過時的政權」，一面仍在和中共交往，最大的目的就是希望影響中共，促使中共「和平演變」。

他說，中共最怕的就是「和平演變」。

不過錢復也強調，雖然美國、歐洲、加拿大、澳洲等國際上先進國家，對於我們政治民主化和經濟力量都表示肯定，對於中共人權十分不滿，但並不表示我們的國際和外交處境也會改善。

他說，美國希望和促成蘇聯演變情形一樣，促使中共內部變化，因此仍然不願忽視中共，並和中共繼續交往，運用目標法則，影響中共內部和平轉變，對於中國的和平統一，也有相當正面的影響。

錢復今天在外交部主持記者會，在回答記者詢問時作了以上表示。

（中央社台北二十九日電）外交部長錢復今天表示，日前訪美時與美方高層人士接觸了解，美國官員對中國問題並未提到「分離主權」，如果被解釋為傾向分離主權，也是對中共處處封殺我們表達強烈不滿。

錢復前天結束訪美行程返國，今天上午十一點在主持記者會中澄清，美國國務卿貝克在文章中並沒有提到「分離主權」，白樂崎和李潔明在賓州大學演講時，也並沒有提到「分離主權」。

他指出，在美國訪問期間，和白樂崎等人的個人接觸所了解，美方人士談到台海兩岸「分離主權」，也只是對中共到處阻撓我活動，表示強烈反感及不滿下的反應。

（中央社台北二十九日電）針對立法院昨天通過凡具有中華民國國籍人民，政府不得限制入境的建議案，外交部長錢復今天指出，根據憲法規定，行政部門絕對尊重立法院通過的「決議案」，不過建議案只是提供參考，主管單位。

入境我國的 [illegible] 備受爭議，美國 [illegible] 案，力促我國 [illegible] 法委員也連署提 [illegible] 法院的「決議」和「建議案」的不同，行政部門應尊重或據以執行外，對於恐怖分子的入境，仍認為必須適當規範。

國府能否加入關總 視乎關總憲章規定
蕭萬長說根由・指中共想扒頭

（中央社台北二十九日電）經濟部長蕭萬長今天在一項座談會中指出，我國以台澎金馬關稅領域名義申請加入關稅暨貿易總協定，和中共申請入會是兩回事，不能混為一談。

蕭萬長指出，能否加入關貿總協定，應視是否符合它的憲章，只要符合條件即可加入；中共的策略是要把他們和我方牽連在一起，甚至想比我方早先加入，這種想法是不對的。

蕭萬長上午應立法院次級問政團體建設研究會的邀請，就月中率團到韓國參加第三屆亞太地區經濟合作會議的成果、及我國加入關稅暨貿易總協定的展望提出說明；在答覆立法委員張平沼的詢問時，作以上表示。

蕭萬長指出，參加亞太經合會是我國重返國際組織的一個起步；透過多邊合作的架構，從事雙邊關係的改善，對我和無邦交國家的合作，有重大的意義。

但他也表示，由於各個國際組織的性質不同，我國是否能以參加亞太經合會的模式，回到其他國際組織，他不能作保證，不能作太樂觀的推論。

他強調，我國能參加經合會，主要是因我國的經濟實力受到各國重視，今後仍應繼續壯大我國的經貿實力。

至於加入關貿總協定，蕭萬長指出，關貿總協定可說是國際貿易的聯合國，以我國對國際貿易的依賴度，為了長期在法律上保護我們的權利，我們有必要加入。

至於兩岸的經貿往來，蕭萬長認為我方仍應掌握安全、穩健、互動和開放的理念，保障我方廠商權益。

台警方大規模掃黑
在國代選舉前正風氣防暴力
第一名警察流氓在花蓮落網

（本報駐台記者洪凱雄報導）為展示在十二月修憲國代選舉前，肅清不良風氣，防範暴力行為的決心，中華民國警方廿九日展開大規模的掃黑行動，並且逮捕了有史以來頭一個「警察流氓」李義鋒。

此次掃黑傳喚到案的共有七十六人，而且都是各地角頭的重量級份子，已使台灣黑道大為震動。除花蓮港警所警員李義鋒之外，還有西螺鎮民代表陳江森、竹聯幫地堂老大陳來旺、堀江町老大張木春、大橋頭幫老大朱正雄、西北幫老大陳益同。

警政署長莊亨岱表示：未來幾年選舉不斷，類似的掃黑行動還將繼續進行，以徹底根除影響選舉治安的因素。

廿九日掃黑行動中最引人注目的是具警察身份的李義鋒。李義鋒是警校一二二期畢業，分發到花蓮港警所服務，但是該員不但服勤不認真，而且還和父親兄弟合開職業賭場，而且公餘回到自己居住的志學村中，還以「警察」身份欺壓村民，今年六月廿二日李義鋒因賭場糾紛，還和二名哥哥李光輝、李光榮、父親李猛雄持刀木棍砍殺賭客鄭憲榮，李義鋒並涉嫌持用警槍射殺鄭憲榮。

花蓮港警所十月份已主動提報他為流氓，並予記二大過停職處分，不過於公文流程較慢，因此到李義鋒被傳喚到案時，免職人事命令還未發付，李義鋒仍以現職警察身份被掃黑。

俄羅斯人移居外國 獲准恢復公民身分 並建立新公民制度

（合衆社莫斯科廿八日電）俄羅斯聯邦周四對被疏遠的移居國外人士和解，通過容許被褫奪蘇聯公民身分的人恢復此身分。

此項由俄羅斯議會通過之法案，不僅謀求與若干被疏遠的前公民和解，但亦建立一種新的俄羅斯公民身分制度，容許俄羅斯人同時成為主權國家聯盟的公民（這是建議中取代蘇聯的聯盟）。

根據俄羅斯情報機構稱：在包含於法案內的人士當中，計有一百七十五名被褫奪公民身分的作家和藝術家，以及大約四十萬在離境到以色列過新生活時被褫奪公民身分的人。

該機構稱：此法案將容許希望恢復俄羅斯公民身分的人取得此身分。

科拉桑下令 擴大範圍 緝霍納桑

（中央社馬尼拉二十九日遠新電）菲律賓總統阿基諾科拉桑夫人今天下令軍警單位擴大緝捕範圍，務必將叛軍領袖及協助極右派團體的個人捉拿到案。

阿基諾夫人表示，軍警緝捕霍納桑等叛軍領袖的行動必能奏效。

她說：「對叛軍及其支持者而言，此時是一個追獵季節，我們希望軍警單位能將他們緝捕到案。」

稍早，菲國武裝部隊總司令阿巴迪亞曾表示，有若干富商和政客暗中資助及藏匿叛軍領袖。

巴基斯坦墜機現場

巴基斯坦首都伊斯蘭堡週四發生一架軍方訓練機墜毀，一名機師在事件中喪生，圖為軍方人員檢查飛機殘骸。（美聯社）

伊朗西北兩次地震

（美聯社塞浦路斯尼科西亞二十九日電）週五伊斯蘭共和國新聞通訊社報導：在伊朗西北部都市魯德巴發生的兩次強烈地震中，共有七十人受傷。

紀錄得黎克特制五點五級地震。第二次餘震在一小時後發生，為黎克特制三點六級，較第一次輕微。

蘇國會未通過赤字計劃 克里姆林宮下週無錢用

（美聯社莫斯科廿九日電）蘇聯媒介報道，蘇聯立法機構周四未能通過一赤字開支的一連串計劃，國家銀行的官員表示，克里姆林宮周一可能暫時沒有錢用。

據塔斯社和內部傳真稱，由總統戈巴切夫提出的該項議案，本來准予國家銀行以九百億盧布幫助財政部彌補四分之一的預算開支。以用來計算政府交易的高度人手調整比率折合，約為一千五百九十億美元。

議會代表預料中央權力瓦解，周四沒有出席會議，使法定人數不足，並利用最高蘇維埃的下議院阻止該開支議案的通過。內部傳真稱，該議院到下周二才會舉行另一次會議。公務員薪酬及政府機構將受到甚麼程度影響，並不清楚。

由於八月發生政變，政府被削弱，共黨權力亦粉碎，克宮差不多所有資產和工業均被葉利欽的俄羅斯政府褫奪。

明年元月中 宮澤訪南韓

（時事社東京二十九日電）據複數的日韓關係人士二十九日透露，關於宮沢喜一首相就任後首次出訪韓國日程，日本政府內定自明年一月十六日起三天，已朝着這個方向，同韓國方面進行調整。

宮沢首相的訪韓日程，最初預定自一月九日起三天，但後因美國總統布什決定一月七日至九日來日訪問，所以宮沢首相的訪韓日程，重新調整。

在宮沢首相來說，自三木內閣外相時代的一九七五年以來，這是第一次訪韓。就任首相後的首次出訪選擇韓國，顯示其目的是在同較為疏遠的韓國，謀求促進關係緊密化，同時明確表明宮沢政權重視亞洲的態度。

在同盧泰愚總統舉行日韓首腦會談時，除了朝鮮半島的緩和緊張及朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的核問題之外，關於消除兩國間的貿易摩擦問題，預料將深入地交換意見。

利比亞進行調查兩利人被指炸機事

（美聯社羅馬廿九日電）面對西方壓力的利比亞周五表示：該國經已盤問兩名被指控於八八年炸毀一架泛美航機造成一百零三人死亡的利比亞人，將會展開全面的調查。

是項由利比亞外交部發出的聲明，和早一日卡達菲上校聲稱為美國和英國所作的指控，是可笑的評論形成對比。

外交部的聲明指出：「利比亞會和這兩人傾談過有關指控。」利比亞當局會慎重地考查美國和英國所作的指控。

美國及英國周三要求利比亞交出兩名涉及有關事件的特工。卡達菲上校周四表示：當局並未能找尋到其中一名男子，而疑犯是永遠不會作引渡。

日經常收支再盈餘 再度引起各國警惕

（時事社東京二十九日電）日本的經常收支盈餘，再度呈現增加，九一年度（九一年四月——九二年三月）四——八月的經常收支盈餘總額，已經達到二百九十一億美元，約為上年同期的二點七倍，顯著增加。大有突破日本政府的九一年度預測的三百億美元之勢。

盈餘增加的直接原因，在於對歐洲共同體的出口，急速增加以及給世等高級商品的進口，顯著減少。但是其背景，泡沫經濟的崩潰，大型景氣後繼無力等，也是因素。

日本的經常收支，一九八二年度轉為盈餘之後，一直持續增加，八六年度達九百四十億美元，創史上最高記錄。為了糾正此種不均衡，日美歐先進國家，關於調整日圓、美元匯率，達成協議（所謂布拉扎協議）獲得效果，其後盈餘逐漸減少。

八九年度的盈餘，減至五百三十四億美元，為最高時的六成左右，但今春以後，情勢緊縮，經常收支的盈餘，四月起連續五個月超過上年水平，八月有五十四億八千四百萬美元，約為上年同月的六點[illegible]倍。目前情況持續下去，就年度基準來說，超過政府預測的數字，殆已確定，同時也是五年來首次超過上年度。貿易盈餘的增加，是最大的原因，尤以對歐洲共同體盈餘的增加，最為顯著。今年四——八月對歐洲共同體的貿易盈餘，較上年同期增加百分之六十四點五，為一百六十億美元。其原因是由於德國統一之後，市場急速擴大，因此出口驟增。

另一方面，就品目來看，給世、高級汽車等的進口驟減，影像攝影機、半導體等日本競爭力強大的商品，出口順利增加，在泡沫經濟崩潰和內需擴大出現陰影的背景下，高額商品的進口減少，同時加強對外出口壓力。

在此情況下，正如美國副財長馬爾福德所說：「對日本的貿易盈餘，必須密切注視。」日本經常收支盈餘的增加，再度引起各國的警惕。

艾美黛遷居新居

前菲律賓第一夫人艾美黛週四遷出馬尼拉酒店搬進新寓所，圖為她持洋燭為新居祝福。（美聯社）

李總統昨參觀發現台灣影展

[illegible]

東最高委會首次會議 下月三日芭提雅舉行
喬森潘遇襲事件被逼易地舉行
泰籲聯國速派武裝和平軍到東

[illegible]

香港經濟前景大有可為

總部設在日內瓦的世界經濟論壇日前在港舉行會議，以港督為首的多位港府高官，香港金融經濟實業界的一些著名人士以及來自世界各地的工商界人士出席了會議。

世界經濟論壇為非牟利組織，成立於一九七一年，其宗旨是透過加強世界各地企業間的合作來促進世界經濟的發展。世界經濟論壇發言人解釋說，此次之所以選擇在香港召開會議，主要是因為香港作為一個國際金融中心，而又面對九七主權移交問題，已成為世界矚目之地。香港不僅在亞太地區及世界經濟中，而且在中國現代化過程中，正扮演着越來越重要的角色。香港的經濟前景廣闊，具有很多有利因素。

首先，香港的政治前途明朗。正如港督在世界經濟論壇開幕致詞時所說，香港未來的各項安排已清楚地載列在中英聯合聲明及基本法內，未來的香港特別行政區會繼續擁有高度自治權，實行自由市場經濟以及自由兌換貨幣，並維持現行的法律制度，而立法機關亦由本身的中國公民擔任行政長官。新華社香港分社社長周南十月上旬在訪問日本時重申，中國本着鄧小平的「一國兩制」思想，一直主張在九七年以後，香港的政治制度、經濟制度和社會制度不變，香港作為國際金融、貿易中心和海空運中心的地位不變。中英聯合簽訂和關於香港新機場建設諒解的諒解備忘錄，為香港前途和順利過渡奠定了基礎。中國政府將全力認真貫徹兩個重要文件的有關規定和精神，確保逐一付諸實施。顯然，香港政治前景明朗，是香港繼續穩定繁榮的最重要保證。

其次，香港經濟前景之所以令人樂觀，是由於香港有廣闊的中國市場，特別是有毗鄰的珠江三角洲及整個華南地區作依托。據港府所提供的數據，約有五萬名香港熟練技術人員經常在華南地區工作，而香港企業家在這個地區的投資約佔外來投資的八成，並有三百萬當地工人受僱於香港製造商。本年至今前往中國的香港旅客已逾二千三百萬人次。廣東省的人口只佔中國總人口的百分之六，但其外貿出口卻佔全國的百分之二十。十年後，珠江三角洲很可能會成為世界上最大的製造業中心之一，香港在這個令人振奮的發展中，可擔當一個重要的角色。香港的前途亦與上述發展息息相關。

再次，香港緊靠中國大陸，本身港口優良，資訊發達，是世界貿易中心之一，是極重要的轉口港。港府工商司的官員指出：若按人口平均計算的進口總值而論，香港從德國進口的貨品總值遠較其他主要貿易夥伴如澳洲、美國、加拿大、日本及南韓的進口總值為高。以九〇年為例，香港從德國進口佔香港從共市的進口總值的百分之二十三點六。香港對德國的貿易情況如此，對其他國家和地區的貿易情況也是很好的。經濟界人士估計，香港今年全年經濟增長會達百分之五點三，一九九二年則會高達百分之八。據香港中華總商會會長霍英東說，過去九個月，香港經濟的復甦較預期迅速，政府於月前將年初的全年經濟增長預測由原來的百分之三點五調升至百分之四。中港兩地的經濟交往十分活躍，並使本港轉口貿易繼續保持強勁，今年頭七個月轉口貿易總額增長高達百分之三十四。

第四，為適應迅猛的經濟發展之需要，香港將興建超過千億的新機場、港口，而新機場、港口在本世紀末前建成又將有力促進香港經濟的發展，保持香港作為世界金融、貿易、海運、空運、旅遊中心之一的重要國際地位。據新機場規劃總綱今年底完成，有關各項工程合約將陸續批出，相繼動工。香港本世紀末及下世紀初葉的經濟發展前景，已可窺到其宏偉藍圖了。

第五，香港經濟結構正處轉型期，勞工密集的製造業將為技術密集的電子等工業所取代，而製造業將北移中國大陸。同時，隨着此種趨勢的發展和九七主權回歸的政治轉變，中港兩地將加強科技合作。香港工商業家充分利用內地的科研成果變為現實生產力，將是一個重要發展趨勢。據悉，美國政府已打算在巴黎統籌委員會成員國內給予香港優惠。美國是香港最大的高科技產品供應地，這項簽證程序上的放寬，將使高科技產品能更快捷及更容易地從美國輸入香港。而同時又有消息稱，美國與其盟國正放寬對中共的高科技出口管理，換言之，美國與其盟國將給予中國從來沒有過的取得有價值技術的機會。毫無疑問，中港加強科技合作共同吸收歐美先進科技，這將是未來香港經濟發展的一大特點。（盧峯）

時事分析 發生軍變的多哥

地處非洲西部的多哥共和國的軍人周四宣布，他們已經奪取政權，並解散主張進行政治改革的文官過渡政府，護政府僅於今年八月才上台。

軍隊在周四破曉前佔領首都洛美的國家電台，並廣播了一項聲明，宣布機場已關閉，邊境也已封鎖，要求各國外交官員留在家裏。

這份公報顯示軍方至少在名義上支持埃亞德馬總統，這位老牌的國家領袖在今年八月被國民議會剝奪了大部份權力。國民議會組織過渡政府，由科菲．格紐理領導，將帶領全國走向多黨民主。

軍方聲明宣布：「多哥的武裝力量決不服從國民議會的決定，並認為這項決定已到了不能接受的程度。」

聲明還指出，被這種政治改革削弱權力的埃亞德馬總統，「將任命一位有價值的人迅速、有效地組成過渡政府，按民主的原則，而不是搞政治煽動，負責進行大選的準備工作。」

軍隊接管權力，使這國家幾個月來發生的動亂推向高峯。由於該國是前法國殖民地，故馬上引致法國關注，同時這實多哥的軍事政變，過渡文人政府亦擬要求法國出兵干涉。多哥共和國位於非洲西部，面積五萬六千六百公里，人口三百二十萬，農村人口佔百分之八十六，當地語言有幾種土語，官方語言為法語。百分之七十六人口信奉原始宗教，其餘信奉天主教、伊斯蘭教和基督教。該國也是歷盡滄桑的，十五世紀中葉，葡萄牙先行入侵，隨後，英、法、德相繼侵入，一八八四年，淪為德國殖民地。第一次世界大戰後，由法國「托管」，一九六〇年四月二十七日宣布獨立。

大陸建立人口系統學 為制定人口決策服務

[illegible]

上海市區流動人口每天高達二百多萬
引發一系列社會治安新問題

近年來，在大陸率先進入了老齡化城市的上海，勞工緊缺的矛盾日益突出。於是，大批來自各地鄉村、山區的農村勞工，迅速進入了上海勞務市場。

據有關資料統計，上海每天的流動人口達二百萬，而較長時間停留在上海勞務市場的農村勞工估計有四百五十萬之多。他們身揣有關部門頒發的《寄居證》，操着鄉音各異的南腔北調，活躍在大上海的各個行業與角落，每天實實在在地與市民們生活在一起。被市民們戲稱為鄉下來的「上海人」。

鄉下來的「上海人」的大量湧現，是近幾年的事。當此間的紡織行業因招工不足，出 [illegible]

厦門經濟特區十年擴大二倍

厦門經濟特區成立十年來，厦門市區面積擴大了兩倍多。一九八〇年厦門市區的面積僅有十三平方公里，如今已達四十一點五平方公里。

位於厦門本島西北部的湖里，原來是個偏僻的山村。一九八一年劃出湖里的二點五平方公里作為經濟特區，拉開了厦門新區建設的序幕。短短幾年內，湖里便矗立起四十六幢工業廠房、六十多幢商品大樓，還有華景花園、富豪花園、海景花園、濱海苑、華泰苑等一批別墅式住宅區。繼而，篔簹新區的開發也如火如荼地展開。「篔簹漁火」是厦門古代八景之一，這兒原是個漁村，如今圍繞篔簹湖的四周，建起了湖濱南路、湖濱北路、湖濱東路、湖濱西路等寬闊的大街。新街兩側，高層建築拔地而起。鳳凰山莊、檳榔新區、蓮坂新區、湖濱新區、觀音山小區、東渡新區等一片片新興住宅區相繼出現，佔地近十平方公里。

除湖里工業區外，杏林工業區、海滄石化工業區等一大批工業區的開發也已經開工建設。據悉，一九五零年至一九八零年，厦門市的城市建設僅投資七億多元，而一九八零年至一九九一年，厦門城市建設投資已達七十多億元，其中利用外資折人民幣二十多億元。[illegible] 匯成、阜康、信隆、聚泰、華潤、惠豪、萬國、星、金橋、萬昌、天安、翔鷺、玉鷺等三十多家外資房地產公司正在為共同建設厦門特區添磚加瓦。

兩岸訊息

時下北京市青年人十分熱衷健美運動
健美中心已開設十多家

[illegible]

中資企業決不搞壟斷
無意在港佔更大空間
維持香港繁榮穩定視為根本利益
反對不計成本不顧後果惡性競爭

（中新社北京十一月二十九日電）正在此間訪問的香港中國企業協會代表團今天假北京港澳中心舉行新聞發佈會，該協會會長黃滌岩說，協會的成立，意味着中資力量的統一，但我們無意在香港去取得更大一塊的空間。

黃滌岩說，我們把維持香港的繁榮與穩定看作是自己的根本利益之所在，願與大家一起建設香港。中資企業積極參與香港新機場的建設，就是一個很好的例子。

黃滌岩說，有些人認為香港中資企業有國家支持，外人無法與之競爭。香港人的飯碗會不會被奪走？我們一貫公開聲明：我們不採取排他性的發展策略，而是與香港各界團結協作。我們決不會搞不計成本、不顧後果的惡性競爭，更不會搞壟斷。我們主張公平競爭，共同發展。所以，根本不存在搶飯碗的問題。

有記者問：目前的中資雖然無意去取得過大的空間，那末，隨着九七年的接近，估計會有不少外資撤離。中國會不會去填補這個空隙？

黃滌岩說，像香港這樣的一個金融中心、航運中心和貿易中心，資本的流入和流出乃屬正常的現象，城市才顯得有生命。正像河水流動一樣，「流水不腐」。九七年前會有資本流出，這不值得大驚小怪。我們沒有必要去填補。因為，你沒有信心，走了；別人會有信心，會進來。這個空檔沒有必要由我們去填補。最近，日本的大商社八佰伴已將總部遷來香港，日本的大丸商社，松板屋商社等也都準備這樣做。另外，已遷走的公司，也有不少已經回來。

黃滌岩說，香港中國企業協會於今年六月八日在香港登記註冊。現企業會員九百一十家，個人會員三十多人，下設航運、旅遊、勞務、建築四個委員會。

此次組團到北京，是應中國貿促會之邀，主要是向國務院領導及有關部門匯報企業協會的工作情況，並聽取指示。協會代表團還拜會了經貿部、交通部、中國銀行、中國人民銀行、國務院港澳辦、僑辦、台辦等部門。

簽訂任宅樓宇買賣合約時
雙方提前繳印花稅
憲報正式刊出修訂條例草案
料短期內住宅交投明顯減縮

（特訊）港府憲報昨日正式刊出印花稅修訂條例草案，宣布買賣雙方須提前在簽訂任何住宅樓宇買賣合約時繳付印花稅，法案並同時堵塞透過公司股份轉讓形式逃避繳付物業轉讓印花稅的漏洞。法律界及會計業人士認為新例將可有效遏抑炒賣物業活動，預料短期內住宅物業交投將明顯減縮。但法律界亦質疑政府在新例兩年期屆滿後，是否會將條例取銷。

香港律師會會長葉天養表示，港府實施提前徵收物業轉讓印花稅後，由於炒家在買賣物業時可能賺得的中間利潤減低，相應風險亦告提高，故預期是項措施將有效協助遏抑物業炒賣風氣。雖然港府在公布提前徵收印花稅的同時，亦表明措施有效期為兩年，但葉天養質疑新例實行後會否有取銷的機會。

至於堵塞透過公司股份買賣形式逃避物業轉讓印花稅漏洞的條例，葉天養認為在鑑別上明顯存在困難，亦擔心新例實行會影響並非蓄意以公司轉讓避稅的交易。

此外，香港地產建設商會召集人梁志堅認為，政府公布的提前繳印花稅條例草案及措施將令炒家卻步，而對於發展商亦會造成一定影響，影響程度則有待以時間觀察。至於對未來兩年樓市影響，則現時未能作出估計。他指出，發展商亦希望樓市健康發展，故該會態度將盡量與政府合作。但他相信新徵稅措施將加重用家負擔。

圖：已故紅伶任劍輝陶瓷珍品昨日拍賣，編號七七的瓷片四幅，「紅樓夢」美女，（由左起：史湘雲、寶釵、黛玉、元春），以廿五萬二千元成交，比估價高出十倍，成為昨日拍賣成交價最高者。

市場注意蘇聯局勢
美元短期獲支持

外滙投資　葉爲民

周四美國假期，歐洲市表現沉靜，大部份投資者採取觀望態度，美元滙價在窄幅拉鋸，歐洲收市時分別報兌馬克一點六一五五，瑞士法郎一點四二八五，英鎊一點七六八及日元一二九點八。周五亞洲滙市由於受月尾商業買盤及平倉買盤影響，美元受抬捧節節做高。其後再次有消息謂蘇聯下月初可能發生政變及有謠傳美國準備攻擊利比亞令市場一度緊張，投機盤令美元急升至兌馬克一點六三一，瑞士法郎一四三點九，英鎊一點七六一及日元一三零二五。歐洲入市前滙價略為偏軟。但歐洲入市後，平短倉美元盤令美元再次向上攀升，特別是馬克對其他貨幣的交叉盤，執筆時美元是全日的高位分別兌馬克一點六三四，瑞士法郎一點四四一，英鎊一點七五五及日元一三零二五。

市場注意力由經濟轉移到政治上，加上超買因素令美元短期得到支持。圖表派在美元衝破兌馬克心理關口一點六零後看高美元一綫，認為短期應上試兌馬克一點六五及英鎊一點七三水平。

政治上市場關注到蘇聯局勢的進展以及下月初召開的歐洲共市十二國的會議。經濟上市場期待下周公佈的國民採購經濟指數，領先指標以及就業數據去進一步觀察及了解美國經濟狀況。華爾街股市走勢亦是市場關注因素之一。市場估計短期內美國利率及德國利率不會有改變，會大部份投資者都採取觀望態度。

至於澳元、紐元及加元，並未受到美元強勢影響，表現相當穩定分別報零點七八五五，零點五六二及一點一三五。

香港百貨街
下周高雄揭幕
展銷優質產品

（港訊）由香港貿易發展局與高雄著名百貨公司——大統百貨聯合舉辦的香港產品拓銷活動將於下周在高雄揭幕，向台灣消費者介紹香港的優質產品及名牌時裝。該項名為「香港百貨街」的活動，將於十二月六日至十五日在大統百貨公司舉行，屆時將展銷香港多類主要工業製成品，包括在台灣市場很受歡迎的香港名牌成衣、食品、玩具、文具及家庭用品。這是大統百貨及香港貿易發展局第三年合辦港貨拓銷活動。由於台灣消費者近年對質優款靚的港產珠寶趨之若鶩，故今年特別首次加入珠寶項目。入場顧客除可看到各式各樣的港產消費品外，尚可欣賞由香港世界貿易中心贊助的廣東點心製作表演，此外還有算命及書法示範，顯示香港其他方面的文化生活。

高雄市市長吳敦義及大統百貨和香港貿易發展局的高層代表將於十二月六日為該項活動主持開幕禮，香港小姐郭藹明則於開幕禮後在百貨公司亮相，為顧客簽名。

香港貿易發展局發言人指出，近年台灣經濟增長迅速，市場漸趨開放，多類產品的進口稅都有削減，因此已成為本港廠家及出口商須要加強拓展工作的市場。今年首三季台灣是港貨第七大出口市場，進口總值四十四億港元的香港產品，較去年同期增百分之五。

遠東船務展覽及海港二〇〇〇會議
兩項大型海事活動
明年同期在港舉行

（港訊）海貿遠東及香港工程師學會宣佈，將於明年合辦全遠東區最大型的海事船務活動。由海貿遠東舉辦的「遠東船務展覽會九二」將與香港工程師學會舉辦的「海港2000會議」一併於明年十一月三至六日假香港會議展覽中心舉行。「遠東船務展覽會九二」將是第七次在港舉行，多年來均備受全球船務業的注視；是屆將成為歷屆最具規模的一次，展覽場地超過二千平方米，以容納來航運機器、海事服務、海港發展等各方面業內人士及國家代表團參展。

至於「海港2000會議」，預料將有五百名來自世界各地與海港管理、服務、策劃及興建有關的代表出席。

香港港口及機場發展計劃備受各國關注，而有關擴展目前海港設施的工作更是整個計劃中的主要一環。「海港2000會議」正好讓各航運界專業人士各抒己見及探討實際問題。

海貿遠東執行董事翟勤士稱：「對於是次兩個大型海事活動同期舉行一事，我們感到十分雀躍，可令各參與人士包括參展商，會議代表及參觀者獲益。」他預計今次活動會有五百個不同國家的代表參與，目前已收到七十份屆會員呈列的文件，並已邀得港督衛奕信爵士主持開幕禮。

紅伶任劍輝藏品陶瓷珍玩拍賣
吸引戲迷如潮湧來拍賣廳爆棚
紅樓夢粉彩瓷片最搶手
逾25萬成交爲估價十倍

特稿

已故粵劇紅星任劍輝珍藏陶瓷古玩，一九九一年十一月廿九日假座上環海港酒店三樓舉行，由香港拍賣行及地產代理有限公司代辦，「任姐」戲迷如潮湧來，牡丹廳早就爆場，人山人海。任劍輝愛徒龍劍笙，梅雪詩早就到場就座，以悲戚心情紀念其師逝世兩週年，並替師父珍品拍賣打氣，睹物思師，不勝吁唏、哀傷。

拍賣由下午二時三十分開始，迄至下午圓滿結束，共有二〇一件珍品拍賣，除極少數珍品成交價未達底價外，總成交額二百五十萬港元，但除去各項開支後，將淨收入三分之二贈與「任白慈善基金有限公司」，作為紀念「一代紅伶」任劍輝女士。

在拍賣過程中，瓷片十分吃香。編號七七的「十九世紀粉彩仕女紋瓷片四幅」，高九四厘米。拍賣官由一萬元開始叫價，初時五千元加價，但因出價者衆，遂將每次叫價改為一萬元，終於在激烈爭奪中，以廿三萬港元成交，而估價則為一萬五千元至二萬五千港元，連加一費用共廿五萬二千港元（下同），成交價比較估價高達十倍，也是昨日拍賣成交價最高珍品。

這四幅「粉彩仕女紋瓷片」，乃屬「紅樓夢」中仕女。以高價競獲這套珍品的胡尚德，本港的瓷片名畫的收藏家。根據他說：「這四幅畫由名畫家汪曉棠所作，分別所繪『紅樓夢』仕女，計為：史湘雲、寶釵、黛玉與元春，真正時值應為八十萬港元」。胡尚德以志在必得的心情，購得「紅樓夢」四美人瓷片，滿懷高興。

編號七六的「十九世紀粉彩花鳥紋題瓷片四幅」，估價二萬至三萬港元，而以三萬九千六百港元成交，超出估價。

編號七八的「十九世紀粉彩花鳥紋瓷片四幅」，估價一萬二千至一萬五千元，而以一萬六千五百元成交。

編號七九的「十九世紀粉彩花卉紋瓷片四幅」，估價二萬至二萬五千港元，而以二萬七千五百港元成交。

編號八〇的「十九世紀粉彩漁樵耕讀海棠形瓷片四幅」，編號八一的「十九世紀粉彩山水人物圓形瓷片四幅」，各估價一萬八千至二萬港元。而說來湊巧，各成交價為十九萬八千元。

編號八二的「十九世紀青花對聯」，估價六千至八千港元，而以八千八百元成交，超出估價。

編號八三的「十九世紀粉彩漁樵耕讀瓷片四幅，估價一萬二千至一萬五千元，而成交價一萬八千七百元。

由此看來，任劍輝陶瓷拍賣，瓷片吃香，誠屬拍賣行業中的奇蹟。

編號五九的清光緒粉彩百蝠紋大盤一對」，估價五萬至七萬港元。拍賣開價由四萬元起，競鬥劇烈，終以十三萬二千元成交，昨日成交最高價第二位。

編號四三的「十九世紀（康熙）款粉彩外蛋鶴內折枝花卉紋大盤連紅木架」，估價四萬至六萬港元，拍賣由三萬元叫價，而以十萬五千六百港元成交，成為昨日成交最高價第三位，且超出估價。

編號四四的「十九世紀（雍正）款粉彩花鳥竹報平安紋大盤連紅木架」，估價四萬至六萬港元，而以八萬二千五百元成交，超出估價數。

編號六二的「十九世紀藍地描金開窗五彩人物長枕一對」，估價三萬至四萬港元。由二萬元開始叫價，而以七萬一千五百港元成交。

編號六三的「十八紀粉彩花果紋邊美人帶子紋大盤一對」，估價二萬五千至三萬港元，由二萬元起叫價，而以五萬五千元成交，超出估價接近一倍。

編號一九二的「十九世紀鑲雲石酸枝椅及桃四張」，估價二萬至三萬港元，而以四萬六千二百元成交，超出估價。

香港拍賣行及地產代理有限公司董事長胡文榮，對於今次主辦已故紅伶任劍輝陶瓷珍玩拍賣，感覺滿意，尤其多謝任劍輝生前友好暨古玩收藏家熱烈出價，共襄善舉，益感多謝，希望「任姐」戲迷友好健康。（本報記者白浪）

提高世界航運中心地位
本港需足夠高級船員
苗學禮籲年青人投身航運工作

（特訊）海事處處長苗學禮昨日表示，香港需要足夠的本地商船高級船員和海員，藉以提高其作為世界主要船運中心之一的地位。苗學禮在訪問新界大欖涌職業訓練局的海員訓練中心時作以上表示。

職業訓練局執行董事黎澤鑾和商船海員訓練委員會主席顧建舟亦有出席。

苗學禮說：「首先，我們需要香港的船長和高級船員來操作香港註冊的船舶，以增加高質素和自主的香港船舶註冊處的可靠性。第二，我們需要有經驗的商船高級船員來為我們的航運業包括貨櫃碼頭和其他港口設施服務。第三，我們的海事處需要一些具備有關出海經驗和專業資格的本地海事主任和驗船主任來管理香港的港口。」

海事處、航運業及各訓練機構已協力吸引更多新人加入，並簡化對這些新人的訓練。

苗學禮表示不可以倚賴其他國家訓練海員，因為世界各國都缺乏海員。

香港目前有五千七百名現役海員，其中包括一千五百名高級船員，他們分別服務於各國共超過七百艘船隻。

苗學禮指出有很多人誤解商船高級船員只是出海工作。他說：「這是毫無根據的，海員可藉此進步，在接受訓練成為商船高級船員後進步在船務及與海事有關的行業工作，因此他們不但可以在海上工作，亦可以在陸上工作。」

苗學禮呼籲年青人及中學畢業生投身航運工作，接受挑戰。

苗學禮在黎澤鑾和顧建舟陪同下參觀海員訓練中心，以了解中心的計劃及活動。

苗學禮並參觀了由該中心舉辦的第一期甲板高級船員訓練課程的上課情形。該項為期四十六個星期的訓練課程全部由香港船東贊助及獲得他們的鼎力支持，第一期訓練課程將明年八月結束。海員訓練中心已於明年四月開始的第二期甲板高級船員訓練課程展開招聘工作。

海員訓練中心每年開辦十八個海員訓練課程，每項課程為期二十三周。

此外，中心每年亦專門為在職海員開辦超過二十個進修訓練課程。

苗學禮又獲悉職業訓練局在青衣的香港科技學院將於一九九三年為輪機工程師開辦新課程。現時紅磡理工學院亦有為輪機工程師提供訓練課程。

當前大陸台灣與香港
經濟及管理問題研討
下周在港舉行・各地學者出席

由香港中文大學亞太工商研究所協辦的「當前大陸、台灣與香港的經濟及管理問題研討會」將於十二月五日至六日一連兩天在沙田帝都酒店舉行。

約有四十名來自香港、中國、台灣及美國的學者將在研討會上發表論文及研究心得，探討中、港、台三個地區近年的經濟發展及管理問題。討論範圍十分廣泛，包括當前大陸企業的改革、流通市場的工商關係、人力開發與現代化、兩岸國營企業的經營與發展及香港、大陸、台灣在轉口貿易與沿海地區的經濟合作等。

研討會的開幕禮定於十二月五日上午九時十五分在沙田帝都酒店舉行，由中大工商管理學院院長閔建蜀教授主持開幕儀式及致歡迎詞。

應邀出席是次研討會的學者及企業家包括中國社會科學院工業經濟研究所副所長裴叔平先生及前所長蔣一葦先生、台灣中華經濟研究院院長、中央研究院院士于宗先教授、台大管理學院院長許士軍教授、高雄中山大學教務長黃俊英教授、前經濟部長趙耀東先生及台灣最大的特種自行車出口廠負責人劉金標先生；另外，美國方面有中央研究院院士顧應昌教授、威斯康辛大學教授兼「天下」及「遠見」雜誌社長高希均教授及明尼蘇打（曼克圖）大學李誠教授等出席。至於香港方面，中文大學工商管理學院閔建蜀教授、段樵教授、金李滿教授、饒美蛟教授及劉可復先生等均會在會上發表論文。

「當前大陸、台灣與香港的經濟及管理問題研討會」為中大工商管理學院所主辦的一系列「中國式管理研討會」之一，自一九八二年起，隔年在本港或中國地區舉行；由一九八九年開始更邀請台灣地區學者及企業家參與，研討會所得的結論與建議得到兩岸的重視和關注。

本港電子工業發展一日千里
去年電子產品配件出口
高達五百八十五億港元

（特訊）香港近幾年電子工業的發展可謂一日千里，產品亦日益多元化，其中包括計算機、電話、電子表、電腦、電子玩具、電子記事簿、電子字典、翻譯機等。香港廠商靈活性高，適應力強，加上對海外市場的認識和密切連繫，每每配合鄰近地區，如廣東一帶的廉價勞動力以及台灣地區的設計，開發新產品，進軍國際市場。據統計，香港去年電子產品及配件的出口總額達五百八十五億港元，經香港轉口的電子產品更高達八百零三億港元，而國內生產經香港轉口的電子產品總值三百八十八億港元，較八九年上升百分之四十九。

將於下月舉行的香港精品展銷會上將會展出多種最新設計的電子產品，其中包括[illegible]於辦公室外，亦是求學人士[illegible]少的工具。

這一系列漢英、英漢雙[illegible]雖然體積細小，但由於字[illegible]大，因此可以檢索的詞彙[illegible]且發音清晰，又可隨意調校[illegible]低與發音速度，同時兼備[illegible]憶、計算、繁簡體字互換、[illegible]正等功能，因此適合各類學[illegible]職及旅遊人士。

除電腦字典外，精品展[illegible]銷多種電子產品及其他精選[illegible]包括名貴珠寶、金飾、皮[illegible]裝、飾物、鐘表、美容護膚[illegible]具、禮品、家具及食品等。

香港精品展銷會由香港[illegible]展局主辦，將於十二月十八[illegible]二日在香港會議展覽中心舉[illegible]

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			11月29日
股票	買入	賣出	升跌
長實	18.85	19.10	−0.05
九燈	22.15	22.40	0
港燈	12.75	13.00	−0.05
九倉	10.40	10.60	−0.05
置地	8.95	9.15	+0.05
滙豐	33.60	34.00	−0.20
和黃	13.70	13.95	−0.20
怡和	36.20	36.70	−0.20
太古A	23.60	23.85	−0.20
新基	21.80	22.05	−0.20
恒基	13.05	13.30	−0.10
國泰	10.00	10.20	+0.05
倫敦金融時報指數	1840.10		（−16.30）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	366.2	367.2	366.0	367.2	−0.70
2月期金	369.5	370.5	369.3	370.5	−0.70
3月期銀	4.10	4.115	4.085	4.11	−0.01

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	366.85	366.30	366.25	+0.05

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7600/20	1.7650/60	1.6270/80	1.4360/70	130.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.75	4.75	4.75	4.75	4.00

指數	數值	升跌
紐約杜瓊斯工業指數	2893.34	（−6.70）
東京平均股票價格	22687.35	（−93.07）

新鴻基資料研究有限公司提供

第三批外勞
暫未定人數

（特訊）教育統籌[illegible]示，暫時尚未定第三批輸[illegible]人數。陳祖澤昨日表示，第三批輸入外地勞工的數[illegible]測，政府方面尚未有決定[illegible]才有結果，他表示，參加[illegible]外地勞工計劃的僱主，若[illegible]時，認為有需要聘請外地[illegible]以再申請參加第三次輸入外地勞工。

他指出，教育及人力統籌[illegible]正進行新一次的人力需求[illegible]香港未來經濟發展與各行業[illegible]要，有關報告於兩星期後[illegible]佈。另方面，他表示，有[illegible]修學校會於明年開辦中[illegible]程，以配合未來拓展大型[illegible]相信長遠來講，有助提高[illegible]源質素。

隨着整體經濟發展變動 本港廠房市道難向上攀

馬嘉麗

在一九八九年年中，香港廠房樓市受到不明朗氣氛影響，至今仍未完全回復，加上香港的工業正面臨轉型期，紛紛趨向高科技的發展，至於勞工密集的行業，自然轉往大陸生產。

工業樓宇的市道，在目前的情況而言，相信是沒有什麼支持力向上攀升。

事實上，近年香港的工業樓宇的供應率維持一定水平，而在需求方面，卻見放緩，樓價只可能維持一個平穩水平。

不過，中美關係問題可能瞬息萬變，絕不能預測其對香港廠房市道的影響。

香港的工業樓宇市道明顯隨着整個經濟發展轉變，所以，近年以來，香港的工業向較高科技發展，所需要的廠房面積較爲細小，不過，對於廠房質素的要求則越來越高。

現時，香港島的柴灣區、香港仔、鰂魚涌，九龍區的紅磡、長沙灣等區域的廠房會比較吃香，因爲這些地區的交通較爲方便，廠房的質素是較高，較新型的廠房比較高，而且，大部份單位屬於中、小型，適合現時一般廠商的需求。

香港住宅樓宇的市道，受到銀行收緊按揭貸款所影響，已開始出現放緩，其實，這是一個「好」現象，先前過熱的樓市可以得到適當的冷卻。

另一方面，近期中美關係出現問題，例如最惠國待遇糾紛……等等，可能直接或間接都會影響香港的工業發展與經濟。

香港的廠商，在面對種種問題的情況下，或多或少會減少在香港或內地設廠的意慾。當然，有人會以爲有港商回流香港設廠，不過，相信機會不大，香港廠商從前遷往內地的原因，主要是以生產勞工密集的產品，需要大量廉價勞工，內地工資事實上比香港便宜許多，再加上香港地價高，廠房的成本比內地亦高出數以倍計。

在商言商，互相比對之下，這些工業在香港設廠，成本增加自言不在話下，同時，更難與東南亞其他地區競爭，因此，香港商人在這些不利情況，自然不會將生產「基地」回流到香港。

但如情況繼續惡化，香港廠商只會將這些勞工密集的生產綫，搬到泰國或菲律賓等工資比較低廉的國家，而不會將生產綫回流香港，這種情況出現將會影響香港工業樓宇的市道。

寶地獲任曼置海經代 光產委爲谷地外銷理 經銷世界最大衛星城市物業

寶光實業集團屬下寶光地產有限公司獲委任爲曼谷置地有限公司海外銷售總代理，經銷後者所有泰國物業發展項目，包括投資額高達港幣七百七十億元，世界最大私人發展衛星城市通城新都（Muang Thong thani）發展計劃。

曼谷置地爲泰國第二大上市公司，市值高達港幣一百六十二億元，其名下擁有土地儲備約達七千八百六十萬平方呎。通城新都衛星城市發展計劃爲曼谷置地最具雄心的物業發展項目，並以〈未來曼谷新貌〉爲概念，在曼谷市中心外圍創建一個衛星城市。

該衛星城市佔地六千五百萬平方呎，面積與九龍半島相若，規模遠比沙田新市鎮爲大，市內基建一應俱全，包括多層工廠大廈、高級寫字樓、大學、醫院、學校、酒店、各式住宅物業及亞洲最大的購物商場。

爲確保通城新都能夠發展爲一個完善的模範城市，曼谷置地已委任世界著名的 Draggage Bouygues 集團爲該發展計劃的承建商。Bouygues 乃世界最大建築公司之一，本港之太古廣場第二期即爲該集團的近作之一。此外，國際享負盛名的 Leighton 建築公司亦有參與此項發展計劃。

通城新都衛星城市分三十期發展，預料將於二零零二年全部建成。建成後，將可容納近一百萬居民。迄今已完成其中七個項目，合計總值約港幣一百億元，在泰國本土已售出其中八成單位。

曼谷置地首席行政總裁黃創保表示：「近年泰國經濟突飛猛進，經濟增長率逾兩位數字，按揭貸款亦大幅增長，反映出一般人的投資能力增加。在此情況下，預料市民對改善居住環境的需求亦會相應提高。目前曼谷的一般收入家庭對住屋的需求每年增加七萬至九萬個單位。曼谷置地及通城新都衛星城市計劃將會在這個持續增長趨勢中得益甚大。」

此外，黃氏又指出：「由於香港通脹日益嚴重，加上近期港府及銀行業採取多項新措施以壓抑過熱的投資實資，因此泰國地產市場已成爲香港以外另一物業投資的機會，值得本港投資者加以認真考慮。」

通城新都住宅大廈均可享有美麗的湖光山色景緻，各單位將於明年一月初在香港推出發售。有關樓宇按揭亦會由各大泰國銀行本港分行提供。

黃氏總結稱：「通城新都衛星城市距離曼谷國際機場約四點五公里，而曼谷置地現正與建公路連貫第二條高速公路系統與 Chaeng Wattana 公路一帶。完成後，前往曼谷各市中心只需二十分鐘。此外，又計劃建造架空火車鐵路系統，來往市內各區及機場。」

世界最大私人發展衛星城市通城新都。

特稿 發展商計劃興建地下城 購物及停車場各佔兩層

長江

由於香港的土地供應極度缺乏，建築物只有不斷向高空發展，以增加樓面面積外，發展商亦計劃在地下建設來增加更多的土地。不過，地下建設的概念在日本早已發展多時，但在香港這概念是否適用，從經濟及技術的角度來看，地下城建設是大有作爲。

新世界發展在去年已獲城市設計委員會批准，在尖沙咀新世界中心至文化中心之間興建地下商場，地盤面積約一公頃，將興建兩層購物商場，總樓面面積十六萬二千一百等五平方呎，另外有兩層停車場，可提供二百五十個車位，而商場的地面，將會興建一大型的休憩公園。此外，大酒店亦計劃在半島酒店與建地下商場，並與新世界的地下城貫通，形成尖沙咀區一個龐大的購物商場。

除了尖沙咀區的地下城外，發展商也有意在銅鑼灣及灣仔區與建地下城，特別是旅遊重心區，地面容量有限，而地下城可增加商用面積，將部分行人及遊客引進入地下商場內，改善人車爭路的問題，而且可吸引遊人在商場內瀏覽，顧客流量大、營業額大爲提高。

新世界發展擬興建的地下商場位置極佳，處於尖沙咀旅遊重點，地理條件極優勝，而且該地交通便利，地鐵、渡輪、巴士齊備，具有先天有利條件，日後地下商場落成後，租金不會低，因爲地下商場的建築費較地面商場的成本高出很多，發展商在租金安排方面也會分攤這筆成本。由於該地下商場每層面積約八萬多方呎，發展商在安排租戶可較靈活運用，例如租給具知名度的租戶、大型酒樓食肆，增加顧客流量。加上商場設有兩層停車場，可紓緩尖沙咀區泊車位不足的情況，同時可吸引駕駛人士在泊車後到商場瀏覽一番。再加上商場的地面興建休憩公園，提供遊樂場所，更加強尖沙咀購物區形象。

由於地下城的興建，這令人擔心旅遊中心更加集中在某一些地區，使到該等地區的交通更加擠塞，而發展計劃更令到是影响其他地區的發展能力，如在旅遊區經營的店舖，其生意必受到地下商舖的影響，因爲旅客多前往地下商場遊逛及購物，這必令旅遊區的店舖營業額下降，而經營店舖投資者亦會重估其價值時，店舖的租售價因而相繼向下調整。不過據行內人士認爲地下商……

舖位於街道兩旁，行人流……顧客許多……而商場的舖位，……物，故此有能力承擔較高……首選。

事實上，在本港可提……常困難，尤其是旅遊區，……建概念亦應運而生，而港……心至文化中心之間興建地……商場發展，若能成功，預……港府申請在旅遊區興建地……區日漸緊張的店舖供求情……也會帶來刺激作用，然而……仍未正式開始動工，故此……拭目以待。

鄧勤促請酒店業協會承認酒店式住宅地位 更呼籲發展商組織獨立委員會

陽明山莊執行董事鄧勤於扶輪社午餐例會致辭時指出，由於香港的酒店式住宅在海外推廣香港的旅遊業扮演着重要的角色，故敦請香港酒店業協會將該會……

屋宇天地

逢星期二，六出版

風水吉地

二黑土星之人

娛樂圈

演藝界忘我賑災義善舉 豪門夜宴群星共聚 亞視無線現場直播

亞視製作總監招振強昨日出席「星輝夜」記者會表示，對於今晚爲華東水災籌款拍攝之「豪門夜宴」慰勞宴，片中席，而且特備遊戲節目籌款，共襄善舉……視台鑑於意義重大，也決定爲過去……一賑災演出一樣，同作現場直播……

越劇「孟麗君之遊上林」 徐玉蘭表演夠頑皮

·朱侶·

陳秀雯參透世情 未有被輕視感覺 認爲條件好才動筆簽約

資源勿亂花·地球是我家 港台舉辦環保雙周 尊龍出任環保先鋒 鏗鏘集在紐約影展獲獎

無線樂富中心 義賣翡翠月曆

首尾呼應

·富阿·

十九區卡拉歌王大賽 今舉行中西區賽 星洲歌手任嘉寶

葉震左耳失聰 要赴美施手術

今日電視

無綫翡翠台

亞洲本港台

無綫明珠台

亞洲國際台

衛星電視台

美國對華貿易設限可能陸續出籠
目前行動規模不大 低調處理以免抗爭
美國節市消費者是否開始杯葛最受關切 一旦限制打擊工廠商業金融預料運輸大受影響 未來一個月談判中務須尋求達致和緩解決方案

（特訊）中美就知識產權問題談判破裂，美國將會對中國產品輸美作出選擇性徵收懲罰性高關稅，此外衆議院以大比數通過明年有條件給予中國最惠國待遇，衆且美國勞工組織及消費團體呼籲杯葛中國製玩具，連串不利消息接踵而至，令本港工商業經營及前景均蒙上陰影，且不說有直接在內地設廠之廠商可能受到直接打擊，連帶貿易商未來接單亦受困擾，此外損失轉口之龐大利益亦會波及本港運輸、倉庫業務的，由於中美貿易磨擦升級，縱使超級三○一法案最終可於短期內解決，但以現時美國朝野及民間消費者更關注中國不公平貿易及人權問題情況下，未來貿易限制仍有可能陸續出籠，故此明年中港美之間的貿易交流相信難免受到壓抑了。

據一位貿易商表示：剛收到美國方面之買家消息指出，中美就知識產權問題破裂，對現時美國勞工組織及消費團體呼籲杯葛中國製玩具行動產生了火上添油的作用，因為消費者會更關注中國對知識產權之漠視及其貿易行為，衆且衆議院又剛以大比數通過明年給予中國最惠國待遇須加上附加條件，其內容亦主要針對中國人權政策、貿易及武器擴散問題，際此消費者對中國問題仍處於敏感時刻，消費者對聖誕節採購送禮自用物品時，響應杯葛呼籲可能性因此提高，甚至蔓延至其他中國製品亦未可料，只要有小部份消費者有此心態，便足以對所有中國製品銷售不利，從而令有關產品存貨……

另據一位經營中港貨運業人士稱：由於中港之間公路陸路運輸，大部份與工業原料、製品往返居多，原因是港商透過在內地加工生產刺激兩地原料及製品運輸需求極大，不少港商更與運輸公司簽訂長期運輸合約，假若這種運輸服務因中美貿易紛爭而出現萎縮，則中港之間運輸及倉庫生意亦會即時受到影響。這方面影響除來自委託內地加工之產品及原料往來運輸受到打擊外，中國產品透過香港轉口亦會退縮，所以屆時中港運輸業務所受打擊會較其他行業更為直接。

工商及運輸業人士指出：中美貿易磨擦加劇，本港才是首當其衝之地區，何況現今中美貿易紛爭不少涉及政治味道，一反過去只是以貿易保護主義為藉口，如「舒健士法案」之類，所以現時中美這類糾紛估計更難解決，今次即使可以順利解決，難保日後美國為對中國施加壓力而推出不同貿易法案。經此一役教訓……

蘇局不安訊益能支持美元市值
兌馬克越一點六二 兌日圓企一三〇關
業內美價重返七點七六水平
高息貨幣做價互有升跌港匯指數不動
同業拆借活躍各期拆息隨多需求而上揚

（特訊）繼續受到蘇聯政局不安消息的影響，港市美元升過一點六二馬克，兌日圓則呆企於一三〇關口，由於月底埋數的關係，市內交投平薄，以致美元對馬克的升幅有稍誇大之嫌。業內美電重返七點七六水平，其他主要外幣除日圓、加元及澳元微升外，餘均報跌，港匯指數守原不變。

綜合市場消息報道，日本共同社引述立陶宛副總理談話謂很可能在未來一週內莫斯科會有第一次政變，而較早前又有報道謂蘇聯與沙提亞南部的祖治亞地區已集結了一萬七千自願軍聲言要脫離，使市場認為蘇聯政局越來越緊張，美元淡倉紛紛回補，以致甫開市即升兌一點六二馬克及一三〇點〇五日圓，隨後市況逐漸冷靜，午前美元在升後水平持穩，午後美元對馬克進一步振高，主要是受到更多的馬克對日圓的好倉扎平的間接影響，馬克由開市兌八〇點四二跌至七九點九〇日圓收市，而美元收市升兌一點六二七三馬克，兌日圓穩報一三〇。

一家瑞士銀行外匯交易員表示：儘管美元在穿過了一點六二五〇馬克之後遇到若干的沽售壓力，但仍預期美元在本週末結束前會上試一點六三馬克，兌日圓則試一三一。主因是止蝕盤有力可把美元進一步推高。

一家美資銀行外匯交易員表示：由於紐約假期仍未復市，而週末則橫在前頭，加上月底結算，昨日滙市的交易盤有限，故美元的升幅有點被誇大，但美元的基調則向好，估計其在外匯市場將在一二九點五〇至一三〇點五〇日圓及一點六一至一點六四馬克之間上落。

高息貨幣互有升跌，英鎊跌兌一點七六二三美元，加拿大元升上一點一三四五兌一美元，……

港金甫升又降 收市價三三八二下跌九元

台幣兌美元 供應漸相應

東京美元做勢陷膠着
價企一三〇點〇七 投資者入市仍不多

（特訊）東京十一月廿九日電：美元在東京外滙市場收市時仍企於上日收市的一三〇點〇七日元水平。

外滙經紀表示，受美國感恩節假影響，市場缺乏新消息，衆且週末假前，投資者入市不多，滙市交投只有美元與馬克之間交易較活躍，此情……

黃金期貨（美元、安士）		29/11/91			
結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高／最低價	成交
91年11月	366.0/367.0	366.5	−2	366.5/366.5	4
91年12月	368.0/369.0	368.5	−2		
92年1月	370.0/371.0	370.5	−2		
92年2月	372.0/373.0	372.5	−2		
92年4月	376.0/377.0	376.5	−2		
92年6月	380.0/381.0	380.5	−2		
92年8月	384.0/385.0	384.5	−2		
92年10月	388.0/389.0	388.5	−2		

黃豆期貨（六十公斤、港元）						
91年12月	143.0	143.8	+0.8	143.8	143.0	2
92年1月	146.0	146.8	+2.6	146.8	146.0	32
92年2月	147.8	148.6	+3.6	148.6	147.8	88
92年3月	148.4	149.2	+4.0	149.2	148.4	141
92年4月	148.8	149.2	+3.6	149.2	148.8	148
92年5月	148.6	148.8	+3.4	148.8	148.6	160
				總成交		571

原糖期貨（磅、美仙）						
92年1月	9.00	9.18	+0.18	9.18	9.00	51
92年3月	8.95	8.97	−0.01	8.97	8.95	5
92年5月	9.02	8.96	−0.07	9.02	8.95	4
92年7月	9.02	8.95	−0.12	9.02	8.95	4
92年9月	9.01	9.16	+0.09	9.16	8.91	4
92年10月	8.97	9.16	+0.12	9.16	8.92	4
				總成交		72

港元利率（每點二十五元）							
91年12月	9455	9495	9475	0	9475	9475	1
92年3月	9410	9450	9430	0			0
92年6月	9425	9465	9445	0			0
					總成交		1

香港黃金及白銀市價

1991年11月29日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3381	3382	−9
期金（12）月	368.5	368.5	−2
本地倫敦金	365.8/366.3	365.6/366.1	−1.6
飾金	3670	3670	—
飾白金	4000	4000	—
白銀	317	317	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3370	3380	−13
富格林	2810	—	−8
金楓葉	2910	2930	−8
鴻運金	2910	2930	−8
鷹揚金	2910	2930	−8
銀條（十兩）	401	407	−1

利昌金舖有限公司提供

天氣和暖壓抑油價

英通脹續步低

南非金產今年報低 總量六百噸

加拿大通脹表現比預期良好
加元匯將持續堅挺 年底前在高位上落
信貸需下降短期息將續略跌

（滬太辭電）加拿大中央銀行開會，決定把銀行利率調低三個基點，減至七點六六厘，是超過四年半以來的最低水平。加拿大銀行利率曾於一九八〇年五月創下十四點零五厘高峯。自那時起，央行每星期開會時大多決定把利率調低。

銀行利率是央行借貸給金融機構時採用的利率，通常比三個月期國庫債券平均孳息高廿五個基點。

豐業銀行經濟學家甘普爾和波邁均表示，由於加拿大的通脹壓力減輕，儲貸需求下降，預料短期利率會進一步調低。……

形勢與觀察
瑞士羅富齊銀行　游德祥

匯率

美元本周稍作反彈，部份經濟消息及一些財政大臣的發表談話引起市場作出反應：

一、最近一周美國州際申請失業救濟金個案報急跌八萬宗，現為四十一萬三千宗。

二、有仙會蘇聯再醞釀政變。

三、德國經濟大臣認為馬克的最適當滙價是在一・六五至一・七〇之間，他的談話引致市場大量回購空出之美元。

其他消息對美元影響不一：

一、美國消費者信心指數在十月份急跌。

二、德國經濟官員希望德國不用再度加息。

三、日本中央銀行總裁認為日元應轉強，有助減低日本對外之貿易順差。……

	上周五
瑞士法郎	1.4233
馬克	1.6020
日元	129.60
加元	1.1368
ECU	1.2718
英鎊	1.7900
澳元	0.7909
紐元	0.5681
黃金	367.05
白銀	4.12

中國專家再次警告 中藥資源絕根危險

加拿大破產個案增 十月逾六千八百宗

最新一期匯豐經濟月報指出
經濟弱影響航運市
散裝貨輪運費會隨明年新船增加而下降，油輪及貨櫃輪噸位過剩，運費續有壓力

十月份平均達八成七
酒店住率微升一點
客房實際租出量增百分十二

……四。平均租住率為八十三・五。去年十月份則為百分八十三。

首十月統計，今年平均租住率為百分七十四，較去年同期低四個百分點。

首十月平均每天可供出租的客房共二萬八千三百四十二個，較去年增百分九・六。平均每天實際租出客房二萬零九百三十四個，增百分三・九。

本港外幣行情

91年11月29日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.40	775.90
美鈔	每百	774.20	775.20
美單	每百	774.80	775.80
英鎊	每鎊	13.68	13.14
加拿大元	每百	682.70	684.00
德國馬克	每百	478.30	480.00
瑞士法郎	每百	541.70	543.20
法國法郎	每百	139.70	141.20
荷蘭盾	每百	424.80	426.30
澳洲元	每百	607.80	609.50
紐西蘭元	每百	435.40	437.10
日圓	每萬	596.00	597.50
台幣	每百	28.00	30.00
菲律賓披索	每百	28.00	30.00
馬來西亞元	每百	281.40	282.90
新加坡元	每百	466.30	468.00
泰國銖	每百	30.30	32.20
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓紙	每萬	98.00	116.00
E. C. U.	每個	9.7480	9.7830
港幣兌人民幣	每百	69.20	69.60
港匯指數		111.1	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1991年11月29日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.4375	4.75	4.625
英鎊		10.0625	10.0625	10.0625
日圓		5.8125	5.75	5.6875
澳洲元		7.6875	7.5625	7.5625
德國馬克		8.625	8.875	8.9375
加拿大元		6.75	6.75	6.8125
紐西蘭元		7.1875	7.1875	7.1875
E. C. U.		9.25	9.3125	9.3125

地產市回穩投機份子復活躍
台政府修例抑炒風
加徵地稅及增值稅阻止熱錢流入

澳元報穩紐匯微跌
市場息率稍軟令紐元略受抑

缺乏消息激發買家興趣低落

兩岸經貿管窺

農業優先與開發荒地
為農村剩餘勞動力提供就業機會
斌仲

人心觀望意態濃 港股市勢交投顯轉平淡

投資策略

東京股市先升後跌

各地……

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）十一月三十日 星期六

人心觀望意態濃
港股市勢交投顯轉平淡
全日成交總值減至祇有八億五千萬
恒指微報升四點以四一四九點收市

（特訊）香港股市昨（廿九）日表現相當平淡，昨爲本月份最後的一個交易天。而大市亦是本月份最平淡的一天。雖然，在整日之交易過程中仍不免有反覆，惟是反覆之幅度頗得狹窄，市勢大致膠着而已。交投進一步緩減，全日成值不足十億元而祇有八億五千餘萬元，比上日成值再續減少一億八千餘萬元，恒生指數收市爲四一四九點八〇，比前日收市指數微回升四點一九。

在昨日上午平開後，做價穩步回升，大致近中午期間爲全日最高潮，恒生指數比前日收市指數晉升二十點，自此後市價復轉呈盤旋偏軟，至收市期間回降勢稍明顯，大市回升，純然是屬技術性調整，雖則憲報刊登印花稅修訂條例草案，買賣雙方在簽定任何樓宇買賣合約時須繳付印花稅，惟市場並沒有任何反應，這可能是有關該項消息市場上早已消化。然市道之平淡，一則是近期受紐約股市影響頗大，而昨日紐約股市因假期而休息，使大市缺乏方向感，另一則是受美國特別三〇一條款事件持續影響。雖則敏感性沽售已轉和緩，惟是觀望之傾向自會持續，是以爲促使昨日市道顯轉平淡之因素。

根據聯合交易所全日成交數值祇有八億五千零一十二萬元，比前日成值續減少一億八千零五十七萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一一·四八而爲四一五七·〇九，上午收市指數回降爲四一五二·五七，比前日收市指數升六·九六，下午收市指數續微降至四一四九·八〇，仍比前日收市指數微升四·一九。恒生分類指數中公用及工商類指數輕微報升，金融及地產類則同微低，香港指數收市爲二七一〇·二四，比前日收市指數升三·二六，香港分類指數中，僅金融類微報低外，其他各類俱微報升。所有普通股指數收市爲二二七三·七八，比前日收市指數升四·八七。在有成交三百九十六項股票中上升者有一百九十五項，下降者有八十九項，無變動者有一百一十二項。

各項股票交投仍不脫個別發展，一般的顯感轉和緩，市價亦普遍在窄幅盤旋，提升稍較明顯者計聯合國際工業升三分，安歷士國際升一角二分，冠亞商業升三分，愛美高國際升一角，大快活升四分，立信工業升四分，粵海投資升四分，港陸國際升三分，新昌營造升四分，新昌國際升二角，巨川升三分，仁孚升二角，南北行升五分，建生國際升一角，品質國際升八分，星港地產升六分，寶光實業升二角，德利投資升五分，益安升三分及耀榮國際升四分等。做價低稍較明顯者計海大置業跌一角半，卓能地產跌四分，四海國際跌一角半，金源米業跌五分及王氏港建國際降六分等。

財政司說聯交所改組問題解決
應鞏固基礎進一步發展
躋身世界主要證券市場

（特訊）香港財政司麥高樂昨日出席香港證券經紀業協會成立十二周年紀念暨第七屆委員就職典禮晚會時表示，華爾街股市暴跌，香港是表現最堅穩的股票市場之一，最近，聯交所由於致力改組，銳意使其更能代表市場用家，以及創造市場大部份交易額的經紀，亦歷經一段艱鉅時刻，他指稱，改組方案是聯交所與證券及期貨事務監察委員會，經過冗長及有時困難重重的磋商而達成的，現在問題已經迎刃而解，目前應該致力進一步發展本港的市場，並且鞏固已建立的基礎，使香港能躋身於世界的主要證券市場。

麥高樂補充說：「對證券經紀有直接重要關係的兩項問題，其中第一項是中央結算及交收系統的成立，而第二項是股票交易的印花稅問題，某些方面，對中央結算及交收系統計劃的進展緩慢，表示關注，在發展這系統方面，香港中央結算有限公司的表現出色，這系統的技術方面，已發展至最後階段，我們正等待所需的立法程序，使這系統可投入運作，並提供所需的支持和保障，以確保其運作健全。這條法例內容複雜，涉及證券、公司及破產等各方面規定。條例草案的草擬工作已進入最後階段。在上一個財政預算案中，政府鑑於世界各地的趨勢，是將股票交易印花稅降低，甚或予以取消，遂將交易單據印花稅減低。我們將會繼續檢討是否需要將這項印花稅進一步減低。」麥氏並指出，證監會及聯交所本星期所簽訂的協議備忘錄，訂明證監會向聯交所下放權力，規定自本年十二月三十一日起，聯交所可透過有系統的內部監管和制衡，自行負責日常上市事務，這是朝上述方向邁進的重要一步。

聯合交易所行政總裁周文耀在會上表示，踏入九十年代，隨着現代科技日趨發達，投資者將可以在世界上任何一個市場參與證券買賣，明年，聯交所將全面投入引進自動對盤交易系統，將來，經紀間的交易將可透過中央電腦自動配對，這項發展將令證券交易更快捷方便，從而增加交投量，聯交所又會確保設立可靠的交易及交收系統和完善的市場使用者監管制度，爲本地及海外投資者，提供一足以信賴，在香港及中國投資的途徑，爲能達到各項目標及配合證券交易全球化的趨勢，聯交所已實施一連串計劃，首要目的是減低交易成本，提高交易及交收效率，今年底本港的證券業便踏入中央結算及交收的新紀元。

周文耀稱，在今年初，聯交所又組成「中國版研究小組」成員包括中、港兩地的財經及證券界人士，研究小組並已開展工作，與中國的有關機構研究中國註冊公司在香港上市的可行性。小組工作，不僅可加強聯交所的集資功能，更有助中國熟悉國際資本市場的運作，從而令香港的證券市場，成爲中國證券發行機構與國際投資者的理想匯聚中心。

香港證券經紀業協會成立十二周年第七屆委員主席胡經昌；副主席朱頌田、黃永昌、范佐浩；委員關紹雄、秦志遠、湛祐棠、陳光華、鄭智林、張成雄、張天生、仇詩傑、符耀文、馮兆華、何志侃、林秀霞、劉昇昂、李佐雄、李德麟、廖綠波、羅沙、曹信、王敏幹、黃偉深。（文）

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4145.61
10:15AM	4145.60
10:30AM	4148.29
10:45AM	4150.75
11:00AM	4157.09
11:15AM	4159.51
11:30AM	4161.05
11:45AM	4165.42
12:00	4161.96
12:15PM	4160.85
12:30PM	4152.57
變動（點）	+6.96
2:45PM	4160.03
3:00PM	4158.50
3:15PM	4158.04
3:30PM	4149.80
最高	4165.42
最低	4143.61

本港股市基調仍甚堅穩

……通脹及炒樓而宣佈多項措施，繼而銀……樓宇按揭比率，隨而復有紐約股市……創兩年多單日跌幅最大紀錄，引致……隨大跌，而本周則再有美國與中國……少貨品去銷美國須繳付關稅，以及……國製造之玩具等消息，然大市低跌……點回降而至昨日爲止，亦只低跌一……分之二點七，以所受接連不利消息……說是相當的輕微，亦可反映大市基……

……聯合國際工業、冠亞商業、愛美高……海投資、港陸國際、新昌集團、新……行、建生國際、品質企業、富利國……投資、益安國際及耀榮國際等。……稍較大宗者計冠亞商業以八角二……九角四分各成交五千萬股，比莎亞……萬一千股，牛奶國際以九元零五分……以一元五角二分成交一千零五十萬……成交五十萬股，東茗國際以一元九角……利集團以一元二角九分成交一百萬……成交九十萬股等。

·天椒·

期交所市場經理吳文博指出
特別徵費削減以來已有實際建設影響
首十個月每日平均成交額上升百分卅五

投資策略
新昌國際呈現反彈勢

冠恒頓與印尼財團合作
越南印尼兩地探煤礦

【特訊】冠恒頓國際董事總經理何子珍昨日在股東會後表示，該公司最近與印尼公司合作，在越南開發一個新煤礦，預計於九二年下半年可開始採煤。……但由於該煤礦附近的公路、碼頭等設施仍需改善，故要待九二年才能開始採煤。

另外，該公司與日資及印尼財團合作，在印尼取得一個煤礦的開發權，該煤礦經過探測，證實煤的蘊藏量相當大，且屬於含熱量高、含硫量低的高品質煤，有相當的市場需求。該礦將來開採所得的煤，其中百分之十三歸印尼政府，其餘作出……

……形式取得印尼一項碼頭工程，標價爲三千八百萬美元，預算於明年初動工。

何氏稱，該公司未來的方針，是將業務主要集中於建築及採煤兩方面。

該公司經理劉亞興表示，該公司建築部門過往亦有嘗試過競投本港一些基建工程，但均告失敗，由於該公司建築部主要業務地點在新加坡，來港參與工程並……

慶屋國際去年度業績
已由虧損轉現有溢利
董事局不建議派末期息

（特訊）慶屋國際昨日宣布末期業績，該公司截至九一年七月三十一日全年營業額八千八百六十萬六千一百七十四元，去年爲三千九百多萬元。該公司除稅及少數股東權益後溢利一千一百六十七萬五千三百三十七元，去年則虧損四百六十七萬元，每股盈利十二點九二仙，董事局不擬建議派發末期股息。

森林資源一名股東
市場已出售一億股

（特訊）森林資源昨日通知交易所，該公司一名重要股東 AXIOM INVESTMENT HOLDINGS LTD 在市場上出售一億股森林資源的股份，佔該公司已發行股本百分之十六點二。

彩星國際在市場
再購三十七萬股
三次共回購約二百五十六萬股

（特訊）彩星國際通知交易所在十一月二十八日已在市場上回購該公司三十七萬八千股普通股，每股吸納價格介乎四元一角二仙至四元二角，所動用資金約一百五十七萬三千四百二十五元。該公司自本星期以來，已先後三次回購公司股份，連同昨日購入的股份，總共購入約二百五十六萬股，佔該公司已發行股份約百分之零點二。

彩星昨日股價最高報四點三二五元，最低報四點二五元，收市報四點三元，全日成交總股量二百三十二萬一千股，總成交額爲九百九十二萬八千七百元。

港澳副主席黃新民稱
集團發展國內地產
標誌深港經濟合作

（特訊）港澳控股副主席黃新民昨日在一個公開場合表示，該集團將致力發展及投資內地地產，而深圳經濟特區發展中心有限公司董事會成立，標誌着深港兩地又一項重大經濟合作之成功。

黃新民表示，深圳發展中心已建築完成，目前正開展租務拓展活動，初步反應不俗，地庫及地下已有若干買家洽商求售。該中心佔地面積達七十萬多平方呎，樓七萬五千多平方呎，預計明年中入伙，總投資額七億多元。

黃新民又謂，新成立的董事會成員包括梁[illegible]汝生、高景華、鄭秀培、黃國杰、吳國琴及林雪雄。

上海真空電子
發行百萬B股

（中新社）中國人民銀行上海市分行長毛應樑宣佈，經中國人民銀行批准，上海真空電子器件股份有限公司發行一億元面額，計一百萬股人民幣特種股票。發行的主承銷公司爲上海申銀證券公司。

毛應樑說，根據主承銷協議定，一百萬股中的八成由瑞士銀行、美國所羅門兄弟國際有限公司、香港新鴻基投資服務有限公司等三家境外承銷商分承銷。上海的申銀、萬國、海通等三家證券公司則承銷在境內發行的其餘二成。

上市公司消息

▲百利大 十二月四日公佈末期業績。
▲叠合集團 十二月四日公佈中期業績。
▲連卡佛國際 十二月四日公佈中期業績。
▲香港隧道 十二月四日公佈第三季中期息。
▲信託置業 十二月四日公佈中期業績。
▲大快活 十二月五日公佈中期業績。
▲長江國際 十二月九日公佈中期業績。
▲長江貿易 十二月九日公佈中期業績。
▲長江製衣 十二月九日公佈中期業績。

直接打擊港股投資信心

頗多一廂情願的看法，這一兩天在市場中，社會上出現。這些看法，主要的是針對「三〇一」事件，作出了反應。

中、美會談的失敗，將會導致本港有數億元的損失，而在市場中的心理打擊，則是嚴重的。

因而，直接地打擊了本港股市的投資信心。

目前，社會及市場中出現的一廂情願的言論，包括了來自出口業及玩具業方面之組織發言人，他們認爲仍有三十天的談判，事情應該有迴轉之餘地。

而來自官方的一廂情願的看法，也是以仍有三十天談判期爲話題，認爲情況會有轉機，中美的關係，不至於僵化！

從半官方了解得來的資料，乃是今次美國擬定的徵收百分一百懲罰性關稅的清單中之商品，將包括有啤酒、礦物、絲織品、藥物、鞋類、人造首飾、電腦硬件、電動及電子儀器、手錶等。

市場人士指出：如果上述的清單落實的話，對於本港產生較大影響的，應該是啤酒，鞋類及手錶。

啤酒、鞋類及手錶在大陸的生產，在相當程度上，乃是以本港的投資爲主，從直接生產到加工，這三類的產品，目前港商所佔的比重很大，那麽，一旦美國方面對這些商品採取百分一百的關稅徵收的話，那麽，直接受打擊的，自然是港商。

一直以來，港商也利用中國大陸的勞動力，以低工資的經營，加上了廠房土地的低價水位，因而，將加工工序，多數亦設在大陸。從而降低成本而賺取更佳的利潤，亦有利用大陸作爲來源地，轉折地在大陸生產，直接出口銷售歐美而獲得優惠待遇。

如今，事態有變，本港的投資信心及實質，又豈有不受影響之理。

股市工商 錢艮

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期 最高價	合約期 最低價	成交約數	上交易日 未平合約總數
恒生指數										
12月	4153	4150/4169	4160	4130	4131	−22	4270	3385	1549	4155
1月	—	4160/4180	4168	4150	4145	—	4168	4150	19	—
3月	4149	4190/4250	4185	4185	4185	−6	4330	4150	2	10
6月	4230	4200/4270	—	—	4220	−10	—	—	0	0
								合約總數	1570	4165
工商分類指數										
12月	3400	3350/3450	3400	3400	3400	0	3400	3400	1	0
1月	—	3360/3460	—	—	3410	—	—	—	0	—
3月	3420	3380/3480	—	—	3430	+10	—	—	0	0
6月	3440	3400/3500	—	—	3450	+10	—	—	0	0
								合約總數	1	0
地產分類指數										
12月	6906	6880/6930	6890	6880	6886	−20	6920	6880	4	1
1月	—	6885/6985	—	—	6940	—	—	—	0	—
3月	6940	6890/6990	—	—	6970	+30	—	—	0	0
6月	6970	6920/7020	—	—	7000	+30	—	—	0	0
								合約總數	4	1
公用分類指數										
12月	5375	5350/5450	5380	5380	5380	+5	5380	5380	1	0
1月	—	5360/5460	—	—	5390	—	—	—	0	—
3月	5395	5380/5480	—	—	5410	+15	—	—	0	0
6月	5415	5400/5500	—	—	5430	+15	—	—	0	0
								合約總數	1	0
金融分類指數										
12月	3090	3040/3100	3040	3040	3040	−50	3040	3040	1	0
1月	—	3060/3120	—	—	3070	—	—	—	0	—
3月	3120	3090/3150	—	—	3100	−20	—	—	0	0
6月	3150	3120/3180	—	—	3130	−20	—	—	0	0
								合約總數	1	0

香港電燈：

香港電燈：雖然收市不能破十三點六元，仍具下試十二點八元水平的可能。

10MAc=13.3200 18MAc=13.0556 50MAc=12.4820
H=13.4000 L=13.2000
O=13.3000 C=13.3000
006 HK ELECTRIC
19910725-19911126

公司分析
新濠國際持有大量現金
未來發展有待觀察

新濠國際發展前身乃澳門電燈，其後由於業務之轉移，爲使更能顯示集團可經營之業務，遂於八八年六月下旬易名爲現行之公司名稱。

該集團之轉現較積極的發展祇是在最近之一兩個年度之事，在此之前，該集團之業務可以說是停滯不前。現年度之業績仍有待公佈，惟據發表之九〇至九一年度中期業績報告，現年度上半年業績則有頗大幅度的增長。在截至九一年五月三十一日止六個月除稅後股東應佔溢利爲一百八十六萬三千元，比去年度同期之四十七萬九千元增加一百三十八萬四千元。增加幅度高達百分二百八十八點九。每股盈利爲零點二十仙，比去年度同期之零點一一仙增加零點零九仙，增加幅度爲百分八十一點八。

現年度上半年該集團之營業額有三百二十二萬一千元，比去年度同期一百二十一萬三千元增加二百萬八千元，增加幅度爲百分一百六十五點五。除稅前溢利爲二百二十三萬四千元，比去年度同期之六十三萬九千元增加一百五十九萬五千元，增加幅度高達百分二百四十九點六。從除稅前溢利增長之幅度遠比營業額之增幅爲大，顯示期內之邊際利潤亦有頗大幅度的增長，由去年度同期之百分五十二點七提升至百分六十九點三。

期內該集團業績之大增，一則是業務有實質的增長，另一則乃由於該集團去年度下半年曾大量配售新股集資的關係。亦因此而使每股盈利增長之幅度遠比股票應佔溢利增幅爲細。期內每股盈利乃屬已發行股份之加權平均股數九億二千五百四十二萬五千八百八十七股計算，而去年度同期乃以四億二千一百六十七萬七千四百六十五股計算。

該集團之前身澳門電力，成立於一九一〇年，顧名思義該集團之原始業務乃在澳門經營發電廠業務，並獲得澳門電力專利權，由於澳門發展未如近年之迅速。故該集團雖有專利權，惟是業務則相當平淡，其後由於經營成本不斷的高漲，而該公司又未獲提高電力收費，基此關係，未能維持足夠服務，業務遂告萎縮。於八二年該公司放棄供電專利權，當時該公司之資產唯一，乃位於澤威道一幅地皮，自此後，該公司並沒有營業紀錄，相對的每年俱有基本費用支出的虧損。至八六至八七年度乃經過接連多年度虧損後首次復現溢利紀錄，是年度之溢利亦祇有十二萬八千元，但另有七百五十二萬一千元非經常項目溢利，而該項目溢利乃來自出售位於澤威道之物業發展權益，該項交易令該公司套現五千五百六十萬元。於是年度結算後，該公司以二千二百萬元價格購入港島司徒拔道東山台五號物業作收租用途，該項物業之租金收入及持有現金之利息收入乃爲該公司溢利之主要來源。基於該公司業務性質之轉變，故該公司亦予以易名。

八九至九〇年度可以說是新濠國際發展重大轉變的年度，一方面積極尋求發展，另一方面大量發行新股集資。於是年度內該集團與信德各佔百分五十權益之合營公司上昌發展收購位於干德道四十二號及羅便臣道六十九號A.C.D.及E四幅物業，並計劃改建爲一幢四十層高中小型住宅樓宇。於去年七月按一股供三股（按每十七股配售股獲附一份九三認股權證），籌集資金八千五百萬元。另發行一億二千七百二十七萬二千七百三十七股新股，集資四千一百萬元以收購 Firman 一成權益。經此配售股份集資後，雖則與信德合作收購多項物業，惟仍持有充裕資金。

在九〇年十一月底結算，該集團短期存款有五千零二十二萬元，現金及銀行結存有五百六十九萬六千元，並沒有負債。又於九〇年十一月底結算，該集團賬面資產淨值大增至一億七千六百八十四萬二千元，相當於每股賬面資產淨值十仙。

於現年度上半年該集團已出售所持有上昌發展之五成權益，可獲得二千五百萬元盈餘，將會在下半年度業績中反映，又於上半年結算後，再將所持 Firman 之一成權益出售，將會賺回更多資金，且可爲現年度提供可觀利潤。目前該集團之資產乃大多爲現金，未來發展有多觀察。

·古平·

各地股市指數（十一月廿九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	22780.42	22687.35	−93.07	−0.41%
澳洲（普通股指數）	1604.70	1605.70	+1.00	+0.06%
紐西蘭（資本四十指數）	1494.95	1493.70	−1.25	−0.08%
台北（加權指數）	4453.58	1493.70	−61.97	−1.39%
南韓（綜合指數）	660.73	652.47	−8.26	−1.25%
新加坡（海峽時報）	1449.23	1453.20	+3.97	+0.27%
倫敦（一百種指數）（8時59分）	2428.60	2438.40	+9.80	+0.40%
紐約（道瓊斯指數）（11月28日）		休	息	

各地股市

東京股市先升後跌

東京十一月二十九日電：經紀表示，大市行情偏軟，交投疏落。早市指數受到套戥程式買盤帶動下攀升，但其後因受到蘇聯政局不穩之謠言影響，及受期指下挫打擊下，指數掉頭回落。

日經平均指數收市報二二六八七點三五，下跌九三點〇七。成交量由二億二千七百萬股增加至二億五千萬股。有六一八隻股份下跌，二八五隻上升，一九四隻無起跌。

主要上升股份有銀行、信貸、保險、房地產及電力股。

部份股價升跌比較：

股份	股價	升跌
東京銀行	一五六〇	上升十
大華證券	一三二〇	上升二十
依勢丹	一六六〇	下跌一百
日航	六一〇	無起跌
吉之島	一七五〇	下跌十
三菱重工	六七二	上升二
NEC	一一五〇	上升二十
日本石油	八八〇	下跌二十三
新力	四三五〇	下跌二十
TDK	四五二〇	下跌十

新加坡股轉呈穩好

新加坡十一月二十九日電：經紀稱，大市行情靠穩，交投疏落。尾市出現趁低吸納，令股價略爲上升，海峽時報指數收市報一四五三點二〇，上升三點九七。成交量爲二千四百六十萬股。成交額爲四千四百一十四萬元。經紀稱，股價開市後一直表現牛皮，至尾市受趁低吸納下才揚升。

南韓股市復明顯跌

漢城十一月二十九日電：韓國股市昨日行情偏軟，交投平穩，綜合指數收市報六五二點四七，下跌八點二六。八二四隻成交股份有五八九隻下跌，一七九隻上升。成交量由一千三百四十二萬股減少至一千一百萬股。成交額爲一千七百一十七億韓圜。

吉隆坡股大勢平穩

吉隆坡十一月二十九日電：經紀表示，大市在缺乏明確帶領下一直表現牛皮，至尾市投資者趁低吸納之股份下挫，把股價微微推高。但由於部份指數掛鈎之股份下挫，把指數輕微推低。綜合指數收市報五三二點〇九，微跌〇點二二。成交量爲一千五百萬股。有一一六隻股份上升，六十二隻下跌。

泰國股市穩中偏好

曼谷十一月二十九日電：經紀表示，大市行情靠穩，交投疏落，小型投機股份下跌幅度較大。證交所指數收市報六七一點〇七，上升三點二一。成交額爲二十二億九千萬銖，有[illegible]〇八隻股份上升，八十三隻下跌，經紀稱，由於政局不明朗，大部份外資均抱觀望態度。

菲律賓股輕微報低

馬尼拉十一月二十九日電：經紀稱，由於[illegible]之交易商等待美國市場有較明確指示而抱觀望態度，使股價下挫。綜合指數收市報一〇八八點〇八，下跌三點九六，總成交量由十億九千萬股增加至十五億九千萬股。經紀稱，由於有顯示杜指會再次下挫，很多投資者均不願入市。

紐西蘭股持續偏軟

威靈頓十一月二十九日電：大市昨日行情偏軟，交投疏落。資本四十指數收市報一四九三點七〇，下跌一點二五。成交量爲八百萬股。七十四隻成交股分有二十隻上升，二十隻下跌。經紀稱，由於美國感恩節，故缺乏外資買盤。

台北股市大幅低跌

台北十一月二十九日電：經紀稱，由於大戶在技術性吸納後，大量拋售股價，使股價大幅下挫。加權指數收市報四三九一點六一，下跌六一點九七。成交額爲一百八十九億七千萬台幣。經紀稱，投資者對於指數跌破四千四百點強大阻力位後感到失望。預期下一支持位在四三五〇點。

澳洲股市大勢平穩

雪梨十一月二十九日電：大市穩定。普通股指數收市報一六〇五點七，上升一點。成交量爲一億三千九百萬股，下跌與上升股份爲比二。經紀表示，預期大市在聖誕前不會表現特別強勁或疲弱。

倫敦股市甫開彈升

倫敦十一月二十九日電：經紀表示，在期指上升帶動下，刺激本來表現牛皮之大市攀升。格林威治時間報二四三八點四，上升九點八〇。經紀表示，由於美國慶祝感恩節，故預期大市表現牛皮，而指數上升之主要原因是期指升水十七點。

香港股市行情表(一)

成交金額： 850,118,779
成交股數： 451,295,614
恒生指數： 4,149.80 +4.19
1991年 11月29日（星期五）

★ 除淨 ▲ 除息 ⇑ 創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	13.90	13.90	13.90	13.90	14.00	13.90	—	—	4,000	55,600	3.35	7.29	9.36
2.75	662 亞洲金融	2.30	—	—	2.20	2.30	2.30	—			—	0.55	9.86	5.91
0.24	214 滙漢實業	0.143	0.146	0.145	0.146	0.147	0.146	+0.003	+64	2,740,000	398,630	0.04	3.04	—
0.98	129 泛海國際	0.66	0.70	0.67	0.67	0.68	0.67	+0.01	+94	930,000	637,800	0.16	1.51	—
22.90	023 東亞銀行	22.00	22.10	21.90	21.90	22.10	22.00	—	—	766,939	16,911,382	5.30	18.92	3.03
4.10	123 嘉宏國際	3.60	3.625	3.60	3.60	3.625	3.60	—	—	314,286	1,133,451	0.87	7.93	6.39
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業▲	0.90	1.00	0.91	0.98	1.00	0.98	+0.08	+12	4,040,000	3,922,700	0.24	70.00	0.51
0.392	106 Crusader	0.084	0.085	0.083	0.083	0.084	0.084	—	—	4,410,000	370,380	0.02	—	—
12.70	440 大新金融	12.40	12.60	12.40	12.50	12.60	12.60	+0.20	+87	142,400	1,785,920	3.04	13.70	4.18
3.10	166 F.P Banc	2.325	2.40	2.325	2.325	2.35	2.325	—	—	164,000	386,800	0.56	12.24	1.29
1.69	142 第一太平	1.01	1.02	1.01	1.01	1.02	1.02	+0.01	+144	1,244,000	1,257,980	0.25	3.81	7.88
2.675	053 國浩集團	2.45	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	+0.025	+140	1,662,000	4,077,150	0.60	12.60	3.64
37.25	011 恒生銀行	35.25	35.50	35.00	35.00	35.25	35.25	—	—	686,081	24,220,938	8.49	19.15	2.96
13.10	145 建屋貸款	12.30	—	—	12.00	—	12.30	—			—	2.96	7.13	8.94
36.25	005 匯豐控股	34.25	34.25	34.00	34.00	34.25	34.00	−0.25	−78	1,364,730	46,538,083	8.19	17.66	4.65
1.30	626 日本信用	1.28	1.29	1.27	1.28	1.29	1.28	—	—	518,000	661,380	0.31	—	—
2.575	183 嘉華銀行	2.25	2.275	2.25	2.25	2.275	2.275	+0.025	+126	225,421	512,184	0.55	14.64	2.00
1.80	226 力 寶	1.54	1.55	1.55	1.55	1.56	1.55	+0.01	+179	20,000	31,000	0.37	25.24	4.51
5.80	197 倫太保險	5.30	5.35	5.35	5.35	5.40	5.35	+0.05	+151	1,000	5,350	1.29	18.45	2.71
0.73	376 萬勝證券	0.425	—	—	0.425	0.425	0.425	—	—	50,000	21,250	0.10	193.18	—
1.46	222 閩信集團	1.20	—	—	1.15	—	1.20	—				0.29	16.53	1.67
1.40	495 百利大	0.85	0.87	0.85	0.82	0.87	0.87	+0.02	+55	95,000	82,450	0.21	—	—
0.46	227 大衆國際	0.365	0.365	0.365	0.365	0.38	0.365	—	—	32,000	11,680	0.09	17.98	10.96
2.575	086 新鴻基公司	2.075	2.10	2.10	2.075	2.125	2.10	+0.025	+117	342,980	720,160	0.51	8.78	7.14
1.14	265 德利投資	0.67	0.72	0.72	0.71	0.72	0.72	+0.05	+16	80,000	57,300	0.17	27.38	5.54
0.53	258 鴻昌太平洋	0.415	0.42	0.41	0.415	0.42	0.415	—	—	8,284,000	3,419,640	0.10	—	2.39
2.80	349 友聯銀行	2.35	2.40	2.375	2.375	2.40	2.40	+0.05	+63	191,208	456,964	0.58	12.12	6.25
	274 大華銀行													
47.75	096 永隆銀行	46.00	45.00	44.75	44.75	46.25	45.00	—	—	14,300	643,125	10.84	14.20	3.29

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.90	0.94	0.90	0.93	0.94	0.93	+0.03	+36	18,367,125	17,014,886	0.22	12.97	5.38
2.45	271 亞洲證券	1.17	1.19	1.16	1.18	1.19	1.18	+0.01	+163	213,320	251,548	0.28	21.89	10.40
1.08	024 寶成集團	0.74	0.75	0.74	0.74	0.75	0.75	+0.01	+104	180,000	134,700	0.18	13.61	6.80
1.56	025 其士國際	1.23	1.22	1.20	1.19	1.20	1.20	−0.03	−29	230,000	276,520	0.29	8.15	3.33
2.525	116 周生生	2.20	2.225	2.20	2.225	2.25	2.225	+0.025	+124	150,000	331,500	0.54	5.16	8.54
0.475	367 莊士機構	0.385	0.395	0.385	0.385	0.39	0.385	—	—	499,000	194,015	0.09	3.78	5.71
0.51	508 其士商業國際	0.325	0.325	0.32	0.32	0.325	0.32	−0.005	−50	376,000	122,120	0.08	12.31	—
1.08	441 寶隆洋行	0.94	0.95	0.95	0.95	0.96	0.95	+0.01	+130	108,000	102,600	0.23	10.25	8.41
1.68	704 嘉利美商	1.09	1.10	1.09	1.10	1.10	1.10	+0.01	+155	730,000	795,800	0.27	—	8.25
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.00	14.00	13.80	13.80	13.90	13.90	−0.10	−79	1,092,592	15,225,574	3.35	12.03	4.82
5.40	155 華基泰集團	3.475	3.675	3.55	3.575	3.60	3.575	+0.10	+44	479,250	1,716,713	0.86	13.47	13.99
	175 志正國際													
39.00	015 怡和控股	36.75	37.00	36.75	36.75	37.00	36.75	—	—	132,435	4,870,951	8.86	10.40	3.02
5.30	100 怡和國際汽車	5.00	5.20	5.00	5.20	5.25	5.20	+0.20	+29	252,000	1,274,400	1.25	11.23	6.34
19.30	208 怡和策略	17.50	17.70	17.50	17.50	17.60	17.60	+0.10	+185	290,193	5,109,415	4.24	6.41	1.77
18.00	209 怡和策略(優)	17.40	17.30	17.30	17.30	17.40	17.30	−0.10	−86	38,042	658,114	4.17	8.63	2.89
1.14	174 裕盛集團	0.72	0.74	0.72	0.73	0.74	0.74	+0.02	+45	3,690,500	2,696,015	0.18	9.95	1.32
5.50	194 聯航興	5.05	5.20	5.15	5.15	5.20	5.15	+0.10	+73	114,000	590,300	1.24	9.52	6.22
	070 博智發展									暫停買賣				
1.24	478 名力集團	1.12	1.13	1.13	1.12	1.14	1.13	+0.01	+159	1,060,000	1,186,400	0.27	20.58	1.77
	218 主集團													
2.825	438 太平協和	2.025	2.10	2.05	2.025	2.05	2.05	+0.025	+115	1,382,000	2,835,200	0.49	21.09	1.95
0.425	282 百樂門印刷	0.216	0.216	0.214	0.214	0.216	0.214	−0.002	−74	290,000	62,280	0.05	6.28	4.63
3.55	224 建生國際	2.625	2.725	2.675	2.70	2.725	2.725	+0.10	+33	76,000	204,850	0.66	7.59	6.24
1.95	679 亞洲企業	1.13	1.13	1.10	1.09	1.11	1.10	−0.03	−25	270,000	300,680	0.27	6.50	8.19
0.66	253 順豪資源	0.40	—	—	0.42	0.415	0.40	—		—	—	0.10	6.50	—
8.50	249 森那美	7.70	7.60	7.50	7.60	7.70	7.60	−0.10	−55	16,000	121,100	1.83	13.81	8.97
24.30	019 太古洋行A	23.80	23.80	23.70	23.80	23.90	23.80	—	—	645,136	15,353,482	5.74	16.43	3.37
4.075	087 太古洋行B	3.875	3.925	3.85	3.825	3.875	3.85	−0.025	−82	354,384	1,377,409	0.93	12.48	4.18
1.40	126 達成集團	1.24	1.27	1.24	1.26	1.28	1.27	+0.03	+53	562,000	707,720	0.31	—	—
1.40	661 慶豐集團	1.01	1.01	1.00	1.01	1.01	1.01	—	—	476,000	479,300	0.24	27.22	0.67
	069 盈合集團													
2.725	009 電視企業	2.70	2.70	2.70	2.70	2.75	2.70	—	—	200,000	540,000	0.65	20.53	4.61
1.27	369 冨聯國際	1.03	1.05	1.03	1.03	1.04	1.04	+0.01	+147	514,067	532,305	0.25	7.83	7.69
14.00	290 永安集團	11.00	—	—	11.00	11.20	11.00	—		—	—	2.65	12.26	1.46
1.61	532 王氏港建	0.86	0.85	0.80	0.78	0.80	0.80	−0.06	−6	1,032,000	843,280	0.19	4.99	6.24
5.95	020 隆豐國際	5.30	5.45	5.35	5.35	5.40	5.40	+0.10	+77	441,000	2,379,750	1.30	11.91	3.88
0.61	464 長江國際	0.335	0.34	0.34	0.34	0.34	0.34	+0.005	+98	100,000	34,000	0.08	—	2.94
1.30	375 長江貿易	1.03	1.03	1.03	1.04	1.06	1.04	+0.01	+147	20,000	20,600	0.25	8.03	8.16

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.50	723 安墨士⇑	1.38	1.50	1.36	1.47	1.50	1.50	+0.12	+13	1,222,000	1,746,760	0.36	—	—
1.05	519 實力	0.64	0.67	0.65	0.67	0.67	0.67	+0.03	+24	509,000	333,450	0.16	9.45	10.45
	522 ASM太平洋													
1.18	726 佳利國際	0.83	0.85	0.83	0.83	0.84	0.84	+0.01	+117	176,000	148,980	0.20	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.33	1.35	1.34	1.35	1.36	1.35	+0.02	+97	716,000	960,680	0.33	8.33	5.93
0.425	481 中國印染	0.30	—	—	0.29	—	0.30	—		—	—	0.07	20.98	—
1.71	687 志成集團	1.48	1.47	1.46	1.46	1.47	1.46	−0.02	−54	385,000	563,040	0.35	8.60	6.16
2.275	057 震雄集團	2.125	2.175	2.125	2.125	2.15	2.15	+0.025	+119	3,818,000	8,221,850	0.52	—	—
1.913	646 祥華實業	1.59	1.63	1.59	1.61	1.62	1.62	+0.03	+77	556,000	892,460	0.39	18.45	1.70
1.72	701 中華製漆	1.59	1.61	1.59	1.59	1.61	1.59	—	—	1,480,000	2,374,500	0.38	—	—
	115 思捷石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.38	—	—	0.36	—	0.38	—		—	—	0.09	—	—
1.09	118 大同機械	0.81	0.80	0.79	0.78	0.79	0.79	−0.02	−27	464,000	361,400	0.19	9.63	5.05
0.67	487 冠恒頓	0.495	—	—	0.485	0.50	0.495	—		—	—	0.12	5.33	4.02
1.29	138 通城集團	1.20	1.21	1.19	1.19	1.20	1.20	—		750,000	900,900	0.29	—	—
0.64	033 依利安達	0.36	0.365	0.36	0.365	0.365	0.365	+0.005	+103	89,000	32,290	0.09	521.43	4.11
3.825	034 愛美高	3.45	3.60	3.475	3.55	3.575	3.55	+0.10	+42	672,000	2,391,600	0.86	—	10.08
1.72	641 立信工業	1.17	1.20	1.17	1.21	1.20	1.21	+0.04	+35	90,000	106,600	0.29	6.24	6.60
1.18	420 福田集團	1.00	1.01	0.99	0.97	1.00	0.99	−0.01	−68	380,000	382,600	0.24	5.49	6.05
1.01	136 通用電子	0.58	0.59	0.57	0.58	0.59	0.58	—	—	195,000	113,350	0.14	7.12	6.03
2.45	040 金山實業	2.30	2.30	2.275	2.275	2.30	2.30	—	—	1,026,000	2,346,175	0.55	10.68	4.31
2.325	677 金源米業	1.58	1.58	1.52	1.53	1.62	1.53	−0.05	−21	80,000	124,000	0.37	11.12	5.88
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.70	2.80	2.725	2.775	2.825	2.775	+0.075	+45	90,000	246,350	0.67	9.71	5.05
2.625	341 大家樂	2.375	2.375	2.35	2.35	2.375	2.35	−0.025	−65	660,000	1,566,550	0.57	11.56	5.23
0.68	557 城市酒店	0.59	0.58	0.57	0.57	0.59	0.57	−0.02	−18	478,000	273,460	0.14	—	—
1.68	052 大快活集團	1.64	1.68	1.64	1.67	1.68	1.68	+0.04	+51	1,226,025	2,026,239	0.40	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.84	0.83	0.83	0.83	0.84	0.83	−0.01	−61	80,000	66,400	0.20	436.84	—
6.25	039 富麗華	5.85	5.85	5.80	5.80	5.85	5.85	—	—	105,000	612,000	1.41	17.48	5.13
1.83	674 金島集團	1.42	1.42	1.42	1.38	1.42	1.42	—	—	34,000	48,280	0.34	22.90	7.39
2.075	195 格蘭酒店A	1.93	1.95	1.92	1.92	1.94	1.94	+0.01	+193	94,004	182,127	0.47	10.05	8.25
0.198	196 格蘭酒店B	0.184	—	—	0.181	—	0.184	—	—	5,180	881	0.04	9.53	8.70
8.50	051 海港企業	8.00	8.10	8.00	8.05	8.10	8.10	+0.10	+112	52,000	421,100	1.95	10.92	5.92
5.20	045 大酒店	4.65	4.65	4.625	4.60	4.65	4.625	−0.025	−89	261,000	1,207,775	1.11	13.70	3.68
9.35	161 鴻福實業	8.30	—	—	—	8.60	8.30	—			—	2.00	10.72	1.06
6.00	422 文華東方	5.50	5.45	5.45	5.45	5.50	5.45	−0.05	−75	155,584	847,816	1.31	10.46	7.16
6.75	071 美麗華	6.45	6.60	6.50	6.55	6.60	6.60	+0.15	+57	37,000	242,700	1.59	49.22	2.27
1.68	542 星辰集團	0.78	—	—	0.79	0.80	0.79	+0.01		—	—	0.19	14.82	1.89
1.605	078 富豪酒店	0.79	0.80	0.79	0.78	0.79	0.79	—	—	1,834,960	1,454,354	0.19	5.10	7.19
3.15	235 紅寶石	2.80	2.825	2.825	2.80	2.85	2.825	+0.025	+159	270,000	762,750	0.68	67.91	1.06
2.625	668 八佰伴飲食	2.25	—	—	2.225	2.30	2.25	—		—	—	0.54	8.63	4.44

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	72.00	—	—	—	73.00	72.00	—		—	—	17.35	17.43	1.71
23.40	002 中華電力▲	22.30	22.40	22.20	22.30	22.40	22.40	+0.10	+195	738,180	16,522,510	5.40	13.05	3.88
31.75	026 中華汽車▲	29.10	29.10	29.10	28.90	29.10	29.10	—	—	1,037	30,155	7.01	19.84	2.65
14.60	032 海底隧道	14.30	14.30	14.20	14.20	14.30	14.30	—	—	168,000	2,400,400	3.45	8.98	10.24
12.20	003 中華煤氣	11.10	11.20	11.10	11.10	11.20	11.20	+0.10	+157	397,760	4,447,708	2.70	18.84	2.58
13.70	006 港燈集團	12.90	13.20	13.00	13.00	13.10	13.00	+0.10	+169	275,363	3,583,724	3.13	7.60	6.69
5.65	050 香港小輪	5.20	5.25	5.20	5.15	5.20	5.20	—	—	333,000	1,731,850	1.25	9.36	6.15
8.30	008 香港電訊	7.90	7.95	7.85	7.90	7.95	7.90	—	—	1,899,226	15,016,297	1.90	17.38	4.47
8.45	062 九龍汽車	7.50	7.55	7.50	7.50	7.55	7.50	—	—	30,608	230,298	1.81	11.35	7.20

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.02	1.03	1.02	1.03	1.04	1.03	+0.01	+146	80,000	82,200	0.25	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.68	—	—	—	0.69	0.68	—		—	—	0.16	66.67	—
0.49	513 恒和珠寶	0.40	0.405	0.40	0.405	0.41	0.405	+0.005	+112	320,000	129,350	0.10	7.08	6.15
2.35	122 鱷魚恤	1.06	1.08	1.04	1.04	1.05	1.04	−0.02	−39	3,042,000	3,206,720	0.25	4.52	14.42
12.80	353 牛奶國際	9.05	9.10	9.00	9.05	9.10	9.10	+0.05	+188	1,214,154	11,001,914	2.19	12.56	3.94
7.70	113 迪生創建	5.10	5.10	5.10	5.10	5.15	5.10	—	—	1,124,000	5,732,400	1.23	9.78	4.90
1.14	036 遠東投資國際	0.84	—	—	—	0.84	0.84	—		—	—	0.20	95.45	4.75
2.25	639 福森首飾	1.10	1.11	1.10	1.11	1.13	1.11	+0.01	+156	98,000	107,980	0.27	5.81	5.41
1.63	709 佐丹奴企業	1.61	1.63	1.59	1.59	1.60	1.60	−0.01	−83	11,694,000	17,876,620	0.39	—	—
0.53	147 新系機構	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.005	−40	2,504,000	679,570	0.07	6.75	5.52
0.76	343 王朝集團	0.415	0.415	0.415	0.415	0.425	0.415	—	—	48,000	19,920	0.10	53.21	—
1.53	647 Joyce	1.47	1.47	1.47	1.46	1.47	1.47	—	—	194,000	285,180	0.35	8.42	4.35
1.07	280 景福集團	0.78	0.79	0.78	0.77	0.79	0.79	+0.01	+109	90,000	71,000	0.19	7.11	11.39
14.00	066 連卡佛A	10.80	10.80	10.80	10.60	10.80	10.80	—	—	5,000	54,000	2.60	10.12	5.55
1.27	192 連卡佛B	0.97	—	—	0.97	—	0.97	—		—	—	0.23	9.09	6.18
15.10	067 立興	14.70	14.70	14.70	14.70	14.80	14.70	—	—	28,000	411,600	3.54	8.39	17.00
3.20	685 明珀企業	3.00	3.025	3.00	3.00	3.025	3.025	+0.025	+166	439,000	1,318,100	0.73	6.98	7.67
0.84	182 南北行	0.78	0.84	0.80	0.82	0.83	0.83	+0.05	+18	6,296,000	5,212,000	0.20	—	—
75.00	204 NewsCorp	75.00	—	—	75.00	—	75.00	—		—	—	18.07	—	—
1.38	018 東方報業	1.26	1.26	1.26	1.25	1.26	1.26	—	—	848,000	1,068,480	0.30	7.94	7.94
1.04	622 華福集團	0.74	0.78	0.75	0.75	0.77	0.76	+0.02	+47	722,000	546,180	0.18	—	—
3.25	583 南華早報	3.175	3.175	3.10	3.10	3.125	3.125	−0.05	−48	346,000	1,094,200	0.75	9.64	9.06
4.825	080 邵氏公司	3.875	3.875	3.875	3.85	3.875	3.875	—	—	170,000	658,750	0.93	8.37	6.96
6.40	241 瑞興百貨	5.85	5.85	5.85	5.80	5.85	5.85	—	—	30,000	175,500	1.41	37.99	2.56
3.85	244 先施	3.675	3.825	3.675	3.675	3.70	3.70	+0.025	+177	3,142,768	11,828,990	0.89	27.11	1.89
1.74	233 星島集團	1.40	1.42	1.42	1.42	1.43	1.42	+0.02	+102	130,000	184,600	0.34	—	—
1.18	383 星光傳訊	0.78	0.77	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.01	−57	68,000	52,560	0.19	—	—
0.42	417 謝瑞麟	0.27	0.275	0.27	0.27	0.275	0.27	—	—	1,125,400	304,358	0.07	48.21	—
0.73	279 東方紅	0.56	0.57	0.56	0.56	0.57	0.56	—	—	1,242,000	696,720	0.13	13.33	4.45
8.60	511 電視廣播	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	—	—	135,000	823,500	1.47	7.83	6.56
9.50	289 永安公司	7.45	7.50	7.40	7.50	7.55	7.50	+0.05	+178	234,000	1,748,100	1.81	8.51	6.00
1.67	720 和記寶業⇑	1.65	1.67	1.65	1.65	1.66	1.65	—	—	966,000	1,603,380	0.40	—	—
2.20	292 八佰伴香港	2.125	2.15	2.15	2.125	2.15	2.15	+0.025	+119	116,000	249,350	0.52	13.29	4.18

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 益秦集團	0.88	—	—	0.84	0.88	0.88	—		—	—	0.21	—	—
0.98	373 聯合集團	0.87	0.89	0.87	0.88	0.89	0.88	+0.01	+121	3,910,680	3,447,132	0.21	8.63	3.41
1.00	260 聯合鋼鐵	0.64	0.67	0.65	0.65	0.67	0.67	+0.03	+24	266,125	174,154	0.16	8.61	3.73
1.62	056 聯合地產	1.04	1.07	1.06	1.06	1.07	1.06	+0.02	+74	1,251,300	1,327,180	0.26	5.00	4.71
5.75	101 恒隆	5.30	5.30	5.10	5.10	5.15	5.15	−0.15	−24	1,093,080	5,678,104	1.24	12.17	5.83
0.33	022 亞洲置業	0.222	0.235	0.222	0.233	0.234	0.233	+0.011	+23	2,654,400	603,890	0.06	—	—
10.60	134 Dharty Asia	8.70	8.70	8.70	8.70	8.80	8.70	—	—	1,896,000	16,495,200	2.10	10.26	2.99
4.60	296 寶成建業	1.87	1.89	1.84	1.86	1.88	1.88	+0.01	+192	130,000	243,520	0.45	11.92	—
0.87	108 建德國際	0.67			0.66	0.70	0.67	—		—	—	0.16	—	—
1.75	355 世紀城市	1.38	1.40	1.39	1.39	1.41	1.40	+0.02	+101	185,533	258,824	0.34	4.79	7.85
3.025	131 卓能地產	1.63	1.64	1.58	1.58	1.59	1.59	−0.04	−28	203,000	329,580	0.38	8.04	4.72
21.70	001 長江實業	19.10	19.20	19.00	19.00	19.10	19.10	—	—	2,571,000	49,060,600	4.60	12.91	2.77
1.35	064 其士發展⇑	1.33	1.36	1.30	1.34	1.35	1.34	+0.01	+172	2,002,300	2,638,475	0.32	—	—
11.00	112 至祥置業	10.00	10.00	10.00	9.90	10.10	10.00	—	—	2,000	20,000	2.41	36.31	1.00
0.93	130 中策娛樂	0.77	0.77	0.77	0.76	0.77	0.77	—	—	136,000	104,720	0.19	—	3.90
2.25	127 華人置業	1.79	1.82	1.80	1.81	1.82	1.81	+0.02	+125	1,040,399	1,879,922	0.44	16.71	5.52
1.04	216 建業實業	0.95	0.96	0.96	0.95	0.97	0.96	+0.01	+133	92,000	88,320	0.23	8.38	9.36
2.475	267 中信泰富	2.20	2.25	2.225	2.225	2.25	2.25	+0.05	+60	12,500,000	27,947,600	0.54	14.40	2.53
4.70	120 四海國際	3.55	3.40	3.40	3.30	3.40	3.40	−0.15	−13	11,000	37,400	0.82	7.60	29.12
4.60	544 大同混凝土	3.55	3.575	3.475	3.475	3.50	3.50	−0.05	−52	83,000	292,725	0.84	13.57	3.71
0.74	156 高日發展	0.57	0.57	0.56	0.56	0.57	0.57	—	—	781,904	445,052	0.14	—	5.25
0.89	163 英皇地產▲	0.26	0.265	0.26	0.26	0.265	0.265	+0.005	+74	3,424,100	904,109	0.06	3.84	22.64
0.79	128 安寧企業	0.67	0.67	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	260,000	174,200	0.16	24.36	2.49
1.40	035 遠東發展	1.17	1.17	1.16	1.16	1.20	1.17	—	—	65,820	76,925	0.28	4.01	9.39
0.76	571 榮耀國際	0.38	0.385	0.385	0.385	0.39	0.385	+0.005	+105	306,000	117,810	0.09	29.39	—
0.285	140 金山地產	0.194	0.194	0.192	0.192	0.194	0.194	—	—	815,000	157,410	0.05	80.83	—
2.65	041 鷹君	2.40	2.45	2.425	2.40	2.425	2.425	+0.025	+136	885,950	2,152,334	0.58	12.00	3.61
1.34	270 粵海投資⇑	1.29	1.34	1.30	1.33	1.34	1.34	+0.05	+32	7,230,000	9,578,580	0.32	37.54	1.64
8.90	010 恒隆	7.95	7.95	7.85	7.80	7.90	7.85	−0.10	−59	2,513,000	19,834,200	1.89	8.08	5.80
2.825	097 恒基發展▲	2.45	2.475	2.475	2.475	2.50	2.475	+0.025	+140	516,000	1,277,100	0.60	8.32	6.86
14.10	012 恒基地產▲	13.30	13.30	13.30	13.30	13.40	13.30	—	—	701,744	9,333,055	3.20	10.60	3.01
9.55	007 置地	9.05	9.15	9.05	9.10	9.15	9.10	+0.05	+188	3,007,730	27,386,897	2.19	11.08	7.07
9.375	149 港資控股▲	8.00	8.10	7.85	8.00	8.10	8.00	—	—	59,100	469,970	1.93	14.23	5.62
7.25	049 置業信託A	6.65	6.65	6.65	6.60	6.70	6.65	—	—	71,222	473,574	1.60	9.59	5.34
1.35	153 置業信託B	1.26	—	—	1.23	1.28	1.26	—		—	—	0.30	9.18	5.63
3.65	480 香港興業	3.375	3.425	3.40	3.40	3.425	3.40	+0.025	+173	406,400	1,386,080	0.82	20.42	1.47
0.90	159 河聯投資	0.51	0.51	0.51	0.50	0.52	0.51	—	—	150,000	76,500	0.12	—	1.96
1.53	160 漢國置業	1.46	1.48	1.46	1.46	1.47	1.47	+0.01	+176	496,000	729,640	0.35	16.17	5.56
3.95	054 合和實業	3.00	3.05	2.975	3.025	3.05	3.025	+0.025	+166	1,896,000	5,730,300	0.73	6.77	7.67
1.24	404 新昌營造	1.05	1.09	1.04	1.08	1.09	1.09	+0.04	+33	292,000	314,540	0.26	—	—
5.75	055 新昌國際	4.35	4.60	4.40	4.55	4.575	4.55	+0.20	+26	1,094,332	4,945,762	1.10	6.73	6.81
0.595	164 惠泰國際	0.395	0.41	0.395	0.395	0.40	0.40	+0.005	+110	6,935,398	2,774,873	0.10	14.60	7.10
8.50	014 希慎興業	8.05	8.15	8.10	8.10	8.15	8.15	+0.10	+114	530,000	4,315,800	1.96	11.85	6.50
3.60	165 明輝發展	3.175	3.175	3.175	3.125	3.175	3.175	—	—	40,000	127,000	0.77	16.04	2.87
6.30	171 國際實業	6.00	—	—	5.90	—	6.00	—		—	—	1.45	10.09	19.83
2.225	286 國際德祥	1.52	1.52	1.51	1.51	1.52	1.52	—	—	4,323,000	6,563,370	0.37	6.07	3.29
1.91	173 嘉華國際	1.59	1.62	1.59	1.59	1.60	1.59	—	—	1,142,000	1,837,040	0.38	11.22	5.03
2.80	181 啓明	2.55			2.55	2.625	2.55	—		—	—	0.61	6.48	7.05
2.40	184 激成投資	1.96	1.96	1.95	1.93	1.96	1.96	—	—	30,000	58,700	0.47	6.58	4.08
0.57	185 廣澤新記	0.42	0.42	0.415	0.42	0.43	0.42	—	—	35,066	14,522	0.10	—	—
8.10	190 熊谷組	6.95	6.95	6.90	6.90	6.95	6.95	—	—	102,000	708,700	1.67	24.01	3.02
0.94	189 廣生行	0.81	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.01	−80	532,000	429,600	0.19	9.95	5.08
1.09	488 麗新發展	0.87	0.88	0.86	0.86	0.87	0.87	—	—	3,908,700	3,401,147	0.21	5.00	5.74
0.99	484 麗新發展(優)	0.98	0.98	0.98	0.97	0.98	0.98	—	—	110,000	107,800	0.24	—	10.61
3.225	068 利興發展	2.525	2.55	2.55	2.55	2.575	2.55	+0.025	+144	2,000	5,100	0.61	5.98	8.24
1.24	263 聯貽投資	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	904,000	684,560	0.18	36.71	1.89
	198 永富地產									暫停買賣				
0.285	201 萬大地產	0.202	0.202	0.20	0.195	0.20	0.20	−0.002	−69	400,000	80,400	0.05	285.71	—
0.405	202 萬年置業	0.335	0.34	0.335	0.33	0.335	0.335	—	—	910,000	306,100	0.08	372.22	2.99
0.65	132 菲美集團	0.385	0.39	0.385	0.385	0.39	0.39	+0.005	+108	1,491,000	580,850	0.09	—	—
41.25	158 萬邦投資	40.25	—	—	40.00	40.25	40.25	—		—	—	9.70	10.43	9.69
0.95	206 MKI Corp	0.62	0.64	0.63	0.63	0.65	0.64	+0.02	+38	940,000	593,420	0.15	7.04	4.69
12.30	017 新世界發展	11.10	11.30	11.00	11.10	11.20	11.10	—	—	2,240,101	24,927,681	2.67	12.76	4.51
1.70	257 寶發國際	1.46	1.49	1.45	1.45	1.46	1.46	—	—	70,000	102,400	0.35	124.79	2.05
7.30	220 晉利地產	6.40	—	—	—	6.40	6.40	—		—	—	1.54	13.05	1.56
2.70	073 百利保	1.89	1.91	1.86	1.86	1.87	1.87	−0.02	−64	794,132	1,494,543	0.45	5.58	6.95
0.116	135 Paragon	0.059	0.06	0.058	0.057	0.058	0.058	−0.001	−43	1,150,000	66,800	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.275	2.25	2.25	2.25	2.275	2.25	−0.025	−63	111,056	249,420	0.54	—	2.22
2.175	090 百富勤	1.85	1.87	1.84	1.86	1.87	1.86	+0.01	+191	2,440,842	4,545,716	0.45	16.52	5.37
3.00	225 博富臨	2.90	2.925	2.90	2.875	2.925	2.90	—	—	44,000	127,800	0.70	6.84	6.51
13.60	077 聯邦地產A	12.90	12.90	12.90	12.80	12.90	12.90	—	—	67,096	865,529	3.11	13.59	5.35
2.55	228 聯邦地產B	2.45	2.50	2.50	2.425	2.525	2.50	+0.05	+67	20,000	50,000	0.60	13.17	5.52
1.55	231 富利國際	0.76	0.80	0.80	0.75	0.79	0.79	+0.03	+30	30,000	24,000	0.19	9.91	4.18
0.485	281 川河集團	0.28	0.285	0.28	0.28	0.285	0.28	—	—	410,000	114,950	0.07	—	—
1.14	238 森滿合	0.66	0.65	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.02	−22	100,000	64,200	0.15	19.88	2.33
2.50	252 華信地產	1.86	1.89	1.89	1.86	1.90	1.89	+0.03	+87	4,000	7,560	0.46	8.02	6.87
2.575	251 爪哇控股▲	1.83	1.86	1.84	1.85	1.86	1.85	+0.02	+128	192,000	354,760	0.45	13.36	4.86
2.825	606 海嘉國際	2.675	2.675	2.675	2.625	2.65	2.65	−0.025	−72	50,000	133,750	0.64	14.65	2.64
1.93	240 海裕國際	1.77	1.78	1.76	1.76	1.77	1.76	−0.01	−87	136,000	239,820	0.42	10.36	5.39
1.33	269 海暉國際	1.25	1.25	1.24	1.23	1.25	1.25	—	—	160,000	198,700	0.30	16.23	1.20
25.00	016 新鴻基地產	22.20	22.30	21.90	21.90	22.10	22.00	−0.20	−76	1,361,000	30,064,700	5.30	10.81	5.05
1.01	219 順豪建築⇑	0.667	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	+0.013	+73	140,000	94,300	0.16	80.00	—
3.10	245 星港地產	1.86	1.92	1.87	1.87	1.92	1.92	+0.06	+38	116,000	217,020	0.46	42.76	7.81
3.55	083 信和置業	2.95	2.975	2.90	2.95	2.975	2.975	+0.025	+165	1,500,829	4,427,442	0.72	8.70	4.87
3.70	535 孫福記	2.65	2.725	2.675	2.675	2.70	2.70	+0.05	+77	536,000	1,446,050	0.65	8.60	4.26
5.20	088 大昌集團	4.70	4.775	4.725	4.75	4.775	4.75	+0.05	+130	159,000	755,625	1.14	12.25	7.37
3.20	089 大生地產	2.60	2.625	2.625	2.625	2.65	2.625	+0.025	+149	88,250	231,631	0.63	11.39	7.23
1.68	091 德榮建築	1.25	1.25	1.24	1.24	1.25	1.25	—	—	144,000	179,600	0.30	6.16	6.03
1.29	277 太興置業	1.16	—	—	1.18	1.20	1.18	+0.02		—	—	0.28	8.07	2.97
1.90	028 天安中國	1.75	1.76	1.76	1.75	1.76	1.76	+0.01	+185	89,000	156,840	0.42	72.13	1.13
2.20	266 天倫地產	1.26	1.27	1.26	1.26	1.28	1.26	—	—	42,532	53,748	0.30	11.82	3.57
3.225	247 尖沙咀置業	2.80	2.825	2.775	2.80	2.825	2.80	—	—	258,000	720,900	0.67	10.72	4.82
1.25	620 大元集團	1.20	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	—	—	2,176,000	2,618,560	0.29	—	—
	278 華厦置業													
7.05	283 偉益置業▲	3.45	3.475	3.35	3.45	3.475	3.475	+0.025	+174	66,000	228,800	0.84	11.05	4.32
11.10	004 九龍倉	10.60	10.60	10.50	10.50	10.60	10.60	—	—	683,055	7,230,436	2.55	14.45	4.63
2.80	287 永發置業	2.20	—	—	2.10	2.30	2.20	—		—	—	0.53	8.57	3.64
1.95	063 榮豐投資	1.16	—	—	1.12	1.17	1.16	—		—	—	0.28	19.56	—
0.375	288 永鴻基	0.22	0.22	0.22	0.218	0.22	0.22	—	—	130,000	28,600	0.05	183.33	—
4.10	291 永達利	1.29	1.31	1.29	1.29	1.30	1.30	+0.01	+169	214,000	278,200	0.31	—	—
1.20	268 世貿中心	0.75	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	1,821,720	1,372,107	0.18	—	10.89
1.35	406 有利集團	1.29	1.31	1.29	1.29	1.31	1.30	+0.01	+169	5,536,000	7,174,040	0.31	—	—
1.56	072 耀榮國際⇑	1.50	1.56	1.50	1.54	1.55	1.54	+0.04	+48	3,070,000	4,704,660	0.37	—	—
3.675	193 鷹君國際	2.10	2.10	2.05	2.00	2.05	2.05	−0.05	−32	152,000	316,450	0.49	—	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.60	—	9.80	—		—		2.36	—	—
	170 工業投資													
0.265	200 新澤國際	0.167	—		0.167	0.17	0.167	—		—		0.04	37.95	—

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00	135.00		—	135.00	—			6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 蘇新債券95	6.25	92.00		—	92.00	—			6.79
609 地下鐵路債券95	8.00	102.50		—	102.50	—			7.80
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00								
611 山富債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
沙田九場
提前
一時開跑

提要
新狀元
後備
補替龍脈

自己友開糊博覽商人爆

準備與狀態

百勝雄風已見收身上力 風雲人物勇況急冒 金錢至上朝氣勃勃

華僑馬胆
第一場
銀箭

華僑日報貼士（匡公提供）

場次			
第一場	(8)銀箭	(5)常山至寶	(13)紅錢
第二場	(2)星高	(3)金桃	(6)佳駿
第三場	(4)風雲人物	(1)喜蓮之星	(2)加州皇子
第四場	(5)順利得勝	(4)娛樂之皇	(1)凱旋燈
第五場	(8)大時代	(7)金錢至上	(1)自己友
第六場	(1)大漠英雄	(4)紅星之寶	(5)時運高
第七場	(6)永德	(1)名利雙收	(4)大四喜
第八場	(9)宇宙神童	(3)好新聞	(6)喜樂人
第九場	(11)利運來	(2)大自然	(1)喜蓮之光

八卦網

△今日沙田九場戲碼，俱全部本地化，由於漸入初冬，日短夜長，故此，提前一點正開跑，想睇全套，切勿誤點，以下各路人馬搏殺消息報導：

△新馬登場，立即有冷嘢，消息指出，岳敦「聖意」趙得，單棍拖「銀箭」。

△白老爺開始搵米，今期「金桃」、「大皇星」呢口孖寶周圍搵檔口。

△愛馬仕杯近季原來對華人倉口有利，呢屆潮州安爆大鑊，「威飛勝」官仔抖抖埋埋剷人。

△大口仔復出仍未開糊，消息話張七叔成全佢，「自己友」預頭磅一樣OK。

△戴利啱啱趙咗個孖，手風回順，消息話再斬四兩，「旺財伯樂」降班立即殺攞。

△大哥大戰馬今日好多人吼實，但聽喉底只鍾意「永德」，日行一善。

△航仔今季頭炮杰嘢，消息指出，泰哥實藏「長勝福星」熱咗身後，呢勾又食大茶飯。

△猶太佬同台山伍時辰夾，今日尾棚有脂氣，「博覽商人」反徙可以真正食得。

趙子龍 有彈有讚

娛樂之皇應可捧盃歸 時運高冷味盎然 宇宙神童配強贏

今日賽馬大勢欠明朗，出冷實無可避免，所以，選擇投注要特別謹慎，看過最後試跑之後，介紹投注如下。

「娛樂之皇」升上第一班，仍然有實力取勝，上仗贏馬過程輕鬆，勝後加強操練，狀態大勇，今跑最佳腳法路程，成為熱門實無可避免也，雖然對手實力相當堅強，快馬林立，如果把握第一時間出閘，機會甚佳，此馬有失，與實力無關，純粹是馬泰斯未能發揮此馬實力耳。站在以馬論馬立場而言，大勇有進步「娛樂之皇」不失爲正選。

「時運高」跑一千米勝任愉快，操練過程不弱，最後試跑快跳，步伐強勁，速度銳利之馬，跑最佳腳法路程，有力取勝。白既單獨出此馬，「眞捍」亦避戰，明刀明槍出擊，門志態度明顯，本場對手實力並非太強，狀態大勇。「時運高」機會最佳，值得作爲主力投注也。

「宇宙神童」上仗跑千六米，採取快放戰術，最後兩百米乏力，似有試馬跡象，拚後加強操練，狀態冒升，最後試跑走勢暢順，今季試跑所見，狀態最佳出現，此馬質素相當高，千四最合腳法作戰，告東尼策騎，可以睇高一綫，本場是亂局，「宇宙神童」進展甚佳，尚不失爲穩健投注對象也，不勝亦可保一位交代。

趙子龍貼士

第一場：銀箭 聖意 嘉碧

第二場：星高 金桃 東暉

第四場：娛樂之皇 W三串四 兩Q

第六場：時運高

第八場：宇宙神童

沙田九場預測好地一時開跑 新狀元補上替代龍脈 超寵馬主丁母艱退出

沙田今日賽馬，編跑九場，提早於下午一時正開跑，以移欄卅呎，餘闊七十呎的草地C跑道作賽，馬會行政人員昨晨勘視場地後，宣佈預測今日場地為好地，但馬會行政人員今早會再進行視察，並派出一對馬試地，然後作出最後掛牌。

九場比賽出馬有一百一十三匹，其中有五場出足十四匹，最少的一場也有九匹，堪稱場場熱鬧，並包括兩項錦標，一為第四場的愛馬仕盃，第一班跑一四〇〇米，一為第五場的渠安道碟，第四班跑一八〇〇米，兩項錦標，成為孖T兩關比賽，益增刺激。

▲馬會新聞部宣佈，第八場退出比賽的龍脈，經獸醫診視，發覺是發熱兼左前蹄不良於行，因此批准其退出比賽。列為該場第一後備的新狀元獲補出賽，成為第⑪號馬，由唐敏生策騎。

▲馬會昨午十一時四十五分消息，第六場⑩號馬超寵因馬主崔偉超先生丁母艱，爲表示悼念，請求退出比賽，獲競事局批准退出，由於退出時，仍未開始受注，所以不必轉投，而該場的⑩號遂懸空，本來十一匹出賽，現減爲十匹，但仍編十一號。

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表

匡公評述

第一場 新馬 一〇〇〇米 （連贏位）（三重彩）

42	50	52	①得意洋洋	(12)馬泰斯	一二六	許	3	（新馬初賽）
28	28	25	②嘉碧	(9)戴利	一二六	摩	3	（新馬初賽）
17	15	17	③百勝雄風	(10)胡活士	一二六	方	3	（新馬初賽）
99	99	99	④疾如風	(7)白禮棟	一二六	白	3	（新馬初賽）
10	10	9.7	⑤常山至寶	(5)伯嘉	一二六	摩	3	（新馬初賽）
83	70	77	⑥長輝	(14)何敬森	一二六	朱	3	（新馬初賽）
99	89	87	⑦名門望族	(8)謝展鵠	一二六	方	3	（新馬初賽）
1.3	1.3	1.3	⑧銀箭	(3)告東尼	一二六	告	3	（新馬初賽）
18	17	17	⑨威驥	(1)馬佳善	一二六	摩	3	（新馬初賽）
45	34	34	⑩好兄弟	(13)馬素爾	一二六	甘	3	（新馬初賽）
35	32	32	⑪聖意	(6)魯賓遜	一二一	岳	2	（新馬初賽）
83	87	92	⑫金騎士	(2)湯寶森	一二一	白	2	（新馬初賽）
13	15	15	⑬紅錢	(4)唐敏生	一二一	簡	2	（新馬初賽）
99	99	99	⑭財運	(11)蔡鎮威	一二一	夏	2	（新馬初賽）

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	123	111	477	124	209	117	44	157	120	268	325	306	[illegible]
9	7.9	9	2	74	216	44	235	331	15	71	373	228	707	244	540
10	18	90	10	3	188	38	164	176	9.2	50	97	146	325	71	609
11	46	216	318	11	4	233	999	347	89	380	999	855	999	999	999
12	72	285	999	603	12	5	181	155	4.4	34	78	112	732	44	641
13	12	62	144	184	500	13	6	892	63	308	932	999	999	540	892
14	133	707	488	977	999	201	14	7	86	195	228	427	789	373	820

第二場 第二班 一〇〇〇米 （連贏位）（三重彩）

26	30	36	①釉裏紅↓	(2)馬泰斯	一三三	許	3	1200談×
1.5	1.5	1.4	②星高●↑	(5)伯嘉	一三〇	摩	3	1200嘉①
6	6.3	7	③金桃	(4)湯寶森	一三〇	白	5	1030湯②
43	41	35	④永寶●	(7)何子華	一二〇	白	5	1235湯×
28	23	25	⑤早着先鞭	(9)羅富全	一二八	張	3	1200敬②
36	42	53	⑥佳駿	(1)何敬森	一二七	朱	4	1235敬×
8.6	7.8	8.7	⑦藍爵爺	(8)魯賓遜	一二六	安	8	1400祺×
9.8	12	13	⑧東暉↑	(3)謝展鵠	一二四	安	4	1000鵠①
15	14	14	⑨銀鬃烈馬●	(6)李易學	一二二	登	8	1235告③

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	53	100	301	263	137	130	151	185					
9	49	9	2	33	50	22	37	15	34	11					
10			10	3	90	45	59	20	14	46					
11				11	4	204	148	78	124	175					
12					12	5	305	185	75	91					
13						13	6	120	149	188					
14							14	7	58	57					

第三場 第二班 一四〇〇米 （連贏位）（三重彩）

21	18	16	①喜蓮之星	(9)巫斯義	一三五	賓	3	——
3.1	3.2	3.4	②加州皇子	(14)告東尼	一三一	登	3	1400佳②
43	36	28	③香港之光	(3)謝展鵠	一三一	吳	7	1200鵠×
3.5	4.1	4.1	④風雲人物●	(5)唐敏生	一三一	夏	4	1200俊×
8.5	7.9	7.8	⑤天皇星↑	(8)湯寶森	一二七	白	4	1400湯①
21	22	22	⑥幸運威龍●	(1)戴利	一二四	王	5	1400利×
7.8	6.3	6.1	⑦飛行之星●	(2)馬佳善	一二四	伍	4	1200佳④
13	14	14	⑧萬事叻	(7)馬輝	一二三	洲	4	1200輝×
32	30	27	⑨夠運好友	(4)葉楚航	一二三	洲	4	1200楚③
99	99	93	⑩車中王	(10)何敬森	一二三	安	3	1000鵠×
35	28	33	⑪大手指	(6)蔡鎮威	一一七	告	4	——
26	26	24	⑫快嘉樂	(13)魯賓遜	一二一	岳	7	1235魯×
28	18	21	⑬興威	(12)馬素爾	一一九	簡	7	1000丁×
			⑭驌騑	(11)丁冠豪	一一五	簡	3	1400唐×

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	18	126	33	53	51	50	118	78	701	291	578	297	545
9	154	9	2	35	77	78	33	15	23	21	124	67	33	31	161
10	491	601	10	3	101	110	153	83	139	158	415	775	320	206	719
11	331	243	842	11	4	27	75	21	31	56	245	168	93	102	297
12	278	327	818	508	12	5	135	41	71	88	350	196	118	116	999
13	278	267	982	893	184	13	6	81	121	147	368	719	330	475	
14	775	701	921	999	642	460	14	7	65	82	499	334	172	102	387

第四場 第一班 一四〇〇米 （連贏位）（三重彩）

21	24	22	①凱旋燈	(4)馬佳善	一三五	摩	5	1600佳×
6.8	7	6.5	②騰龍●	(3)唐敏生	一三三	簡	4	1200素④
29	25	27	③聲鼓齊鳴	(8)謝展鵠	一三〇	邦	5	1200鵠×
2.2	2	2.1	④娛樂之皇↑	(10)馬泰斯	一二九	許	4	1400斯①
5.7	6	6.1	⑤順利得勝	(2)告東尼	一二八	登	4	1200告①
10	10	8.8	⑥意利高	(5)巫斯義	一二七	賓	7	1200義③
59	50	63	⑦好掂皇子	(6)徐貴良	一二五	甘	4	1200徐×
44	45	45	⑧高湖之星	(13)馬素爾	一二〇	簡	4	1400丁①
11	11	11	⑨駿馬	(11)伯嘉	一一九	摩	3	1600嘉×
19	29	23	⑩新奇●	(12)戴利	一一七	摩	4	1400嘉④
58	70	72	⑪鋼上旺●	(1)談樹文	一一二	林	7	1400佳×
34	43	42	⑫飛虎精神●	(9)魯賓遜	一一七	岳	4	1200魯×
32	34	37	⑬威飛勝	(7)蔡鎮威	一一二	安	4	1650興③

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	65	163	20	27	49	223	83	78	248	479	362	231	
9	100	9	2	67	15	18	27	276	83	37	108	439	110	195	
10	195	134	10	3	68	73	123	447	201	192	432	768	323	[illegible]	
11	788	887	406	11	4	4.8	12	100	28	13	54	182	82	83	
12	357	265	462	809	12	5	18	139	43	25	93	[illegible]	92	92	
13	243	186	377	506	273	13	6	319	81	[illegible]	95	243	[illegible]	192	
14							14	7	[illegible]	279	638	638	838	894	

第五場 第四班 一八〇〇米 （連贏位）（三重彩）

4.5	4.8	4.8	①自己友●	(7)謝偉豪	一四〇	張	4	1600敬②
13	11	12	②幸運爵士	(11)唐敏生	一三四	賓	7	2000湯④
16	14	13	③木星一號●	(12)馬輝	一三一	洲	4	1800輝×
18	18	16	④觀塘之寶	(9)伯嘉	一三〇	摩	5	1600嘉×
30	30	24	⑤彩龍●	(14)白禮棟	一二八	蘭	9	2000易×
19	22	24	⑥龍飛鳳舞●	(4)胡活士	一二八	方	7	1800佳①
11	11	11	⑦金錢至上	(2)巫斯義	一二八	賓	6	1800義×
3.9	3.9	4	⑧大時代	(10)告東尼	一二八	告	4	1600唐①
11	11	11	⑨拔萃之威●	(1)馬泰斯	一二八	許	5	1800斯③
7.5	8.3	8.1	⑩獵峙●	(13)魯賓遜	一二七	岳	4	1800魯④
51	68	65	⑪龍驃	(8)李易學	一二七	登	10	1600易①
34	40	42	⑫渤海龍●	(6)戴利	一二六	王	8	2000利×
16	13	14	⑬高駿	(3)馬佳善	一二四	安	5	2000佳③
19	19	18	⑭奇寶●	(5)馬素爾	一一八	夏	3	1600素×

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	24	51	92	49	48	46	10	34	34	157	189	84	127
9	24	9	2	88	129	53	64	58	14	51	59	179	227	67	167
10	21	39	10	3	160	180	157	114	30	67	63	751	444	181	152
11	104	542	310	11	4	142	214	124	57	93	105	673	424	169	218
12	86	191	247	355	12	5	79	141	77	161	160	214	149	241	205
13	41	62	45	415	181	13	6	128	38	84	122	182	104	113	
14	72	167	107	723	424	169	14	7	24	45	62	398	375	88	143

第六場 第三班 一〇〇〇米 （連贏位）（三重彩）

5.3	5.2	5.3	①大漠英雄●	(4)馬佳善	一三四	摩	4	1235佳④
7.5	9	9.2	②好知己●	(6)白禮棟	一三四	蘭	4	1600白×
20	17	15	③旺財伯樂↓	(9)戴利	一三二	王	4	1000祺×
13	12	10	④紅星之寶●	(7)何敬森	一三二	朱	3	——
6.1	5.1	5.3	⑤時運高●	(3)湯寶森	一三二	白	5	1235湯×
4.5	5.1	5.3	⑥威飛達	(1)鍾占祺	一二五	安	7	1030興③
34	29	35	⑦周年好運	(10)徐貴良	一三一	登	3	1600徐×
8.8	9.1	8	⑧浪濤寶	(5)葉楚航	一二八	甘	4	1235楚×
14	12	13	⑨醒目●	(2)魯賓遜	一二四	岳	7	1400魯×
—	—		⑩超寵●	（退出比賽）		朱	6	1235談×
5.9	6.7	6.9	⑪純華之寶●	(8)蔡鎮威	一一五	甘	5	1235易×

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	19	30	20	11	18	95	19	54	SCR	23			
9	92	9	2	61	46	24	44	104	46	47	SCR	62			
10	SCR	SCR	10	3	79	68	95	123	76	149	SCR	84			
11	21	76	SCR	11	4	33	37	139	37	122	SCR	93			
12					12	5	12	80	16	33	SCR	22			
13						13	6	68	31	48	SCR	20			
14							14	7	130	166	SCR	159			

第七場 第五班 一八〇〇米 （連贏位）（三重彩）

3.9	4.1	[illegible]	①名利雙收●	(5)蔡鎮威	一三二	夏	5	2000鎮②
27	29	28	②快勝多●	(2)謝展鵠	一三五	林	6	1650鵠③
17	21	22	③係咁贏	(3)巫斯義	一三四	賓	5	2000義①
3.8	3.9	3.6	④大四喜●	(8)馬佳善	一三三	張	3	1900鵠③
11	12	12	⑤福門	(9)唐敏生	一三二	簡	9	1650鵠×
4	3	3.1	⑥永德●	(6)告東尼	一三二	登	4	1400鎮×
28	23	22	⑦快利來	(1)馬素爾	一二八	邦	5	1650素①
10	12	13	⑧好叻仔●	(10)胡活士	一二八	方	8	1650素②
8.7	8.4	7.9	⑨天鷹	(7)戴利	一二七	王	3	1650利④
81	99	99	⑩歡樂世界	(4)葉楚航	一二六	吳	4	1650易×

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	47	16	5.9	48	11	39	26	32	343				
9	81	9	2	64	73	108	48	64	65	97	464				
10	464	303		10	3	13	132	21	82	62	41	493			
11				11	4	34	6.5	37	28	17	292				
12					12	5	45	137	95	40	832				
13						13	6	44	48	25	329				
14							14	7	127	54	799				

第八場 第四班 一四〇〇米 （連贏位）（三重彩）

26	27	29	①萬紫千紅●	(9)伯嘉	一三四	摩	7	1400嘉④
9	7.9	9.3	②是日精選↑	(8)何敬森	一三一	朱	5	1400敬①
5.7	5.7	4.4	③好新聞	(2)馬素爾	一三一	邦	3	1235素×
16	19	20	④長旺	(7)戴利	一二八	王	8	1800祺×
11	8.7	9.1	⑤長勝福星	(11)葉楚航	一二六	吳	3	1000楚×
18	15	12	⑥喜樂人	(5)巫斯義	一二六	賓	3	1000義×
43	47	46	⑦眞幸運	(12)湯寶森	一二五	白	3	1000湯×
12	19	21	⑧濟雄霸	(3)魯賓遜	一二三	岳	4	1200立×
3.2	3	3.1	⑨宇宙神童●	(4)告東尼	一二二	告	3	1600告×
9	13	16	⑩海琥珀	(14)胡活士	一二二	方	8	1200鵠×
27	27	27	⑪新狀元	(13)唐敏生	一二九	關	7	1400錢①
15	15	15	⑫出口商人	(1)謝展鵠	一二〇	伍	6	1600楚×
22	21	23	⑬歡樂年年●	(6)馬佳善	一二〇	摩	3	1235俊×
99	70	82	⑭寶必叻	(10)談樹文	一一四	林	3	1400鎮×

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	38	80	87	164	166	219	122	39	205	183	175	180	308
9	49	9	2	14	43	21	28	98	32	84	62	83	27	54	518
10	216	72	10	3	108	42	40	275	58	14	118	115	67	103	617
11	187	71	240	11	4	90	196	264	209	63	170	216	136	762	563
12	158	34	168	294	12	5	80	170	105	16	193	202	95	72	332
13	498	27	589	462	196	13	6	144	160	20	301	223	82	100	997
14	648	199	432	999	864	720	14	7	281	83	360	498	370	332	999

第九場 第一、二班 一四〇〇米 （連贏位）（三重彩）

4.1	4.8	4.2	①喜蓮之光	(5)巫斯義	一三二	賓	5	1800義×
7.1	7.8	8.7	②大自然	(10)唐敏生	一三〇	夏	4	975素④
48	48	57	③東方雄	(14)陳俊耀	一三六	摩	3	——
5.8	5	5.2	④建安●	(4)豪謝偉	一二九	吳	5	1200豪④
16	13	13	⑤日月金刀	(13)戴利	一二六	王	4	1200佳×
9.1	10	9.1	⑥更先●	(2)錢健明	一一九	洲	4	1400輝×
16	16	14	⑦威達福星	(8)湯寶森	一二五	白	4	1200湯×
13	11	10	⑧積善之家	(1)葉楚航	一二五	許	4	1400斯④
54	62	72	⑨世界之友	(12)謝展鵠	一二四	林	3	——
13	13	14	⑩博覽商人●	(11)馬佳善	一二三	伍	4	1200楚×
6.8	6.1	7.2	⑪利運來	(9)告東尼	一二三	告	6	1650告×
68	62	41	⑫開心二少	(6)馬輝	一二一	洲	4	——
61	46	56	⑬嘉好運●	(3)馬素爾	一一九	蘭	4	1200立×
16	21	25	⑭皇冠統帥	(7)胡活士	一一八	方	3	—

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	21	76	13	25	25	50	19	80	29	10	62	114	47
9	150	9	2	142	37	55	67	133	53	180	47	23	231	416	99
10	69	346	10	3	185	160	203	611	198	281	297	216	693	693	231
11	33	212	40	11	4	53	37	73	32	128	44	25	125	236	120
12	196	472	247	131	12	5	86	167	69	212	82	48	297	358	192
13	280	909	182	99	649	13	6	162	70	325	93	50	203	315	200
14	144	315	226	104	196	358	14	7	216	693	120	103	799	433	358

本報各名家六環彩提供

	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
匡公	⑤順利得勝	⑧大時代	①大漢英雄	⑥永德	⑨宇宙神童	⑪利運來
		⑦金錢至上	④紅星之寶	①名利雙收		②大自然
南公	②騰龍	⑧大時代	④紅星之寶	④大四喜	②是日精選	②大自然
	④娛樂之皇		⑤時運高	①名利雙收	⑫出口商人	⑪利運來
班超	④娛樂之皇	⑧大時代	⑨醒目	④大四喜	⑨宇宙神童	①喜蓮之光
	⑤順利得勝	⑩嶽峙	⑪純華之寶	⑥永德	⑫出口商人	⑥更先
申力星	⑤順利得勝	⑦金錢至上	①大漢英雄	④大四喜	⑨宇宙神童	①喜蓮之光
		⑨拔萃之威	⑤時運高	①名利雙收	⑪新狀元	
偉誠	⑨駿馬	⑦金錢至上	③旺財伯樂	⑥永德	⑧清雄霸	⑪利運來
	④娛樂之皇				③好新聞	

第六場形勢單純實力馬佔優
紅星之寶一出即勝
配大漢英雄好知己

今日沙田九場日馬賽事，最睇好第六場及第九場，兩場形勢較爲明朗，而且會有分頭，值得介紹給大家參考。

第六場三班馬爭一千米賽事，「紅星之寶」可說是操足而戰之馬，通常而言，老朱之新馬，甚少如此做功夫的，但由於今季後便退休，所以實力馬才不保留谷盡求勝，速課試閘走勢銳利，今次對手甚弱，有力一放到底贏馬。

配腳方面，「大漢英雄」復課有進步，早排試閘，反應甚好，配了眼罩上陣，不容忽視，有力放入三甲。

另匹「浪濤寶」上仗走勢好，復課馬靚有力，葉楚航手風甚順，今次全程快放，亦有力入圍。冷腳是「好知己」，此駒質新近日見進步，毛色有光澤火氣好，跑一千米應合腳法，有力推翻一切。

第九場一二班馬爭千四米，「喜蓮之光」擔跑此程，最近操練認真，課課兩圈踱步，體力十足，而埋門又安排試閘，正是磨利出賽了，今回對手弱又負磅不重，應有作爲。

配腳方面，「大自然」近日又是兩圈操練，看狀態起得好，體力甚佳，配上唐敏生押陣，提防放入三甲。

此外「利運來」，此程好手，復課馬靚，上仗千六米放頭而敗，今次千四米如留前鬥後，機會不俗，冷腳是「積善之家」，此駒拚後進步，拍跳積極，爭千四米路合，隨時可上名，是半冷佳選。

雷達指南

第六場 ①大漢英雄 ②好知己 ④紅星之寶 ⑧浪濤寶

第九場 ①喜蓮之光 ②大自然 ⑧積善之家 ⑪利運來

告東尼七騎五匹有料到
奇寶快利來燒冷灶
牌仔大手指威飛達

（馬圈物語）

今日沙田馬場又有賽事上演，由於本季首度新馬賽事上演，所以要編跑九場，如此對各位馬主較爲公平些，大馬主話，在現今仍未能增多日子跑馬時，增多場次跑馬，實值得推行，如此可使更多馬主獲多些獎金機會。

而澳洲馬七騎中，首次今季新馬跑一千米直路賽，出足十四之馬匹，均可以一戰。大馬主問我今日有料？我對大馬主講，大摩之「常山至寶」，許怡之「得意洋洋」與及阿遜這匹「聖意」都是有機會爆冷之駒。

講起告東仔，大馬主話佢今日實力強橫，應有孖寶中，除「銀箭」、「順利得勝」、「大時代」、「宇宙神童」、「永德」都谷起咗，王者必在此幾駒身上，宜加一捧。

廖超人精選

W(二)②星高 (五)⑧大時代 (七)④大四喜

Q(一)⑧銀箭 ⑤常山至寶 ⑪聖意 ①得意洋洋

(二)②星高 ③金桃 ⑥佳駿 ⑦藍爵爺

(三)④風雲人物 ⑪大手指 ⑨夠運好友 ⑤天皇星

(四)⑤順利得勝 ④娛樂之皇 ②騰龍 ⑥意利高

(五)⑧大時代 ⑭奇寶 ⑬高駿 ⑦金錢至上

捧牌仔威一口孖有利圖
大手指冷門吼得過
名利雙收篤定可贏

牌仔威今季受各方重用，雖則師傅平處低潮無乜好座騎供應，但係外借表現就十分煞食，尤其騎肥夏嘅馬冷熱都不乏表現。告師傅朝早見佢上馬落馬成個大忙人咁款，都戥呢個後生仔高興也。今日九場賽事雖然佢將下匹「龍胍」腳有事退出，但係威仔仍然有望爭取頭馬，事關力哥同肥夏有正嘢關照，乃件「大手指」同「名利雙收」是也！

據告師傅所知，力哥隻「大手指」已做足工夫，東尼由於盛情難卻，要替深交馬主梁騎「加州皇子」上陣，唯有將「大手指」讓與威仔出馬。馬房手足話比告師傅知，隻「大手指」狀態嚟得好好，雖然未十足都有八成，況且係外地仔一口孖，就算剩係中單都除本有利，已經贏過千四，呢次冷門幾大要跟番多少，唔係蘇州過後無艇搭，走咗就以後都難有好賠率也！

至於肥夏隻「名利雙收」上次已經可以贏得，點知神推鬼擁直路俾隻「威采」擋到三魂唔見咗七魄，俾佢追番個第二，連馬主都讚威仔好嘢！所以一於將隻馬交佢打理。據馬房班手足話，隻「名利雙收」近排餐餐食清料，兼且谷起晒心火，想咬人咁滯，朝早攞出嚟拍跳亦自己搶住走，狀態肯定對版，曬。

戴利今日必搏殺
告大力動態緊張

（沙田花絮・利比亞）

告師傅投注精選

W (三)⑪大手指 (七)①名利雙收

連贏及三重彩 第三場 ⑪大手指 ①喜蓮之星 ④風雲人物 ⑨夠運好友

第七場 ①名利雙收 ④大四喜 ⑦快利來 ⑨天鷹

九場賽事形勢絕不單純
三寶首關名利雙收
是日精選威達福星

今日九場賽事，形勢絕不單純，提防會是半冷門的天下，三寶首關，順延至第七場開始，現將此回心水提供如下。

(三寶)

①名利雙收 ②是日精選 ⑦威達福星

④大四喜 ⑨宇宙神童 ④建安

第九場一、二班混合賽千四米。「威達福星」多磨多操，作戰狀態已在水準，此匹腳患馬，近期操課所見，全不用包腳治療，狀態冒升之下，有力爆出半冷。「建安」上次在千二米頭馬係威係勢，今賽備戰過程更佳，已有打開勝利之門實力。

第八場 第四班爭千四米。「是日精選」新勝此程，作戰狀態未見低落，今次推土重來，依然有力取勝。「宇宙神童」備戰過程也甚爲積極，質素高分子，配上告仔，打硬。

(頓甘・既中秘)

宇宙神童活力十足
幸運威龍毛色深潤

週末昨朝最後加課及踱步，安排在內圈出試馬匹亦相當多，值得留意者乃告大力馬房，參戰馬由他親自出試，最爲認真。此外，王兆因之參戰馬亦交由戴利親自出策，以上兩路人馬值得盯緊。

「大時代」告大力第一匹出踱，按韁洒開大步，舒展筋骨，高頭大馬自加盟告廐後，收馬一敵。

力快踱一圈，這匹馬拼過上仗後，最明顯的進步是收身許多，雖然毛色淡多少，但因剃了毛所致，故絕不起眼，走來活力十足，步頭上勁，上仗已走得接近，今仗應有更佳表現，環顧同場對手平平，服勝機高。

「幸運威龍」戴利快踱一圈，此駒近日操練積極，做足功夫而戰，收身靚，灰馬毛色深潤奪目，走來有火有力，觀感甚佳，質高份子以往演出未如理想，但近況當勇，不妨視作冷。

「宇宙神童」告大力身比以往更靚，走來步頭硬朗，神色集中有瞄火，質新馬勤操下大有進步，比轉倉前爆冷取勝一役更靚。

自己友偉豪開齋
大四喜時機已到

今日沙田馬場繼續舉行九場賽事，本季配售新馬初次登場，狀態參差，形勢混亂。今次睇好張學文馬房，三駒上陣，匹匹皆可獨當一面，必有馬贏，可以追捧。本將軍心水提供如下：

三W兩Q精選

第五場 ①自己友　第七場 ④大四喜　第九場 ②大自然

第五場 ①自己友 ③木星一號 ⑬高駿

第七場 ④大四喜 ①名利雙收 ⑧好叻仔

（長勝將軍）

富向冷中求

一場 聖意　六場 旺財伯樂　八場 長勝福星

申力星提供

紅星之寶威飛達
名利雙收大四喜

（馬性能）

風雲人物操好求勝
配唐敏生十拿九穩
喜樂人質厚利沙田出爭

（專洩天機・阿叻）

今日第三場夏廐的「風雲人物」扳大頭，向簡廐借將搏殺，此駒質素雖高，但是脾氣却大，所以要配好手方可將其潛力發揮出來，幕後求勝心切，今次決心一拚，馬已操勇，交與唐敏生執韁，應有不同表現，韁後有鬥志，馬有高質，同場對手不多，此駒應有勝望。

配腳方面，則要留意洲廐一對馬，「萬事叻」及「夠運好友」，此兩駒均是有備而戰的，馬已在勇境，跑千四米亦合腳法，洲廐喜用雙龍出海策略，齊齊出賽，乃是「風雲人物」之心腹大患。

第八場由四班馬跑千四米，「喜樂人」，是一匹質新未見底之馬，此駒健康正常，在今季已見成熟進步許多，馬已在大勇之境，此駒身長步大，最適合在沙田角逐，馬房上下，對此駒十分睇好，認爲是最具爭勝機會之馬。

對手方面，應要留意告廐的「宇宙神童」，此駒有腳患，最近才見好轉，狀態亦冒勇，馬已在作戰狀態水準，路合必拚之馬。

摩廐「歡樂年年」馬質不弱，操練已足，狀態冒勇，跑千四米合腳法，爭勝不易，有力爭配。

爆棚 連贏或三重彩

第三場 ④風雲人物 ⑧萬事叻 ⑨夠運好友

第八場 ⑥喜樂人 ⑨宇宙神童 ⑬歡樂年年

阿叻提供

(駿馬集)
自己友奇寶硬拚
大四喜名利雙收

第二場 ②星高 ①釉裏紅 ⑦藍爵爺

星高開始入黃金期
再建一功應不困難
好叻仔千八合跑贏馬交代

（老金在此）

「星高」出生於八八年四月十日，已實足三歲半之外，開始踏進全熟期。而此馬上季首出即勝時只不過剛超越三歲生辰十餘天，可見成熟相當早。

查血統，其父是英國馬，三四歲已獲八捷，而其後代之平均取勝途程是六化郎即千二公尺。迅雷乃其在港子女之一，亦具早熟與適應短途之遺傳性。

上季初出勝一千輕易壓低門志如虹及大班，前段放出二十一秒八相當利害。編班後初出亦上名。轉入本季一出即勝千二亦十分輕鬆，昇入第三班肯定不會嫌高，何況此次對手只得一匹東師有威脅，再捷一場順理成章矣。

「好叻仔」出生於八三年九月二十三日，現已足夠八歲，競賽能力不可能再求進步。

抵港第一季只得三歲多一點，練馬師不求急進，隨意跑過幾場，翌季編入第五班仍循序漸進，未加力磨，候至季末才突如其來在千二公尺偷襲，果然一擊得手，在變化場地走出不錯時間。其後兩季屢有建樹昇入第四班。

上季處低潮，在第四班亦稍嫌高，練馬師乘機讓其放慢步伐來調理，故在後期已漸次見其狀態回昇。今季在第五班首出短途竟能後上打入冷腳，再出更爲接近，狀態復甦，此次千八甚合腳法，定然把握良機求捷，勝望甚濃。

今日介紹：星高、好叻仔。

銀箭紅錢買單Q
星高金挑佳駿角

（玲瓏集）

今日沙田九場有幾場局勢明朗，用以作過關串射最爲理想。第一場新馬賽，「銀箭」搭「紅錢」之局。兩駒以質及態均勝同場對手，前駒有告仔押陣，機會應高一綫，後駒連次試閘均捉到頁，新界爵對其極爲重視，照理單Q已足。第二場三班一千米，「星高」升班而來，質新馬進步一日千里，今場對手數來數去均無一匹足以勝牠的，相信亦十拿九穩。配腳取「佳駿」及「金桃」，前駒細黑揀騎，近已漸臻向勇，人一席不難。「金桃」上仗膠地搏殺失手，但忌白既露光馬再出門志成疑，故僅列作配腳看待。第七場五班千八米，「永德」配上告仔，有如虎添翼感，論質在五班可横掃，一直未有好手發揮，千八米對「金桃」而言，實爲首本路程，坐二望一穩可做到。配腳先睇「大四喜」，此程合適，有力與「永德」構成連贏。正路配腳仍有「名利雙收」，上次若非受阻，一定可贏之馬，拚後仍保持勇態，仍有機會。冷腳要吼實「天鷹」，號利及王兆旦已步入搏殺階段，冷冷哋可敵。

小告兩匹最惡座騎
加州皇子宇宙神童

小告於夜賽中，坐騎匹匹被捧成熱門，可惜馬不如人，未添頭馬紀錄，周末此君坐騎仍多，可望續有進賬，除了新馬「銀箭」有十拿九穩的取勝把握外，另有兩駒贏面應一包括登廐的「加州皇子」，告廐的「宇宙神童」，前駒應是大熱門，後駒可能是半冷，皆值得作馬膽看待。

（馬場話・論阿）

列陣第三場的「加州皇子」，新馬時在小賽輕勝對手的「金百利」也是踏下敗將，編入第二班初出亦以無敵足，「加州皇子」除了排檔劣之外，應難尋敗理，作爲行Q馬膽，論理不會有失。

列陣第八場的「宇宙神童」，一早準備小告返港披甲，經過上賽千六米熱身後，復課小告一手操練，顯然有意盡早贏馬交代，騎者與此系師後人交情深厚，門志無可懷疑，十四駒角逐必有分頭，尤值得一敵。

姿態顯出，上季尾在第二班，參加一二班混合賽亦能跑第二，質素之高可以想見，此駒跑千四米是首本路程，今日回配最佳拍檔告東尼，對手各有未。

風雲人物已屆勝時
永德長旺俱有瞄頭

今日九場賽事，由於出賽馬頗爲踴躍，形勢上有混亂之感，故投注時，倒不如以簡單的方式下注，故筆者今次便介紹三匹機會馬予大家下注WP。

第三場的「風雲人物」，今仗初由唐敏生的「永德」上仗拚後復課，即勤操猛練，周與三匹張廐馬同試草閘，跑順後自包尾位置，如飛殺上，走勢有銳利感，最後試跑朝，讓侶「錦繡年華」先放，及至入直路彎時已發力追上，但看告東尼只是輕輕一騎，便有如斯凌厲反應，足證狀態已臻大勇之境，長途必合可放心捧場。第八場的「長旺」，今仗的備戰功夫，可說是近季最積極的一次了，老馬在多操下，馬身仍飽滿茁壯，火氣冒升，此駒能跟能鬥，跑千四米甚爲合適，半冷佳選。

押陣，但賽前已過檔走課，除人馬收合拍之效後，質新馬近期有顯著進步，尤其是埋門幾課，除馬身有越操越靚的感覺外，出閘一課比一課爽朗有力，狀態可與日俱增，今仗跑千四米，甚合腳法，已是出擊之時了。第七場

(W馬賭30年)
加州皇子演出可靠
自己友大四喜穩健

積奇提供

第八場 心水獨贏 ⑨宇宙神童 ①喜蓮之光

第九場 心水獨贏 ⑤順利得勝 ⑥娛樂之皇 ⑥意利高

優先留意告東尼馬佳善

今仗形勢甚亂，加上夜賽小告未有建功，今次捧場客是否有咁熱心成疑，但告東尼之騎部有實力，如體看來不錯可取，各此兩駒今日宜，馬佳善今日之馬亦非泛泛。

★「娛樂之皇」路合態勇，幕後視之次關穩膽中物。

偉誠三寶

第七場 ⑥永德 ①名利雙收

第八場 ⑧清雄霸 ③好新聞

第九場 ⑪利運來 ⑦威達福星

告東尼利運來必求交代
金錢至上路途正宗
天皇星具連捷希望

（偉誠與馬）

今日於沙田馬場舉行的九場賽馬，出馬數多，照看形勢是頗有利於出冷，筆者順便忠告一句勿因某大師傅策騎而盲目地熱捧，否則最後仍是會自己吃虧，應宜小心審察推敲清楚各馬樣後的戰意，方能作出一個理智的投注選擇。

筆者已深入研究，認爲今戰應捧告東尼、伯嘉、巫斯義及湯寶森四人之座騎，預測他們必有出色的表現，值得普羅馬迷重視！

告東尼夜賽交白卷，無頭馬進賬，今戰卻要復前失，爭取更好成績，其中列陣於尾場四「利運來」則戰意旺盛，經多仗試馬後，已覺腳步甚活有勁，告東尼再騎必施回馬槍。

巫斯義每戰俱悉力以赴，所以成績特佳，今回仍再接再厲，其策騎的「金錢至上」便是今日欲爭佳績之棋子，千八米乃拿手好戲，論理應輸到其起樣了。

剩餘的伯嘉及湯寶森兩人亦不能忽略，伯嘉的「駿馬」再要搏殺，執後自視甚高，認定今回亦有信心橫掃千軍萬馬，而湯寶森會再替「天皇星」搏多一仗，勝後態更勇絕，騎綵頗再來攻堅！

偉誠冷馬穿賽箭：

第三場：⑤天皇星

第五場：⑦金錢至上

第九場：⑪利運來

浪濤寶試準發難

葉楚航今季表現非常突出，今日之第六場「浪濤寶」上仗一二三五放足一千米才力追，已試準之馬，近態續見有起色，今日對手弱有權一爆。至於「長勝福星」及「積善之家」，上仗初出熱身後操練非常積極，質素甚高之馬，在目前班次中有馬贏，今日路合已到捧場時候，可WP一博。

銀箭成熟較足先拔頭籌
加州皇子勝望甚濃
喜蓮之光穩食尾胡

（烽火台・超班）

第一場 銀箭狀態甚勇，機會甚高，可選作胆，配腳選常山至寶及好兄弟，冷門取聖意。

第二場 金挑態勇路合，機會甚高，作胆頗合，配腳可取星高及銀鬃烈馬，冷門取東暉。

第三場 加州皇子質高態勇，飛行之星兩駒亦勇，可以作配，冷門取夠運好友。

第四場 順利得勝上賽輕勝，此次態勇路合配強，機會甚高，應作胆，娛樂之皇及意利高亦勇，可以作配，冷門介紹凱旋燈。

第五場 大時代態勇路合配強，機會甚高，作胆應選。

第六場 醒目態勇路合，機會甚高，可選作胆，配腳取時運高及好知己，冷門取積善之家。

第七場 永德態勇路合，狀態亦勇，配腳可選，冷門取名利雙收。

第八場 宇宙神童質高態勇，配腳取試課亦勇之出口商人，冷門取積善之家。

第九場 喜蓮之光態勇，機會甚高，可選作胆，配腳選更先，冷門取利運來。

（一）⑧銀箭（二）③金桃（三）②加州皇子（四）⑤順利得勝（五）⑧大時代（六）⑨醒目（七）⑥永德（八）⑨宇宙神童（九）①喜蓮之光

貼士

第三場④風雲人物　第七場①名利雙收

第六場醒目態勇路合，嶽峙及木星一號兩駒運爵士。

第三場「風雲人物」，初出跑一甲不成大熱門，結果表現未符理想，走勢顯示均限熱身，今仗捲土重來，是可以打開勝利之門矣。

另外第七場「名利雙收」，上仗擋，影響所及，錯失機會，今仗再度。

風雲人物捲土重來
收復失地名利雙收

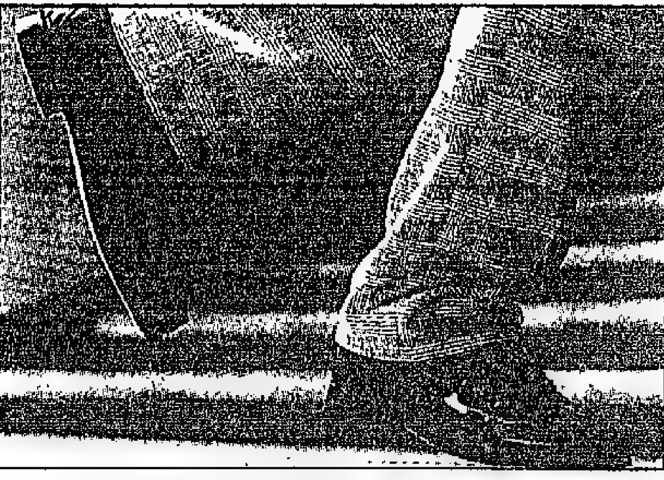
今日沙田賽事，由本季新馬打頭陣，以上季戰績計甚高，但跑馬無絕對，必然爆到七彩，其實，是靠估而已。

第六場：④紅星之寶⑤時運高⑥威

第七場：①名利雙收④大四喜⑥永

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）十一月三十日 星期六

美對中國採取懲罰關稅 港商投資大陸設廠 手錶鞋類首當其衝



市場人士報導：「三〇一」條款如今成爲了一個熱門的話題，而連日來本港股市之輾轉下跌，也是由於投資心理受到這方面的影響。

因此，不單只工商貿易人士對於「三〇一」條款注視，而股市中人，對於這一個條款的情況，亦十分重視。

市場人士指出：一般人對於爲什麼會有「三〇一」條款的出現？中、美雙方爲什麼會將事情弄僵？而這事情的發展對於本港來講，又會產生什麼打擊？這也正是港人關心的事，也是圍繞股市活動的投資者關心的事。

市場人士指出：美國方面經常採取的手段，便是對於一些未肯言聽計從的國家，予以經濟上的限制及打擊，這種以「文明」手段而代替了堅鎗利炮的「海盜」時代的手段，亦爲二十世紀以來，屢見不鮮的事。

市場人士指出：由於美國將會採取懲罰式的關稅手腕來對付中國，其所開列的商品名單中，頗有一部份的生產投資與本港的投資有密切的關係。因此，便引起了香港工商貿易界的恐慌。心理的延展，便使到其他的投資市場，特別是敏感的股市，也受一定的影響。

市場人士指出：來自美國方面的消息，乃是今次列爲受制裁的商品，乃包括了：紡織、啤酒、礦物、葯物、珠寶、電腦硬件，電子設備、手錶及鞋類。在這些商品中，香港商人投資較大的乃是手錶、鞋類、電子設備及啤酒、紡織。其中又以手錶及鞋類爲最。

市場人士報導：港商在中國大陸設廠，加工及生產手錶與鞋類的投資額相當大，而產品則以中國爲產品來源地輸銷歐美，過去因爲有最優惠的待遇，所以才有利可圖。

但是，如今，一旦美國真個的進行實施懲罰性關稅，那麼，這些商品的銷美受打擊，港商的投資自然亦受打擊。

市場人士指出：投資中國設廠生產的港商，大部份在本港亦進行地產及股市的投資，那麼，在一個投資環節受打擊的情況下，其他的投資環節自然亦受影響，那無怪乎港商對「三〇一」條款這麼緊張了。

鞋類成爲「三〇一」的徵收懲罰性關稅之一，閣下之足下有難了。

經濟强國自有相助

百家言 諸子傲

懲罰，應該是在法治開始時，才會出現的現象。在原始的母氏社會中，應該不會有懲罰這一回事。

懲罰，從個人、團體、社會，以至國家。大有大辦，小有小辦。

兒時求學，有罰企罰留堂，應是頑皮、搗蛋，或是不交功課，或爲功課差，所以有此一罰。

社團中亦有罰，如不交會費，破壞會章等，亦會罰，最嚴重的罰，便是開除會籍。

社會也有罰，犯了法紀，便會受罰，輕則儆戒，罰錢，重則入獄，殺人填命，欠債還錢，這是社會的法則。

國與國之間，亦有懲罰，什麼封鎖、禁運、抽重稅，以至動用武力，亦爲懲罰手段，乃視乎情況而定，亦視乎掌權者之意慾而定。

近年來，國與國之間喜採懲罰手段，來迫使對方就範。

經濟大國往往欺負發展中國家，便是以懲罰作爲手段。

有骨氣的，可以自保的國家，情願捱窮亦不屈服，睬你都傻。但是，仍有弱得不能再弱之經濟落後國，只好任人魚肉。

弱國無外交，這不是指軍事力量的强弱而言，在今時今日來講，强弱之分，乃是以經濟爲鑑定，經濟强國，就算唔打得，但亦自然會有人出面相助。

彩星回購有信心 震雄窩輪傳佳音

二十四橋 陳商

幕後人信心十足，「彩星」見繼續有回購，四皮三仍見買盤。今匀花旗佬玩這一科，對於本港之玩具商來講，打擊大。因爲多數亦會在大陸設廠也。不過，觀之「彩星」之回購持續而言，看來，對於花旗方面之市場，乃大有信心。

× × ×

牛皮市中，蔣先生之「震雄」走勢不差，兩個一毛半有基金盤支持，窩輪方面之形勢，則更見精彩，以蔣先生之財力而言，玩起隻窩輪，乃易如反掌。經紀佬話，短期內不妨留意窩輪走勢，應該較之正股更爲有利。

牛皮先施走勢勁 淡友圍兵眼金金

× × ×

大市牛皮，靠穩，估唔到冷門股則紛紛見有作爲，「先施」有大盆收集，每做一手亦非少嘢，三皮七乃見活躍，計PE及淨值，亦仍值得捧場，趁住大市在「四一〇〇」仍有支持之時，炒家還有不繼續去搏殺之理。

× × ×

「怡和」一度殺番上去三十七皮，年結之時，則見有爭持，乃回落番去三十六個七毛半。近日見基金在英資大藍籌身上，頗爲活躍，特別是「怡和」與「太古」，波動較大，看來，今匀有人想趁住大市牛皮之際，先行貿低這些古大帝國，然後，迫使大市回落，據云，淡友今匀之目標，乃在貿破四千。

衷誠合作搞好市場 銀行地產商應和洽

股海風雲 郭楓

地產建設商會在日前招待記者，長江實業、新鴻基地產、恒基兆業、恒隆、新世界及信和等地產集團的二把手齊齊接見記者，目的是回應滙豐大班浦偉士的指責，表明地產商自行提供高於七成的按揭，只不過是對爲數約百分之三的買樓行較早期「按八成」的承諾，並非有意和銀行作競爭。十一月十六日新任財政司麥高樂的「反通脹、反炒樓」措施，被市民認爲「唔湯唔水」，於是「樓照炒」，有三萬多人排隊登記，成爲長江實業天水圍「嘉湖山莊」的買家。

但是，十一月十一日滙豐、恒生宣佈打擊炒風，對新做樓宇按揭只貸款七成，卻對樓市及炒風構成巨大的「殺傷力」。

嘉湖山莊的買位，二手炒賣大爲沉寂，一千七百多個單位雖然賣清，但氣勢較之半個月之前大有不及。十一月中、下旬以來，一些吸引力不差的新樓盤，首天發售只能賣出五、六成單位。

目前，大多數銀行對物業按揭採取十分保守的態度，表明這次抵制炒風，連用家也被波及，樓市至此已盛況不再了。

像銅鑼灣一處十多年樓齡的舊樓，賣主只叫價每方呎二千元，買主往銀行詢問時，銀行的估價低至每方呎一千五百元，而且只按五成，即每方呎七百五十元。如此，買家要準備一百三十萬元左右的現金，才能買入這個市價二百萬元的單位。

地產商爲維持樓市的旺勢，估計以前的做法，要自行提供按揭，是可以理解的。但此舉與政府及銀行冷卻樓市的要求相違，滙豐大班有激烈的反應而發警告，亦非意外。其實，銀行、政府、發展商都不想樓價大跌。以後大家還是衷誠合作爲好！

小生詹舌戰涂謹申 港同盟今匀有對手

五湖四海 高眺

小生詹立法局上舌戰港同盟涂謹申，駁斥論點有力，爲經紀保住應有權利，在動議修訂案中贏得漂亮一仗，已成爲業內人士之佳話。

涂仔只是卅來歲便當選議員，成爲議員中最年青一個，不過佢之勝出，主要係拍住港同盟，若非如此，肯定難在旺角露出頭角。

今次立局就一九九一年證券交易所合併（修訂）條例草案進行二、三讀，小生詹動議修訂原來制定嚴格限制，即經紀投票可委託由代表一位之會員進行而無須宣誓，此項修訂早已在聯交所、證監獲得通過，本來小生詹之動議屬順例性質，但涂仔則提反對動議案，小生詹唯有即席爆肚，力斥其非，博得大多數議員支持。基金許認爲，小生詹在立法局舌戰港同盟，最無懈可擊之處，係先確定聯交所有兩類會員，一爲公司會員，另外是個人會員，前者可以委託他人投票，後者受諸多嚴格限制則是極不公平，涂仔指修訂過於放寬，小生詹隨即抨擊其言論已違背港同盟宗旨，不夠民主，不尊重人權。在議員中間，抨擊港同盟，也算是先鋒人物。

小生詹在施政報告陳詞，論及資本主義發達社會必有娼妓，曾被取笑，其實小生詹之言乃說出要害之處。不過今次立法局舌戰立法局之上當面抨擊港同盟之驕人表現，已贏得政治圈之好感。

繼續觀望

策略 甘前

昨日股市先升後回，最高時升了十九點，收市只升四點，成交額是近期最少之八億多元，顯示在假期前夕，大家都採審慎觀望態度，不大願搏。

個別發展走勢持續，藍籌亦是升降互見，但收市前之一陣拋風，頗有套現盤要收銀之勢，所以較早時之升幅，幾乎被打回原形，要不是恒指成份股電訊，國泰航空表現好，大市不易有四點的進賬。

三大銀行股仍有壓力，其中滙豐跌二角半，收卅四元，東亞雖收廿二元，無升降，但卻是質至一個買家也不留。恒生同樣打個平手，但沽家中不乏大牌。升得多，便成套現目標，這一看法不改變。

感恩節後美股重開，會有何反應？大家十分關注。美股若二九〇〇不保，就要考驗二八四〇至二八五〇的支持。東京股市連跌九日後回升一日，昨日第十一日，又是先升後跌，走勢不敢恭維。外圍市場如此，港股焉能獨樹一幟？還是守一守，等明朗化再說了。

飛鳥以凶不可如何 不及其君臣不可過

財中卦 阿尚

「小過」的「象」能體察這一個現象，便會明知不可做大事，便會好好地自己約束自己，行爲恭敬，用度節儉。

辭，對於好高騖遠的人來講，確是一個值得留意的事。

所謂山上有雷，這是小過的象徵，而君子乃爲「小過」的首卦，乃爲「初六」，「初六」之爻文爲：「初六：飛鳥以凶。」「象曰：飛鳥以凶，不可如何也。」

「初六」乃陰居陽位，當小過之時，乃宜下不宜上，而「初六」亦應於「九四」，所以飛鳥高飛的話，便會有凶險困難的現象。

古人釋之爲：離爲飛鳥，上應四，……三，則四折入大過死，故飛鳥以凶。四死大過，故不可如何也。

「初六」之後，乃「六二」，「六二」爲：「過其祖，遇其妣，不及其君，遇其臣，無咎。」「象曰：不及其君，臣不可過也。」

那麼，從投資經營的角度來講，便是目前不宜過於拓展，應採低調經營，若是冒進而拓展的話，便會招致損失。

豪華樓拖開盤 細單位仍有市場

銀行這麼的搞一搞，地產商在現階段的樓盤推售中，亦會諗多一諗，方去進行。

就以九倉集團而言，雖然又一居第二期開盤之反應仍佳，但是，與計劃中之預算，仍爲差的，因而，本來在下個月推出之赤柱高級豪華住宅，乃考慮押後。

這一個位於赤柱佳美道的高級豪華住宅樓盤，乃包括有二十一間洋房，而每間之樓面積爲三千三百平方呎左右。

林叔話頭，目前高級豪華住宅之樓市，回報率由九厘下跌至七厘，而樓價又這麼高，自然是對於炒家市場，有所不利……

財經廣場

錢璐主編

是日也：尾市回升

經紀篇

一連跌足四日，叫做有D反彈，不過下晝期指市場，果然有幾耐就出現有入大手買貨……[illegible]

大家樂網絡拓展佳 市盈率十一點二倍

底牌

「大家樂」九二年三月結算年度的上半年，其營業額爲五億一千五百二十萬元，較之去年同期上升了百分之二十六，而經營純利則爲五千一百五十萬元，微增百分之一，每股盈利不變。

九一年三月底，「大家樂」所經營的餐飲食業務網絡共八十八家分店，較之九〇年時，增加了二十三家，而今年九月底，則增加至一百零三家，較之半年前，又再增加十五家。

「大家樂」仍爲繼續發展，預計在九二年三月底前的半年內，再增加十三家分店。另外，在今年九月完成以七千五百萬元收購「意粉屋」，其飲食網絡又增加十二家。

估計「大家樂」的全年營業額報增三成，而經營純利則增加百分之七左右。

在經濟氣候並非特佳的時候，連鎖式快餐店應該是受惠行業之一。而網絡越大的快餐集團，在宣傳開支，食物原料成本等控制方面，越佔優勢，而目前「大家樂」的快餐業務，乃是佔了該種市場的四分一。

估計在九二年三月底時，其PE爲十一點二倍，而周息率爲五點三厘。

香港股市行情表（二）

指數	點數	升跌	指數	點數	升跌
普通股指數				2273.78	+4.87
恒生指數	4,149.80	+4.19	香港指數	2710.24	+3.26
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融	3,043.59	−7.98	金融	2460.93	−5.91
公用	5,384.38	+15.40	公用	2494.52	+7.13
地產	6,887.39	−4.99	地產	3727.20	+0.35
工商	3,406.77	+10.82	綜合	2804.51	+8.62
成交股份：396	下跌股份：89		工業	2044.26	+6.17
上升股份：195	無變股份：112		酒店	1735.77	+4.74

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	49,060,600
匯豐控股	46,538,083
新鴻基地產	30,064,700
中信泰富	27,947,500
置地	27,386,897
新世界發展	24,927,681
寶光實業	24,277,256
恒生銀行	24,220,936
恒隆	19,834,200
佐丹奴企業	17,876,620

十大成交股數

公司名稱	股數
興利科技W91	32,470,000
百富勤W91	31,731,000
冠亞商業	18,367,125
品質國際	16,061,171
品質國際W93	13,974,867
中信泰富	12,800,000
佐丹奴企業	11,694,000
品質國際W92	11,668,885
宇宙控股	8,535,000
[illegible]太平洋	8,284,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
紀德置業	0.980	+8.88
瑞菱國際	1.500	+8.69
安歷士	1.500	+8.69
品質國際	1.110	+7.76
德利投資	0.720	+7.46
南北行	0.830	+6.41
寶光實業	4.050	+5.19
亞細安	0.233	+4.95
聯合國際	0.670	+4.68
賓力	0.670	+4.68

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
王氏港建	0.800	−6.97
四海國際	3.400	−4.22
鴻運電子	0.500	−3.84
城市酒店	0.570	−3.39
金源米業	1.530	−3.16
森滿合	0.640	−3.03
淘大置業	5.150	−2.83
亞洲企業	1.100	−2.65
大同機械	0.790	−2.46
卓能地產	1.590	−2.45

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
紀德置業W94	0.430	+30.30
南北行W96	0.710	+26.78
寶光實業W91	0.200	+21.95
安歷士W94	0.510	+18.60
盛安國際W94	0.480	+12.94
冠亞商業W93	0.355	+12.69
興利科技W91	0.038	+11.76
品質國際W92	1.240	+10.71
耀榮國際W94	0.680	+9.67
新昌國際W92	1.360	+9.67

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
麗新國際W91	0.018	−25.00
謝瑞麟W94	0.020	−23.07
謝瑞麟W92	0.016	−15.78
尖沙咀置業W91	0.084	−12.50
萬邦航業W92	0.700	−6.66
金城國際W93	0.280	−6.66
美麗華W94	1.000	−6.54
科技實業W93	0.335	−5.63
MG DM PW92	3.150	−5.26
永鴻基W92	0.060	−4.76

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.171	0.176	0.171	0.176	+0.005	+41	206,400	43.45	1.26
502 [illegible]	01/03/91−31/12/93	1.37	0.30	0.31	0.31	0.31	+0.01	+36	35,280	42.60	1.51
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.32	0.33	0.325	0.325	+0.005	+90	448,000	40.80	1.22
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.024	0.02	0.015	0.018	−0.006	−2	3,859,513	25.31	2.22
659 新怡投資	15/11/90−31/12/92	0.66	0.33	0.335	0.33	0.335	+0.005	+94	480,000	16.45	0.88
717 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.37	0.39	0.39	0.385	+0.015	+28	60,000	51.10	2.73
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35	0.14	0.14	0.14	0.14	—	—	50,000	46.27	0.49
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲薩集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.172	—	—	0.172	—		—	119.33	0.86
584 新濠國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.84	0.82	0.80	0.82	−0.020	−32	80,000	50.91	3.32
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.62	—	—	0.62	—		—	15.45	7.62
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.07	1.00	1.00	1.00	−0.070	−9	1,080	21.21	8.00
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.65	—	—	0.65	—		—	45.24	1.83
416 MKI Corp	11/05/87−31/12/94	0.50	0.25	0.256	0.25	0.25	—	—	478,000	17.19	0.75
187 南北行	27/11/91−31/10/96	0.85	0.56	0.76	0.57	0.71	+0.15	+2	6,489,600	87.95	1.56
637 [illegible]電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.14	—	—	0.14	—		—	80.95	1.14
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.99	2.075	1.95	1.97	−0.020	−67	2,905,304	−1.17	10.97
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.19	—	—	0.19	—		—	46.59	1.29
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.21	0.236	0.21	0.225	+0.015	+17	31,731,000	−2.40	1.82
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.275	4.30	4.20	4.20	−0.075	−41	431,000	28.06	17.80
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.275	3.325	3.25	3.275	—	—	675,000	35.07	18.77
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00									
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	1.12	1.25	1.15	1.24	+0.12	+8	11,668,885	−5.94	1.04
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.94	1.05	0.96	1.03	+0.09	+11	13,974,867	−5.60	1.05
700 富林明中國	26/06/91−26/04/93	19.80	5.60	5.76	5.65	5.65	+0.05	+169	99,000	13.62	25.45
708 富林明港澳	10/06/91−10/05/93	11.60	3.325	3.375	3.30	3.30	−0.025	−77	215,000	14.62	14.90
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	9.95	10.20	9.95	10.00	+0.05	+194	420,000	19.12	40.50
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.285	0.29	0.285	0.29	+0.005	+82	406,165	63.29	1.29
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.06	0.058	0.058	0.058	−0.002	−19	20,000	413.67	4.06
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77	0.13	—	—	0.13	—		—	196.90	0.83
597 鴻源電子	24/09/90−15/09/92	0.68	0.19	—	—	0.19	—		—	74.00	[illegible]
614 鴻源電子	14/09/91−15/09/94	0.55	0.216	0.218	0.218	0.218	+0.002	+154	93,400	53.60	0.77
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.29	0.295	0.29	0.295	+0.005	+84	510,000	10.12	1.01
573 [illegible]	28/02/90−25/01/93	15.70									
560 [illegible]	10/11/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.59	0.58	0.58	0.58	−0.010	−43	92,000	2.27	1.80
092 [illegible]國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.41	0.42	0.40	0.40	−0.010	−29	410,000	−4.00	1.20
725 [illegible]	08/08/91−30/09/94	0.85	0.26	0.25	0.25	0.25	−0.010	−14	501,666	44.74	1.10
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.65	—	—	1.65	—		—	9.26	2.95
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.18	—	—	0.178	−0.002		—	57.78	1.28
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55									
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.80	1.80	1.80	1.80	—	—	20,000	14.11	4.42
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.04	1.06	1.03	1.05	+0.01	+149	69,632	63.03	4.85
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.15	5.20	5.10	5.15	—	—	1,441,000	28.01	24.45
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10	0.25	—	—	0.25	—		—	75.32	1.35
643 升陽國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.169	—	—	0.168	−0.001	−84	5,280	114.32	1.02
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.164	0.215	0.174	0.20	+0.036	+3	5,233,856	13.75	4.81
169 瑞士[illegible]	21/10/91−21/10/93	32.50	10.30	10.30	10.10	10.20	−0.100	−70	230,000	21.13	42.70
722 德榮建築	12/07/91−31/07/94	1.50	0.35	0.35	0.34	0.34	−0.010	−23	112,000	47.20	1.84
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.355	0.345	0.33	0.335	−0.020	−10	1,111,200	44.81	1.53
570 [illegible]太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.118	0.121	0.115	0.118		—	660,800	82.66	0.76
733 信利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.58	0.57	0.57	0.57	−0.010	−42	20,000	38.02	1.67
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.019	0.016	0.016	0.016	−0.003	−4	50,000	223.22	0.87
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.026	0.02	0.02	0.02	−0.006	−3	50,000	350.37	1.22
248 尖沙咀置業	01/06/87−31/12/91	2.90	0.096	0.086	0.08	0.084	−0.012	−5	240,000	6.05	2.97
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15	0.285	—	—	0.285	—		—	88.82	1.43
621 大元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.64	0.66	0.64	0.65	+0.01	+90	552,000	47.50	1.77
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10	0.60	—	—	0.60	—		—	243.43	1.70
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.026	—	—	0.025	−0.001		—	29.79	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.043	0.044	0.044	0.044	+0.001	+57	724,173	229.23	0.21
593 富聯國際	01/09/90−30/06/95	2.00									
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	3.49	1.02	1.06	1.06	1.06	+0.04	+31	100,000		4.55
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	0.97	0.99	0.99	0.99	+0.02	+66	50,000		1.37
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.84	0.82	0.82	0.82	−0.020	−32	40,000		1.82
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60									
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.063	0.06	0.06	0.06	−0.003	−12	100,000	18.18	0.26
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80	0.15	0.15	0.15	0.15	—	—	84,000	143.75	1.95
721 利記實業	16/07/91−30/06/94	1.60	0.64	0.66	0.64	0.64	—	—	837,100	35.76	2.24
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.01	—	—	0.01	—		—	34.56	1.01
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.18	—	—	0.18	—	—	2,640	106.18	1.55
085 盛安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.425	0.48	0.435	0.48	+0.055	+5	820,000	33.90	[illegible]
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.54	0.56	0.55	0.55	+0.01	+80	810,400	29.23	1.68
074 耀榮國際	21/10/91−31/10/94	1.28	0.62	0.70	0.66	0.68	+0.06	+9	3,044,800	27.27	1.96
469 紀德置業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.10	0.098	0.097	0.098	0.002	36	430,000	363.96	2.09

國際投資

國際經濟組織山頭林立 貿易戰情勢將升級

國際投資形勢分析

[illegible]

面對利空因素 澳元表現尚見穩定

貨幣之窗 美元兌馬克看一六五

[illegible]

金價又跌至三六五 短期窄幅波動

[illegible]……售，故此金價升至此水平，人心便虛怯，非有特別的利好因素，金價不易衝破此關。

國際公司動態

[illegible]……特下降百分之三十三點……百分之十點一。

……鞋（LA）透露，根據該……劃，該公司會大幅收縮其……削減三成僱員，總數約二……，明年會最少再裁減一百……這些措施會最少令公司額……二百萬美元。

……腦宣佈，該公司和微軟公……盟已經有了成果。兩家公司……發展出一套稱為「國際連……的網路技術以及微軟的視窗……MLINKS）的套裝軟體，……使用者透過網路系統與其……「國際連繫」套裝軟體綜……體以及迪吉圖撰寫和詢問……且還可以傳送電子信、分……議。

……車（GM）宣布該公司與……OUP簽訂一份協議，由這……個城市代理北美之汽車。

日股今年內難脫低迷局 惟二萬點抗跌能力甚強

日股展望

[illegible]

透過與日本同業合作 美製汽車進軍日本

行業訊息

[illegible]……本市場，藉以緩和本土市場受日本汽車侵蝕之壓力。

目前，擁有日本萬事得汽車百分之二十五股權的福特汽車，已委託萬事得汽車在廣島生產汽車，福特公司將這些汽車配合一些從美國進口的福特汽車，在福特公司的日本經銷網上銷售，這個經銷網雖然還小，但是已日益壯大。

多年來，即使日本汽車製造商早已入侵美國市場，但美國底特律三大汽車公司除了抱怨之外，幾乎沒有針對日本採取任何行動，現在底特律已開始視日本為一個市場，而且潛力很大。

去年美國三大汽車公司僅奪取一點三的日本市場，與日本在美國汽車市場的二十八佔有率相比，簡直是小巫見大巫，但是一點三的比率相當於十萬二千輛車，十年以前，底特律幾乎沒有在日本賣出任何汽車。由此可見，底特律三大汽車公司已經開始進軍日本市場。

一九八八年，佳士拿汽車公司與日本一家等售商合資，在日本設立一個小型的經銷網（現在已有五十家經銷商），一九九〇年九月，佳士拿公司更開始透過本田汽車公司的廣大經銷網銷售吉普車。

通用汽車公司透過日本最大的進口汽車經銷商柳瀨公司，在日本市場銷售汽車，通用公司去年在日本賣出一萬二千五百輛汽車，數量很小，卻是一九八五年的十倍。十一月份，通用公司更在東京附近開設一家技術中心，以銷售通用零件給日本汽車製造商。

福特公司在日本市場的情況似乎最佳，該公司去年在日本售出八萬八千多輛私家車和貨車，使福特成為日本市場最大外國汽車品牌，不過其中約八萬零五百輛係由萬事得公司在日本生產，所以對美國貿易赤字並無助益。

日本福特公司總裁鈴木說：「美國汽車公司在日本有很大的市場潛力。」他接著說：「在一九六〇年代末期和一九七〇年代初期，你會相信日本本田公司會在美國成為如此龐大的公司嗎？」

美國汽車在本土市場既〃力不敵日本汽車，現時正努力開拓日本市場，若發展順利，相信是可以緩和美國汽車在本土以致日本及國際市場所受日本汽車競銷威脅的。

外匯技術分析

中長綫市勢雖可看好 下週初美元卻會稍回落 惟不低於一點六馬克

[illegible]……八〇之英鎊以及一點四瑞士法郎，美元已經明顯完成了下跌浪而見底回昇。最保守的估計，這一件的反彈，也應該到一點六五馬克，一點七三英鎊和一點四六瑞士法郎。

中、長期來看美元，美元現時有兩種可能性較高的變化。第一，就是最簡單的也就是美元已經完全脫離了下跌的困擾而開始大幅上昇浪的另一部份，後市會見二點〇馬克以上。第二種可能性就是，美元在現時所見的反彈之後，會先行再一次下跌，然後才能夠展開同第一種可能性一樣的上昇浪。兩種可能性的最終目標雖然都是二算馬克以上，但時間上就有極大的分別。所以也不能就因此而盲目的長線投資美元。

如果已在一點五八馬克附近將手上的外幣揸貨平掉的話，就應該慶幸能夠及時脫身，否則以美元從一點五八反彈至一點六二的速度，各位應很難有機會找到好價止蝕。（先達）

國際公司評價

▲廢物處理股票。在這類股票中，LDWB要放出（每股盈利可見度低，有可在堆填區撤賬）、ADT亦可能作大幅度撤賬）、OHM（盈利可見度低）和ITX（盈利基礎太狹窄）亦要放出。CANO每股盈利亦不明朗，但GRA持有百分之五十，在放出上選股票後，可轉入MCON、TRR、BRAN、WMX和CDVA。

▲汽車股票。十一月中旬汽車銷售仍然軟弱，這與我們估計相同，存貨繼續上升，首季必須減產。這樣做三大汽車公司之盈利能力最低限度要推遲至九二年次季。

▲美雅藥物（BMY）可以吸入。華爾街人士削減九一年之盈利估計，由於上周公司在波士頓舉行証券分析家會議，表示九二年售價會比預料為困難，我們所估之每股盈利四點八元可能會削減至四點七元。

▲默克藥物（MRK）可以吸入。愛滋病藥物失敗並不使人感到訝異，由於這是在初步試驗階段，我們所估之每年滋長百分之廿，並不包括此藥在內。

▲裕廊水泥集團截止於今年九月底的半年業績不俗。該集團業績報告顯示，集團在這半年的營業額是三六七五萬坡元，比去年同時期的二九四四萬坡元多出百分廿四點八五。雖然集團從投資等其他項目中所取得的收入只有約十二萬坡元，比去年少百分六十二點〇五，但是集團的稅前盈利卻增加了百分之二一〇點九三，達五萬元。

台債券市場行情冷却 賣單漸增買盤萎縮

台灣債券集中市場電腦化實施不到一個星期，捧場行情的激情已快速冷卻，根據台灣証券交易所統計資料顯示，債券集中市場已連續兩天沒有成交紀錄，而且，值得注意的是，債券集中市場的買賣盤已有此消彼長之勢，[illegible]則僅剩下兩筆委託買進。

相反的，委賣筆數與張數卻已逐漸凌越買單。例如，二十七日的委賣筆數為四筆大於買單。事實上，據了解，這幾天債市賣單大都來自交易所的私下拜託，為活絡債市而機構投資者，賣出部份債券。因此，在債市市況情淡的情況下，還能出現賣單。

不過，市場人士指出，由於機構法人賣出委託的價格並不理想，因此雖然有人願意賣出，卻仍難以吸引買盤，而這種捧場行情勢必隨著債市交易日趨清淡而逐漸消褪。

根據交易所資料顯示，債券集中市場進日來，買進委託筆數及張數（一張一千股）有日漸減少的趨勢，二十二日買進委託五十筆，五一〇張；二十三日十七筆，三十四張；二十五日十五筆，二十四張；二十六日十三筆，十張；二十七日……

海外地產

新加坡擬增加土地供應 冷卻過熱地產市道

新加坡酒店房租飛漲打擊了旅遊業。該國政府擬明年初增加土地供應以冷卻過熱的地產市道。分析家估計，寫字樓可能出現過剩，但酒店與商場需求仍殷。

一九八九年與一九九〇年新加坡酒店房租分別上升百分三十和百分之四十八，造成遊客人數下降。一九八六年至九〇年間，前往新加坡旅客人數增加百分十點八，但酒店房間只增加百分一點二。

一九九一年抵達新加坡遊客人數預期只增加百分之二至百分之四，低於去年百分九點四增幅。

過去三年來新加坡市中心的商業區寫字樓租金已上漲百分八十左右。租金高昂與工資成本上漲，已迫使一些外國公司將業務遷往馬來西亞或印尼。

有鑑於此，新加坡政府於明年初推出十一塊官地。這些官地佔地二十四點四公頃，可提供十五萬七千七百平方公尺的商業面積，一千二百個酒店房間和一千六百四十個住宅單位。底價為每平方公尺二萬四千一百坡幣。

土地供應增加料能收點抑樓價，租金之效。業者估計寫字樓首當其衝。據新加坡一家地產物業顧問公司調查報告顯示，一九九二年新加坡寫字樓供過於求，過剩的寫字樓面積達二十七萬三千一百三十五平方公尺。這份報告還說，明年新加坡寫字樓租用率也將由今年的百分九十六點九降至百分九十點二。報告還顯示，新加坡寫字樓供應過剩的現象將於一九九五年達到頂點，多餘的樓面達四十六萬五千九百二十三平方公尺，租用率也將降至百分之八十六點八。

一些地產商還害怕殃及其他地產市道，致令明年市勢轉為疲弱。故此未來官地拍賣的反應便成為今後新加坡地產市的指標了。

華僑文化

樽水能解渴‧亦可奏音樂 嶺南曲藝音樂晚會 演奏神奇樂器樽樂

（文化消息）當我們看見一樽水時，通常我們會聯想到這樽水祇可作為飲用，絕不會把它與音樂扯上任何關係，更何況會想像利用它去演奏出動人悅耳的樂曲呢。不過，原來用不同的玻璃樽樂載不同份量的水，依次放在木架上，用木槌敲擊發音，加上演奏者的技巧，這些樽便可以變成一種新穎特別的樂器，發出清脆優雅的聲音。

樽樂演奏在港並不普遍，區域市政局為向本港市民介紹這種神奇的樂器，將於十二月十五日舉辦的「嶺南曲藝晚會」上，安排樽樂獨奏，屆時中國樽樂演奏家李飛會演奏廣東音樂「孔雀開屏」、「平湖秋月」及「娛樂昇平」。

「嶺南曲藝晚會」匯集中國名家彈唱粵曲粵樂，是一個集廣東表演藝術於一爐的音樂會，由香港嶺南音樂團演出，將於荃灣大會堂舉行。節目除樽樂獨奏外，還有高胡獨奏「鳥投林」；相聲「方言趣談」及「廣州話趣」；合奏「嶺南歡歌」及「旱天雷」；歌曲方面則有粵謳小調「雨打芭蕉」和「春風得意」，粵曲「寶玉哭靈」和「槐蔭樹下緣」。

香港嶺南音樂團致力推廣中國民族音樂，尤其是廣東地區的音樂曲藝。該團大部份成員來自廣東地區的專業藝團或在專科音樂學院畢業，對於演奏、演唱廣東音樂具有一定造詣。

今次曲藝音樂晚會票價分二十元、三十元及五十元三種，特設半價票優待日校學生及六十歲或以上觀眾。門票現已於荃灣大會堂及其他城市電腦售票處發售。

青年中文演講比賽 明在灣仔盛大舉行

（文化消息）政務總署資助、全港社團聯合主辦「第十七屆全港青年學藝比賽」，其中一項由國際聯青社主辦的「全港青年中文演講比賽」將於十二月一日（星期日）上午九時三十分假香港愛群道三十號灣仔街坊福利會學校盛大舉行。

各組演講比賽題目如下：

（一）粵語初中組——學生擔任課室清潔工作的我見

（二）粵語高中組——取消學生體罰在管教上的影響

（三）粵語公開組——如何向本港市民推廣公民教育

（四）國語公開組——我心目中的理想立法局議員

為獎勵表現優秀之參賽者，大會將按不同組別各設冠、亞、季軍，分別獎予銀杯一座，現金獎一千元、七百元、五百元及獎狀一張。此外，每組另設優異獎，得獎者可獲贈銀杯一座及獎狀一張，以茲鼓勵。

大會更邀請多位文化界知名人士擔任現場評判，包括容宜燕先生、李汝大先生、周漢光博士、孫方中女士、梁之將先生、殷鄭春美女士、金國柱先生、彭永才先生、林仁超先生、黃振權先生、簡鐵浩先生、王齊樂先生、尹慶源先生、鄺貢賢先生、李志文先生、何陳明琛女士、周鑑超先生、陳志強先生、甘群弟女士、宋立揚先生、勞大方女士、何家松先生、葉承鐸先生、陳孜琛先生及黃榕岫先生。

比賽結果將於各大報章刊登，並以書面通知各得獎者出席明年舉行之第十七屆全港青年學藝比賽頒獎典禮。

銅鑼灣避風塘（水彩） （香港）戴繼志

梅雀圖 陳淑芬（三川書會書畫展品，現在香港大會堂八樓展出）

學校重視性教育 家計會提供課程 為中學訓練教師

（文化消息）香港家庭計劃指導會鑒於各中學對性教育日益重視，將於九二年初開辦本年度第二期「中學性教育教師訓練課程」，為各校負責性教育統籌工作的教師提供培訓。新課程將於明年一月四日開始，逢星期六上午九時半至下午十二時半於灣仔家計會舉行，六節課程至二月六日結束。學費二百七十元。修畢全程者可獲教育署資助學費，查詢及報名電話五七五四四七七內綫三十八。

是項課程目的在訓練教師的性教育基礎知識及施教技巧，希望能提高推行性教育的效果。每節以專題形式進行，內容包括性教育的範疇和目的、性態度、青少年的性表現、性別角色、婚前性行為、性病、意外懷孕及墮胎，約會與婚姻、家庭計劃、性教育課程設計及推行方法、及性教育教材資源介紹等。

簡訊 免費節目

‧書畫文物展覽‧

△中國書畫展：香港大會堂低座。

△三川書會國畫展：香港大會堂八樓。

△黃賓虹繪畫、沙孟海書法展：中國文物展覽館。

△沈道鴻作品展：崇峯畫苑。

△郝伯義版畫展：商務圖書中心展覽廳。

△世界民族服飾郵票展：商務藝廊。

△中國油畫精英邀請展：激心齋畫廊。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國名趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

‧文娛表演‧

△電子新浪潮演唱會：沙田大會堂，下午四時。

△綜合演唱會：麒麟圍祠堂村廟，下午三時。

△國樂演奏：晏架街遊樂場，晚七時半。

△粵曲演唱：卜公花園，下午八時。

控制關節收放自如 瑞士舞蹈劇團下月來港演出

（文化消息）由布魯諾‧斯坦納及摩西‧班圖頓帶領的瑞士舞蹈劇團〈演舞者〉MOVERS將於十二月初從瑞士遠道而來香港演出兩場"ACCORDION"。

"ACCORDION"——是希臘文，意指一致，和諧及協調。班圖頓將他的意念溶鑄於舞蹈動作之中，舞蹈員的身體婉如一條帶子般柔軟，他們能掌握身體的每個關節，隨着音樂收放自如，以致達到和諧，協調的境界。這次演出他們著重形體動作，視覺效果，再力上彼得‧加比奧的音樂，將會使整個演出充滿張力，讓香港觀眾可以看到瑞士當代舞蹈劇場的魅力。

〈演舞者〉成立兩年，舞團的兩個演出「美的疑惑」及「孩子坊」，還在瑞士及多個國家演出超過百場，獲得好評如潮，他們更被奧大利的新時代雜誌讚揚為「充滿歡樂、刺激驚心、非凡創意及無可比擬的舞蹈團」。

帶領〈演舞者〉的布魯諾‧斯坦納亦是出色的默劇表演家，戲劇導師和導演，他憑着一股開大闊地的熱誠，創辦以形體舞蹈為主的〈演舞者〉。並且創了一套突破傳統的表演方法，將舞蹈、默劇及雜技合成一體，亦是蘇黎世前衛劇院的創辦人。

今次為"ACCORDION"編舞的摩西‧班圖頓是世界知名的編舞家，更是派洛布魯斯舞蹈團（PILOBOLUS）及莫默氏（MOMIX）的創辦人之一，是他帶領這兩個舞蹈團走向世界，他的作品充滿幽默，創意，激情和浪漫。

"ACCORDION"於十二月四日及五日（星期三、四），晚上八時，在香港藝術中心壽臣劇院祇演兩場，門票現已在各城市電腦售票處發售，票價分一百元、八十元、五十元及三十元（學生票）。訂票電話：七三四九〇〇九及查詢電話：三二二九六一六。

眾芳搖落獨暄妍，占盡風情向小園。疏影橫斜水清淺，暗香浮動月黃昏。霜禽欲下先偷眼，粉蝶如知合斷魂。幸有微吟可相狎，不須檀板共金尊。

林逋詠梅花 李偉書

書法 李偉（十二月一至三日香港大會堂八樓展出）

崇山橫嶺 鍾美珠（陶濤師生書畫展品，十二月七日至九日香港大會堂八樓展出）

天文攝影比賽得獎名單公佈

（文化消息）三十九幅揭示太空瑰麗神秘面貌的精美照片從五百張參賽照片中脫穎而出，成為香港太空館舉辦的「天文攝影比賽」得獎作品。

該館發言人宣佈得獎名單時稱：「得獎作品將於十二月十八日至一九九二年一月廿日於館內大堂展出，以提高市民對天文學及天文攝影的興趣。」

是次比賽分為五組包括：太陽系、深空天體、星野攝影、固定攝影及天文攝影計劃。每組冠、亞、季軍得獎者名單及作品名稱如下：

太陽系

冠軍：下弦月時月球南部地形（鄭家輝）

亞軍：木星（蔡坤安）

季軍：太陽活動（周期22）（吳鴻章）

深空天體

冠軍：獵戶座大星雲（鮑國全）

亞軍：仙女座大星系（鄭家輝）

季軍：七姊妹星團（蔡坤安）

星野攝影

冠軍：身處銀河的天鵝座（鄭家輝）

亞軍：天鵝天區（方浩翔）

季軍：仲夏銀河（陳昕）

固定攝影

冠軍：南天拱極星及大麥哲倫雲星流跡（陳昕）

亞軍：日落及747飛機（吳鴻章）

季軍：南天銀河（陳昕）

天文攝影計劃

冠軍：深空天體的攝影（鄭家輝）

亞軍：太陽觀測報告（文家傑）

每組冠、亞、季軍除可獲現金獎三千元、二千元及一千元外，更獲贈紀念獎狀。

此外，尚有優異獎二十五名。各得紀念獎座及現金獎三百元。優異獎得主名單及其作品名稱如下：

優異獎

一、馬頭星雲（鄭家輝）二、冬季大三角（鄭家輝）三、蟹狀星雲（蔡坤安）四、獵戶大星雲（蔡坤安）五、仙女座星系（蔡坤安）六、火星（蔡坤安）七、M8 & M20（鮑國全）八、馬頭星雲（鮑國全）九、M13球狀星團（譚志強）十、月球高地（吳鴻章）十一、太陽黑子（周期22）（吳鴻章）十二、地照（吳鴻章）十三、月全食（吳鴻章）十四、M8 & M20（吳鴻章）十五、月球靜海區域（文家傑）十六、巨型黑子羣（文家傑）十七、木星（謝恩）十八、木星（關視文）十九、大熊座與北極星（伍倫達）二十、利維彗星（伍倫達）二十一、南天冬季銀河（陳昕）二十二、北美星雲（陳昕）二十三、人馬座與銀河中心（鍾國欣）二十四、北美星雲（鍾國欣）二十五、仙女座星系（鍾國欣）

商務印書館再舉辦 第七屆閱讀比賽 歡迎中學生參加

（文化消息）為鼓勵青少年閱讀，商務印書館繼續舉辦「91中學生閱讀報告比賽」，此項活動至今已是第七屆，現已開始，歡迎各中學學生參加。

本屆組別，除保留中、英文初、高級組外，更特設「認識香港」之組別，目的是鼓勵中學生多認識香港的歷史及現在，正確地面對香港的前途問題，爲擔負香港未來建設打下堅實的基礎。舉凡任何有關香港之中文書籍，如歷史、政治、經濟、社會之發展等，均在這組別的閱讀範圍內。

參賽作品，請交回學校推薦。每所學校所推薦的作品不能少於五份，亦不可超過三十份。比賽分中、英文組及「認識香港」一組。而各組又分初、高級組。初級組歡迎中一至中三學生參加，作品字數不超過一千字；高級組的對象則是中四至中七的學生，作品字數不超過二千字。此外，大會製備了兩個書目：「1991中文新書推薦書目」及「認識香港書目」，同學們可從中選擇讀物參賽，亦可自選其他書籍。

參賽優勝者可獲獎牌、書券及獎狀。凡經學校推薦之參賽者均會獲發之參賽證明書及購書折扣優惠券，以示鼓勵。凡符合參賽規則之參賽學校，更可獲商務印書館贈送書籍，以作紀念。

各參賽學校請於一九九二年一月三十一日前，郵寄或親遞商務印書館（香港鰂魚涌芬尼街二號D僑英大廈）。

歡迎各位踴躍參加，若有任何疑問，請電商務印書館（五六五一三七一）查詢。

香港愛滋病基金會成立

謹訂於一九九一年十一月三十日（星期六）上午十一時半假座香港會議展覽中心演講

香港愛滋病基金會成立

暨第一屆執行委員會就職典禮

香港愛滋病基金會今成立 假座會議展覽中心舉行

第一屆執行委員會委員同時舉行就職典禮

香港愛滋病基金會（上圖爲會徽）成立典禮暨第一屆執行委員會就職典禮，定於一九九一年十一月三十日（星期六）上午十一時三十分，假座香港會議展覽中心演講廳I舉行，嘉賓希於十一時十五分前就座。

香港愛滋病基金會爲一慈善團體，其宗旨主要是教育及宣傳如何預防愛滋病的蔓延，及提倡對受感染人士採取一種關懷支持的態度。

在得到政府的支持下，該會於今年五月十四日註册爲有限公司，並於稍後獲認可爲慈善團體。港督衞奕信爵士是該會贊助人，政府亦撥出港幣一千五百萬元正作該會的基金用途。

該會的日常事務由一執行委員會負責。該會主席爲執行委員會當然主席。執行委員會有二十位委員，其第一屆的委員於今年九月四日產生。

該會會員包括有名譽會員、創會會員、投票會員、永遠普通會員及普通會員組成，首三類會員以邀請形式加入，而後兩類會員則歡迎所有對該會宗旨有興趣的人士加入。

在成立初期該會的工作將主要是籌款，招收會員，發展宣傳教育工作，進行社會調查研究及爲愛滋病患者提供輔導服務，該會亦會與其它政府或非政府機構合辦一些有關活動。

該會歡迎所有公衆人士加入這項對抗愛滋病之戰。

恭請
港督衞奕信爵士 蒞臨主禮
敬請
光臨指導
局勝榮藉

謹訂於一九九一年十一月三十日（星期六）上午十一時半假座香港會議展覽中心演講廳I舉行本會成立典禮暨第一屆執行委員會就職典禮

香港愛滋病基金會主席
暨第一屆執行委員會 敬約

如蒙惠臨 敬請賜覆
電話：八九四八九九八（鄧小姐）
十時四十五分敬備茶點招待
嘉賓請於十一時十五分前就座

愛滋病基金會宗旨

提供公開教育輔導

促進各界對愛滋病患者及受感染人士了解，支持及關懷。

愛滋病基金會宗旨＊

㈠提高市民的興趣，向市民及目標組別人士提供公開教育及輔導，促進社會人士對愛滋病患者及受感染人士的了解、支持及關懷。

㈡向愛滋病患者及受感染人士提供治療、輔導、照顧、協助、支持、康樂及康復服務。

㈢向工作人員提供健康教育及輔導訓練。

㈣在愛滋病及病毒感染方面，取得有關治療、輔導、健康教育及研究工作方面的知識、經驗及訓練。

㈤進行治療及預防愛滋病及病毒感染方面的社會學、行爲學及其他方面的學術研究。

㈥通過製作及派發刊物、廣告或其他有效方式，宣傳及推廣基金會的宗旨及活動。

㈦通過與本港或外地人士和機構的合作、統籌，提供財政或其他方面的協助，進一步推廣基金會的宗旨。

㈧爲推廣基金會的宗旨，以合法方式進行籌款活動。

（＊參致基金會章程的規定）

第一屆執行委員會

（一九九一至一九九三年）

主　席：林貝聿嘉議員
副主席：劉坤銘先生
李振强太平紳士
王惟鴻博士
義務秘書：狄　恒神父
義務司庫：廖榮定先生
委　員：陳修治醫生
陳興泰先生
張永霖先生
顧楊彥慈太平紳士
何世柱太平紳士
李紹鴻醫生
李東海太平紳士
梁鄧素品醫生
李頌醫生
廖壁欣小姐
蘇天安醫生
伍宗琳小姐
葉苪文小姐

基金會委員名單

羅守耀先生
容永道先生
廖烈武先生
倪少傑太平紳士
何崇遙先生
李東海太平紳士
張經浩先生
李福慶先生
陳梓溢先生
馮貽邦先生
費葆奇先生
何容生先生

劉華森先生
雷治强太平紳士
鍾景輝先生
郭子樑先生
伍乘堅先生
趙曾學韞太平紳士
林貝聿嘉議員
香港世界宣明會
蔡馬愛娟女士
黃乾亨先生
鄒旋慈善基金會
廖榮定先生
陳維信先生
趙善茱先生
林日東先生
滙豐銀行基金
伍宗琳小姐
陳修治醫生
曹金霖先生
黃啓阜醫生
陳文裘先生
岑才生先生

梁定邦醫生
陳榮倫醫生
江永安太平紳士
王澤森先生
陳嘉何先生
黃志廣先生
吳榕勳先生
梁治西先生
倪彥樑先生
周君廉先生
梁嘉燕小姐
孫耀江醫生
羅慧卿小姐
呂錫照先生
夏佳理先生
唐建生先生
劉坤銘先生
顧建舟先生
嘉里貿易有限公司
徐尉玲小姐
鄭東嶽先生
陳麗冰小姐

His Excellency the Governor
Sir David Wilson, G.C.M.G.

香港督憲府　GOVERNMENT HOUSE HONG KONG

AIDS has become a major scourge in many countries. We in Hong Kong have been relatively fortunate so far. But this is no cause for complacency. We must act now to impress upon the community the dangers of this disease. It is for this purpose that the AIDS Foundation has been established.

I congratulate all involved in setting up the AIDS Foundation and I wish members of the foundation every possible success in the important task ahead.

Governor

Dr. Hiroshi Nakajima, M.D., Ph. D.
Director-General, World Health Organization

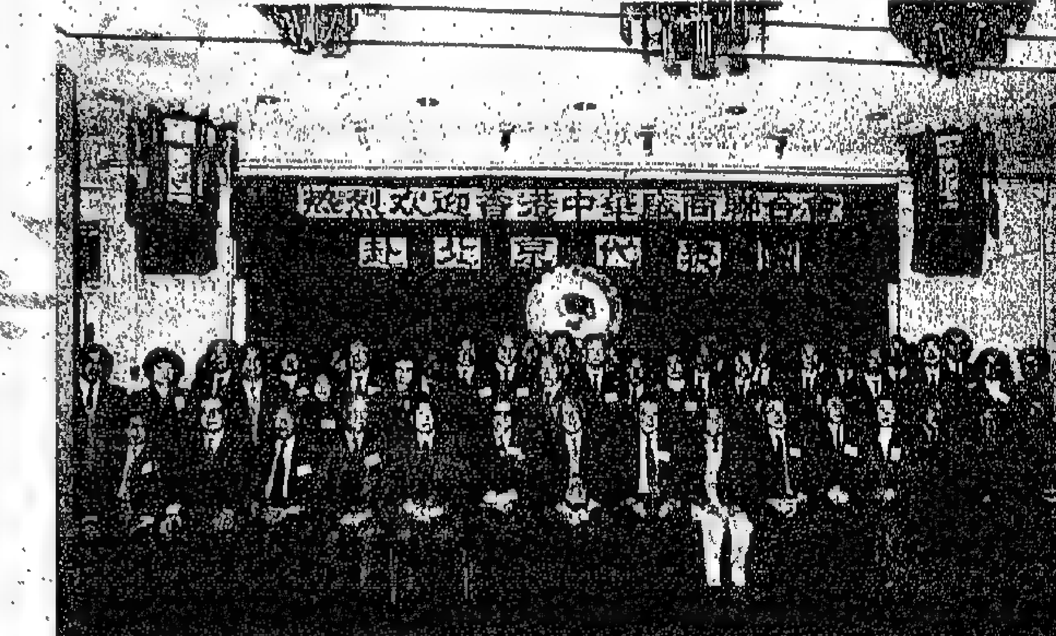
Congratulatory Message from the Director-General of World Health Organization

The inauguration of the Hong Kong AIDS Foundation Ltd is a milestone in Asia's struggle to minimize the human, social and economic costs of this epidemic. Years of worldwide experience with AIDS prevention and care show that non-profit-making nongovernmental organizations such as the Foundation can play a vital role in preventing the spread of the virus and ensuring a humane response to those already infected. I therefore salute the Foundation's objectives. I particularly applaud its intention to promote health education and counselling about AIDS and to foster sympathetic, supportive and caring attitudes towards infected people. The Global AIDS Strategy, which forms the framework for world action against AIDS, underlines the importance of mobilizing public support and opening up avenues for community participation. In its wisdom, the Hong Kong AIDS Foundation Ltd has chosen to follow the very same guiding principles.

I wish the Foundation courage, perseverance and success in its work and welcome it to the ranks of the nongovernmental organizations active in AIDS prevention and control – precious allies of the World Health Organization in the global response to the global challenge of AIDS.

▲中央統戰部部長丁關根（右）接見代表團。

▲代表團獲總理李鵬接見。



▲赴北京代表團出席由北京市政協、市委統戰部、北京市工商聯舉辦之討論會後攝。

▼代表團獲總理李鵬接見。



▲中顧委常委姬鵬飛接見代表團。

廠商聯合會代表團前赴北京訪問五天

香港中華廠商聯合會於十一月中旬組織了一支五十人龐大訪問團前赴北京，爲期五天。訪問團包括一個高層代表團及一個貿易團，由該會會長梁欽榮率領。在訪京期間，該訪問團分別會見了中央及北京市多個部門及機構領導人，並與經貿部有關官員進行座談會，探討國內現時之經濟政策及未來發展路向。另與國家科學技術委員會進行有關科技合作座談會，討論目前中國之科技政策，及本港廠商應如何配合及促進技術交流。

▲紡織部部長吳文英（右）接見代表團，雙方並討論中港紡織業合作前景。

▼赴北京代表團出席由北京市政協、市委統戰部、北京市工商聯舉辦之討論會；左起：北京市政協主席白介夫、代表團團長梁欽榮、全國工商聯常務副主席孫孚凌、副團長葉慶忠。

▼代表團獲北京市市長陳希同接見。

▼代表團致送紀念品予全國工商聯。左起代表團團員呂明華博士、全國工商聯常務副主席孫孚凌。



提前赴台接受一報社頒給阿飛正傳的大獎

鄧光榮明年拍續集 笑言休養一段日子

鄧光榮將於十二月四日到台灣，接受一間報社頒發給「阿飛正傳」的大獎，六日出席「亞太影展」，七日出席金馬獎，結束頒獎禮節目之後便會返港。

「阿」片已爲他帶來十多個獎項的榮譽，「阿」片續集暫定於明年開拍，原本在今年內是可以開拍的，但導演王家衛因了文要，所以將開戲時間延遲，明年便可開拍，由原班人員演出。

鄧光榮以往曾拍過一些女性題材的電影，成績也不俗，但暫時也不考慮開拍這一類題材的戲，始終動作片有致命的把握，就算能拍出一部低成本的女性題材電影，也未必有把握賺錢，所以女性題材電影他不會多拍。

他原本簽了劉德華拍「阿飛正傳」續集的，但因影片押後開拍，便將「阿」的合約轉作拍「龍騰四海」，明年拍的「阿」片會從新再擬新合約。「龍」片是影之傑今年的第一部電影，也是繼「阿」片之後的第一部戲，他發言要獲得休養一段日子才能開戲。



•鄧光榮要拍有把握的電影與任達華合攝。

有份參演賑災大電影覺得極有滿足感

每逢佳節倍感孤單 陳法蓉望找個男友

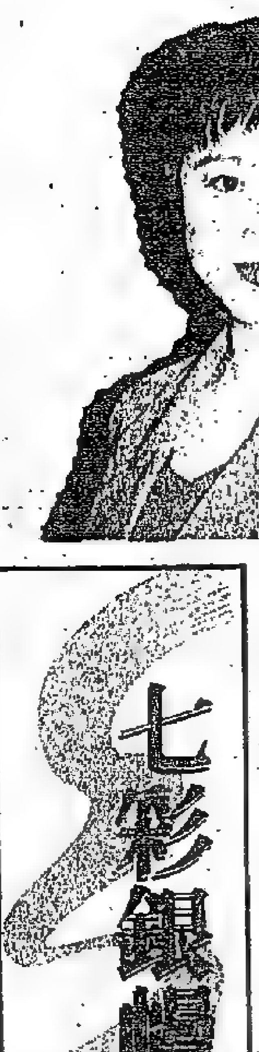
陳法蓉應邀參加鄧光榮新片「龍騰四海」的演出，她目前有兩部片在拍攝，除「龍騰四海」外，另一部是「伙頭大將軍」，但仍未埋尾，不過估計在十二月十日之前便可拍完她的戲份。

她在十號便往台灣拍「龍」片的外景，她剛拍完台灣「千人斬」，回港便接拍鄧光榮的電影。

陳法蓉稱：元旦過後她會返回「無綫」拍一部電視電影片，已看過劇本，她所飾的是個傻妹角色。她最高興是接拍的電影及電視的角色都不同，有斯文的，有動作的，有悲劇，有喜劇，樣樣都有機會試，所以覺得很開心。

賀客，居然心驚驚也NG了兩次。但有份參與賑災大電影覺得有極大滿足感，她要親自去戲院欣賞，看看能否找到自己？陳法蓉對九一年的發展感到相當滿意，這一年內共拍四部片，感到很是忙碌。記者問她目前欠缺了甚麼，她表示：每逢佳節就覺得身邊少了個伴，例如聖誕將來臨，就覺得別人對對雙雙，自己寡人一個，所以希望找個男朋友，這是季節性的渴望，目前如有所失。陳法蓉望利用新年假期，到越南的西貢探望朋友，因有好友在西貢開餐館，到時去西貢渡假探友兼可遊玩幾天。

「豪門夜宴」中，她只是做咖哩啡，在片中做



•陳法蓉打算往越南探友。

有徑有講

陳慧儀會出過唱片 在港擬向歌壇發展

「你點知㗎？其實我啲歌麻麻啫，如果有機會，我會繼續去練，希望能夠更加出色。」

陳慧儀講得很謙虛，這也是她討人喜歡的地方。

「你都出過唱片嘿，仲咁謙做乜？」有人告訴我，陳慧儀曾經在日本出過一張唱片。

「眞係有一樣嘢可以瞞住人，其實出咗張唱片，係好偶然㗎。」陳慧儀說：「眞係唔知啲歌唱得咁好。」笑對龍」演出後，很多製片家都非常樂意邀她演出，如今她是影視兩忙了。

「眞係唸唔到原來你啲歌唱得咁好。」笑對陳慧儀說，自從她在「神探馬如龍」演出後，很多製片家都非常樂意邀她演出，如今她是影視兩忙了。

原來，有一次在日本，她在卡拉OK唱歌時，被一個日本唱片公司負責人聽了，叫她去錄音，結果出了那一張唱片。

「點解唔留喺日本繼續發展呢？」

「我都係覺得香港好，而且，認爲拍電影同電視似乎更加適合我。」就是因爲這個原因，陳慧儀回到香港來，把別人辛辛苦苦，拚命找門路去日本發展的好機會，輕輕的便放棄了。

「如果响香港，你有冇考慮向歌壇發展呢？」

「有機會都想試吓，不過，唔好影響到電影同電視，無論如何，我都係比較鍾意拍戲。」

「而家仲有冇練歌呢？」

「有，一得閒，無論係响卡拉OK或者屋企，我都大唱一遍。」

並非不願剃光頭因難連戲只好戴頭套 星仔稱暫未有機緣 望能與米高許合作

周星馳將接拍大都會新戲「審死官」，這是一部清裝片，原本角色是需要剃光頭演出的，但因他要拍其他的戲，所以不能剃頭，只能夠戴頭套。

星仔自言本身不介意剃頭，更相信不會影響自己的形象，但因有其他戲在拍攝，不能剃頭。他在戲中將與鄭裕玲携手，這是他們首次合作拍電影，以前在電視台合作拍過劇集，他表示能與啷啷合作很高興，過往一齊拍電視時，在她身上學曉不少東西，經常得到提點。

刻下他正忙於拍戲，明年一月開拍「龍」片，二、三月開拍「嘉禾電影「少年李小龍」，接着又要爲三和及永盛拍戲，六、七月再返無綫效力。

他說未來的日子將會很辛苦，又要重過二年前的生涯，現在想起來，心情也難免變得沉重，接下來將不斷工作，不會有休息的機會。

黃炳耀生前曾希望可以撮合他與米高許合作拍戲，星仔亦很希望可以與米高結片緣，但暫時還未有此機緣。

七彩銀幔

•周星馳望有機會與許冠文合作。

論

楊紫瓊應要求 同成龍打一餐

楊紫瓊久休復出，接拍成龍之「警察故事」三集「超級警察」。

未做潘師奶前，楊紫瓊乃首屈一指之打女明星，在圈中，冇邊個夠佢咁好身手，故此，呢次復出，同成龍拍檔，鍾意睇動作片之人都拍爛手掌，因爲，成龍以動作片難度高見稱，身手之佳，除死鬼李小龍之外，不作第二人想。

以往，佢拍戲，所有女主角都俾佢糟質，皆因冇邊個係佢手腳也，如今遇啱楊紫瓊，可謂棋逢敵手，將遇良材也，一定有機會可以打餐死，對喜歡刺激嘅觀衆而言，此乃最大之樂趣，因爲可以見到兩位打星打埋一堆，俾三幾十文睇佢哋埋牙，都算抵也。

之不過，楊紫瓊突然對老記們透露，响「超級警察」中，佢冇機會同成龍交手，因爲佢哋兩個人响片中，乃係拍檔來嗒。

如此，立即令觀衆之興趣減半，因爲，佢哋各有各打，又有乜滋味？

阿炳亦有同感，故此，建議楊紫瓊，應該向成龍或導演唐季禮提出修改劇本，務必要同成龍交手，如此，既可以睇出佢確係有眞功夫，而非花拳繡腿，再者，亦可以俾自己一個考驗，睇吓自己有冇退化，亦可讓觀衆一飽眼福。

阿炳嘴嘴

永高院線昨假君悅酒店舉行成立酒會 羅傑承等迎迓嘉賓 開線首片豪門夜宴

永高院綫昨晚舉行成立酒會，下午五時許假灣仔君悅酒店接待嘉賓。

永高集團主席羅傑承、院綫董事許競威、執行董事黃百鳴等等在場迎迓嘉賓。黃百鳴和永高已經簽了張國榮、任達華爲基本演員，而且兼任他們的經理人。

酒會中場面熱鬧，大堂上佈滿圈中友好的花籃，極盡豪華，嘉賓蒞臨在壁板上題名永誌留念，到場者有張國榮、周星馳、張曼玉、許冠文、溫碧霞、任達華、劉家良、黃驃、葉子楣、劉小慧、樂蒂、文素、陳淑蘭、曾志偉、鄭文雅、肥肥、邱淑貞、馮寶寶等等數百嘉賓，鬢影衣香，星光熠熠。

邵氏方逸華，及各院綫主持人院商、片商、新聞界濟濟一堂，熱鬧異常。

成立儀式以三頭醒獅助慶，由永高主席羅傑承、影星張國榮、周星馳同主持醒獅點睛儀式。

曾志偉任司儀爲全場增添歡樂氣氛，羅傑承、許競威、黃百鳴、梁輔銘等在台上向嘉賓祝賀，並致謝詞。永高院綫首部影片開綫爲「豪門夜宴」，是電影界之創舉之作，望能一帆風順。

李子雄赴泰帶足藥 打算大瞓T恤返港

李子雄、李麗珍、楊麗青、袁潔瑩、葉蘊儀、劉齊霙、張國樑、黃子華、周秀蘭等，飛往泰國拍攝外景。

李子雄稱，他將在泰國逗留一個多月才回來，外景地將會是谷、巴提雅、及......

他對到外國拍外景不感興趣，尤其是去泰國拍外景，覺得很辛苦，天氣熱，且經常日夜趕拍，言語又不通，所以一到外埠拍戲便想着回來。

李子雄自覺近來身體虛弱了很多，可能是拍「阮玲玉」時到上海的，返港後一直看醫生，至今仍要吃藥，所以知自己健康差了很多，相信是睡眠不足之影響。他對泰國最大好印象就是買T恤，上次買了一大行李箱的T恤回來，送禮自用都適合。

他在七月份到上海拍「阮玲玉」時患上鼻敏感的，返港後一直看醫生，至今仍要吃藥，所以知......前因患上鼻敏感要看醫生，帶備藥物到泰國有應用。

霍耀良損失數千元 搭的士過海被脅持

已報警求助呼籲市民晚上出入要小心

霍耀良執導影之傑新片「龍騰四海」，演員劉德華、黎明、鄧光榮、任達華、林保怡、吳家麗、李麗珍、陳法蓉及陳惠敏等，四生三旦的演出，以動作爲主。

原本「龍」片是在九月開拍，但因演員的檔期問題，押後到現在才能開拍，其中有兩星期到台灣拍外景，下月初便起程，月中便返港。

霍耀良拍戲經常超支，他說做導演絕不想超支，超支並沒有好處，片酬已定了一個數目，就算超時拍戲都不會有補薪，超時便會超支，每部片都希望盡可能如期完成。

拍，但因他一直都很拍檔，甚至今天才有時間爲大哥開新戲。其實在八八年，鄧光榮已經找他合作開

此外，霍耀良早前在尖沙咀區乘搭一輛的士準備過海，但卻遭司機與另外三名男子脅持將車駛到一處偏僻的地方搶劫，結果損失財物數千元及手提電話，他已報警求助。

由於被劫時是在凌晨時間，匪徒最容易得手，所以他呼籲市民在晚上出入加倍小心。

私伙西裝被賊竊去 任達華獲公司賠償

任達華昨日參加「龍騰四海」開鏡拜神。他透露拍「法網情緣」一片的連戲服裝被人偷去，現由電影公司負責賠償給他。

只因兩套價值萬餘元的私伙西裝，由電影公司拿去洗熨，而洗衣公司被賊人爆竊，他的西裝亦被偷走了。

華仔是經常用私伙服裝上鏡的。

談到圈中俊男？任達華自謙表示：本身並非俊男，只是夠高度，別人才覺得他英俊瀟灑。

任達華稱，香港電影圈中，稱上俊男者應是張國榮，他是五官完美形的美男子。而劉德華也入美男子之列，他的眼睛可以迷倒女人，令靚女爲他神魂顛倒。

另外前輩鄧光榮也屬美男之列，亦是獲最佳衣着的男星。

華仔也有投他一票。

任達華稱：日內他與鄭裕玲、沈殿霞前往新加坡參予慈善活動，並爲當地一項慈善作頒獎嘉賓，在新加坡約逗留五天。而在農曆新年過後也會去泰國參加當地的慈善活動，及接受訪問。

華仔表示：其實男性之美，要兼顧性格和風度，並不是只看外表靚與否，有些靚仔太重脂粉味反而不美。

兩西風東

吳啓華 非三級小生 有職業道理

吳啓華爲了拍「玉蒲團之偷情寶鑑」，因爲他所飾演的未央生，有非常徹底的裸露，故此在接到劇本的時候，會有極大的思想鬥爭，恐怕飾演了該片之後，會破壞他的形象。

不過，經理人陳自強對他解釋，在角色的。

他答應接拍「玉蒲團」之時，便已經知道這是一部三級片了，如今，只不過要求他作較爲徹底的演出而已，一個演員給予觀衆的，最緊要是忠於職業，才會受人尊重，何況，演員給予觀衆的，最緊要是演技好，他發揮演技，實在無長於演什麼與此同時，他主演的另一部獲得金馬獎十一項提名的「阮玲玉」亦公映，這是一部有值的影片，證明了他是一個多面性的演員，而非三級片小生。

陳自強對吳啓華這一番話，吳啓華認爲很有道理，而且，又知道「玉蒲團」此片，是一部有意開拓國際市場的大製作，覺得機會難得，不應反悔，放膽去做，如今影片首映場與午夜場，反應甚佳，令他異常欣慰，該片今日公映。

隨想隨寫

黃百鳴透露發展大計 兼設唱片經理人公司

永高不愁片源問題每年自拍十五部片

黃百鳴昨日出席永高院綫成立典禮酒會，他指稱「豪門夜宴」在今天便正式上映，共有四十一間戲院上映此部賑災大電影。

永高院綫共有廿七間戲院，稍後將增至廿九間，明年有卅間戲院，而永高將成立的B綫戲院亦會拉攏十數間戲院加盟組成。

至於香港區的明珠與翡翠在明年傳拆卸，到時南洋戲院將落成，以補該兩間戲院。而愛美高集團亦答應會租出皇室大廈兩間戲院，兩間戲院有五百座位，九龍區的龍頭戲院得到金公主租出深水埗區的華盛戲院。

永高院綫除了設有經理人公司及唱片公司外，他也會製作電影，繼「豪門夜宴」之外，便會上映「老豆不怕多」、「家有喜事」及「富貴黃金屋」。

感覺是很弱的院綫，他相信永高院綫在未來的發展將會很理想，絕對不擔心片源的問題，因公司本身一年最少會製作十五部電影。

•李子雄等赴泰前攝於機場。



•黃百鳴、羅傑承、張國榮、周星馳爲醒獅點睛。下圖：張曼玉翁虹等到賀。

精英改良再世紅梅 尤聲普楊劍華出色

看精英演出改良過的「再世紅梅記」。加插「判官」一角打救「李慧娘」，而尾場「賈似道」沒有參予搶親，由「賈瑩中」到盧家搶親，這些編排也屬合情合理。

不過尾場的唱口太多，劇情發展至應該是大團圓謝幕就是，再不要唱一大堆、介口，太多了便顯得劇情鬆散了。尤聲普的「賈似道」演來夠鎮壓力，他演此角色越來越輕鬆洒脫了。

楊劍華的「判官」角面，他的開面、服裝、演繹都有梁艷玲的影子。他練到一下絕招，單腳三上三落，已經給觀衆嘆爲觀止。

楊劍華老師估計亦年近半百，他能如此苦練功架，的確不容易，當然他的功底好才可以運用自如。他的目的只是滿足觀衆，並無別的要求。楊劍華爲演這個角色，他亦添置了不少道具，似伙東西。但很可惜只是演一場，已經沒有了，又不知何時何日，再是同一個組合演出了？故此有好的人選，好的演技，也要有好的老板投資，演員才有得發揮。

梨園點滴

任劍輝逝世兩周年拍賣珍藏古玩陶瓷

睹物思人感到依依 龍劍笙將移民加國

任劍輝逝世兩周年，昨日由香港拍賣行，負責拍任姐生前珍藏的二百〇一件中國古玩陶瓷。

龍劍笙、梅雪詩昨亦到場視察恩師之珍藏品，她本人不打算競投，只讓給善長們多些機會獲得此等珍品，因爲所得到的款項有三份二撥入任白慈善基金的。

龍劍笙前晚由加返港。她對記者表示：恩師遺物可做善事也感開心，但睹物思人，依依不捨。珍藏品有恩師拍賣的了。所以往的一則不會出售的，因仙姐經常回港居住。

阿刨稱：去年在加爲移民而居留了一段時間，今年元旦將爲市局主辦的粵劇在大會堂演出一台。

雛鳳鳴今年農曆年賀歲，亦在大會堂響鑼，將會排演兩齣新劇賀歲，演罷賀歲台期之後，她即在三月份便返加拿大居住一個長時期，直到等到移民的手續辦妥，成爲當地居民後始回港。

阿刨對演粵劇已經有點厭倦，她只想求取突破，才是她的目標，所以再回來時會以創新的戲路見戲迷。

•龍劍笙、梅雪詩昨參觀恩師珍藏的陶瓷。

黎燕珊大讚劉永 缺點乃得打麻將

黎燕珊與劉永已是公認的一對，他們拍拖之初曾不被看好，如今是叫一些人大跌眼鏡。

「劉永有甚麼優點值得你欣賞？」

「他工作態度認眞，對朋友重感情，對長輩尊敬，但上天對他似乎不太公平。」

「爲甚麼？」

「因爲他的運氣欠佳，事業也多阻滯，覺得他是英雄無用武之地。」

雖然如此，但劉永反過來教阿珊，叫她凡事睇開一點，不要鑽牛角尖。「他的生活經驗豐富，人生經歷多，所以性格上反而比較睇得開呀？」

「本來我不懂得，但久而久之，也就學會了。初時他沉迷打牌，甚至願意犧牲拍拖時間，這令到我很激氣，幾乎至分手，幸好終於達到共識。」

阿珊表示，愛一個人，也要接受他的缺點。

「老劉永有他別甚麼缺點呀？」阿珊想了想：「眞的，他沒有甚麼缺點，但我說有的點明白，沒有完美人若果眞要講他的缺點，我想是太過喜歡打麻雀。」「你也喜歡攻打四方城」

鏡射傳眞

菅原加織倉蘵紀子 日前在夏威夷結婚

櫻花寶島

菅原文太是日本最具性格的演員，他與緒形拳成爲兩大支柱。兩人的作風雖異，可是，都是同爲性格的演員，由他主演的影片不下數十部之多，全部都是獨當一面的角色。

菅原文太專演黑社會頭子，東映在近十年的動作片中，幾乎所有的黑社會頭子，大部分由他擔任，菅原文太的長男菅原加織，也繼承父業，由其父之推荐入影圈，在東映及松竹兩大公司中擔任演員。

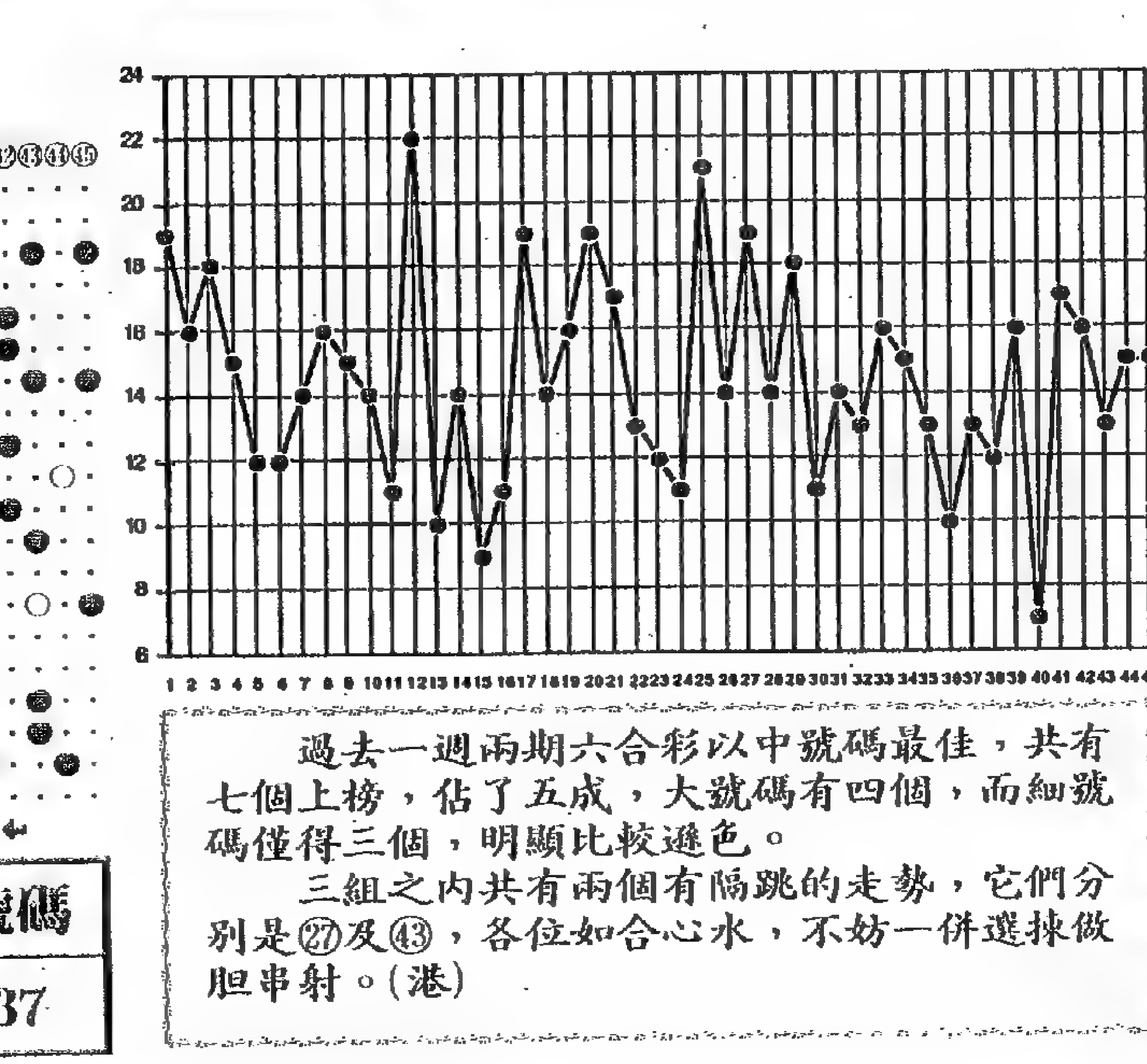
菅原加織今年廿二歲，他最近徵得父親的同意，遂與一個名爲長倉蘵紀子的女子結婚。

該女子是他早年在東京杉並區一家中學唸書時的同級同學，兩人早在該校時，便已種下了愛苗，兩人的感情有時疏遠，有時親密，主要是因爲彼此還在求學的時代，不想再在因愛情而影響學業。

但當雙方都畢業了，菅原加織則隨父入電影圈當演員，而女的則往加拿大深造求學。

直到去年的九月，她才在加拿大學成，菅原加織還親自往加國迎接她，於是兩人舊情復熾，再點燃了愛情的火花，因此，遂有結婚的念頭，該少女與菅原同年，外文造詣極深，英語說得非常流利。

菅原加織已於十一月十七日，與倉蘵紀子在夏威夷島上的一家教堂舉行婚禮，參加婚禮儀式的只是雙方的親屬而已。



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
3 17	27 43	8 41	22 37

過去一週兩期六合彩以中號碼最佳，共有七個上榜，佔了五成，大號碼有四個，而細號碼僅得三個，明顯比較遜色。

三組之內共有兩個有隔跳的走勢，它們分別是㉗及㊸，各位如合心水，不妨一併選擇做胆串射。(港)

近期旺門號碼：

3 18 20 21 26 41 43

十期盲門號碼：

11 22 25 37 40

各號碼與上次開出距離期數

最近十期各號碼開出次數

自45個號碼起計開出次數

今年以來各號碼開出次數

六合彩

MARK SIX

草月流花展

草月流指導者連盟（香港支部）於上星期五起，一連三天在香港藝術中心舉辦每年一度的草月流教師插花藝術展覽，展出數十款創新別緻的藝術插花。

該流派的風格崇尚自由發揮，趨向現代式插法，材料運用廣泛，任何物料都可以作爲展品的素材，絕不拘泥於花葉範圍，有時甚至摒棄植物不用，改以一些令人意想不到材料創作一些很特別的展品，嶄新意念令人嘆爲觀止。

譬如一款利用絲襪盛載着幼沙砌成一組很有趣的圖案。又或者一個中藥店的迷你百寶藥櫃，擺着或吊掛不同色彩的時花、苗鋪、嫩果、乾枝，燦爛繽紛。

一大束的蕉葉，以層次形式編排吊掛半空，隨着時間過去，葉片由嫩綠漸變枯黃，作者也許在表達人生的歷程變化，寓意深詳。

其中亦有大型的集體創作，有用七彩蔴紙編織成一款掛牆裝飾，又有用鋁片切成條子，縱橫交錯地組合成一款金屬擺設，旁邊飾以一盆向日葵，藝術氣氛濃厚。

有些展品則強調色彩的變化，鮮明亮麗，譬如其中一款選用乾葵葉配染紅的豆花枝，搶眼吸引。或者運用園藝技巧，將植物修剪成有趣的外型，然後插上不同品種不同色彩的花卉，新奇有趣。（武）

草月流指導者連盟香港支部週年插花展，展出數十款會員藝術作品，構圖匠心獨運，花材運用別緻，這是其中部份展品，形態優美，色彩繽紛，目不暇給。

華慧娜世界美容研討會
介紹「美」的眞諦
雖有雪膚花貌，還要有美好儀態，故美容與養生及待人之道息息相關。

華慧娜世界二十五週年紀念美容研討會

華慧娜女士於華慧娜世界二十五週年紀念美容研討會中致送紀念品予姚上達氣功大師

美容點滴

任何年代的美，一定要建立在健康的基礎上，尤以今天，科技的日新月異，生活的節奏急促，以往那一套纖柔的美態，已不合時宜。「美」的新觀念：除注重外貌的修飾外，必須配合身子調理，强健體魄，透過「裏應外合」，達至平衡，如此衍生的美，才能持久。

作爲專業美容顧問，華慧娜世界的創辦人華慧娜女士更深明此理，適稱是年爲慶祝華慧娜世界二十五週年紀念，特別舉辦四次美容研討會，介紹「美」的眞諦。

在日前舉行的第四次美容研討會上，演講嘉賓姚上達氣功大師認爲「美」的兩大敵人是疾病和衰老，透過練功，能强身健體外，還可使皮膚光澤柔美，爲健康美的三大元素：形、氣、神奠下穩固的基礎。

中國古語有謂：「有諸內，形諸外。」研討會中另一位演講嘉賓——美國合衆醫學院醫學博士及美國加州針灸醫師考試局考試官馬義，認爲食物的四氣（熱、溫、涼、寒）五味（酸、苦、甘、辛、鹹）直接影響內臟，而內臟情況則表現於人身每寸外貌肌膚及器官，只要進食時不偏不倚，注意陰陽（酸鹼度）與術數（份量），配合有常規的起居作息，便能防疾病、抗衰老、保持形體健美。

面部皮膚常見的暗瘡、酒糟鼻，研討會演講嘉賓之一，皮膚學專家黃醫生分析說：主要由遺傳、食物、天氣、情緒和內分泌所導致，雖然西方醫學上認爲食物不會直接引發暗瘡，但會令情況惡化，仍需注意，至於雀斑、皺紋、甚至皮膚癌，主要是由於長期接受多量陽光引致，若要預防皮膚過早衰老，便應盡量避免刻意進行「日光浴」。

華慧娜女士認爲雖有雪膚花貌，神采飛揚，還得注意待人儀態，特別邀請市場推廣顧問謝慶龍先生在過去其中三次美容研討會中作演講嘉賓，於第四次研討會中談及身體語言，運用在日常生活中，配以切合身份的外表「包裝」，給別人留下美好的印象。

華慧娜世界除了在今年內舉辦上述四個美容研討會外，並於本年至明年二月底每月贈送二十五套蓋斑化粧品，給予飽受胎痣、斑印、傷疤等困擾的人仕，作爲一項社會服務，回饋社會。病人可透過醫生的推介，親臨華慧娜世界接受指導，能協助受困擾的人仕重拾信心，正是華慧娜女士在經營美容事業上最大的回報。



好戲在後頭！　•余國康•

知情識趣
香港的孟母?!
•陳國安•

很多人都喜歡在公衆場所做私人事。彼得愛與蘇珊在地鐵內親熱，陳太喜歡在巴士內教仔。打仔，難道想有關人士封她爲當代孟母，難道彼得以爲自己是羅密歐還是華倫天奴？

阿媽在公衆場所教仔也眞是屢見不鮮，難道她們在家沒有時間教仔？反而要在公衆場所做教育司？教育司也未試過在公衆場所責罰學生。

看見阿媽打仔，一巴一巴的打在小孩臉上身上，一巴一巴的打在屁股上。打在大腿上也還不只，還要扭呀揑呀的唯恐小孩皮厚似的，有虐待狂的可能會看得肉緊，感到興奮。但不知爲什麼，看見母親打仔就想走上前一巴掌拍在「八婆」面上，一腳把她踢到大西洋，是不是很殘忍？絕不。很多同車的人相信也有同感，看見她一打一揑的實令人髮指！

也很少見男人在公衆場所教仔打仔，他們是否關起門來打呢？是否男人不屑於在人前做私人嘢？抑或女人想搏得身前身後名？

那些小孩子也眞夠可憐，在衆人前被母親罵這罵那，不知往那裏竄才好。就連行慢幾步或叫累也會被母親罵得狗血淋頭。如果母親行慢幾步或叫累，難道也會被人扭扭揑揑。

父母帶孩子並不是要求他們反哺，「養身防老」。但從自己肚子裏走出來的東西，怎樣可以落得手呢？要好好地教導孩子，還是關上門耐心循循善誘吧！

參加各項體育活動需知
進行準備活動的必要和重要性

人們在參加正式……[illegible]

嬰兒保持體溫最重要

當新任媽媽帶着自己的小寶寶回家的時候，她可能不會太憂慮這個BB是否清靚白淨，是否夠斤兩，反而她的小寶寶是否有足夠的體溫可能更擔心。

新任媽媽可能時常忘懷了這件事，大概因爲好一段長時期在家裡，外面的溫度似乎對她不打緊。新生的嬰兒具有不大熟悉的溫度改變，他既不可以太過暖和，又不能覺得太凍，所以做父母的，切記要令到他們在舒適的環境下，得到暖洋洋的感受，不是太熱或太凍。

小孩子的體溫過冷或過熱都不正常，體溫冷些可遭致傷風，萬一覺得太熱，自然會流汗，及……[illegible]

健美專欄

[illegible]

•周福華•

時裝廊

今年聖誕節，Esprit特別推出一系列出席歡樂派對而設的時裝，以全新款式、質料及色彩，令您假日添姿采。

全系列派對時裝，搭千變萬化，無論日間或晚宴，閃爍的寶石鈕或簡單的純黑，令自上而下添上煥然一新的新意，銀光閃爍，添魅力不少。

爲歡樂節日添姿采
ESPRIT九一假日色彩系列

[illegible]

晚裝的基本款式，包括貼身上衣或全身長……[illegible]

貝多芬百年祭
•盧大中•

說來令人難以置信，六十四年前，貝多芬的百年祭竟然會採用中國祭祀孔子的儀式！

一九二七年正是貝多芬百年逝世之辰，當年國際音樂協會向世界各國數千名音樂名家發請柬，邀請參加在德國法蘭克福舉行的盛大紀念活動，當時在斯大林領導下的蘇聯也有派代表出席，而代表中國的有留法音樂學博士唐學詠。請柬很特別，竟用了中國上等宣紙印制，而上面還刻印着古樸典雅的圖案（象徵中國古老文化的周鼎商彝）。眞想不到被中國人冷落的古老文化瑰寶，會被西方人所採納。

盛典的策劃及主持者是德國人威廉，海姆，他是一位著名的漢學家，其中國名字爲魏李賢，他曾在北京大學任教十五年，膝下子女均生長於中國的山東省。

彈琴ABC

爲了這項盛大的百年紀念活動，威廉先從中國的故宮弄來一套琴瑟笙簫和一個樂舞團，務求盡善盡美。大會在下午舉行，當宣佈開始時，「琴瑟笙簫」頓時在巴赫廳的舞台上演奏，在充滿東方情調的「簫韶之樂」中一班舞蹈員跳起「八佾之舞」，觀衆完全被吸引。忽然出現了一位主祭人和兩位助手，他們身穿長袍，頭戴方帽，全是中國裝束。主祭人手舉大旗，繞場一週，然後上台宣讀祭文。原來主祭者正是威廉的兒子，而兩位助手是臨時邀請的中國人，其中一位是唐學詠。

祭文宣讀完，舞台右上方升起了一顆心的模型，與此同時，舞台的左方又擁上了一位身披綠紗的金髮美女，她就是當年獲選的歐洲小姐，其任務就是宣讀由當時名聞遐邇大文豪羅曼羅蘭所寫的頌辭（當時羅氏年事已高，不便前往，於是托人將頌辭送至大會）。

頌辭內容是這樣的：「世界上無所謂崇高，無所謂偉大，無所謂英雄，甚至無所謂天才，我以爲一個永恒存在的東西，就是善良的一顆心。」當頌辭讀完之後，便馬上奏出貝多芬的第九交響曲，把會議的氣氛帶入高潮，那種氣勢把人們的精神引向一個至善至美的境界，正好與羅曼羅蘭的頌辭互相呼應哩！

論青少年與盜竊
•駒•
（鄧肇堅維多利亞中學）

今天無聊地翻閱報章，看見一宗盜竊新聞，禁不住追查這事件的成因。原來這青少年生於單親家庭，由於缺乏父親的教導，所以便形成盜竊的惡習。

這段新聞令人感到悲哀的，年青人實在非常可惜，他們不顧一切後果，寧願爲了一些少貨品而犯罪，這樣值得嗎？不過，我覺得他們盜竊可能是因爲以下原因，㈠缺乏教育，好像剛才所提及的青少年，因爲他家境受到影響，所以有盜竊的惡習。現在很多家庭，父母均出外工作，無暇照顧他們的子女，於是他們的生活狀況，結交些甚麼朋友，也不知道。由於這原因，青少年便常流連在一些不良場所，在這機會下，他們認識了一些不良份子。他們用「甜言蜜語」去引誘青少年高買，而他們沒有父母教導，模模糊糊中便犯了罪。

㈡貪玩，一些青少年覺得一些貨品並沒有什麼價值，偷了也沒所謂，或一些青少年和別人「打賭」，誰偷東西最多便是「大佬」，這些英雄主義，也是犯盜竊罪的「致命劑」。以上所述只是其中兩點，當然還有很多原因的。

其實，香港近年來已進行了很多措施來杜絕盜竊案的發生，但盜竊罪仍然繼續上升。要防止高買罪，首先要幼時灌輸一些「不要高買」的知識，好讓他們知道盜竊的成因和後果。傳播媒介也很重要，電視片商應播多些關於「不要高買」的宣傳短片和一些名牌子廣告，減少播放，因這樣可能勾起他們的貪念，從而引起高買的念頭。

總之，每件東西應從正當途徑得來，若不夠錢買，便慢慢儲錢，切勿高買，因犯了此罪，不但要罰款和入獄，還留案底，對將來移民，往外國讀書也有一定的影響。

童年的回憶　張婉嫻（鄧肇堅維多利亞中學）

不喜這風氣
•雯雯•
（路德會聖十字架英文中學）

香港是個華洋雜處，中西文化交流的社會。可能是隨着時代的進步，人們的思想，也較從前開放。可不是嗎？走到街上，留意一下報攤所出售的刊物，相信也有所認同。

如今當雜誌封面的女郎，所穿的衣飾，都盡量以性感示人，領口低得不能再低，裙子短得不能再短，緊身的衣服，有如身體的第二層皮膚。雖然有人說這是一種潮流，也有人說見怪不怪，但這始終不是一個健康的現象！

某些女星們，根本說不上有什麼演技，但卻憑着誇張的身段，時無刻作其肉感狀，有意無意間給人拍下一些走光照，不時更要製造一些新聞，藉此增加她們的知名度與見報率。

說實在的，那些所謂性感照，一點不覺美感，那些媚俗的甫士，看了眞令人不開胃，且有一種低格的感覺。我眞不希望這潮流會延續下去。現今女性，除了外表之外，工作的表現，待人處事的態度，也是很重要的，而談吐、智慧和修養，更加表現出個人的修養和內在美。我相信令人可親可敬，又覺可愛的女孩子，並不一定要靠誇張的身型呢！

青草地

人海一老翁
•戴景樑•
（五邑甄球學校）

每逢上學的時候，我總在街上看見一位盲眼的老乞丐向途人求乞。他骨瘦如柴，伸出乾枯的手向人求乞。

有一天，我又看見他了，我便把當日媽媽給我的零用錢給了他，於是他便不停地向我說：「謝謝！」從這一天開始，我再也看不見這位老乞丐了。

過了幾天，我從報紙上看到他去世了，原因是近來天氣十分寒冷，因他受不住，便死在天橋底了！報紙也報導了他的身世，據說，他原是個富家子弟，他的爸媽自幼很寵愛他，任由他做自己喜愛的事，所以他天天四處遊蕩，不肯用功讀書。又受到一些壞朋友所影響，而嘗試吸毒。還給校方開除了學籍。結果他的父母也給他氣得相繼去世。於是他便回頭是岸，可是因爲家財已散盡又沒有一技之長，便淪落街頭了。

我聽後，覺得父母和老師對我的教導眞是金石良言，使我永世也享用不盡的。若果這個乞丐自小聽從父母和教師的話，便沒有這樣悲慘的下場了。

風箏頌
•黃敏儀•
（新加坡德明政府中學）

輕絲似的清風迎面吹來，枯褐色般的捲髮不禁從起舞中的髮端泄去。我慢慢地抬頭往窗外眺望：蔚藍無雲的長空襯托着平靜如鏡的碧海，像模型大小的軍艦、洋輪都下了，懶洋洋地臥在藍色的平原上。看着這幅死寂的景色，我不禁托着腮發愁，但沒多久，我便被一個小的、會動的東西吸引着了。我瞇起雙眼仔細地看着、看着，但心想那只不過是一隻頑皮的小蒼蠅在我的鼻子上頭動着而已，但慢慢地我才發覺這個充滿活力的小東西不就是我和弟弟的老朋友——風箏嗎？

一看見風箏腦海中便立刻刷過弟弟轉動着大線軸，操縱着紙風箏的形像。記憶中，我和弟弟第一次接觸風箏，該是約五歲的時候吧。那時，爸爸偕同媽媽攜着我和弟弟，一起擠在小汽車裏，經過句鐘的車程，抵達一個對我倆來說是陌生但又可愛的地方——淸水灣郊野公園。我們從公園的小賣部購買了一隻橙紅色的金魚膠風箏，跟着像小猴般的我和弟弟便吽吽嚷嚷的奔往公園內小坡上的小亭——一個充滿着自由和自然空氣的地方。接着爸爸便以教練的姿勢，趁着風勢一大，便縱然把小金魚送上天空中，與那些傲氣凌人的紙風箏，大隻膠風箏比試，雖然身在驁雄之中，但我們的小金魚卻氣定神閒地「沐浴」在自由的天空中。在地上，我們這兩個小……[illegible]

……來，牠快要死了！」那時，爸爸嘴角只是微微一笑，使不經意地捲動線軸，把小金魚收回來。我和弟弟緊緊地抱着小金魚，像是在歡迎着抗戰回來的英雄。就由那天開始，我們和風箏結下了不解緣。

我倆漸漸長大，而每回去那小坡放風箏的時候，爸爸總是用心地教導我們放風箏的基本知識和技巧，例如怎樣選購風箏，如何打「游」，怎樣操縱風箏的方向、位置等。對風箏沒有濃厚的興趣的弟弟每每都把這些知識一一緊記下來。

但懶散的我雖然對風箏有同樣濃烈的興趣，不過我卻沒心去學，漸漸地弟弟便成了小業餘放風箏專家，而我則成了忠實的觀者。弟弟由放膠風箏，慢慢改爲放紙風箏，由……[illegible]

去年十一月中旬，我們一家也如常地在晴朗的星期天往清水灣公園放風箏。當風勢一大，我便靜靜地坐在小石上，凝神地看着爸爸和弟弟在操縱着風箏。那天的上空雖然驁雄並立，但我們的風箏卻能瀟灑地、瀟灑地在長空中飛翔，一如當年的小金魚。但興奮的心情卻壓不着我高瞻的離愁別緒，因爲接着的那一天便是我第一次離鄉別井，往南洋讀書之期。

漸漸地，我的眼睛模糊了，而眼前只剩下傲翔着的風箏和弟弟走動着的身影。如今，在異地當我一碰見小風箏在天空中飛翔的時候，一份濃濃的思鄉之情便悠然而生。噢，不知香港的境況如何呀？爸爸、媽媽可好吧？還有弟弟和我倆的老友記——風箏都好嗎！

「速寫」——離島風光　曾迪（聖嘉勒女書院）

敬愛老人節　陳鍵熙（樂善堂書院）

十一月份活動
繪小丑面譜比賽 65名小朋友獲獎
十二月二日起發獎品

參加十一份有獎遊戲「繪小丑面譜比賽」的小朋友非常踴躍，作品亦設計得新穎有趣，色彩繽紛，我們從中選出六十五份[illegible]美麗的作品，成爲今次的得獎者，他們的名單如下：

㈠莊志庭（華仁）、郭慶孜（胡素貞）、林芙琪（培德）、廖韻怡（何東）、林美琴（培僑）、黃他康（愛麗兒）、李博雯（鄧鏡堅）、黃智美（深水埗）、麥曉欣（潮商）、陳慧恩（鮑伯之）。

㈡林高盈（眞光）、葉偉聰（聖安多尼）、羅月珠（聖母院）、葉潔怡（基愛）、文華（惠州）、黃穎琪（寶血）、蘇日天（金完）、李賀之（軒尼詩）、伍若君（聖瑪利）、吳治源（華仁）。

㈢錢君慧（聖保祿）、陳賦生（聖士提反堂）、張嫻瑜（聖瑪利）、林嘉傑（始南）、杜詠怡（何東）、陳人瑋（德貞）、陳人瑜（德貞）、杜婉文（聖方濟各）、尹兆邦（英皇）。

㈣李綺媚（循道）、鍾詠言（建造商會）、鄧思敏（金文泰）、余嘉敏（女拔萃）、陳詠茵（信義）、李承斌（聖類斯）、鄧力爲（仙慈）、嚴煜彬（布廠商會）、彭廣賢（梨木樹）、郭翠妍（約克）。

㈤尹沫佳（華仁）、許明芳（新法）、高穎裕（軒尼詩）、高穎雯（軒尼詩）、黃翠恒（聖士提反）、歐陽芳（軒尼詩）、湯世昌（呂明才）、嚴惠敏（陳元喜）、嚴亦文（陳隨）、李家俊（循道）。

㈥陳靜琪（呂明才）、儲伯基（華仁）、儲柏瑩（聖方濟各）、劉君君（陳元喜）、呂婉虹（軒尼詩）、姚映梅（愛華）、林詠詩（官道）、陳偉基（衛理）、李美恩（循道）、陳健熙（樂善堂）。

㈦鄧穎之（拔萃）、李臻翹（庇理羅士）、廖穎詩（培靈）、張力敏（何明才）、陳嘉茵（英皇）。

以上各得獎小朋友，可於十二月二日開始，每日辦公時間內攜同身份證或學生證到香港荷李活道一〇六至一〇八號華僑日報報社領取獎品。爲期一個月，逾期作廢。

華僑日報

山間爬格記

蝸牛

求知可以作爲消遣，可以作爲裝潢，也可以增長才幹。

當你孤獨寂寞時，閱讀可以消遣。當你高談闊論時，知識可供裝潢。當你處世行事時，求知可以促成才幹。

有實際經驗的人雖能夠辨理個別性的事務，但若要綜觀整體，運籌全局，却唯有掌握理論知識方能辦到。

求知太慢會馳惰，爲裝潢而求知是欺人自欺，只會照書本條條辦事會變成偏執的呆子。

求知可以改進人的天性，而實驗又可以改進知識本身。人的天性猶如野生的花草，求知學習好比修剪移栽。實習嘗試則可檢查修正知識本身的真僞。

聰明者・應求知

狡詐者輕鄙學問，愚鈍者羨慕學問，唯聰明者善於運用學問。知識本身並沒有告訴人怎樣運用它，運用的方法乃在書本之外。這是一門技藝，不經實驗就不能學到。

求知時不可專爲挑剔辯駁去讀書，但也不可輕易相信書本。求知的目的不是爲了吹噓炫耀，而是應該爲了尋找眞理、啓迪智慧。

有的知識只要淺嘗即可。有的知識只要粗知即可。只有少數專門知識需要深入鑽研、仔細揣摩。所以，有的書只讀其中一部分即可，有的書只知其中梗概即可，……

東京魔僧

池田接聽，登時跳起來：「甚麼？找到了那淫僧？情況怎樣？……」

八戒與小倉對望一眼。

池田臉色凝重：「甚麼？被他逃脫了？刑警一死一傷？」

「你們開槍呀？甚麼？被他捉到一醫官作擋箭牌，逃去了……」

收了線，池田恨恨不已，隨說：

「事發銀座區，你們去看一看嗎？」

八戒說：「立即去看看。」小倉也點點頭。

下樓，一輛警車已在，司機以高速飛向銀座街頭。

時已夜深，街道靜得很，間有醉者，哼着歌在歪斜而行。

車抵銀座太子酒店附近。

警車、救護車密佈，各處要津已部署警察。

「經過情形怎樣？說給大家聽。」池田問一警官道。

「我們三人飛車在銀……後，便即留在來往人……子的疾步向太子酒店走去……

「且住！」池田叫停……

「是。」警官說：「……刑警正在內調查。」

……那醫官頓了頓，續說……是投鼠忌器。這時，另有……上殺氣大露。」（二十）

八戒傳奇

田志賀

三星伴月

吳敬子 吳道子 李彥子 蓮子

稿王・稿奴

以前，吳敬子在他報有一專欄曰「文林內史」，一塗四年。四年來積稿無數，諸友咸謂塗出了風格。出版社曰：「理應結集出版。」結就結，有版稅收嗎。

於是勤加蒐集編排，先搞了第一部「稿……

折，印刷廠竟印成「錯體」，不堪卒……中錯字亦多。遂重新校正再印，今歲始得面世。歷時年餘，亦一紀錄也。嗚呼！此眞難產也。跟住而來之「酒奴」、「字王・字奴」，甚至「挑脫派」，亦不知何時始與讀者相……

陳學究在「序」中言：「現代香……人物，把粵語、國語、文言融爲一種第「文體的」，最知名的是前輩三蘇，我們重溫這種興味的是吳敬子的「史」。」吳敬子看了，亦感羞愧，區及第」，與三蘇叔叔相比，有得比也以「三及第」來塗文林事，可增傳神於緊張工作之餘，能令讀者領略一下……

群英

魅力驚人？

浪子手記　沈西城

港人關注中美經貿戰

假公安

正論冷言・怪論偏見

幾番風雨

香港眞面目

足不出戶

尺牘一〇八

石念慈

文非如其人

簡潔爲上

閒情軒札記

李天機

談璇璣

……一個名叫「璇璣」的儀……似玉器。有時見人佩……多爲仿製品。外形是玉……方向風車式三個牙，所……璧」的。這種玉璧，比……觀察星體、測定觀察者……在「尚書大傳」、「星……天文志」諸古籍中，是以……馬融、鄭玄、李約瑟則……認它是以帶刻度窺管，插……通過在不同地方觀察恒……定位置的導航工具。將祖……源頭，也算是中國人幽默……

掛劍集

蘇賡哲

……已，變成「一起約有六十……，有什麼必要？……他約五十歲，「年齡較其他……長」，「年齡」兩字亦可……上二句既然說的是歲數，……「稍長」的當然是年齡。……公司中的工程師們……這個「們」字多餘。既然……師」之上沒有專指那一……已有「們」意了。不簡……文字污染。

周遊列國

茶藝館買「醉」記（下）

……台北的「茶藝館」，通常……是屬於「懷舊茶」的，這類……古典雅，間有女子擔任彈奏……，可增雅興。室內分設圓桌……上前招呼及代爲泡茶。茶具……「中國傳統」格調的紫砂茶……客人除可品嚐較上選名茶之……消費每位僅爲台幣一百二十……

……純喫茶」爲號召，不過卻多……多聘請一些妙齡女郎擔任侍……枚等等，按鐘點計算，另行……

……蓮步姍姍地走了過來，週過……要找個小姐來陪坐，喝茶或……還似的跑開了，當她再度回……口面，身材嬌小，望之年齡……原來她才是第一天上班，所……伯，幸好我們也只是初次光……並不計較，彼此上天下地胡……結賬出來，黃老板因家有要……一位名作家醉茶子所著「醉……得與剛才在「茶藝館」喝茶……」中而有「靚女」相陪，若……

——「台灣環島遊」之二〇五

……惟好竹戰，閒時即四出拉……弛一下緊張情緒，未嘗不……席」，不眠不休，則不敢……五十，身體爲重，望吾兄……請吾兄稍改脾氣，遇着區……勿請多作態，成個「八……版「鄉愁是一盞燈」，未……

……道就是許家屯連頭也不回……人的原因。

香港有半數以上的市民曾……大陸生活過，這些人大都不……或不大喜歡社會主義；他……：不識廬山眞面目，只緣……在美爲自傳時，有沒有寫……

……來過香港，他們幾乎沒有……所吸引，都說香港好，因……敢公開讚香港好，原因是……論述社會主義比資本主義……，你卻在唱反調！」……

美房地產報告指出 房價利率均處低點 現爲買房子好時機

美國全國房地產協會報告，現在的房價和利率都達到十四年來的最低點，正是買一棟房子的好時機。

報告中指出，九月份的民衆買屋能力指數（Housing Affordability Index）走高到一二六．二，比八月份的一二一．三還要高。買屋能力指數用來測量一個收入一般的家庭購買中等價位的二手屋的能力。

九月份買屋能力指數是自一九七七年五月份的一二八．六指數以來的最高點，而且比今年八月份的指數高出將近五分，成長之快也是一九七一年來僅見。

全國房地產協會主席羅達說，現在買房子的抵押利率低於百分之九，是十四年來最低的一次。

不過，這種低利率通常只對第一次買房子的人有好處。已經有了房子，但是還想買更大更貴的房子的人則最好等到市場更穩定的時候。

羅達說：「市場上現在有兩極化現象——買市極好，賣市卻停滯不前。」

九月份的指數顯示，一個年收入平均三萬六千三百六十一元的家庭需要百分之一二六．一的收入才能貸款百分之八十，供獎一棟九萬九千八百元的中級房屋。

全美國四區的買屋能力指數如下：

——中西部的家庭有全國最高的購買力。一個中等收入家庭的買屋能力指數從一四六．六上升到一五六．六。

——南部家庭的指數從一二一．九上升到一二三．七。

——東北部的指數從八十七．六上升到九十三。

——西岸的指數從八十．三上升到八十一．三。

經濟何時復甦 紐約人不樂觀

（紐約通訊）財政預算危機，物業查封收回，銀行破產，華爾街蕭條，空置的商店與餐館，悲觀主義瀰漫着紐約市每一個角落。

紐約市在幾個月以來都流傳着經濟復甦的消息，然而，醜惡的經濟衰退現象卻頑固地持續在大蕭條時代的做法一樣。

就業人士懼怕失業，商戶抱着不成功便成仁的心態，企業行政人員試圖敷衍咄咄逼人的銀行家過假，這些現象每天都在發生。

好日子究竟在何時才會來臨呢？紐約每日新聞在上週訪問了一百位紐約市的商界、勞工界與政府官員代表，問及他們兩項問題：

——你認爲美國在這次經濟衰退中再受苦多久？

——你認爲應如何做才能使美國脫離經濟衰退？

許多人寄望一九九二年春季與夏季會有轉機，但也有許多人是極度悲觀的，他們認爲衰退會持續兩年。

許多人憤怒地指責布殊總統與國會，對經濟衰退袖手旁觀，不能採取果決的政策去結束這項使到全國人民受苦的災難。

接受每日新聞訪問的一百位紐約市人士有以下的意見：

——廿四人相信經濟衰退會在明年內結束，但相信過程緩慢。

廿九人相信經濟衰退會延續一年到三年。

七人認爲經濟衰退要持續三年以上。

——十六人不能決定經濟衰退結束的時間，而認爲要視乎政府的行動，如紐約市地產商特蘭普表示，政府如果不採取行動，經濟災難將了結無期，政府如……

……

——四人認爲經濟衰退已經結束，只是復甦程度較爲緩慢而已。

——商業界人士接受訪問的三十六人之中，有十九人認爲經濟衰退會持續二年以上。

以下是一些接受訪問的商政界代表對經濟衰退的觀點：

——全國零售商聯會會長舒爾茲：「經濟學家與政府官員表示經濟衰退已經結束，但我在零售層面上還未能感受到經濟復甦的出現。」

——紐約州經濟發展局局長錢斯：「美國的經濟衰退深陷不能見底，總統必須承認美國已陷入衰退，而信貸又被收緊，當局必須指示美國如何才能擺脫衰退的危機。」

——紐約市經濟發展局局長派妮洛：「市政府預期美國的經濟復甦在一年後出現，因爲聯邦政府會加強國內問題的關注，包括實施一些反經濟衰退的政策。此外，市府相信聯邦儲備銀行會維持利率在一個低點。」

——聯合廣場發展公司總裁凱尼連：「可能要提高政府開支，利用政府開支作爲促進經濟的催化劑，就如當局……

……貿茲……美國的基本建設已經崩潰，教育制度必須改進……這樣可能使公民重新獲得工作，同時提高美國的競爭力。」

——市政府僱員公會三十七分會會長史丹利：「如果德國、英國、日本能夠根據國民生產毛值徵收得較多的稅款，作爲補助城市用途，爲甚麼美國不能照做呢？」

——紐約市主計長……

購槍容易爲害美國 不斷發生槍殺事件

美國人當年以民間的槍械對抗英國殖民地軍隊，革命成功而獨立，並且把「人民有擁有槍械保家衛國的權利」寫入憲法，但從此槍械便爲害美國。

根據一項調查，全美國的家庭，十分一的家長極之擔心子女會被槍殺。其中以西班牙語裔（中、南美洲國家的移民，俗稱西裔）人士最甚，六成父母有此憂慮。

在一般人心目中兇神惡煞的黑人反而不及，祇有百分二十三擔心子女會被槍殺。

民意調查雖然不可盡信，但槍械所造成的問題卻的確嚴重，原因不外因爲容易買槍，也因爲美國的「怪人」多。

根據法例，買槍的人必須是成年人，要出示身份證明文件，填一張有個人資料的簡單表格，然後等候十四天（過去是七天，但因爲過去兩年不斷發生涉及槍械的屠殺事件，國會修例改爲十四天）。

在這十四天內，賣方將查核購槍人的背景，包括是否有犯罪紀錄、是否有精神問題。過了這兩大關，閣下便可到槍店領槍。

但事實上，法例並不這樣嚴格。

首先是身份證明文件。在一般情形下，那是指駕駛執照或由州政府發的身份證。前者祇要考試合格便可領取，在美國考車牌易如翻掌，因此幾乎每一個十七歲以上的人都有。身份證更容易取得。

至於填表，那是聯邦、州及大器管制局的表格，理論上是等候警方查核，實際上是交聯邦。有案底或有精神問題的人祇要在表格上瞞報便可過關，因爲公文來往，十四天後表格仍未批下，槍店生意爲先，而且手槍已理論上完成，槍可以照賣。

準者來美多年，並未購槍，亦無意購槍。因爲對保護自己和家庭並無作用。在美國，無論城市或鄉間，入屋爆竊或行劫並不嚴重，甚至不常見。

不過，筆者卻有不少朋友來美不久，尚未領得永久居民身份便購槍，毫無困難。購槍的另一個途徑是當押店，根本不必……

……康衣，亦要有數十元且該便可買得……枝自動手槍，然後在當押店或槍店……購買十口徑的子彈。

因爲買槍容易，而且種類多，許多城市的民間槍械殺傷力，比警察的配槍更大。因此，不少城市的警察都棄左輪而不用，改配大口徑的自動手槍。

以洛杉磯市爲例，警方稱大口徑……手槍，但鑑於歹徒所用的手槍火力猛，現在已改配點四五口徑，除開一航空曲的手槍。

即使這樣，警員仍難與歹徒匹敵，因爲半自動步槍合法進口，合法買賣，中國的「AK四七」型半自動衝鋒槍，便以美國爲主要市場。「半自動」的定義是使用彈夾但單發，不過很容易改爲連發的全自動。

爲此，美國各大城市的警方都成立了「特別武器行動組」（SPECIAL WEAPONS AND TACTICS），配備火力猛的武器來對付歹徒。讀者在美國電視片集和電視新聞見那些穿軍服、避彈衣，手持M十六自動步槍的特案組並非虛構，而是美國現實生活的部份。

數名黑人青少年 地鐵劫華裔學生

（本報紐約訊）在布隆崙拉法葉中學就讀的六位華裔學生，日前目擊一羣黑人青少年，迦橫在地鐵上搶劫毆擊兩位華裔學生。

其中一位胡姓學生說，下午三點左右，他們放學搭乘N線地鐵往布碌崙上城方向，車上除了他們六人之外，還有另一位華裔學生、一位白人老太太及白人青年。

他說，不久，從另一節車廂進來八、九名黑人青少年，朝那名學生走去，問他學生模樣的黑人青少年，朝那名學生走去，問說現在幾點，然後就開始動手搶奪華裔學生手上的錶。得手後就離開車廂，到隔壁車廂去。遭搶的學生隨後就也離開，到不同的車廂去。

另位華裔女學生說，隔沒幾站，又上來一位華裔學生，坐在車廂另外一端，原先那羣黑人又轉回來。她說她聽見其中一位黑人開口問華裔學生要錢，然後又開始去扒他的滑雪衣。這位華裔學生開始反抗。

胡姓學生說，他看到黑人把華裔學生拉推到地下，開始打他。

胡姓學生說，不久他們下車的站到了，就下了車。當地車再開動時，他們看見黑人青少年跳起來脚去踢倒在地上的華裔學生。

這幾位目擊兩起事件的華裔學生說，他們沒有遇到過這種情形，所以也不知道應該如何反應。不過他們一回到家就立刻告訴父母。

胡姓學生的家長說，他覺得有必要讓大家知道這件事，尤其是華人家長要隨時注意子女上下學的安全及應變之道。他也表示遭搶及遭毆打的兩位華裔學生與其家長，能夠看到報導後，如果有需要幫助，他們幾位學生都可以作證。

控天殺幫四人 非法售運武器

（本報紐約通訊）新澤西州聯邦檢察官辦公室，日前提出指控四名天殺幫份子，涉嫌在該州內非法售運武器一案。三人已在押，另一人已由紐約司法當局通緝。

被控四名天殺幫份子，爲：（一）吳史蒂文，十九歲，被控五項罪名，如罪名成立，將面臨三十五年刑期，及罰款一百廿五萬元，現關在新州監獄。（二）黎文尚，綽號亞賓，廿一歲，被控多項罪名，面臨三十五年刑期及罰款一百萬元，目前關在新州監獄。（三）阮湯姆，廿歲，被控三項罪名，因其在紐約州被控涉嫌武裝搶劫案，拘留在約克斯島，在新州的官司如罪名成立，面臨四十五年刑期，和七十五萬元的罰款。（四）陳俊康，綽號丹尼，被控三項罪名，由於涉嫌武裝搶劫，被拘禁在加拿大多倫多市，如新州被控罪名成立，將面臨三十五年刑期及七十五萬元之罰款。

民國四十八年，李堅繼王貞治後，成爲日本天皇招待的第二位華人。

經營植物園異軍突起 「琉球經濟人一百」李堅唯一華人入選

在琉球的購物勝地國際大道、平和大道上，常可看見一些百貨行，掛著並有中華民國國旗、寫著「免稅」二字的招牌，主人百分之百是華僑。日本政府爲發展琉球觀光事業，在當地實施免關稅制度，以便宜的進口商品吸引觀光客。因此，二次大戰後，自臺灣移民琉球的五千多名新僑，除餐飲業外，多以經營小本的百貨行爲主。

經營植物園的李堅算是異軍突起。他在民國四十八年，繼棒球名人王貞治成爲受日本天皇招待參加御苑園遊會的第二位華僑，也是在「琉球經濟人一百」中，唯一入選的華人。他的頭銜，除現爲東南植物樂園、仙人掌公園董事長外，並擔任琉球觀光設施協會副會長、琉球熱帶昆蟲研究所副理事長、琉球博物館協會理事、日本植物園協會理事及琉球華僑總會的名譽會長。

現爲日本沖繩縣的琉球，地屬亞熱帶，年均溫攝氏廿二度，冬天平均十六度，四季溫差小。由於地遠、島小，不利工業發展，成爲日本政府極力推展觀光的一個縣。

李堅的「東南植物樂園」位於沖繩市郊，占地四十萬平方公尺，園內有三千三百種花草樹木及二百多種熱帶水果。由於被琉球教育委員會認定爲「博物館相當設施」，憑此身分與國際交流，因此擁有許多外國列入保護、限制商業出口的奇珍異草。

走進植物園大門，成列的大王椰子、酒瓶椰子夾道歡迎；豔紅的琉球之花芙蓉、橙黃的天堂鳥、嫩黃粉紫的睡蓮各展丰姿；從高處眺望，南洋式茅頂小木屋伴著水鳥、錦鯉悠悠游盪；牛車輪搭建的拱橋供遊人合影留念。襯着透藍無雲的天幕及清新的空氣，人和植物都顯得分外出塵。

而在系滿市的「仙人掌公園」，則擁有四百五十多種、十萬株的仙人掌，或高或矮、或球狀、或扇形，其中最令李堅引以爲豪的是一株十公尺高的「弁慶柱」，這種仙人掌平均一年只長一公分，樹齡估算都近千年了。加上國內藝品店販售的仙人掌造型杯子、布偶、衣服，及獨樹一格的仙人掌茶、仙人掌冰淇淋，合成一個仙人掌世界。

六十二歲的李堅在今天可說是「過識草木」，但在進入這行前，他不但喊不出幾種植物名稱，甚至根本不喜歡植物。

民國十八年出生在宜蘭農家的李堅，後來在花蓮長大。小學時，他和弟兄們就必須在上課前、下課後到田裏幫忙除草、挖番薯。對他而言，植物等於糧食，也等於勞力。他從沒想到日後將以草木開創出一生的事業。一直到廿七歲時，一封來自日本友人的信，請他幫忙買些椰子科種籽，開始了李堅和植物的一世情緣。

當時臺灣的園藝事業尚未興起，加上李堅又完全外行，連跑了幾家種籽行，就是買不到椰子科的種籽。他靈機一動，跑到臺北植物園，按著指示牌撿了一些種籽寄去，之後那位朋友每年都訂購十萬顆種籽，李堅便靠著這些訂單，成立了他的第一家公司——臺北熱帶植物貿易公司。

不過他心中很納悶：「日本那麼冷，要這些熱帶椰子種籽有什麼用？」爲此他去了一趟日本，了解日本人在溫室培養椰子樹苗，做爲室內觀賞植物出售，售價頗高。

回到臺灣後，李堅心中盤算：「在日本以溫室培養樹苗，成本很高，何不直接從臺灣將椰子樹苗賣到日本？」

於是李堅仔細洗淨四十八棵不同種類的椰子樹苗，搭飛機到日本，租了一間溫室展示，想先探探市場。一天來了一位中年男子，表示要全部購買，請李堅開價。李堅心中也沒底，就反請對方出價，結果那人願付四百五十萬日幣。在四十年前，這可是一筆天文數字，李堅給嚇得愣在當場，對方見他沒反應，以爲他不滿意，又加了一百五十萬，以六百萬日幣成交。這一大筆錢使李堅更清楚椰子樹在日本的珍貴，於是決定大量出口。

俗話說：「萬事起頭難」，決定出口後，首先碰上了包裝運輸問題。以當時的交通，加上植物檢疫手續，運輸要花三個星期；爲了防止疫病傳染，又必須完全去土。那必須以什麼東西來保持水份，讓樹苗不致枯萎呢？布不行，天氣一熱，根莖容易腐敗；當時雖然已有高溫燒成的無菌土，但價格仍高。爲此李堅到臺大園藝系做了兩年旁聽生，雖增進了不少培育植物的相關知識，卻還是沒有找出替代品。

一天早上，我正要出門，看見太太蹲在地上以浮石刷鍋。我腦中靈光一閃：碎浮石不就是我要的東西嗎?!」李堅找到土壤代替品後，一批批椰子盆栽搭乘萬噸貨輪開始輸往日本。

一九六五年，李堅赴日洽商，回程順道到琉球觀光，立刻爲當地的自然環境所吸引。他突然有個靈感：這兒氣候和臺灣相仿，也適合栽培熱帶植物；若將育苗工作移到此地進行，輸往日本時不就可以省去跨國的檢疫手續?!於是他決定到琉球購地，做爲育苗事業的根據地。

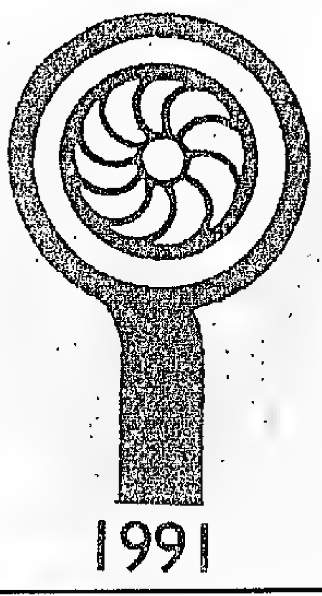
經人介紹來到離那霸市遙遠、小時機程的西表島，李堅看中了一塊現九十萬坪大的處女地。當時地價一坪美金一角，「我心裡盤算，一角是很小，總價九萬卻不少。」他和地上在鐵皮辦公室試了一上午，難下決定，便到附近透口氣，順便買包洋煙。洋煙索價三角五分，李堅突然開了竅，「一包煙換三坪半土地，還有什麼好猶豫？」

從撿樹籽到赴日本創業，李堅的崛起似乎傳奇又順利，且賀，他在琉球的第一筆投資——開發西表島，卻幾乎使他傾家蕩產。

當李堅帶著廿萬美金、五十個臺灣工人到了島上時，那還是個沒有水、沒有電、沒有路的地方，大白天也難得看到一個人。李堅和工人常以「山豬比人多」，一語道盡西表島的面貌。李堅就在樹上搭屋以避水爲浴，開始了篳路藍縷的生活。

然而處女地的開發，卻遠超過李堅所預想的困難，加上交通不便，運輸成本高，兩年內就將廿萬美金花得所剩無幾，李堅只好放棄這個原始的大寶。所幸天無絕人之路，尤其對頭腦靈活，又不肯服輸的人。李堅在山窮水盡時，發現琉球郊區滿山遍野的姑婆芋長得好不豐美，於是找了一批臨時工人，採集了三萬株姑婆芋，以一株美金三元賣到日本。靠這九萬美金，李堅才有了日後的兩大植物園。

華僑傳眞



一九九一年度

深水埗區節

一九九一年十一月三十日至十二月二十二日

社會繁榮在你手　參與社區共籌謀

一九九一年度深水埗區節統籌委員會主辦

深水埗政務處協辦　深水埗區議會　市政局　贊助

1991　1991

首席顧問
深水埗政務專員
馮建光太平紳士

名譽贊助人
港九政務署長
黃錦照太平紳士

名譽贊助人
政務司
孫明揚太平紳士

首席顧問
深水埗區議會主席
蔡偉石先生



名譽顧問
戴東嶽先生M.B.E.

贊助人
黃平漢先生

贊助人
蔡宏豪先生

贊助人
周君廉太平紳士



贊助人
周敏區議員

區節統籌委員會副主席
梁祺祐先生

區節統籌委員會副主席
陳　東先生

區節統籌委員會主席
陳茂發區議員

區節統籌委員會副主席
關　銘先生



區節統籌委員會副主席
廖金祺先生

大會會長
陳海榮區議員

大會會長
吳世泰先生

大會會長
林建名先生

大會會長
郭　昌先生

大會會長
梁仲彭先生



大會會長
王德潤先生

大會副會長
何惠民先生

大會副會長
黃權威先生

大會副會長
溫浩根先生

大會副會長
郭振華區議員

大會副會長
張金滿先生



大會副會長
郭淑貞女士

長沙灣潮州工商
盂蘭聯誼會

大會副會長
長沙灣潮州工商
盂蘭聯誼會

大會副會長
吳貴雄先生

大會副會長
新家先生

大會副會長
侯鎮球先生



大會副會長
何錦堂先生

港九福德念佛社

大會副會長
港九福德念佛社

主席獻詞

一九九一年度深水埗區節經過多個月來的不停籌備，區節的各項活動已經準備就緒，在為期二十三天的區節期間，大會及區內各社團將會舉辦多達四十八項的活動。這些活動內容可說是包羅萬有，既有動態的，亦有靜態的，有適合年青人的活動，亦有特別為年長者所策劃的。區節各項活動之所以能夠順利展開，實在是有賴區節統籌委員會各委員的悉心策劃及區內各團體的積極響應，而深水埗區議會和區內熱心人仕的贊助，亦是不可或缺的，本人在此謹代表區節統籌委員會向他們致以衷心的謝意。

其實籌備區節這樣龐大的社區活動，目的除了為區內人仕提供一連串的消閒及文康節目之外，更重要的是為了鼓勵區內居民積極參與社區的事務，加強居民對社區的歸屬感，實踐本年度區節的口號「社會繁榮在你手，參與社區共籌謀」。因此本人在此謹希望區內居民能夠在一邊欣賞及享受各項區節活動之餘，更要多加關注及參與社區事務，為建設一個更美好的深水埗繼續努力。

一九九一年度深水埗區節統籌委員會
主席　陳茂發

一九九一年度深水埗區節大會組織

名譽贊助人：政務司孫明揚太平紳士、港九政務署長黃錦照太平紳士。
贊助人：周君廉太平紳士、蔡宏豪先生、周敏區議員、黃平漢先生。
首席顧問：深水埗區議會主席蔡偉石先生、深水埗政務專員馮建光太平紳士。
名譽顧問：戴東嶽先生MBE
會長：郭昌先生、林建名先生、梁仲彭先生、吳世泰先生、王德潤先生、陳海榮區議員。
副會長：郭振華區議員、溫浩根先生、張金滿先生、黃權威先生、郭淑貞女士、何惠民先生、新家先生、侯鎮球先生、何錦堂先生、吳貴雄先生、港九福德念佛社、長沙灣潮州工商盂蘭聯誼會。
主席：陳茂發區議員
副主席：關銘先生、陳東先生、廖金祺先生、梁祺祐先生。
義務秘書：范錦平太平紳士
義務司庫：陳志誠區議員
委員：周君廉太平紳士、蔡宏豪先生、周敏區議員、黃平漢先生、蔡偉石區議會主席、戴東嶽先生M.B.E、馮檢基立法局議員、張永森市政局議員、馬利和市政局議員、胡天勇區議員、黃廣智區議員、陳海榮區議員、梁頌金女士、吳炳森先生、廖子强先生、單漢枝先生、侯鎮球先生、譚炳輝先生、蕭根基先生、梁仲彭先生。
大會顧問：馮檢基立法局議員、冷耀中立法局議員、張永森市政局議員、馬利和市政局議員、陳海榮區議員、周敏區議員、張民炳區議員、周君廉太平紳士、郭振華區議員、郭希湘區議員、黃廣智區議員、胡天勇區議員、陳志誠區議員、鄭學哲區議員、鄔錦華區議員、趙家裕區議員、周國良區議員、徐劍凌區議員、抒偉樑區議員、夏詠筱區議員、洪錦南區議員、梁璞區議員、譚國倫區議員、譚明光區議員、黃賜輝區議員、黃仲祺區議員、王桂雲區議員、黃智祖先生、何穎賢小姐、傅理先生、陸炳錦先生、郭渭光先生、謝美靈小姐、謝小舟女士、何少文先生、勞非昭先生、楊鼎良先生、林達生先生、劉瑞芝女士、吳國雄先生。

香港四邑商工總會
選出廿二屆理監事
四縣選出人數共一百名

（特訊）香港四邑商工總會，昨在會所舉行選舉大會，即席選出第廿二屆一百名理監事，名單如下：

台山籍卅八人：陳劍科、劉堅生、余璞、慶衍、伍國作、黃福墻、翁家灼、甯灼南、李世康、伍旋操、林國群、伍尚信、伍國偉、鄺永川、陳道棠、黃福根、陳耀貴、劉卓波、伍麗暢、林治永、伍永灼、伍沃佐、李卓群、李卿球、李錫英、李無逸、伍甲申、梁勳南、陳啓常、黃文清、黃起昌、黃錦寬、雷石麟、甄熾、甄帥讓、蔡林燎、伍標、黃家駿、陳中偉。候補林國堅、許鈞光、李炳榮。

新會籍卅六人：趙耀祖、劉樹源、區潔名、黃頌盈、何錦泉、林保濃、龍鳳生、麥國輝、陳鴻光、林世超、李立志、許栢臻、陳欽、游佳然、林維聲、趙景雲、趙强、林湛、梁禎祐、李世奕、林海、趙宇想、麥文忠、陳百強、馮琪偉、趙華欽、趙錦江、趙朗如、呂新、趙文藻、李發、陳錦波、周富昌、歐陽延、陳卓均、馮錦全。候補陳普康、鍾燕堂。

開平籍二十人：陳啟就、關汪洲、胡灼坤、何達邦、梁樹藩、梁沃瀛、敖其選、敖倫富、鄧傳榕、譚華正、黃乾禧、何若樞、方乃正、鄧爾邦、胡炘立、張準華、黃耀庭、黃耀華、司徒國鑾、關墻。候補羅仲偉、張樹操。

恩平籍六人：岑才生、鄧悅蘇、吳彥國、甄國鏗、鄧瑞祥、馮瓊。候補李明生、何國莊。

新理監事定於十二月六日下午五時，舉行複選首長及各部門正副主任。（奕）

保良局田家炳兆康幼稚園
韋玉儀副政務司主禮揭幕
該校由田家炳捐善款建立命名

保良局位於屯門兆康苑的幼稚園，獲田家炳基金有限公司創辦人田家炳先生慨捐善款擴充增善，正式命名為「保良局田家炳兆康幼稚園」，昨（廿六）日舉行命名揭幕禮，由韋玉儀副政務司主持。

保良局主席李趙金卿致詞時表示，未來社會發展，必須依賴年輕一代的接班人，故此保良局亦以發展教育工作為己的使命，繼續致力提高轄下三十多間中小學及幼稚園的教育水平與及增辦更多學校，配合需求。是次舉行命名揭幕禮的田家炳兆康幼稚園，早在一九八四年開辦，因設備不足，幾該局去屆總理田文先先生令尊翁田家炳先生捐助，得以順利擴充增善，而田先生在去年共捐助保良局開辦兩所幼稚園及一所小學，其對教育發展工作的熱心支持，實在令人崇敬。

韋玉儀副政務司昨日除主持揭幕及剪綵禮外，並代表保良局致送紀念品予田家炳先生，而該局李趙金卿主席亦致送紀念品予韋玉儀副政務司留念。

出席揭幕禮人士包括韋玉儀副政務司、華陳貞妮首席助理政務司、羅淑佩助理政務司、陳偉君助理社會署長、田家炳先生、田文先先生、保良局主席李趙金卿、曾少春副主席、施夫人、總理陳玉書、施展望、李張慧芙等。

圖為主禮人韋玉儀副政務司與保良局總理合照。

免費佛學講座 歡迎各界參加

何美琦居士於十二月二日、九日、十六日、廿三日，連續四個星期一，下午五時半至七時，假香港大會堂演奏廳主講：「〈雜阿含經〉選講」，查此經是早期佛教基本經典的總集，內容涉及四諦、五蘊、十二因緣、生死輪迴和修行解脫等基本教義，歡迎各界人士參加。

佛教法相學會定於十二月十一日（星期三），下午五時半至七時，假香港大會堂演奏廳，由陳達志居士主講：「佛教的因果論與意義」，是佛教解釋生死輪迴和作為修行解脫的理論根據，歡迎各界隨喜參加。

佛教法輪會社逢星期五晚於尖沙咀太空館演講室舉行宗教活動。六時四十五分至七時半由黃耀光帶領做晚課，七時半至九時由李樹榮居士續講《菩提道次第略論》，介紹密宗基本常識，歡迎參加。

圖：九一老人節敬老粵劇晚會成員合影。

慶祝國際義工日
義工局持續耕耘
歡迎市民主動參與支持

一九八五年聯合國會員大會通過每年的十二月五日為國際義工日，呼籲全球各國及地區在當日，共同舉行不同形式的活動作慶祝，一方面對向來默默耕耘的義務工作人員作出致敬及表揚，另方面鼓勵更多人參與及支持義務工作。

為響應國際義工日，義務工作發展局亦將於十二月五日舉行香港慶祝國際義工日暨義務工作坊開幕禮，藉此提高社會人士對義工的貢獻和價值加以肯定，並促進市民對義務工作支持及參與。為了該市民更易接觸有關義務工作的訊息，位於灣仔洛克道一九七號的義務工作坊，以書刊精品店形式運作，同時提供義務工作推廣服務、義工服務資訊、禮物捐贈轉介服務及將舊物翻新再用的二手廣場，同時，亦有專誠為表揚義工而設計的心意禮品，供任用義工人士或團體選購。

香港慶祝國際義工日暨義務工作坊開幕禮，將於十二月五日下午二時舉行，由政務司孫明揚主禮，所有該局的義工均被邀請出席並可獲贈禮品，而十二月五至八日一連四天，將於義務工作坊舉行義務工作展覽及即場舉行義工招募活動，歡迎市民踴躍前往參觀。

市局娛委會舉行會議
討大會堂卅周年節目

（港訊）市政局娛樂委員會將於星期一（十二月二日）在市政局大樓舉行會議，商討有關三項文化、公眾娛樂及體育館事務。

市政局全局常務委員會於十月開會決定，歡迎市民及新聞界代表旁聽市局轄下所有委員會的會議，包括全局常務委員會。

市政局娛樂委員會的會議議程包括：

(一)大會堂三十週年紀念慶祝活動；

(二)九二年二月的定期公眾娛樂活動；

(三)體育館辦事處接受租用人以即期/履約保證書支付場租的建議。

會議將於上午八時三十分在中區愛丁堡廣場市政局大樓五樓二號會議室舉行。前往公眾席旁聽的人士，將會以先到先得辦法處理。

不過，屬於機密或有待通過的事項，將於內務會議中討論，而內務會議則只限委員會成員出席。

道教聯會道德講座
羅業燊講道教認識

（港訊）香港道教聯合會第四〇三期道德講座，十二月一日（星期日）下午四時十五分，在香港大會堂九樓演奏廳舉行。羅業燊先生續講：「道教之神的認識」。印備講稿，歡迎參研。

天濟善堂捐六千元

天濟善堂歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日慨捐善款六仟元以作響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人士欽佩。

旅港曾氏宗親會
慶祝宗聖曾子誕

（港訊）旅港曾氏宗親會於本月十七日在會所舉行宗聖公誕祭禮大典，由該會理事長永森主祭，該會監事長仲宇及副理事長國耀陪祭，司儀鑑衡，讀祝慶鵬，禮生耀孫、慶龍、中明、天義、戊君、曾成，迎神紀生。場面隆重肅穆，禮成茶點招待到會各會員宗親，並分享胙肉。

並於本月廿四日假座九龍尖沙咀海洋皇宮大酒樓舉行慶祝宗聖誕暨成立四十二週年紀念敬老聯歡大會，老少雲集、濟濟一堂，席間由該會理事長永森致詞，略述慶祝宗聖公誕的重大意義，以發揚敬老尊老及人之老的精神。隨即將送每位到會者老人紀念品各一份，並拍照留念。個個老者精神奕奕，喜氣洋洋。為增加會場的熱鬧氣氛，該會特於入席前設有燈謎競猜，書畫名家即席揮毫以及康樂圖片展覽，深受到會者的歡迎及好評。是晚筵開廿多席，彼此暢叙宗情，至深夜始盡歡而歸。

老人節敬老粵劇晚會
關妙美議員粉墨登場
希望將敬老愛老訊息推廣

（特訊）由精英劇藝社，關妙美議員辦事處聯合主辦，並由港九住客聯合會，香港老人福利服務協會協辦「九一老人節、敬老粵劇晚會」，昨晚假香港文化中心大劇院舉行，招待數千位男女耆英免費入場參觀。

敦請油尖區政務主任鄧詠菁、區議會主席葉華、區議員關妙美、支韻韻、李景華、何德華及關雁發、唐歐洲、劉漢棠、賴天生、張錦江主持開幕剪綵及頒贈紀念品。

而關妙美議員更親自粉墨登場，與紅伶阮兆輝合演對手戲「醉打金枝」折子戲，博得全場熱烈掌聲。

主禮長官鄧詠菁主任在致詞時指出：「香港有今日的安定繁榮，有賴在座各位老人家在年青時竭盡心力，默默耕耘換來的成果，年老人曾為社會作出重大的貢獻，不但值得我們尊敬，而且他們的生活體驗多，人生經驗豐富更是我們學習做人處事的榜樣。鄧主任並謂：敬老尊賢是中國人的優良傳統美德，而精英劇團每年均為老人舉辦粵劇欣賞晚會，免費招待老人參觀，他們的熱心不但為老人帶來一個愉快的晚上，更能將敬老、愛老的訊息傳揚開去。鄧主任最後謂：今年十一月的第三個星期日，是香港社聯會定為老人節，今晚透過精英劇藝社同人的熱心推廣，深信這不但能夠將敬老扶老的信念植根在每一位青年人心中，更能使香港成為一個青年人香老人互重互愛的地方。」

詞畢，由關妙美議員代表大會致送紀念品與主禮人，禮成後公演粵劇隨即開始。（奕）

航訊

圖：用油輪遣返船民，又實際又舒服。

亞太航空貨聯會開會 香港獲選為副主席

反映本港在區內空運業積極性

本報專訊

[illegible]

圖：香港在亞太區航空貨運業聯會會議內之活躍程度甚高。

DINK

[illegible]

公關物語 ·片言·

遣返海地船民 現成人道啓示

交通講場

·飛老·

[illegible]自己，香港都叫做便得D船民。搵隻飛機佢地坐，美國點，俾隻沉船人地搭，人道何在。

有人會講，證明用會運D船民唔好，船會沉。慘嘅，沉嗰隻係帆船，載咗二百人，點會唔沉。若果用VLCC，點會沉，十幾廿萬噸，成個島咁，邊怕大浪，乜嘢浪頭都唔怕，驚也拋。

一隻VLCC載幾多人，一二千人都可以踢波、打網球，大把位淨。用飛機太貴啦，跌親落嚟唔同人咁品，邊度仲會好似船咁有專運者，又貴又牙煩，只有用飛機先至咁，用船會好好多。

[illegible]船民用飛機[illegible]美國媽到七力，呢樣嘢樣。好在而咗美國，點知遣返就發[illegible]彩沉咗，淨係救番D[illegible]人唔想番海地，攞咗隻[illegible]頭佛唔知點[illegible]人道嘅美[illegible]

英航中式飛機餐大賽 得獎食品機上饗旅客

（特訊）英航日前在德國漢莎膳食服務中心舉行了一個別開生面的中式飛機餐大會。

是次中式飛機餐大賽邀請了所有德國漢莎膳食服務中心的廚師參加。參賽者所預備的菜色除了色、香、味齊全外，更要適合飛機上的煮食條件，例如飛機餐需要急凍後再翻熱。

經過評審團一番慎重的評選，何文海的「荷葉鴨」獲得評審團一致讚賞，勇奪冠軍，得到由英航送出的十二天歐洲旅行團。二獎是李仲文，得到英航送出兩張來回香港漢城的商務客位機票。三獎是余秉光，得到英航送出兩張來回香港漢城的經濟客位機票。

英航香港區經理李威雄稱：「英航一向重視航機上的服務，由航機設備及整潔，空中侍應生及膳食，英航都照顧週到。藉着今次的中式飛機餐大賽，得獎的食品將會日後航機上推出，以應乘客日多的香港倫敦航機要求。英航尚有多項乘客優惠正在籌劃中，以感謝香港乘客多年來對英航的厚愛。」

圖：英航膳食部頒獎予中式飛機餐大賽優勝者。得獎的食品將會日後在航機上推出。

喜來登集團拓中國業務

（特訊）喜來登酒店集團達成協議，管理北京喜來登大觀園酒店。這是國內第六間喜來登酒店，北京市內則為第二間。

喜來登是第一間西方酒店公司在中國以本身公司名稱開業。第一間喜來登長城飯店於一九八五年開業，隨之而來的包括上海（一九八六年）、天津（一九八七年）、桂林（一九八八年）及西安（一九九一年）。

喜來登大觀園酒店共有四百零五間客房，預計將於一九九二年中開始營業，是喜來登與北京大觀園遊覽中心有限公司以及中國長城工業公司的合資企業。

喜來登亞太區業務總裁兼亞太區業務總監夏德文稱：「我們很高興達成這項協議，這標誌着喜來登在中國擴展業務的承諾，亦反映我們對中國商務及觀光旅遊業的發展前景充滿信心。」

他續稱：「對我們來說，北京是一個商務及觀光的重點城市。在北京內開設第二間喜來登酒店大大有助我們的發展。隨着北京喜來登大觀園酒店開業，我們進一步拓展喜來登在中國各大城市的酒店網絡，為顧客提供更佳服務。」

北京喜來登大觀園酒店座落北京旅遊勝地「大觀園」內，整個園林是根據文學名著「紅樓夢」的描寫所建成，環境優美，酒店的顧客對象主要為遊客。

圖：獅魚像屹立新加坡海港。

旅遊信箱

紅燈碼頭乘船出海 飽覽獅城海港美景

盧女士：你有親友住在新加坡，下月到該處旅遊探親應沒問題，但你要筆者介紹新加坡最值得遊覽之處，因為新加坡面積不大，可去的地方不太多，但一定要遊覽的，筆者建議你一定要飽覽新加坡的海港。

在新加坡遊覽海港，最好是乘坐遊艇出海，在新加坡市中心海濱紅燈碼頭，每日傍晚都有多艘專門載遊客出海的遊艇出發，你可以到時到碼頭買票登船，亦可以在酒店預訂船位。

給你一個貼士，不要乘一般氣墊船，因為該船雖然快，但船艙兩層是密封的，只能隔窗望海景，而且價錢又貴，每位交八十坡元，折合三百多元港幣，十分唔值。

建議你參加一些中式遊艇，包括在甲板上吃自助餐，又可無遮無擋看到海港景色，費用每位約卅至五十坡元，航程約三小時，算是物有所值。

另外，前往聖陶沙島時，切記要嘗試吊車，可以乘巴士抵世界貿易中心登上纜車，玩完聖陶沙後便渡船返回世貿中心碼頭登岸，又或先乘船再在回程坐吊車。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	十六度至廿二度
澳門	有雨	十五度至廿二度
廣州	有雨	十四度至十九度
上海	有霧	五　度至十四度
北京	天晴	零下三度至八　度
台北	有雨	十九度至廿三度
漢城	薄霧	零下三度至十一度
東京	多雲	十一度至廿一度
馬尼拉	驟雨	廿二度至卅一度
曼谷	薄霧	廿二度至卅四度
吉隆坡	雷暴	廿五度至三十度
新加坡	雷暴	廿四度至三十度
雪梨	天晴	十八度至廿二度
洛杉磯	天晴	八　度至十八度
三藩市	天晴	八　度至十八度
紐約	多雲	八　度至十　度
溫哥華	有雨	零下一度至八　度
多倫多	有雪	零下一度至五　度
倫敦	有霧	十　度至十二度

穗將興建十萬噸級大型船塢

（特訊）為緩解國內大型船舶修理能力不足的矛盾，國家計委日前已批准在廣州文沖船廠投資建設一座十萬噸級大型修船塢。

據《中國船舶報》報道，這座修船塢的噸位目前在國內首屈一指。建成後預計每年可承修三至十萬噸級各類大型船舶六十餘艘，基本上能夠滿足國內外大型船舶在華南地區的修理需求，同時還將促進和帶動珠江航運事業及相關工商業的繁榮與發展。

這一項目除新建修船塢外，還包括二百七十米修船碼頭、船台及各種配套設施等。目前有關部門正在加緊建設修船塢的前期準備工作，爭取早日建成投產。

渥蘭繼續好表現

航運眼 ·椒天指·

渥蘭港今年頭八個月嘅貨櫃吞吐量有百份之七嘅增長，如果以總收費噸嚟計，個增幅仲大。根據港務局嘅統計數字，今年頭八個月港口吞吐量係九百七十八萬收費噸，比起舊年嘅八百九十一萬收費噸，增加咗超過八十六萬噸，增長幅度係差唔多一成。喺渥蘭港出口嘅產品類別好多，其中最大宗嘅係生果蔬菜、肉類、塑膠、化學品、穀物同五金，進口產品則以汽車及零配件、咖啡同紙張製品為主。老實講，自從今年初中東戰爭開始以來，西岸港口大部份都係死頂，食咗一段時間穀種，叫救命之聲不絕於耳，而渥蘭港喺咁嚴峻嘅環境底下，唔單止唔駛叫救命，貨運量仲有增長，難怪港務局大員額手稱慶，開香檳慶祝一番。航運業大哥同指天椒講，美國西岸太平洋西南航線三大港口之中，洛杉磯早早已經宣告投降，表示今年一定唔會有咩增長，吞吐量會同舊年一樣；而長堤就更加冇信心，睇完上半年有三個巴仙跌幅之後，對下半年嘅表現已經話唔敢想像。渥蘭港喺對手最弱嘅時候，竟然有增長，仲唔係一兩三個巴仙，自然鶴立雞羣，威到盡。同時，如果將D統計數字進一步拆散，可以發現渥蘭港幾個大客戶，包括美國總統輪船、海陸聯運、厚士基輪船同理新近成立嘅三洲航運集團，佢地今年嘅貨櫃吞吐量，原來有兩位數字增長。喺咁多利好因素同大戶嘅支持下，渥蘭港今年將會繼續有好表現。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
石堡	SHIBAO	5 PM	曼谷	B	吳淞
士必金	SPECO KING	5 AM	沙巴	B38	國光
柯米卡布	AL. MIRQAB	7 AM	台灣	現代橋	怡和
環球成功	GLOBAL SUCCESS	1 AM	曼谷	A22	東宇
通展	MILD SPLENDOUR	4 AM	台灣	B16	輝騰
海珍珠	SEA PEARL	3 AM	日本	A6	太平
自由	SL. FREEDOM	11AM	英國	海陸橋	海陸
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	2 AM	西岸	現代橋	馬士基
寶嘉	BOKA	5 PM	印尼	A21	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6	1 PM	高雄	油蔴地	永裕
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	1 PM	歐洲	國際橋	川崎
馬士基基道	MAERSK CREDO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
	IBN RUSHED	3 AM	台灣	A17	怡和
海龍	SEA DRAGON	6 PM	台灣	A6	向大
嘉威灣	GALWAY BAY	6 AM	基隆	現代橋	川崎
和平南進	H. P. NAMJIN	5 PM	曼谷	西區	港興
長洋	EVER OCEAN	2 PM	新加坡	西區	利達
	ACX VIOLET	9 AM	新加坡	現代橋	日郵
太武山	TAIWUSHAN	3 PM	張家港	B	傳山
夏里遜總統	PRES HARRISON	3 AM	美國	國際橋	總統
浙鵬	ZHELI	8 AM	寧波	歐亞橋	招商局
柯華巴	AL WAJBA	2 PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
海風	NYK SEABREEZE	11AM	美國	現代橋	日郵
	SEKI CEDAR	8 AM	日本	國際橋	山久
利雲杜拉	LAVENDURA	5 PM	日本	A	日郵
太平洋挑戰	PACIFIC CHAUENGER	9 AM	日本	西區	大三
蘇云	SUYUN	6 PM	南京	B	金發

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東方神箭	OOCL ARROW	8 AM	台灣	國際橋	港郵
鱷魚發現者	ALLIGATOR DISCOVERER	4 AM	美國	國際橋	大三
凌華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	AM	台灣	國際橋	渣華
超級九號	SUPER NINE		釜山	西區	港興
海玫瑰	MARINE ROSE	9 AM	釜山	西區	港興
美遜謝夫	KAP. MEZENTSEV	8 AM	意大利	國際橋	華林
	POMPRAC	5 PM	南非	國際橋	東源
長宇	EVER GLOBE	11PM	美國	國際橋	利達
連度馬士基	LINDOE MAERSK	PM	基隆	現代橋	馬士基
鱷魚凱施	ALLIGATOR TRIUMPH	1 AM	新加坡	國際橋	大三
革新者	SL. INNOVATOR	PM	美國	海陸橋	海陸
東方友好	OOCL AMITY	7 PM	台灣	國際橋	港郵
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	PM	美國	國際橋	總統
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	6 AM	歐洲	國際橋	華林
安春	ANCHUN		台灣	國際橋	海豐
錦春	CHIN CHUN		台灣	國際橋	海豐
邑豐	YUN FENG	9.30PM	大連	B	華夏
	IBN JUBAYR		台灣	A	怡和
建華二號	KIEN HWA 2	AM	高雄	國際橋	永裕
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	4 PM	日本	國際橋	逵初
東方專家	ORT. EXPERT	8 AM	台灣	國際橋	港郵
陶南九號	DONAM NO.9	4 PM	巴生	B	港興
	FELIZ TRADER	6 PM	丹絨曼尼	A	國光
	CAPE MAY	AM	美國	現代橋	日郵
美上美	BOONKRONG II	AM	曼谷	A	振盛行
和平東南	HP DONGNAM	5 PM	釜山	B	港興
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
新海利	NEW HAILEE	8 PM	印尼	A	金發
	NORDKAP	8 AM	台灣	A	欣洋
	SINGANG	NN	新港	歐亞橋	SUN LAST
綿江	XIANH JIANH		上海	油蔴地	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	7 AM	馬尼拉	現代橋	新興

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	POMPRAC		南非	二日	東源

船名	西名	埠名	日期	公司
杜爵灣	TOR BAY	基隆	二日	太古
光明	PINE BRIGHT	日本	二日	益高
海春	HAI CHUN	基隆	二日	永隆
	MARTA I	丹絨曼尼	二日	東源
易洋	TRADE RELISH	天津	二日	SUN VAST
亞洲公主	ASIAN PRINCESS	釜山	二日	日郵
雄城	KOTA WIRAWAM	基隆	二日	向大
浙鵬	ZHEKUN	上海	二日	招商局
靈江	LING JIANG	寧波	二日	富春
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	二日	偉特
湘江	XIANG JIANG	上海	二日	輝騰
亞瑪遜陽光	SUNSHINE AMAZON	新加坡	二日	大三
	PEMBROKE	台灣	二日	陸洋
通運	MILD TRAN	上海	二日	富騰
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二日	東宇
蘭嘉寶娜	LANKA MAHAPOLA	科倫坡	二日	東亞
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	二日	東亞
新華二號	XINHUA2	大連	二日	宏光
明宇	MING UNIVERSE	台灣	二日	華海
亞露西	AROSIA	歐洲	二日	寶隆
風向	WINDWARD	菲里曼特爾	二日	川崎
	EARL PEMBROKE	台灣	二日	陸洋
榮峯	PRIMERA PEAK	日本	二日	大三
立謙	UNI. MODEST	台灣	二日	利達
諾勝家	NORASIA SINGA	日本	三日	歷信
長賓	EVER GUEST	台灣	三日	利達
國珍	KUO JANE	台灣	三日	欣洋
向日葵	SUN FLOWER	日本	三日	中央
天燕	TIAN YAN	天津	三日	華夏
蘇麟	SULIN	鎮江	三日	招商局
赤道紅寶石	EQUARTOR RUBY	基隆	三日	通順
長春	W. H. 203	台灣	三日	海豐
長成	EVER GROWTH	美國	三日	利達
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	三日	華夏
巴高	BAGO	仰光	三日	新興
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	三日	港恒
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	三日	富騰
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	三日	寶成
利來安	NL. HOORN	日本	三日	寶隆
[illegible]	W. H. 201	新加坡	三日	海豐
惠華	HUI HUA	曼谷	三日	珠江
國偉	KUO WEI	台灣	三日	欣洋
朝河	CHAOHE	澳洲	三日	遠運
海皇瑪瑙	NER AGATE	美國	三日	港恒
華洋	SINO OCEAN	青島	三日	太平
雅莫味高	INZHENER YERMOSHKIN	日本	三日	華林
新港灣	NEWPORT BAY	高雄	三日	太古
北野	KITANO	歐洲	三日	日郵
雅士茉莉	ACX JASMIN	日本	三日	日郵
玉城	KOTA JADE	日本	三日	太平
衢江	QUJIANG	海門	三日	招商局
安士	INDIAN COURIER	台灣	三日	寶威
嘉爽灣	CARGO BAY	基隆	四日	港興
[illegible]	GLORIOUS OCEAN	基隆	四日	日郵
漢城	HANJIN SEOUL	美國	四日	韓進
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	四日	港興
安春	HONCHUN	台灣	四日	海豐
新加坡歡莉	SINGAPORE GLORY	基隆	四日	東宇
路斯舒特	LUCIE SCHULTE	台灣	四日	海豐
漢城	HANJIN SEOUL	美國	四日	韓進
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	四日	港興
嘉爽灣	CARGO BAY	基隆	四日	港興
魯豐	LUFENG	青島	四日	華夏
長貴	EVER VALUE	台灣	四日	利達
易勃	TRADE VIGOUR	新加坡	四日	向大
皖祥	WAN XIANG	上海	四日	騰隆
長堤	HANJIN LONG BEACH	美國	四日	韓進
朝陽鉅	CHOYANG GIANT	歐洲	四日	朝陽
明富	MING FORTUNE	台灣	四日	華海
	W. H. 206	台灣	四日	海豐
蘇曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	四日	歷信
海皇子長	NEP. ZIRCON	高雄	四日	港恒
格蘭總統	PRES. GRANT	高雄	四日	總統
明興	MING PROSPERITY	台灣	五日	華海

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
聖路易士	ST. LOUIS	日間	釜山	B11	港興
桌子灣	TABLE BAY	1.30AM	歐洲	現代橋	太古
半島灣	PENINSULAR BAY	1.30AM	日本	現代橋	太古
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	1 AM	地中海	現代橋	日郵
環球成功	GLOBAL SUCCESS	PM	釜山	A22	東宇
羅施馬士基	LAUST MAERSK	NN	東西岸	現代橋	馬士基
嘉威灣	GALWAY BAY	PM	曼谷	現代橋	川崎
馬士基基道	MAERSK CREDO	10PM	曼谷	現代橋	馬士基
聯[illegible]	UNITED WAY	PM	新港	B14	泰華
海珍珠	SEA PEARL	PM	台灣	A6	太平
北安	BEIAN	PM	寧波	A19	富春
利達	FAIR COSMOS	PM	上海	A29	泰華
柯米卡布	AL MIRQAB		阿拉伯灣	現代橋	怡和
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR	10PM	歐洲	國際橋	怡和
奧登多夫	ECKERT OLDENDORFF	PM	中美	A14	川崎
	SEKI CEDAR	PM	日本	國際橋	山久
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	PM	新加坡	現代橋	馬士基
通顯	MILD SPLENDOUR	PM	台灣	B16	輝騰
夏里遜總統	PRES HARRISON	PM	西岸	國際橋	總統
怡昌	YICHANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
永春	WH 205	AM	台灣日本	國際橋	海豐
	ATLAS	PM	新加坡	A33	山久
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	AM	關島	B17	怡和
浙鵬	ZHELI	PM	寧波	歐亞橋	招商局
海風	NYK SEABREEZE	PM	台灣	現代橋	日郵

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
柯華巴	AL WAJBA		日本	現代橋	怡和
	ACX VIOLET	10AM	日本	現代橋	日郵
自由	SL. FREEDOM	AM	東西岸	海陸橋	海陸
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	PM	歐洲	國際橋	華林
海華	HAI HUA	PM	馬尼拉	A50	富新
東方神箭	OOCL ARROW	PM	曼谷	國際橋	港郵
寶嘉	BOKA	PM	台灣	A21	欣洋
和平南進	H. P. NAMJIN		仁川釜山	西區	港興
鱷魚發現者	ALLIGATOR DISCOVERER	PM	新加坡	國際橋	大三
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	PM	西岸	國際橋	大三
	CAPE MAY		東岸	現代橋	日郵
長洋	EVER OCEAN	PM	地中海	西區	利達
美遜謝夫	KAP MEZENTSEV	PM	日本	國際橋	華林
	IBN TUSHED		阿拉伯灣	A11	怡和
馬蘭	MALAN	AM	廣州	油蔴地	招商局
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	AM	西岸	現代橋	馬士基
東海六號	TUNG HAI 6	PM	高雄	油蔴地	永裕
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興
烏山	WUSHANR	NN	上海	B6	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM N'LA II		馬尼拉	現代橋	新興
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	AM	日本	國際橋	川崎
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGEG	PM	南美	西區	大三
利雲杜拉	LAVENDURA	PM	中美	A24	日郵

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
明宇	MING UNIVERSE	東西岸	二日	華海
	EARL PEMBROKE	南美	二日	陸洋
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	南美	二日	大三
百寶	PEMBROKE	南美	二日	陸洋
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	東西岸	二日	總統
利雲杜拉	LAVANDURA	南美	二日	日郵
革新者	SL. INNOVATOR	東西岸	二日	海陸
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	東西岸	三日	大三
長英	EVER GROWTH	美國東岸	三日	利達
	NEP. AGATE	美國東岸	四日	港恒
漢城	HANJIN SEOUL	西岸	四日	韓進

歐洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
新港	NEWPORT BAT	歐洲	二日	太古
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	意大利	三日	華林
利來安	NL. HOORN	地中海歐洲	三日	寶隆
康河	KANG HE	歐洲	三日	招商局
長賓	EVER GUEST	歐洲	三日	利達
富萬山	FUWEN SHAN	地中海	四日	招商局
長貴	EVER VALUE	地中海	四日	利達
新東京	ZIM TOKYO	歐洲	六日	新興

澳洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
達利馬	BUNGA DELIMA	澳洲	五日	逵初
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	五日	怡和
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	七日	華林
松城	SONG CHENG	澳洲	七日	遠運
女神	ARAFURA	澳洲	八日	太古
威靈頓	WELLINGTON	新西蘭	八日	大三

印·巴·中東綫

船名	西名	埠名	日期	公司
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	科倫坡	二日	東亞
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	三日	太古
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	二日	總統
長賓	EVER GUEST	科倫坡印度巴基斯坦	三日	利達
立謙	UNI. MODEST	阿拉伯	三日	利達
雄城	KOTA WIRAWAM	地中海	三日	向大
富萬山	FUWEN SHAN	達打	四日	招商局
	BREST	馬德拉斯科倫坡	五日	華林
布列斯特	BREST	馬德拉斯科倫坡	五日	華林
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	五日	福來

東南亞綫

船名	西名	埠名	日期	公司
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊古晉詩巫	二日	國光
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	二日	東宇
諾卡普	NORDKAP	印尼	二日	欣洋
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	三日	國光
立謙	UNI. MODEST	新加坡	三日	利達
前進	ASIAN PROGRESS	曼谷	三日	日郵
石堡	SHIBAO	庇能巴生	三日	吳淞
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	三日	太平
光明	PINE BRIGHT	新加坡	四日	益高
海馬	SEA HORSE	新加坡	四日	向大
雅士茉莉	ACX JASMIN	新加坡胡志明市	四日	日郵
向日葵	SUN FLOWER	新加坡巴士	四日	中央
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	四日	港恒
嘉爽灣	CARGO BAY	胡志明市	五日	港興

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	埠名	日期	公司
昌盛	THUBAN	台灣	二日	昌宏
廈水運十五	XIASHUIYUN	廈門	二日	華閩
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
銀河	YIN HE	大連新港	二日	招商局
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	二日	港興
安春	ANCHUN	日本	二日	海豐
凌昌河	LINGCHANGHE	福州廈門	二日	招商局
懷集河	HUAIJIHE	上海	二日	招商局
麥嘉灣	MERKUR BAY	日本	二日	港郵
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	二日	港郵
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	二日	港興
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	二日	港興
加勒士灣	GALAXY BAT	釜山	二日	港興
海龍	SEA DRAGON	台灣	二日	向大
國偉	KUO WEI	台灣	四日	欣洋

非洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	二日	渣華
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	南非	二日	大三
榮峯	PRIMERA PEAK	西非	二日	日郵
雄城	KOTA WIRAWAM	西非	二日	向大

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Computer (8)

K. CHOY

BASIC is a short for Beginner's All-purpose Symbolic Instruction Code. It is a simple language for teaching programming to students without a scientific background. A large number of versions of BASIC have been written. They are different slightly from the rest. However, the most significant difference is the file handling commands. Most other commands are similar.

Multiple Choice questions in BASIC:

1. Arrange the following arithmetic operations in priority:
   (1) Multiplication or division
   (2) Powers or roots
   (3) Addition or subtraction
   (4) Calculations in brackets
   A. (1), (3), (2), (4)
   B. (2), (4), (1), (3)
   C. (4), (2), (1), (3)
   D. (3), (4), (2), (1)
   E. (1), (2), (3), (4)

2. In BASIC, the integers can be stored are in the range of
   A. -32768 to 32768
   B. -32767 to 32768
   C. -32768 to 32767
   D. -1024 to 1023
   E. -128 to 127

3. What will be the output of the following program segment?
```
10  A = 10
20  B = 20
30  PRINT AB
```
   A. 10
   B. 1020
   C. 200
   D. 20
   E. 0

4. Which of the following is/are valid variable names?
   (1) COMPUT
   (2) TEST
   (3) 4D
   (4) CS*AD
   A. (1) only
   B. (1) and (2) only
   C. (2) and (3) only
   D. (3) and (4) only
   E. (1), (2), (3) and (4)

5. Which of the following BASIC numbers is written correctly?
   (1) 2,000
   (2) 1.129E + 47
   (3) 9.18E - 0.3
   (4) 0.33333
   A. (1) only
   B. (4) only
   C. (2) and (3) only
   D. (1) and (4) only
   E. (2), (3) and (4) only

6. The correct BASIC expression of

$$\frac{-b+\sqrt{b^2-4ac}}{2a}$$ is

   A. -B+SQRT(B^2-4*AC)/(2*A)
   B. -B+SQRT(B^2-4*A*C)/(2*A)
   C. -B+(B^2-4*A*C)^(1/2)/2/A
   D. (-B+(B^2-4*A*C)^(0.5))/2/A
   E. (-B+(B^2-4*A*C)^(1/2)/(2*A)

7. The correct BASIC statement of the following equation $y = 2\cdot\sqrt[3]{\frac{a}{b}}$ is
   A. LET Y = 2(A/B)(1/3)
   B. Y = 2*(A/B)*(1/3)
   C. LET Y = 2*(A/B)^3
   D. LET Y = 2*3*(A/B)
   E. LET Y = 2*(A/B)^(1/3)

8. What will be the computer output of the statement PRINT PI in immediate mode of execution? (PI is not defined before.)
   A. 0
   B. 3.1416
   C. 3.141592654
   D. 22/7
   E. PI

9. What will be printed when the following program segment is executed?
```
10  A% = 4.167
20  PRINT A%
30  END
```
   A. 4
   B. 4.1
   C. 4.2
   D. 4.16
   E. 4.167

10. Which of the following is equal to -1
   A. ABS(-1)
   B. INT(-1.9)
   C. RND(-1)
   D. SGN(-9.8)
   E. SIN(-1)

11. Trace the following program segment and hence find the output if the input value is 10.
```
10  INPUT "THE TEMPERATURE IN DEGREES CENTIGRADE"; C
20  D = C*9/5
30  F = 32 + D
40  PRINT "THE TEMPERATURE IN DEGREES FAHRENHEIT IS"; F
```
   A. THE TEMPERATURE IN DEGREES FAHRENHEIT IS 10.
   B. THE TEMPERATURE IN DEGREES FAHRENHEIT IS 32.
   C. THE TEMPERATURE IN DEGREES FAHRENHEIT IS 42.
   D. THE TEMPERATURE IN DEGREES FAHRENHEIT IS 50.
   E. THE TEMPERATURE IN DEGREES FAHRENHEIT IS 62.

Consider the following program segment for questions 12 and 13.
```
10  INPUT M
20  IF M > 10 THEN 50
30  LET N = 0.17*M+6.50
40  GOTO 60
50  LET N = 0.17*10+0.08*(M-9)+6.50
60  PRINT N
70  END
```

12. What is the printed output when the above program is executed and the input value is 10?
   A. 1.7
   B. 6.67
   C. 8.2
   D. 10.5
   E. 16.3

13. What is the printed output if line 40 in the program is deleted? The input value for M is still 10.
   A. 6.5
   B. 6.67
   C. 8.2
   D. 8.28
   E. 16.3

14. After the execution of the program segment,
```
100  A$ = "1"+"2"+"3"
110  PRINT A$
```
   the printed output will be
   A. 6
   B. 123
   C. 1+2+3
   D. "6"
   E. "1"+"2"+"3"

15. Which of the following BASIC statements have the same effect?
```
(1) 100  IF A = B THEN GOTO 150
(2) 100  IF A = B GOTO 150
(3) 100  IF A = B THEN 150
(4) 100  A = B
    110  GOTO 150
```
   A. (1) and (2) only
   B. (1) and (3) only
   C. (2) and (3) only
   D. (3) and (4) only
   E. (1), (2) and (3) only

Answers:
1. (C) hierachy of arithmetic operations.
2. (C) $2^{16} = 65536$
   -32768 ..... 0 32767
3. (E) A is defined, B is defined. But AB is undefined.
4. (B) (3) is invalid because it starts with a number.
   (4) is invalid because it contains a special character.
5. (B) (2) exponent is too large.
   (3) no decimal point for exponent.
6. (D)
7. (E)
8. (A) PI is a variable only. It does not mean π.
9. (A)
10. (D) The argument of SGN is negative.
11. (D)
12. (C) 10 > 10 is false.
13. (D)
14. (B) Concatenation of characters.
15. (E)

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Mathematics (8)

W. K. Lo

Exercise 8 Rational numbers and irrational equations.

Section A

1. Simplify the following expressions
   (a) $6\sqrt{28} - 17\sqrt{7} + 7\sqrt{63}$
   (b) $\sqrt{18a^3b^3} - a\sqrt{8ab^3} - b\sqrt{50a^3b}$

2. Simplify the following expressions
   (a) $\frac{1}{5}\sqrt{80} - \frac{1}{\sqrt{5}}$
   (b) $\sqrt{\frac{1}{2}} - \sqrt{\frac{1}{4}} + \sqrt{\frac{1}{8}}$

3. Rationalize the following:
   (a) $\frac{5}{3\sqrt{2}}$
   (b) $\frac{1}{3-\sqrt{2}}$
   (c) $\frac{1}{\sqrt{7}+\sqrt{5}}$
   (d) $\frac{7\sqrt{3}+5\sqrt{2}}{4\sqrt{3}-3\sqrt{2}}$

4. Simplify the following
   (a) $\frac{3\sqrt{5}}{3+\sqrt{5}} + \frac{5\sqrt{5}}{3-\sqrt{5}}$
   (b) $\frac{2\sqrt{3}}{(\sqrt{2}-1)(\sqrt{3}+\sqrt{6})}$

Section B

5. Solve the equation
   $\sqrt{x+11} + 2\sqrt{x-1} = 8$

6. A certain number is doubled, then 7 is added [illegible] the square roots of the result [illegible], find the number.

7. If the square root of TWICE a certain number is subtracted from the number and the result is 12, find the number.

8. If the square root of twice a number is added to 12, the result is equal to [illegible] the number, find the number.

9. There [illegible] two numbers, the sum of which is 2[illegible]. After subtracting 2 from the smaller number, it is equal to the square root of 3 times the larger number. Find the smaller number.

Solutions

Section A

1. (a) $6\sqrt{28} - 17\sqrt{7} + 7\sqrt{63}$
$= (6)(2)(\sqrt{7}) - 17\sqrt{7} + 7(3)\sqrt{7}$
$= 12\sqrt{7} - 17\sqrt{7} + 21\sqrt{7}$
$= 16\sqrt{7}$ (Ans.)

(b) $\sqrt{18a^3b^3} - a\sqrt{8ab^3} - b\sqrt{50a^3b}$
$= (ab)\sqrt{18ab} - (ab)\sqrt{8ab} - (ab)\sqrt{50ab}$
$= 3ab\sqrt{2ab} - 2ab\sqrt{2ab} - 5ab\sqrt{2ab}$
$= -4ab\sqrt{2ab}$
$= -4\sqrt{2}(ab)\sqrt{ab}$ (Ans.)

2. (a) $\frac{1}{5}\sqrt{80} - \frac{1}{\sqrt{5}}$
$= \frac{1}{5}[4\cdot\sqrt{5}] - \frac{1}{\sqrt{5}}$
$= \frac{4\cdot\sqrt{5}}{\sqrt{5}\cdot\sqrt{5}} - \frac{1}{\sqrt{5}}$
$= \frac{3}{\sqrt{5}}$
$= \frac{3\sqrt{5}}{5}$ (Ans.)

(b) $\sqrt{\frac{1}{2}} - \frac{3}{4}\sqrt{2} + \sqrt{\frac{1}{8}}$
$= \sqrt{\frac{1}{2}} - \frac{3}{4}\sqrt{2} + \frac{1}{2}\sqrt{\frac{1}{2}}$
$= \frac{3}{2}\sqrt{\frac{1}{2}} - \frac{3}{4}\sqrt{2}$
$= \frac{3}{2}\sqrt{\frac{1}{2}}\cdot\frac{\sqrt{2}}{\sqrt{2}} - \frac{3}{4}\sqrt{2}$
$= \frac{3}{4}\sqrt{2} - \frac{3}{4}\sqrt{2}$
$= 0$ (Ans.)

3. (a) $\frac{5}{3\sqrt{2}} = \frac{5}{3\sqrt{2}}\cdot\frac{\sqrt{2}}{\sqrt{2}}$
$= \frac{5\sqrt{2}}{6}$ (Ans.)

(b) $\frac{1}{3-\sqrt{2}} = \frac{1}{3-\sqrt{2}}\cdot\frac{3+\sqrt{2}}{3+\sqrt{2}}$
$= \frac{3+\sqrt{2}}{3^2-(\sqrt{2})^2}$
$= \frac{3+\sqrt{2}}{7}$ (Ans.)

(c) $\frac{1}{\sqrt{7}+\sqrt{5}} = \frac{1}{\sqrt{7}+\sqrt{5}}\cdot\frac{\sqrt{7}-\sqrt{5}}{\sqrt{7}-\sqrt{5}}$
$= \frac{\sqrt{7}-\sqrt{5}}{7-5}$
$= \frac{\sqrt{7}-\sqrt{5}}{2}$ (Ans.)

(d) $\frac{7\sqrt{3}+5\sqrt{2}}{4\sqrt{3}-3\sqrt{2}} = \frac{7\sqrt{3}+5\sqrt{2}}{4\sqrt{3}-3\sqrt{2}}\cdot\frac{4\sqrt{3}+3\sqrt{2}}{4\sqrt{3}+3\sqrt{2}}$
$= \frac{84+41\sqrt{6}+30}{(4\sqrt{3})^2-(3\sqrt{2})^2}$
$= \frac{114+41\sqrt{6}}{30}$ (Ans.)

4. (a) $\frac{3\sqrt{5}}{3+\sqrt{5}} + \frac{5\sqrt{5}}{3-\sqrt{5}}$
$= \frac{3\sqrt{5}(3-\sqrt{5}) + 5\sqrt{5}(3+\sqrt{5})}{(3+\sqrt{5})(3-\sqrt{5})}$
$= \frac{9\sqrt{5} - 15 + 15\sqrt{5} + 25}{9-4}$
$= \frac{10+24\sqrt{5}}{5}$ (Ans.)

(b) $\frac{2\sqrt{3}}{(\sqrt{2}-1)(\sqrt{3}-\sqrt{6})} = \frac{2\sqrt{3}}{(\sqrt{2}-1)(\sqrt{3})(1+\sqrt{2})}$
$= \frac{2}{(\sqrt{2}-1)(\sqrt{2}+1)}$
[illegible]
$= 2$ (Ans.)

Section B

5. $\sqrt{x+11} + 2\sqrt{x-1} = 8$
$\sqrt{x+11} = 8 - 2\sqrt{x-1}$
Squaring both sides
$x + 11 = 64 - 32\sqrt{[illegible]} + 4(x-1)$
$\therefore 32\sqrt{x-1} = 3x + 49$
Squaring both sides
$1024(x-1) = 9x^2 + [illegible]x + 2401$
$9x^2 - 730x + 3425 = 0$
$(x-5)(9x-685) = 0$
$x = 5$ or $x = 75$
Checking: when $x = 5$
L.S. $= \sqrt{5+11} + 2\sqrt{5-1} = 8 =$ R.S.
$\therefore x = 5$ (Ans.)
when $x = 75$
L.S. $= \sqrt{75+11} + 2\sqrt{75-1} \neq 8$
$\therefore x = 75$ is rejected.

6. Let the number be x
$\therefore \sqrt{2x + (x+7)} = 4$
$\sqrt{3x+7} = 4$
Squaring both sides
$3x + 7 = 16$
$\therefore x = 3$ (Ans.)

7. Let x be the number
$x - \sqrt{2x} = 12$
$x - 12 = \sqrt{2x}$
Squaring both sides
$x^2 - 24x + 144 = 2x$
$x^2 - 26x + 144 = 0$
$(x-18)(x-8) = 0$
$\therefore x = 8$ or $x = 18$
Checking: when $x = 8$
L.S. $= (8) - \sqrt{16} = 4 \neq$ R.S.
$\therefore x = 8$ is rejected.
when $x = 18$
L.S. $= 18 - \sqrt{36} = 18 - 6 = 12 =$ R.S.
$\therefore x = 18$ (Ans.)

8. Let x be the required number
$\sqrt{2x} + 12 = 2x$
$\therefore \sqrt{2x} = 2x - 12$
Squaring both sides
$2x = 4x^2 - 48x + 144$
$2x^2 - 25 + 72 = 0$
$(2x-9)(x-8) = 0$
$\therefore x = \frac{9}{2}$ or $x = 8$
Checking: when $x = \frac{9}{2}$
L.S. $= \sqrt{9} + 12 = 15 \neq$ R.S.
$\therefore x = \frac{9}{2}$ is rejected.
when $x = 8$
L.S. $= \sqrt{16} + 12 = 16 = 2(8) =$ R.S.
$\therefore x = 8$ (Ans.)

9. Let the small number be x
$\therefore$ the larger number is $(20 - x)$
$\therefore x - 2 = \sqrt{3(20-x)}$
Squaring both sides
$x^2 - 4x + 4 = 3(20 - x)$
$x^2 - x - 56 = 0$
$(x+7)(x-8) = 0$
$\therefore x = -7$ or $x = 8$
Checking: when $x = -7$
L.S. $= (-7) - 2 = -9 \neq$ R.S.
$\therefore x = -7$ is rejected.
when $x = 8$
L.S. $= 8 - 2 = 6$
R.S. $= \sqrt{3(20-8)} = 6$
$\therefore$ L.S. = R.S.
$\therefore x = 8$ (Ans.)

職工會聯盟指為合理幅度 明年加薪三成至六成 不滿商會拒出席公開討論

（港訊）「香港職工會聯盟九二年薪酬調整關注小組」曾於十一月八日到本港四大商會（香港中華總商會、香港總商會、香港中華廠聯合會與及香港工業總會）遞交八年薪酬調整的建議書，提出薪酬調整應該根據通服率與及勞動生產力增長率來計算，以保障僱員的生活質素及反映他們對總濟發展的貢獻，而今年因官商聯手壓抑工資增長，導致實質工資有1.2%的下降，亦要於明年調整中加以補償，綜合三項指標，工盟九二薪酬調整關注小組建議明年薪酬調整幅度應該不低於13%，並以16%為合理調整幅度。

令人失望的是，香港總商會與及香港僱主聯會晤地裡去信會員，建議調整的幅度連考積在內也不應該超過12%，這種無疑是漠視保障員工生活質素的態度。

聯工會聯盟表示感到遺憾和憤怒的是：當關注小組邀請有關商會和僱主組織出席一個原定於十一月二十日舉行的「九二薪酬調整討論會」時，竟然沒有一個組織——包括四大商會和香港僱主聯會合——願意出席，這種逃避面對公眾和工會的畏縮態度，揭示了僱主的薪酬調整建議祇是妄顧工人生活的自私行徑，於情於理都不能面對公眾的質詢。

「香港職工會聯盟九二薪酬調整關注小組」將會發起工會聯署爭取合理調薪公開信，並會關注大公司純以考績調整薪酬的趨勢。他們表示電中明年的調薪應以13%-16%為合理幅度，並對四大商會和僱主聯合拒絕出席公開討論會表示極度遺憾。

強制性退休保障計劃 目前僅屬紙上談兵 鄭耀棠稱推行困難

（香港中國通訊社十一月二十九日電）香港工會聯合會理事長鄭耀棠表示，政府提出施行的「強制性退休保障計劃」，目前只是「紙上談兵」。若真正推行，將面臨許多技術性的困難。他指要由於眾多問題末能解決，這個計劃的實施將遙遙無期。

鄭耀棠表示，政府準備實施的「強制性退休保障計劃」，與以前對僱員的退休毫無保障相比，是有所進步。但是，這個計劃將目前正面臨退休的僱員的保障排除在外，是不公平的。而這個計劃的實施將面臨重重困難。

首先是如何監管退休金的問題，是工廠、公司自己專人監管，還是由銀行、財務公司或保險公司監管？這個問題還有很多地方值得研究。

其次是行政費用的問題。香港的工廠和公司大部份規模甚小，人數都在二十人以下。若將退休金由銀行或財務公司管理，管理費用對他們來說將是一個頗大的負擔。還有，退休金能否跟隨僱員的流動而轉移。香港僱員流動率很高，若不可轉移，就失去退休保障的意義。

此外，退休金的「回報率」也是一問題，真正起到退休保障的作用，這就牽涉到接受管理退休金的公司必須為僱主所要求的「回報率」而進行投資，並承擔風險的問題。

鄭耀棠還強調，這個計劃的實施也要為低收入的僱員考慮。若這些人的工資僅夠糊口，再抽取一部份工資作為退休金，無疑會影響他們的生計。因此，政府要考慮為他們供款。

鄭耀棠認為，這個強制性退休保障計劃有不少漏洞，單單屬於私人性質是不完善的，政府最好介入這個計劃。

中國出口信用保險 日趨活躍發展迅速 目前僅西藏雲南無開辦

（特訊）中國出口信用保險業務自一九八八年開辦以來，發展迅速。

由於對外貿易出口常常因收滙結算時間過長而影響發貨時間，出口公司便尋求非信用證結匯方式對外發貨，即在貨款尚未到時發貨，以提高出口效益，然而出口公司因而要承擔著巨大風險。中國人民保險公司及其各地分支機構從一九八八年起開辦出口信用保險業務。

福州正在召開的全國出口信用保險會議透露：目前除西藏、雲南外，中國大陸各省市都開辦了出口信用保險。三年間，中國人民保險公司已為對外貿易部門提供了價值六億多美元的出口合同收匯風險擔保。在業務活躍的福建省，一家外貿公司因參加出口合同信用保險而使價值二百多萬美元的積壓出口商品迅速進入國際市場，提高了國貨在國際競爭中的競爭力。到目前，該省已有十多家出口公司競相參加投保，省保險公司已為一千萬美元的出口合同收滙提供風險擔保。

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼		中區分處信箱號碼			旺角分處信箱號碼			北角分處信箱號碼	荷李活道總社信箱號碼
901	981	403	444	490	1185	1406	1783	1555	34
903	984	410	445	492	1195	1407	1784	1560	35
904	985	409	446	494	1200	1408	1785	1561	38
906	992	412	447	496	1203	1467	1786	1566	44
907		415	448	500	1208	1469	1788	1567	47
909		421	469	505	1210	1472	1790	1568	49
910		425	450	540	1215	1473	1791	1569	52
911		434	451	550	1216	1474	1792	1604	53
912		430	470	557	1218	1475	1795	1605	55
951		435	471		1219	1478	1796	1682	68
953		438	475		1220	1479	1797	1684	91
954		439	476		1221	1480		1686	442
957		440	482		1222	1481		1688	
960		441	483		1223	1488		1695	
968		442	485		1224	1492			
971		443	489		1401	1493			
972					1402	1494			
973					1403	1498			
976					1404	1499			
977					1405	1782			

天文

香港業餘天文學會主編
通訊處：G.P.O.Box 2872

本港獨一無二的天文圓頂室——香港中文大學新亞書院天文台。

本月專題
香港中文大學新亞書院天文台

方浩翔

香港中文大學位於吐露港海畔，而在校內的最高點，設立了一個天文愛好者夢寐以求的圓拱形天文台，天文台位於山頂，沒有什麼污染，而且環視四週，沒有障礙物及直接的光害影響。這樣看來，的確是得天獨厚了。

新亞天文台屬於新亞書院天文學會，內有一枝口徑十二吋光圈八點五的牛頓式反射鏡，採用英國越軸式赤道儀設計。另外，天文台則全電動化。此天文台是由黃克競先生捐資，於七十年代末建成。由於天文台直徑達二十呎，而且十二吋鏡連赤道儀重達數噸，所以地基方面要採用多枝工字鐵、石屎鋼筋建成，工程可算浩大。整座天文台連鏡，價值不下數十萬元。

可惜，禍不單行。在八三、八四年間，一次十號風球下，天文台因承受不住郊外强風而漏入大量雨水，最後倒塌。同時，又有一枝八吋鏡被人竊去。所以在短短幾年間，新建立的天文台竟化爲一片頹垣敗瓦。雖然及後幾年曾有學生嘗試重建。但始終望遠鏡仍未能正常運作，加上天文學會連年出缺，所以天文台一直無人問間。

八九年，本人入讀中文大學，九零年上任中大天文學會會長，眼見天文台日漸荒廢，遂決定重建十二吋鏡，並成功地向書院申請批款，金額爲六千五百元。不足的由中大天文學會資助，工程完成後，共花去近萬元。

重建工程於八九年十月開始——十二吋鏡寄往美國翻鍍，在美國訂購目鏡座、副鏡及蜘蛛架，在大角咀拖製鏡筒及鑄造配件等，然後運回中大裝嵌。數月後，工程大致完成。十二吋鏡改建後的第一件任務，是觀測九零年二月的月蝕。雖然當日天色不佳，但月面的斑爛奪目的光彩，的確令人嘆爲觀止。

不過，改建工程並未完善，赤道儀及電子驅動部份不時發生故障。所以又進行第二次改建，並於九零年底完成。而十二吋鏡第一張天文照片，是於九零年九月拍攝的。

由於前車可鑑，本人在任內進行人事安排，令到新亞天文學會成爲中大天文學會的一部份，並希望在四年的大學生活內，培訓一批人才使用十二吋鏡，以免再出現荒廢現象。

本人就讀中學一年級已經知道中大有一所天文台，而且多年來一直夢想進入大學使用該望遠鏡。今日，夢想已經成眞。而且在短短兩年的大學生活中爲天文台進行了人事上及技術上的安排。現在，相信我可以爲這個夢想寫上一個——句號。

（編者按：本文作者方浩翔，十九歲。香港中文大學電子工程系二年級學生。九零年度中大天文學會會長，現任新亞天文台台長。）

據悉該天台歡迎本港各天文團體及中學天文學會成員參觀。請去函沙田香港中文大學學生會天文學會方浩翔君安排）

香港中文大學新亞書院天文台 十二吋反射鏡規格

口徑	十二吋（三百零五毫米）
焦距	一百零二吋（二千六百毫米）
光圈	八點五　可加補正鏡壓縮至光圈六點八及五點一，即焦距二一八零及一五五零
規格	主鏡採用牛頓式，赤道儀用英國越軸式電子控制同步摩打驅動。同架設有一枝六乘三十尋星鏡，兩吋F十折射鏡及三吋F十六折射鏡。
重量	鏡筒約三百磅　平衡錘約三百磅　赤道儀約一千五百磅
圓頂室	美國×××ASH公司製造，直徑二十呎，全電動控制。

港天文學會舉辦 九一學術交流營
坐井會與太空館聯合十二月辦「漫遊冬夜星空」課程接受報名

香港業餘天文台學會十二月一日在西貢小童群益會白普理營舉辦「九一學術交流營」，這是該會第三次舉辦同類型活動，今年並邀請中國、台灣、星加坡及澳門的業餘天文學家參加，希望交流營成爲東南亞地區、華裔業餘天文學家的聚會，發表及出版有關天文學觀測及研究的文章與成果。

這次學術營除了有來自國內的學者專家與程參與外，還有國內的天文學家及彗星觀測狩獵家，台灣業餘天文愛好者發現研究論文，香港業餘天文學會，港大物理系及理工天文學會亦有研究報告發表。

繼暑假舉辦「漫遊夏夜星空」課程後，坐井會與香港太空館再次合辦「漫遊夜星空」課程。該課程對象爲對星空毫無認識或初入門之人士。

課程共分四講，計有十二月二日（星期一）晚的「星座趣談」，十二月三日（星期二）在天象廳舉行的「冬夜星空全接觸」天象表演，十二月五日（星期四）的「肉眼可見天象」及十二月九日（星期一）的「望遠鏡下的世界」。上課時間爲下午七時至八時半，費用爲港幣二十元。

再者，坐井會還安排一個觀星營讓學員參與，欣賞眞實的星空及掌握使用星圖和望遠鏡的技術。觀星營在十二月七日（星期六）至八日在粉嶺浸會園舉行。有興趣者請即向太空館報名。

十二月天象

日	時	天象
2	22	金星合月。在3日凌晨四時月球東升時可以見到月球在金星的右下方約8度
6	12	朔
8	23	水星下合日，位於太陽與地球之間
10	18	土星合月，土星在彎月之南（左下方）約3度
10	10	月球過遠地點（兩者中心距四〇五八二二公里）
13	23	水星合火星。由於在天亮前離地平綫只有三數度，兼且兩者亮度皆暗，因此不能見到
14	18	上弦
14		雙子座流星群極大日
16	05	水星合心宿二。在凌晨六時至六時一刻左右，在東南偏東方向離地平綫約5度。水星呈黃色亮度約1度，在其右方（南方）約七、八度便是差不多光亮但偏橙紅色的心宿二
21	15	水星再合心宿二，觀測情況與幾日前相似，但在五時三刻開始已可開始找尋，至天亮前角度稍高幾度
21	18	望，發生月偏食，只有十分一直徑被食去
22	18	冬至，日最短夜最長。日間（由日出至日落只有十小時四十六分）
22	17	月球過近地點（三五八三五三公里）
27	01	木星合月，本星在月球之北（左偏上）約6.5度
28	05	水星西大距（離太陽22度）
28	10	下弦
31	20	木星留，之後開始在獅子後腳附近向西逆行

業餘天文學會改選 梁淦章出任會長職

香港業餘天文學會已於十月二十日在太空館演講廳舉辦第十八屆周年會員大會，同時選出了一九九一至九二年度的委員會。經互選後職位分配如下：

會長——梁淦章
副會長（會務）——鄧銳禎
副會長（教育）——黃石晃
副會長（學術）——陳錦略
副會長（推廣）——朱翠萍
義務文書——梁麗嫻
義務財政——梁漢明
教育——羅麗紅　會籍——梁銘德
會訊——呂大年　活動——孫麗明
福利——陳雁卿　推廣——梁家明
天文教育中心——郭希賢
辦事處——陳幹娣　圖書館——陳小慧

中國航天科技展覽 29日會展中心舉行

爲了配合聯合國將一九九二年定爲國際太空年及向香港市民介紹中國在航天科技方面的發展與引起大衆對航天科技如何影響日常生活的關注，中國宇航學會、中國長城工業公司及香港近十個工業、商業、學術、教育、科技等團體（包括香港業餘天文學會）聯合舉辦「中國航天科技展覽會」。

展覽在灣仔香港會議展覽中心舉行免費入場，展期由十一月廿九日（星期五）至十二月十二日（星期四），展品包括長征三號火箭，衛星的實物與模型、航天科技產品。同時還會放映航天科技影片（粵語旁白）。除了展覽外還有學術研討會及科普講座。

92年天文年曆 12月中旬發售

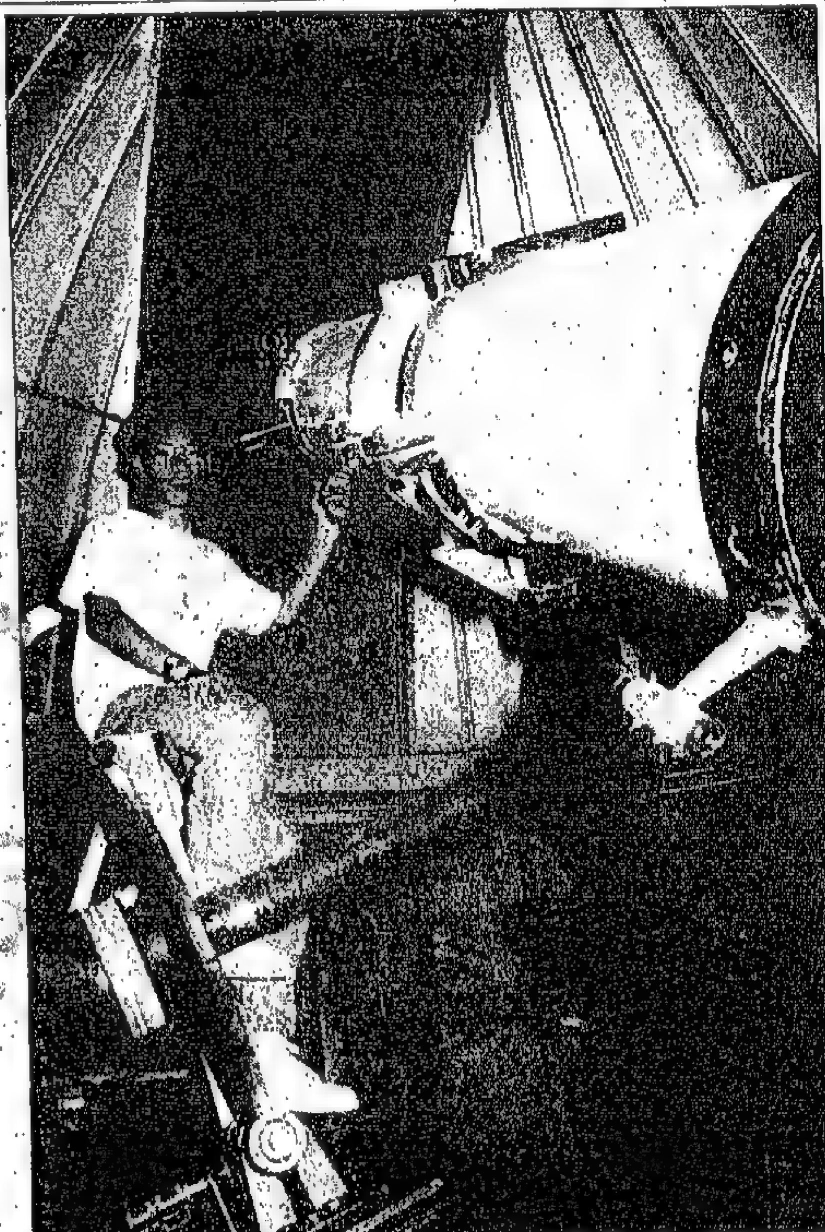
由「天文年曆研究社」利用電腦計算、繪圖及編排，專爲香港天文愛好者編印的「一九九二年香港天文年曆」即將出版。

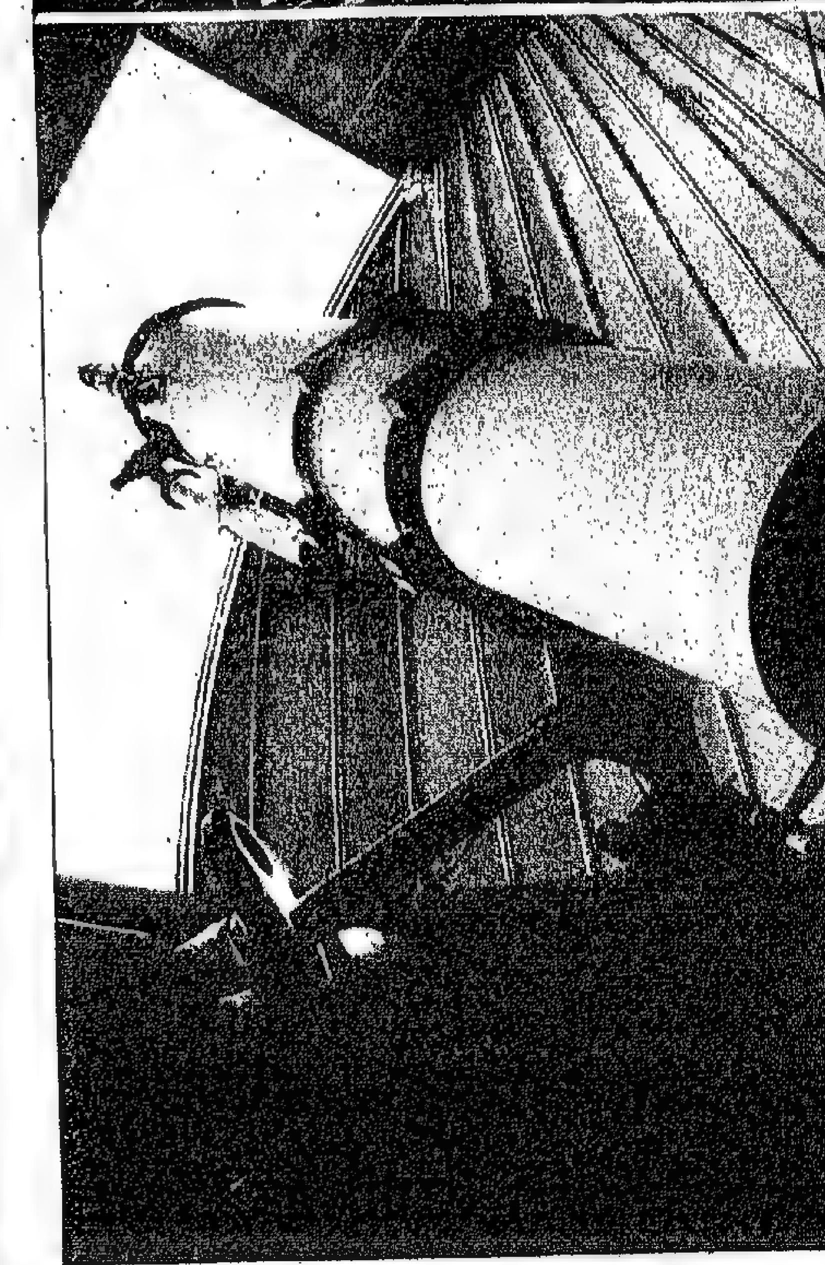
這本年曆除了刊載一九九二年全年太陽、月球、各大行星、小行星、木星衛星、土星光環、流星兩等數據外，更詳細刊載了一九九二年可見的各次日食、月食、月掩恒星、行星、金星掩星、行星沖日的觀測資料和數據，而且更詳細介紹一九九二年十二月二十四日香港可見的一次特殊日偏食現象。

「一九九二年天文年曆」是一本印刷精美、內容詳盡充實的天文工具書，誠爲香港每一位天文愛好者必備的觀測及計算參考資料。十二月中將在香港太空館天文書店發售，每本售價港幣十八元，因印數非常有限，欲購從速。

香港業餘天文學會與香港太空館將於十二月十五日上午十一時在太空館演講廳合辦一個公開講座——「九二年天文現象」。主講者爲香港業餘天文學會委員、亦是「一九九二年香港天文年曆」副總編輯呂大年先生。講座免費入場。

香港太空館每月均放映天文電影，十二月的電影爲「彗星的探索」及「地球之源」，放映時間爲十二月五日（星期四）下午六至七時及十二月三十日（星期一）下午八至九時。





（右上圖）本文作者方浩翔利用新亞天文台的巨型望遠鏡觀測中。（右下圖）口徑三〇五毫米（十二吋）、焦距二千六百毫米（焦比八·五）牛頓式反射鏡，英國越軸式座架。

行星動態

水星——位於蛇夫座，約月中後可試於凌晨六時至天亮前（約只有二十分鐘）在東南偏東地平上找尋。月底西大距，約五時半已升，至六時三刻天亮時離地平綫約度左右，下旬後是本年觀測水星最後機會

金星——月初於凌晨三時半東升，亮度負4.2等，位於室女座。中旬入天秤座，月底四時東升，亮度負4.1等

火星——月底前與太陽角度仍近，難於凌晨的東方地平上找到。至月底，亮度已同升至1.4等，於六時才東升，天亮前位於東南偏東方向，離地平綫約三數度

木星——位於獅子座，月初於凌晨零時半東升，亮度負2.0等。月底已提早至晚上十時半東升，而亮度亦增至負2.3等

土星——在獅子座的後腳附近運行，亮度0.6等，月初於晚上九時半西落，至月底提早至八時

十二月流星羣

(一)雙子座流星羣

雙子座流星羣是近年較爲壯觀的流星羣，出現於十二月五日至二十日，估計高峯期在十二月十三日晚上至十四日晚上。今年適逢上弦月，因此上半夜觀測多少受到影響。相信以十四日凌晨時分效果最佳。輻射點在北河二附近

(二)小熊座流星羣

小熊座流星羣出現於十二月十七日至二十五日，極大期在二十二日，不過時近滿月，影響觀測。



十二吋反射鏡的威力——月球雨海邊緣的山脈（中大新亞天文台方浩翔君拍攝（TP2415）黑白底片曝光半秒）

十二月二十一日晚月偏食

七月十一日百年最長一次日全食引起了世界（包括本港）天文界哄動之後，十二月二十一日的月偏食似乎被忽略。

不過，這次月偏食除了觀測時間理想之外，似乎沒有甚麼「賣點」——「噱頭」一，部份不及月球直徑的十分之一（〇·〇九三），整個過程持續六十六分鐘。話雖如此，原來這次亦有其「噱頭」，因爲我們要等待至二〇〇五才有一次食去部份更小的月偏食（那次的食分——即食去直徑的比率——）。近代最短的一次月偏食（食分最小）在一九五八年五月三日晚，那晚的九（即不足百分之一）。

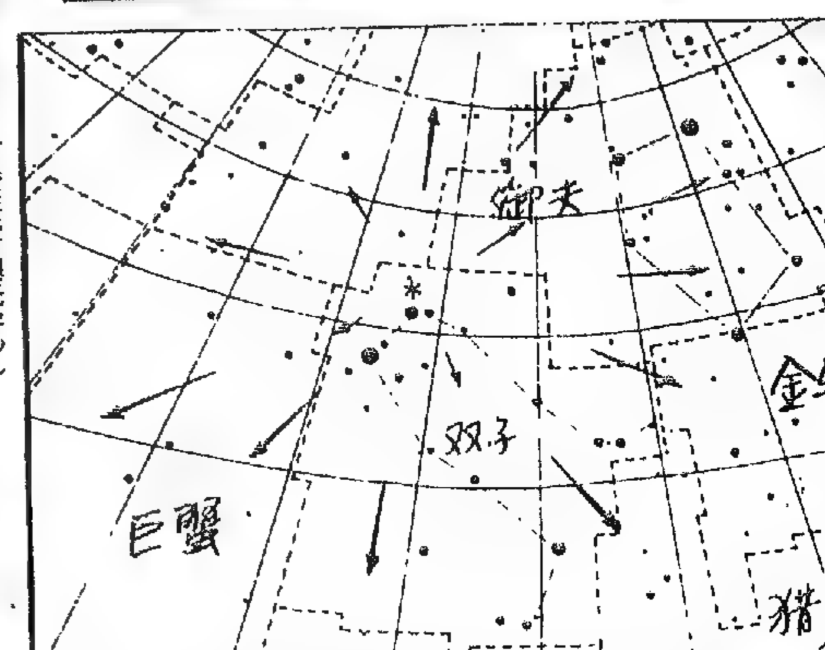
十二月二十一日（星期六）的月偏食過程如下：——

月球東升——下午五時三十七分
太陽西落——下午五時四十四分
偏食始——下午五時五十九、九分
食甚——下午六時三十二、八分
偏食終——下午七時〇五、七分

若想觀看整個過程，最好選擇一處東方沒有太高遮掩的地方（偏食時月球離地平綫只有四度左右。月球的北方（觀看時的左方）最先進入陰影。

拍攝這次月偏食過程的建議曝光如下（用一百度底片，十一光圈）：

六時至六時十五分——三十分一秒
六時十五分至六時半——六十分一秒
六時半至七時——一二五分一秒



前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK $150.-

超越此面積
收費以HK $45.-方吋計
(不折不扣)



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

非牟利幼稚園
誠聘幼師乙名，基督徒中學畢業，有經驗、能琴、受訓優先，二月到職，有公積金。請親函履歷近照寄九龍深水埗廣利道4號。

化學科教師
政府津貼天主教南華中學聘請化學科學位教師乙名，需1991年12月16日到職。
有意者請詳繕履歷近照寄九龍深水埗永明街5號。

沙田津貼中學
急聘音樂文憑教師及會計文員
(1)文憑教師（CM）：一月初上任，任教音樂及中文（有演藝學院相關文憑亦可）
(2)會計文員（CO Ⅱ）：中五及LCC中級或以上程度。薪金由MPS（PT3-15），月薪$5370-$11005，視乎學歷及經驗
有意請函履歷、相片寄華僑日報信箱1701號。

津中英文教師
誠聘中三、中四或中二、中三英文教師乙名，九二年一月到任。
本校校風淳樸中一學生屬第一組別。
有意者逕函新界上水彩園邨香港道教聯合會鄧顯紀念中學（上水火車站側）或致電6727024張小姐。

實驗室技術員
誠聘綜合科學科實驗室技術員乙名，九二年一月／二月到職。有經驗者優先。應徵者請具履歷及相片函九龍亞皆老街131號拔萃男書院校長或電7115191陸小姐洽。

沙田津中
急聘數學科學位教師（代課或長職），任教中四、中一級數學及低年級電腦科。有意者請電6487871朱小姐約見。

香港痙攣協會
誠聘
一、登記護士（$7,850-$14,740）：政府認可專業資格需值夜班石籬村弱能人士宿舍工作
二、福利員（$6,915-$12,135）：男女均可21歲以上會考五科合格（包括英文課程乙）屯門區弱能人士宿舍工作
三、幼兒工作員（$5,370-$11,555）：年21-35會考合格（包括英課程乙）已註册或曾受訓者優先考慮未受訓者可補送理工受訓可選擇石硤尾或鴨脷洲區工作
——石硤尾（星期一至五8:15am至4:45pm）
——鴨脷洲（星期一至四1:30pm至10:00pm，星期五8:30am至4:30pm）
另享十五／二十四天年假醫療津貼公積金具近照履歷寄軒尼詩道15號603室。

誠聘 福利工作員
(一)青衣區肢體弱能及聾啞人仕中心（編號R02）
(二)何文田區弱智人仕中心（編號R03）
(三)白田區青少年中心（編號Y01）
(四)沙田區青少中心（編號Y02）
(五)藍灣區青少年中心（編號Y06）
(六)青衣區老人院（編號H01）
(七)鑽石山區老人院（編號H02）
——男性，年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙。
——薪金由$6,915起，具有關工作經驗者優先。
以上職位均需輪班工作。有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。來函請註明職位編號。

保良局莊啓程預科書院（全資助中學）
聘請預科企業概論學位教師一名，須兼任會計原理導修堂，下學期二月中旬開始工作，有任教預科經驗或有高級學位者優先考慮，請函大角咀柳樹街十二號本書院校長洽。

教育機構聘請（兼職教師）
1.日校在職預科教師
2.5年或以上教學經驗
3.有教學理想及心得
4.時薪$250以上
有意請電：3851850／8936646。

誠聘幼師
持理工或李惠利幼師畢業證書半日或全日均可北角區工作環境優美請電5668637。

津中教師GM／CM（Temporary）
津貼英中急聘任教中一及中四級中文科教師，由九二年一月至七月學期結束。履歷相片於十二月六日星期五前寄九龍慈雲山毓華街一百號上維康中學校長收。

英皇教育研習社
聘請
(1)兼職導師：
時間——（A）9:00AM—12:00PM
（B）2:00PM—6:30PM
薪金——（A）$2400
（B）$3500
(2)全職導師：
時間——9:00AM—6:30PM
薪金——$5400
有意者請繕履歷近照寄九龍牛頭角宏光樓24號地下麥小姐收。

青衣津中
誠聘音樂科學位或文憑教師乙名一月到職，有意者請繕履歷附電話及近照函青衣長青邨佛教葉紀南紀念中學或電4953527張小姐。

兼職導師
學友社誠聘導師教授中一、二級，逢一、三、五下午四時半至六時，北角區上課，大專程度。
另聘兼職職員壹名，星期一至六晚上六時至十時，有意者請電5631565葉小姐。

校工兼花王
津中急聘校工兼花王一名，男性，年三十五至四十五，懂園藝優先。有意者請詳歷近照寄九龍樂善道161號收。

屯門津中
屯門津貼職業先修中學聘工業繪圖科及英文科文憑教師，另聘膳宿服務科（家政科）文憑或學位教師，有意請電4610304朱先生或郭小姐查詢。

急聘音樂
九龍區私立小學急聘音樂兼普通科女教師數名，鋼琴三級或以上程度，曾教幼稚園更佳，薪優，速寄簡歷回郵信封華僑日報986箱，以便約見。

物理GM
順德聯誼總會胡兆熾中學誠聘物理科學位教師，應徵者必須主修物理，任教預科班物理及高年級數學，九二年二月下旬到職，附履歷近照寄九龍何文田巴富街22號。

夜班倉頡電腦輸入員
晚八時至二時半男性
熟手薪優，工作六天
有意：電5470190日趙晚陳

文憑教師
荃灣津中誠聘文憑教師任教中一中文，中一、二英文92年1月到職有意者請備履歷近照電話函荃灣石圍角邨保良局姚連生中學校監收（代課亦可至七月中）

補習學校誠聘導師
九龍、沙田區、梨木或屯門區工作，F.5程度或以上，
全職導師薪$5000
兼職導師薪$3000
公司福利優厚。
有意電3516912或屯門4582397洽。

數學、地理教師
沙田發展中基督教津中聘數學科及地理科學位教師各一名（正規或臨時），一月上工，須熱心教學，資歷良好者將有機會擔任學科行政工作。有意者請繕履歷、附近照，註明宗教信仰寄沙田博康邨基督書院校長收，合則約見。（查詢電話：6353330）

竹林明堂護理安老院（政府資助）聘請
(1)副院長SWA（$8850-14740）持社會工作文憑，協助處理院務，需輪值。
(2)登記護士EN（$7850-14740）持香港護士局登記護士証書，需輪班。
福利：有薪年假、病假、醫療津貼、公積金、供膳。
院址：香港薄扶林沙灣徑5號
電話：8172281院長洽

NORTON
港九英語電腦商專即聘下列全或兼職教師多位：
①女校務員
②F.5-6英文、數學、物理、化學、西史、中文、中史教師
③電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律）
④初中級英文、文法，拼音教師
⑤中小學數理化、文理各科補習教師
⑥普通話教師
有意者請電300-1068或893-4945

英文代課
青衣長安邨皇仁舊生會中學請英文GM代課，由6/1/92開始，約十星期，有意者請電4975688或4975887校務處黃小姐約洽。

學位教師
大埔津中誠聘英文科學位教師一名，能任教至中六級。92年一月到職，有意者請繕履歷附近照寄新界大埔廣福道182號王肇枝中學校長收。

聘幼稚園助教
將軍澳區教會主辦之非牟利幼稚園聘助教須中學畢業具愛心及耐性字體秀麗或擅畫優先，薪優有公積金醫療津貼及進修津貼。有意請電7016116約洽。

九龍灣區
九龍灣區幼兒園急聘幼兒工作員壹名，薪優供膳，有公積，中五程度，有經驗者優先請電：7575749曾主任洽。

九龍津小
保良局第四小學上午校聘請甲級教師乙名，負責中、數及普通科，能教術科優先，一月廿七日到職，應徵者請備履歷近照寄慈雲山慈安邨本校。

Aided Boys' School in Kowloon requires one Graduate Teacher for Chinese Language and Chinese History in January 1992.
Apply to: The Principal
La Salle College
Kowloon

急聘代課
九龍市區私立小學急聘各科代課女教師多名，中學畢業程度，薪優，請即寄簡歷電話回郵信封華僑日報985信箱，以便約見。

將軍澳區非牟利幼稚園
誠聘基督徒幼師
薪優，有公積金，醫療、午膳及進修津貼，有意者請電7015588 7016288約見

元朗津中
誠聘實驗室助理（L.A.）壹名中五程度九二年壹月到任有意者繕履歷附近照郵寄元朗第六區市鎮公園南路路德會西門英才中學校長收或電4782552、4782424、4782494。

屯門津小下午
良景邨保良局方王錦全小學誠聘甲級教師乙名，負責中、英及普通科，十二月一日到職，有意者請電4661882約見。

商科代課
荃灣津貼職業先修中學誠聘英文兼商科代課文憑教師乙名，任教中三英文及中二中三中五打字。（由1991年12月至1992年4月）有意者請電4121899約見。

政府資助安老院（荃灣區）
急聘輔導員，男女均可，年21以上，會考五科合格或專上程度，薪$6915起，需輪更，公積金制（可僭人、帶出），有意電4982558約見。

ENGLISH CURRICULUM DESIGNER/TEACHER (PART-TIME) REQUIRED
BY A REPUTABLE INTERNATIONAL INSTITUTE SPECIALIZED IN TEACHING COMMERCIAL ENGLISH TO THE MAJOR COMPANIES IN HONG KONG. ONLY QUALIFIED PERSONS NEED TO APPLY. PHONE 8681279 FOR INTERVIEW.

大埔津小
聘上午體育英文文憑教師乙名，92年2月17日到職有意者請詳履歷近照函大埔大元邨梁省德學校，合約見。

津小教師
嗇色園主辦可譽小學下午校聘請低年級中、普通科及音、甲級教師一名。九二年二月一日起上任，履歷、近照寄沙田馬鞍山耀安邨可譽下午校校長收。

小朋友扮演「殉情」悲劇

車公子

男的十四、女的十二歲，一雙同學「情侶」一起墜樓自殺，被渲染爲「殉情」，沸沸揚揚了一陣子。

預知不久就塵埃落定，此事被歸入各報館的資料室，要等下次同類事件出現，才又被人提起，舉例一番。

香港五百餘萬市民，有多少對這件事去正視，去研究，去探討問題的核心，而試圖採取某些有效的防範措施呢？

死者兩童，至少在心理上是屬於「早熟」者，但這「早熟」不是成熟，只是早醒而已。

兒童若只有心理早熟，而智力、學識、常識都跟不上，可能會發生種種危險。如果有若不正確的外力誘導，危險性更大。

從電視新聞上約略見到那些「遺書」，像小學生寫在練習簿上的「功課」，這麼幼稚的孩子，其實不配做「情人」，更不配「殉情」，這些詞彙本是用於成年人的，用於他們只屬「借用」性質。

這是說，他們由於心裡誕生了一種不正確的觀念，做出了「僭越」年齡的事，有點像孩子穿了父母的衣服。

孩子穿了大人衣服，這錯誤看來可笑；但孩子做出大人行爲的這椿事件則看來可悲！

車公子認爲這才眞正是「錯在社會」！

有人自殺或企圖自殺，我們常常聽到「輿論」說他做（或企圖做）「傻事」。彷彿這樣給予一個「正名」，等於把事情定了位，下了結論，社會便完全洗脫了責任。——是他們自己幹的「傻事」，與人何干？

這與警方下了「死因無可疑」的定論差不多，表示此事「按下不提」了。

不知可有人留意，兩童的「遺書」外，還有「遺墨」，寫着若干斷句？這絕對是他們死前的「心聲」。「心聲」裡有些流行曲句語。

從前的殉情者，往往有一字一淚的遺書，或者還有纏綿悱惻的遺詩。這兩個孩子無此能耐而有此心態，他（她）胸中的「墨水」只是些流行曲，這是上文指的誘導外力。

孩子們在流行曲中「認識」了「愛」及其「意義」。因爲捨此並無他途。學校教過他們多少人生的道理？父母又教過他們多少？他們把每日絕大部分時間浸在流行曲裡，接受着絕大部分不知所謂的「教育」，結果以「殉情」而死。其實他們知道何謂殉情嗎？

丹青隱墨墨隱水

黃賓虹畫法有「丹青隱墨墨隱水」之語。記得三十年前，在北京購得黃氏冊頁，都是題畫語錄者，其中便有「丹青隱墨墨隱水」句。

黃賓虹畫法，最扼要是善於用水，有云變化無窮，在於蘸水。丹青隱墨，是他賦彩之筆含墨，而墨又含水。

山水與花鳥畫法不同，工筆花鳥用……沉厚，如不加墨，則色太鮮明，有從紙上跳出來之感。

黃賓虹畫法之特點，是渾厚華滋。渾厚相對是薄弱，寫山如沒有渾厚感，寫樹木沒有華滋感，既不得山之形，更不得山之神。行筆重，點畫如錐畫沙，如空中墜石，渲染多幾遍，便自有渾厚華滋感，更得善用積墨法，一畫之成，常是點染數十遍，多染幾遍，層次便出來了，華滋也便出來了。

黃賓虹晚年多用焦墨，說者謂是眼睛不好，一個畫家到了大成……

歌星麥梅利因愛滋「報到」地府

史正

焦點人物

英國著名搖滾樂隊「皇后」（QUEEN）的主音歌手費迪・麥梅利（FREDDIE MERCURY），雖然現年僅四十五歲，終於結束了他的荒唐的一生。

本月廿三日的他公開宣佈感染了愛滋病，他呼籲大衆和他共同對抗這種「可怕的疾病」。翌日他即因支氣管肺炎併發症魂歸離恨天。

在麥梅利公佈發現體內含有愛滋病毒之前，近幾年他過隱居生活，成爲記者追尋目標物，但此人一向對個人私隱極十分重視，不易接受記者訪問。

最近數個月裡，他隱居在他的倫敦西區住家，和外界曾一度隔絕，染上愛滋病後，使他面容憔悴，骨瘦如柴。看來他並沒有英國籃球超級巨星「魔手」莊遜那麼樂觀，並肯面對現實。

麥梅利原名是佛德力・布薩拉（FREDERICK BULSARA），出生在尼亞的桑西巴（ZANZIBAR）。他的父親是政府的一名會計師。

麥梅利歌聲獨特，吸引無數知音人，瘋魔了樂壇，使「皇后」樂隊成爲七十年代最受歡迎的樂隊。該樂隊多首名曲，例如「波希米亞狂想曲」（BOHEMIAN RHAPSODY），「我們是冠軍人馬」（WE ARE THE CHAMPIONS），「愛情是小兒科的傻事」（CRAZY LITTLE THING CALLED LOVE）。近期他又灌錄一張個人唱片「偉大的虛僞者」（THE GREAT PRETENDER），也十分暢銷。

當麥梅利全家返回英國時，他進入伊寧藝術學院進修，隨後與同道中人於一九七一年合組「皇后」樂隊。一九七三年出版第一張唱片叫「皇后」。

麥梅利在台上和台下都過着很勁的生活，開派對一連幾天，但曲終人散時候，他承認生活空虛，他說在台上時候，他表現出一個外傾向的人，但在他的內心世界卻是另外一個……唱片公司的支柱，該公司最近爲麥迪斯・屈公司以二千五百萬美元收購。

RUN TO

西蒙

RUN TO（成語）。

（指金錢）足夠做（某事），有……的趨勢。

JOHN SAID, "I CAN' T RUN TO THAT."

約翰說：「我沒有足夠的錢去做那件事。」

THAT WILL RUN TO A PRETTY PENNY.

那要花很多錢的。

OUR FUNDS WON' T RUN TO A HOLIDAY ABROAD THIS YEAR.

今年我們沒有足夠的錢到外國去渡假。

HIS NEW NOVEL HAS ALREADY RUN TO THREE IMPRESSIONS.

他的新小說已經出了三版了。

MY WAGES WON' T RUN TO A CAR.

我的薪水不足夠購買一輛汽車。

THE LETTER RUN TO 12,000 CHINESE CHARACTERS.

這封信足有萬二千字。

THE BOOK RUNS TO NEARLY 800 RAGES.

這本書接近八百頁。

YOUR RUNNING TO FAT.

你有長胖的趨勢。

THE WRITER RUNS TO DESCRIPTIVE DETAILS.

這位作家連細節都描寫了。

RUN UP AGAINST（成語）。

碰到（困難）。

WHENEVER HE RAN UP AGAINST DIFFICULTIES, THEY ALL GAVE HIM ENCOURAGEMENT.

他碰到困難時，他們都給他鼓勵。

成語劇場

文章憎命達

「文章憎命達」，憎：厭惡。命達：命運亨通。意謂舊時卓越的文人因寫出的作品暴露了現實問題，反映了人民疾苦，得罪權貴，都會有不好的命運。唐代杜甫《天末懷李白》詩：「涼風起天末，君子意如何。鴻雁幾時到，江湖秋水多。文章憎命達，魑魅喜人過，應共冤魂語，投詩贈汨羅。」《官場現形記》第五十四回：「等到出榜之後，梅颺仁領出落卷來一看，見是如此，不禁氣憤塡膺，不怪自己錯了韻，反罵主司去取不公，嘆自己『文章憎命』。」

西洋幽默

前車之鑒

甲打電話找乙有事商量，久久不通，只好驅車上門求見，原來是乙之次女在煲電話粥。甲大爲不滿，說：「有電話等於無電話，不如剷綫算了。」乙說：「我曾試過了，長女沒有電話打，便去隔鄰借電話，結果，大了肚子回來。」

搵頸

一婦人入服裝店幫丈夫買恤衫，店員問幾寸領？婦人伸手屈指說：「幾多寸我就唔知，不過用我雙手搵住佢頸，剛好搵得埋。」

喚醒鈴

黃天

如此「埋尾」確係大鑊

傳統演藝

去洛陽看大佛

張君默

迎歡受備式菜酒啤

處世逆流不憂愁

太子森

香水要搽潮濕處

貝莎

招積之過

是日也厭倦風塵求清靜

庭張

行公司

金粉浮世繪

名牌背後的故事

臨福

爭妍競艷

城門河畔

冼錦燕

小兒吞氣症的防治

張仕

靈活的辨証論治

張濟森

醫案隨錄

縱火滅門慘案

少年殉情

陳玉書

香江雜詠

小烟民

醉眼看香江

少年殉情

陳玉書

中一的少年爲「情」而死，以筆者所知，可謂前所未聞。目前發生於李鄭屋邨的這一宗震驚社會的悲劇主角，分別僅十四歲及十二歲，在家長、老師的眼中，他們還完全是孩子，但竟然雙雙「殉情」而死，令人惋惜痛心，亦由此而引發出一系列的思考，校方、家長、社會等各方面都須面對這一殘酷之現實，認眞檢討我們的缺失。

近年來，本港自殺的「風氣」漸濃，有越來越多的人爲了種種原因而選擇這條絕路。社會的風氣必然對青少年的心理造成影響，令他們在遇到難以排遣的問題時，亦輕易而選中自殺這種所謂的「解脫」方式。因此，青少年尤其是學生中，近年來亦時有自殺事件發生，但以前我們所知者，均是因功課壓力而造成，因感情問題而走絕路者，這次應是首次。

小小年紀因「愛情」困擾而自殺，若不看它悲劇的一面，似乎都有點可笑，因爲「情爲何物」這個「千古之謎」，至今在成人中都難有完美的答案，十幾歲的兒童又懂得甚麼！對這一對「拍拖」着的小情人，「愛情」對他們而言無異一種遊戲，新奇刺激而已，又怎能領略箇中的眞諦？因此，若是有足夠的輔導，爲他們排解心中的困惑，相信這種悲劇完全可以避免，因爲他們甚麼也不懂，他們畢竟是孩子！

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

六二・挑戰比武

李全到了楚州，正疑賈仲庶何以不來相迎？便是賈涉，也該遣一員大將裝個門面。張暄催促，說：「不必等待，只管進城，也可顯得李大哥的誠意。」

李全這才啓行，快到城門口時，才見對面來兩騎馬，後面有幾十忠義軍相隨，爲首的是一個絡腮鬍子將軍，其後就是賈仲庶。見對面李全來了，都立刻下馬，看那樣子，是大營遣來迎接的，李全等也都下馬，彼此步行而前，賈仲庶走快一步，向李全深深一揖，說：

「迎接元帥，迎接元帥，賈帥遣小弟和李先將軍代爲迎接。賈帥本要親自來接，戎務不暇分身，謹致謙意，託李先將軍出城，這位就是李先將軍。」

「久仰久仰，元帥客氣，李將軍也客氣，實不敢當。」李全說，「俺從山東到來，便是拜望賈帥和李將軍的，如何可勞玉步？好吧，入城之後再拜吧。」

「副總管也是爽快人。」李先說，「江湖上久聞你有四十五斤鑌鐵槍，戰無不勝，很想請教，這次到楚州來，恰是最好。」

李全又連說不敢，但說：

「拜見賈帥後再敘如何？」

「好！一言爲定。」李先說。

李全覺得奇怪，說幾句客套話，有什麼「一言爲定」的？莫非要來挑𢇁？後面韓朋和張飛聽了，也覺不順耳，便把槍上的錦套卸了，露出那桿精光澄亮、鋒刃閃爍的槍身來，也好叫人見識見識，仍舊扛着相隨。可是李先卻看也不看一眼，只管上馬，和李全等一起進城，直到帥府。

進了大院，走向中堂，賈涉降階相迎，見李全魁梧，其偉，從將個個有熊虎之態，說：

「『紅袍軍』如此威武，今日始見，怪不得蒙古軍喪膽。」然後又致慰問，說此行辛苦，只爲亟願一敘，特地屈駕。自蒙古軍侵犯山東，淮南邊疆，日漸吃緊，須有從長計議，以求萬全之策。李全也說，蒙古軍犯疆，山東這一路，都在元帥麾下，誠須請示機宜，方可制敵。

李先在旁直瞪眼，想不到李全似乎也是當慣官的，能說一大泡這種廢話。賈涉到了堂上，居中便座，兩旁也各坐了，乃是接待賓客模樣，不是升堂發令格局，更顯得客氣。李先忍不住發作了，說：

「別多說這些客套，『紅袍軍』元帥既然來到了楚州，比武之事，請大帥安排，也好見個高低。」（三〇六）

・高旅・

微言集

一肚怨氣

羅隼

世上有人覺得自己的爹娘不好，自己的老屋住得不愜意，於是要認他人爲父母，搬到他家居去住。

這種改變，不出原因幾種，一是爲了某些不可告人的目的，二是爲了生計，不得不如此。前者是爲了自己目的，而忘恩負義，或者是父不父無法相處。忘恩負義，有乳便是娘，被人不恥，父母倒行逆施，冥頑不靈，恩情義斷，父子反目，這裡面大都錯在父母，雖然中國人有「天下無不是父母」的老話，但也不是絕對的，鄭成功與其父鄭芝龍，就會脫離父子關係，他們爲了民族氣節上。天下無不是父母就行不通。戲劇上有所謂三擊掌，脫離父女關係，到了後來，原諒知錯者，是例外。

至於爲了生計，不得遠離父母，投靠他鄉是迫不得已，即如飢荒發生，飢民不得不逃離生地，只是權宜之計。他們心中無時不記掛父母之邦，故鄉景物，家中親人，他們在異地生活，心中未忘故國老家，老了還是要歸來的，他還未改姓。

認了新的父母，自然可以批評生父母的不是，也可以處處維護其短，有些事他們做錯了，指其不是，是希望他好起來，有的是看不過目，不得不出來講幾句同公道話，這亦是公道自在人心的一種表現。

但認乳便是娘的人，連姓氏都改了，卻天天在那裡罵契娘的，這種人，難免就令人懷疑，有種的，何不就回到親身父母身邊，早晚奉侍甘旨，又何必住人家中，食人家的米飯，姓人姓，卻天天在那裡指桑罵槐哩！似乎別人迫他般，吐怨氣。

雙子座

一二九・積蓄在兒女身上

允佬說：「阿威的老婆是毒品出產地，名聞世界的金三角，傅將軍的女兒。不過，光景是舜息問事，正當他要隱居之時，被敵對方面的人所殺。你要知道威利成爲毒王以至被殺的經過的話，這裡有人寫了一本毒王傳奇出版，你可叫人購來看看。」

再聞威利被殺而心中黯然的芹姨，也就按捺着情緒而問：「內容說什麼呢？有寫了我進去？」

允佬說：「沒有。內容寫他是個孤兒，曾在酒樓做侍應，給一名媽媽生收作面首，後來認識了這裡的一名毒販頭子，從此飛黃騰達，爭奪國際毒品市場，終於雄據一方，娶一位公主爲妻，公主又是金三角的將軍女兒……。」

芹姨說：「將軍的女兒是什麼公主？」

允佬說：「據那本書的作者說，傅傳香是冒認的公主。」

芹姨恍然暗道：原來是假公主。

允佬說：「那書的作者估計，阿威會有數億元的遺產，他的妻兒是一輩子也花不完。」

芹姨一笑說：「要把數億元花掉也不難吧，不過那將軍的女兒不賭錢吧？」

允佬說書中沒有說假公主對賭博是否愛好，想信不賭便是她的福氣。」

芹姨一笑說：「你還有沒有要撼倒賭王何？」

允佬笑說：「什麼不良嗜好也戒了。過澳門賭錢、馬場鋪草皮，所不戒的是麻雀牌。」

芹姨說：「你不是剩下許多錢了？」

允佬說：「說完全沒有是騙你，但不多。剩下的金錢大都投資在兒女身上。」

芹姨說：「那你呀，就算一個錢不剩，仍有那份長糧。」

這次見了允佬，芹姨知道威利是被其他毒販所殺的。

呂陽

香江雜詠

小烟民

少小年童便吸烟，
可知日用幾多錢，
小童竟是痾君子，
長大便成雲霧仙。

正是：建議十八歲青少年立例禁止購買香烟，亦禁烟之一法也。

海隅走筆

喪禮之眞假哭

六樓居士

從前讀「紅樓夢」，到「秦可卿死封龍禁尉」一回，先寫賈寶玉奔到寧國府，「只見府門大開，兩邊燈火照如白晝，亂烘烘人來人往，裡面哭聲搖山震岳。」再寫王鳳姐在五七之日，到秦可卿靈前祭奠，「鳳姐坐了，放聲大哭，於是內外上下男女，都接聲號哭。」那時會想，原來有這許多哀痛的人？若對比今時舉行的追悼會，會上只聽到三數人的寥寥哭聲，而客人則只露出哀容而已，豈不是古人情重，今人情薄麼？

到了後來才知道，曹雪芹在這一回裡，正是描寫了滿族的喪禮習俗。那一大片哭聲之中，有眞哭的，但是更多的人卻是假哭。

清代滿洲人福格「聽雨叢談」有八旗喪禮一段，說得頗爲清楚：「八旗喪禮：屬纊、成殮、舉殯，則男婦擗踊咸哭。朝晡夕三祭，亦男女咸哭。男客至，客哭，則孝子亦哭，不哭則否。女客至，婦人如之。」

「紅樓夢」寫的正是這種照例的哭。既屬照例，自然不會來眞的。更滑稽的，吊客來哭，則孝子也哭，吊客不哭，孝子也不哭，簡直是虛應故事而已。

「聽雨叢談」又說到皇帝到大臣家中吊喪的事。大臣死後，皇帝親臨，「或望衡（門）即哭，或見靈而哭，各視其臣之眷也。」皇帝是眞哭還是假哭，當然只有他本人才清楚。但此時必有助哭的人：「每哭必有內官助哭。雖列聖大事（指祭奠皇上祖先），亦有助哭之宦寺等聲。一人出於哀切，衆人出於揚聲，聞之自有別也。」

皇帝到大臣家哭臨，大抵多數只是假哭，很容易露出破綻，因此隨同的太監必須「助一哭之力」，齊聲大哭，雖然同樣是假，卻也能收到「搖山震岳」的效果。至於孝子及其親屬，在這種場合下，當然也非齊聲慟哭不可，那場面是着實可觀的。

記起清人一篇筆記，說某官的同僚死了，照例去吊喪，在靈前放聲大哭，涕淚交織，同去的都很奇怪，事後有人問他，「你何來這一副急淚？」那人答道：「我不過想起新死的亡妾罷了。」

假中有眞，這又是哭中一個特例。

萬象

巧婦

白虛

……是屬於我了，那麼，我也有責任把家弄得好，今後，我不再張嘴等飯吃，家務一點也不理，我可以做的，我會做，做得好不好是另一回事，至少可以分擔了你的勞累。」

洪冲彷彿已見到更好的美景了。「只要我們通力合作，沒有困難是不可以解決的。」洪太太綻出了兩年來安慰的笑容，自覺做了兩年主婦的壓力，將可一掃而空了。

這一頓飯，邊談邊吃，居然吃了兩小時。雖然電視開着，卻不知道播出過什麼。

過去，二人也會在飯桌上閑話家常，但最多吃半小時，今次可以說是破紀錄了。

今次阿俊好像知道父母在談家庭大事，在睡房的小床上睡得很甜，不想去干擾父母的談興。

飯桌上留下小部分菜已冷了，洪太太說：「拿入去煮一煮好不好？」

「不必了。」洪冲說：「邊談邊吃，似乎吃得比平日更多，現在才發覺肚子飽脹了。」

洪太太站起來收拾筷子碗碟時，把吃剩的一點東西倒進一隻碟子，說：「明天可以買少一點菜。」

吃隔夜菜，洪冲早已習慣了。洪冲不是吝嗇，自知給太太的家用不算多，若不珍惜食物，恐怕到了月尾白飯也不易吃了。而且，這又是洪太太本性節儉的品德，即使在結婚之初環境較好時，也不浪費任何物品，只要不會吃壞肚子，就保留下來再吃。

洪冲接過了碟子，說：「我去找保鮮紙來。」

這是洪冲第一次幫手做家務，洪太太安慰地，好像丈夫已實行了分擔家務的責任，小小的動作，卻象徵了是好的已開始了。

洪太太入廚清潔碗碟，洪冲則坐言起行，清理飯桌，打掃地方，心中說：「這些工作，男人也可以做，而且一點也不辛苦。」接着又自作怨言：「爲什麼過去我只識袖手旁觀，從不助妻子一臂之力，也許我獨力維持家庭，總有一點大男人思想在作祟。」（七）

京華感舊錄

京劇名淨「金霸王」

周簡段

金少山是著名花臉金秀山之子，師承何桂山、穆鳳山，文武皆擅，尤其有條得天獨厚的「金嗓子」，年青時即聲名大振，因此經濟收入也相當可觀。但其性格豁達豪爽，急公好義，又癖好甚多，故常常落得生活拮据。他不單有聽評書吸鴉片的癮頭，而且喜觀花卉和收藏工藝品。記得一次在丹桂戲院演完一場戲，就將喜歡的工藝品買下一堆，所得「包銀」花了個淨光。更爲奇特的是，他不惜重金買了一隻老虎和一隻精靈的小猴子養在家裡，它們還各有用場。原來，這位收入頗豐的老闆，終年負債累累，許多債主本想登門討債，卻常因這只老虎而不敢涉足。這雖非金老闆的本意，但確也起到了「看家護院」的作用。那隻伶俐的猴子，特爲它製了一套西裝，並起名叫「三兒」。「三兒」能替主人接電話。一次演出，戲班特去看他演出的「法門寺」，他故意誤場，黃播言非槍斃他不可，但金少山上場念罷「引子」，竟得滿堂彩聲後，黃也不得不爲之折服，立時「氣消怒散」了。

相反，對身處底層的貧苦行業，金少山卻深懷同情之感，而且常常慷慨解囊。就連炎日下的交通警察，見金老闆的車子經過，也要舉手致禮；戲院後台的消防警察見金老闆進門，也照例躬身參拜。他對同行下屬，則更重義氣。一次到上海演出已久，他見大家思念北京，便讓人打了一副賣小吃的挑子，自己親手做了一鍋北京風味的鹵煮小腸，備好各種佐料，開飯前，他身穿褲褂，戴氈帽頭，擬腔搭色，將挑子擔到演員住處，兩手插腰一溜滿有味兒的「鹵煮小腸哩！」吆喝聲，演員們擁將過來，見是「金老闆」，[illegible]吃光，大家嘴饞，吃得滿嘴流油，便一鬨而散，挑子也不要了，匆匆回住[illegible]

事事關心

穿衣的學問

阿笑

[illegible]報紙上的模特兒或明星穿[illegible]特兒或明星的身材好，相[illegible]很美，所以不輕易模仿。[illegible]健壯的人穿，還是適合瘦[illegible]有型有款，就一式一樣的[illegible]的惡果，實在適得其反。[illegible]都喜歡在百貨公司大減價[illegible]，但看着價錢便宜，便把[illegible]嘀鍾意」，於是又把它掉[illegible]

這些都不是什麼心得，只因爲阿笑在「穿衣」這路[illegible]

東洋小故事

偽作

亦雄譯

「爲了錢嘛！」

「怎麼他不親自拿到雜誌社去呢？」我問。

「叔父曾經在收容所裡面軟禁過……」她大力嚥了一下口水說，「你也知道了，咱們日本人是最憎恨這種人的，如果知道他回來了還得了……」她的話就此打住。

我突然想起了一件很久之前的事，一個叫丫的男人也是在西伯利亞的收容所裡面待過的，因爲發起「黎明聯誼會」事件，招致其他犧牲者強烈的憎恨，最後被判了極刑。

「不過，他可以使用偽名嘛，你們文化界不是有所謂筆名的？」

「在今天的傳媒界，如果這樣做的話，身份立即便會暴露出來，瞞不了人的。本來，我聽到叔父這樣向我請求時，我就……」

一提到自己，她立即便沒有再說下去了。但她想說下來的話，我是可以理解的。她不外是無法抗拒成名的虛榮心。於是暗地裡把叔父的作品用自己的名字送了去參加比賽。

長長的一段時間我們都默然相對，大家都不知說些什麼好。從隔壁的房間裡傳來毫不知情的兒子呼喚女傭和他一起玩積木的聲音。她好像擔心她的說話會給女傭聽到似的，特別細聲地說：「自從那篇小說獲獎之後，他因爲兒子生病的關係，無法繼續執筆了，因此，我必須給他五萬圓，好救他快點把兒子醫好。」

他爲了隱瞞自己的身份，不想人家知道他的存在，而我的妻子則無法抗拒成爲一個作家的虛榮心，兩人在相借出自己所擁有的東西。

「如果不給他錢的話，出版社可能就會發現眞相的了。」

這分明就是勒索。五萬圓在我來說雖然不是一個小數目，不過，我還是可以勝出來的。

「叔父說，如果我能夠給他五萬圓，他就繼續寫下一篇小說……。」

我眞是個傻瓜，做出這樣的傻事！」她把手指探入眼鏡和眼睛之間，像在揩着眼淚。

那天晚上，她自動來到我的睡房裡，但我卻彷彿覺得她是一件骯髒的東西似的，極力避免去碰觸她那瘦骨嶙峋的軀體。

「生我的氣了，是不是？……」（一一）

拉雜談

應感到欣慰

看到了蘇聯現在的困境，更感到中國的日益茁壯的難得。

以人口計，中國佔了全世界的四份之一。一個擁有十一億人口的國家，又是從貧窮中站起來的，有今天的成就，地位，所經過的艱辛，是不容許忽視，或忘記。

單是要令到十一億人，可以有溫飽的日子過，眞個是談何容易。單是那些，只有捱過飢餓的人，才有那種深切的感受。

記得有一天電視上，出現了記者在國內訪問兩個年紀不同的人，對於民主的看法時，每個年紀有五十多歲的人說：「最要緊的是，每個人都有飽飯吃，然後才說別的。」但是一個年輕的小姑娘，是一名中大學生，她則說：「不把話說出來，凝在心裡，很是難受。」

這就是了，兩個生活在同一社會中的人，觀點與角度就有如此大的差距。年老的，因爲曾受到了衣不蔽體，吃不飽肚的日子，所希望的是能有溫飽，就是好日子。而年輕的一輩，他們根本未曾過那種捱飢抵餓的日子，所要求的是把心中話說出來，以圖個痛快，也不理這些話是說得，還是不得的。

生爲中國人，回顧着百年來中國在世界上所遭受到的不平等對待，被踐踏、被掠奪，那一串令人難忘的歲月，於今天我們的國家，雖然還存在着萬千重的困難，必須逐一逐一去解決、去改進，這是事實。但我們所持有的態度不是去謾罵，去搞破壞，應該是善意地提出了意見，一次又一次地用誠懇、溫和的態度。

我們身爲中國人，今天在全世界任何一個角落可以挺起胸膛做人，就因爲我們有了一個有十一億人，而且強大的國家，我們應該珍惜這一切！

看蘇聯吧，在目前面臨着經濟和政治的大災難。生產的下跌，外貿的萎縮，工業的衰退，農業也下跌百分之九，出口更跌了百分之三十一，入口跌了百分之四十二，國民經濟跌了百分之十五，預算赤字將高達三千億盧布。

高巴卓夫說只有十二個共和國加速成立新的政治聯盟，方才可以挽救經濟，避過一個崩潰性的大災難。

以蘇聯的情況，回看自己國家人民生活的改善，是應該感到欣慰的。

阿妹

都市風情

離合奇情

今夜晚飯，李衞東早已準備，作爲向曾紅形試探了。同樣，曾紅形亦似乎早有準備，因此，說起話來，都是差不多同一目的。

如今，彼此談到了對象問題了。一個關心到對方離婚後生活，一個關心對方獨自南來。一個關心對方是否有意續絃，另一個關心對方是否有意在廣州找對象？很自然，各自說出了自己的心態。

甚至，說是自己心態也不盡然。在這個時代，有時上級的意見，就是自己心態。曾紅形就是如此，她本來受到上級指示，其實，她和李衞東接近多了，也有了她自己的愛意，除了年紀較爲參差外，在曾紅形的心目中，李衞東確然是她理想對象。

李衞東就不同了，他對尹月雅，始終存着深刻的愛意，他希望夫婦有一天能在香港重聚，但是，在政治利勢壓力下，有時對於心中所愛，也要狠心一點，作出了暫時的分離。他寫休書，是爲了自保之外，又保護尹月雅，因爲尹月雅和自己脫離夫婦關係，她在香港，可以做任何事。

離婚在大陸，如果對方同意離婚，祗要雙方到街道派出所辦理手續，就可以離婚。至於李衞東與尹月雅，更是在組織中辦了手續，此後可各行各路。

爲了政治理由，李衞東和尹月雅離婚，同樣爲了政治理由，他也可以向曾紅形求婚。

當然，今天是他們第一次在公餘時間接觸，彼此在談心中互爲了解，不可能馬上求婚。不過，李衞東已試出了曾紅形的心意了。（二二）

・匡成・

僑樂村

翠瑩隨筆

五〇・雅俗共賞

俗事煩忙，曾教人悶煞，躺起來兩三天，看看街唸唸詞，信不信由你，會恬靜下來頭腦一新的，偶然看到幾對妙聯，和一對拆字絕聯，看不忍釋，深服前人之所思所作。

寸土爲寺，寺傍言詩，詩曰明月送君歸古寺。

雙木成林，林下示禁，禁云：斧斤以時入山林。

以下還有兩一對俗聯，妙絕，且對今日香港小部份移民，及新暴發戶，極盡諷刺之能事。

鼠因糧絕潛蹤去，
犬爲家貧放膽眠。
（銀已抓盡，香港無可留戀）

貧窮論事牙無力，
富貴驕人鼻有聲。（俗聯）
（無能力移民之港人寫照）

上聯雖然淺俗，但含意深入淺出。

我記得兒時家父爲我說一故事，內容。

從前有一富翁，熱愛名畫，某日以巨金購得「罕有名畫「陳姑追舟」，惜掛上久字，故出重金，徵求詩書名家，求書題款。

不數日一醉漢應召，未獲主人示意即以筆書於畫上「東邊一棵楊柳樹，西邊一棵楊柳樹，東邊鷓鴣叫，西邊杜鵑啼……」他寫到此各人皺云以鼻，直斥俗不可耐，「且莫嘈！」醉漢截止衆人，提筆續書「鷓鴣叫，行不得也哥哥，杜鵑啼不如歸去。」他一揮而就大笑而去，衆人改容相敬，富翁使人追之，已不知所蹤。

翠瑩

新聞故事

縱火滅門慘案

・梁悅意・

阿健比哥哥更狼狽，東奔西撞的，不知所措。

袁日通知道如不再及時逃脫火海，必死無疑。

大門已給大火封住了，如要逃生，便從後窗想想辦法。但，離開馬路足有十丈高，一個不慎失足，那就不堪設想了。

他就爲了此問題而踟躕不決。屋內哭聲大作，三個子女，齊叫爸爸救命，問他如何是好，難道呆在屋內等死？

袁日通一聲長嘆：「你們兩兄弟趕快去逃命吧，打開窗子，爬落八樓的花架，便有生路了，但要記住爬下去時，一定要抓緊窗框，眼睛不可向下望不然……」

「你們呢？」阿強口中的你們，是指爸爸和妹妹阿敏。

「我們當然要脫離火場的，我相阿敏是步就走，相信不會太浪費時間的。」

於是，哥哥的引領着弟弟，走近窗前，[illegible]的窗，是沒有窗花的，打開窗後，便可由窗邊的空間爬出去。

兩兄弟爬出窗外時，因過度的緊張，手腕腳震，顯得舉步維艱。

最要命的是窗的鐵框，因火場的溫度太高，連鐵枝也變熱起來，灼得兄弟二人的手心很不好受。

袁日通明白這個道理，不斷在旁打氣，叫他們小心，別向下望，叫他們忍住一時的痛楚，千萬別放開手。

其實，這時的火勢已燒到他們的身邊了。還在後面幫上一把，烈焰把阿強的背部及頭髮也燒傷，但他逃生心切，再也不管這許多了。

阿健的遭遇也相同，但他更一時過於緊張，而扭傷了手部。

袁宅的下一層，戶主姓黃，與袁家素不相來，但平日同一條樓梯上落，而且是多年的鄰居，彼此也算是熟口熟面的。

黃某是熱心人，當他知道自己樓上一層火警，戶主一家逃生有困難，早已打開了騎樓的門窗，以使上面的人爬下來時，容易進出。

所以，袁家小兄弟爬落，順利逃生。（一四）

飄影

二・飛盂

經她這麼說，水盂似乎懂出靈性，聽懂了她的話，空凌凌停在空中，又漸漸往地面降落。

胖老太太眼睜睜望着水盂，還趕到庭院的張蒼古，雙手捂住玉如意，見水盂停在半空中，竟忘了手中珍寶，踉踉蹌蹌跑上幾步，伸出手想抓水盂，剛伸手，立時想到自懷中的玉如意，又猛將手縮回來，緊緊捂住玉如意。嘴裡沒命地喊叫！

「快抓住，快，快！」

胖老太太經老頭子提醒，立刻邁大步子，伸手去抓。手剛碰到水盂邊緣，眼看可以抓住，也許是大敗，想不到腳踩在潮濕的青苔上，腳下一滑，人就向前趴了下去。

胖老太太跌坐在地上，起不來身，只能求人辦，大眼，望着空中的水盂。

張蒼古既怕路滑，又怕跌落手中抱着的玉如意，只能在原地頓腳喊叫：「快，快呀，你這個老不死的，水盂要跑了，要跑了！」

水盂在空中晃了幾下，忽忽悠悠飄到冬青樹上面，越過冬青樹，又晃晃忽忽飄向庭院從深處的樹叢，忽閃了一下，消失得無影無蹤，丁文歡被[illegible]

[illegible]知：「有人告了你的狀。」

「什麼？告我的狀？」

「對，告你。」

「告我什麼？」

「偷竊，你犯了偷竊罪。」

問話的是丁文歡，答話的是警察，[illegible]會是開玩笑吧，這話從哪裡說起呢？[illegible]偷竊罪？」丁文歡不無驚慌地連連發問[illegible]

・江波

長鏡頭

煩囂都市難得寧靜 此處風光古色古香

圖・文・森溪

有這插圖又想到國內風景錢，有時在生活緊張，勞人草草中，確很想超塵出世，使精神寧謐，卜，適此沽幽的日子，插圖這地，驟眼看去確很清靜，但，看質只屬偶然轉眼而已，因爲，它是一個在香港南區的一個遊旅點，遊人衆多。

秋夜

九十三・維園之夜

・童華信・

在維園的小徑上，小燕與王鴻漫步，王鴻明天便調職到澳門去，港澳兩地雖然一水之隔，但工作忙，只有週末才可以返來一叙，而且交通費也不少，平常的日子，下了班雖然也有空閒時間，沒事也便不會回來。小燕說：「我們可以通電話。」王鴻說：「是的，我們可以通電話，你閒常便到我家來照顧。」小燕笑說：「還用你吩咐嗎。」

雖然是小別，對於小燕來說，心情也有點難過，抑又有點興奮，未婚夫才進公司不多時，便調升了，雖然不能常聚，但俗語說得好，男兒志在四方呀，要做大事定要積累經驗，有機會便不好放過。

兩人坐在林蔭的長椅上，小燕已偎傍得緊，手握着手，小燕已陶醉在戀愛中了。王鴻雖然懷念精村，可以她竟然不辭而別，不知去了那兒，連家中也沒有接聽電話，已有一星期多了。難道她有意離開自己，若然如此，自己將如何，王鴻心下想，還是憐取眼前人吧，看小燕如小鳥依人，在她心中，自己是她的丈夫，是終身伴侶，自己能使她失望嗎，假如她知道自己與別個女人有了關係，而且有了孩子，將是何等傷心，說不定一時氣憤，會做出傻事來，自己能使這一頭懷中小鳥受創傷嗎，這於心何忍。

他不禁把小燕緊緊摟在懷中，公園之夜，長椅上多情侶，他們偎坐擁抱接吻，甚至愛撫也是平常事。小燕低聲問：「鴻哥，你是不是眞心愛我呢？」女孩子在戀愛中常是如此發問，可是對方聽了，如何作答呢，縱然不是眞心，也得說是眞心，答了也便等於沒有答。

村中人語

有電話入

這是資訊發達的原因，當你撥電話與朋友通話時，說得好好的，突然朋友在那邊說：「對不起，有電話入」於是電話中斷了，好一會重來接聽了，可是談了兩句，又是：「對不起，有電話入」於是又得暫停一會……

這是資訊發達的好事，同一時間，可以接聽幾個電話，壞的是正談得入題，卻又中斷了，假如是談情說愛，談得如斷鞦不斷，多糟糕。

其實，讓後至的電話搭不通便是，雖然阻了朋友的雅興，也沒有辦法，與朋友通話，老是聽：「對不起，有電話入……」，眞不是味道。

[illegible]人語

多人得死

走進餐館內亂槍掃射，十個人被[illegible]

容浪觀

今年十月，美國德薩斯州，一名男子駕駛一輛小貨車，從一家餐館的門口衝入內，用一把高效能的手槍向餐廳內的人掃射，二十[illegible]人被打死，另有二十人受了傷。兇手在殺人後，用手槍向自己頭部轟擊，自殺而死。事後在現場的[illegible]有人說，那個「殺人狂」衝入餐廳內，好似瘋癲了一般，見人就射擊，子彈打完後又再裝上，繼續射擊，也不知道他打光了多少子彈。

這是美國有史以來，殺人最多的兇殺案中「排名」第一的一宗，[illegible]的，發生在紐約，[illegible]三月廿五日，地點在紐約，有個縱火犯在一間俱樂部縱火，燒死了八十七人，這個殺人犯後來被判終身刑罰。但這個兇手[illegible]的是「放火」，並非以槍來「掃射」。

同上述德州發生的兇殺事件類似的，是發生在加州聖地亞哥，麥當勞餐館那一宗，時間在一九八四年七月十八日，這個殺人犯[illegible]，有個失業漢子[illegible]，做案後[illegible]，沒有自殺，後來被判處死刑[illegible]

上述一件兇殺案，就是美國「有史以來」，被殺死的人數最多的一宗，至於[illegible]

[illegible]是個安全警衛員，兇手以[illegible]事件，由目前德州發生的[illegible]宗，還是位列「首名」的，當日美國各電視台，對這件兇殺案，都曾作了頗詳細的報導，從電視畫面所見，現場血跡斑斑，正是「死傷枕藉」。

美國的槍殺事件，有些兇徒用來殺人的，甚至是手提式衝鋒槍，子彈連發，射程比一般手槍既更遠，威力亦更大，去現場緝捕的警察，亦要顧忌三分，不敢貿然行事；在美國，常可以從螢幕看到警察去圍捕兇徒的場面，兇徒手執機關槍躲在現場一角，大批來圍捕的警察亦只能在與他「僵持」。

不過，德州這次兇殺事件，兇手用以殺人的武器，卻只是一柄短手槍，事後電視新聞報導，當地警方人員拿着同一類型的手槍來向電視觀衆示範，以顯示這枝外表「平凡」的短槍，其射擊的快速及殺傷力之大。

據說當時若那殺犯人還有子彈在身上，並且「喜歡」再多殺人，他仍有足夠的能力在短時間內，把更多人置之於死命。

攝影圈

—第壹五壹九期—
·汪石羊主編·

人像——全神寫影都在阿堵中

子青

這是一個十分典型故事：當一名男孩初次擁有相機，立刻「熱戀」一番，東拍拍西拍拍，由聖誕樹以至家中的小貓，但日子一久，熱情大減，最終是相機留在閣樓封塵。

但對基士．蘭拔而言，這故事並不合用。他十歲大的時間，即與攝影結緣，而且還將成為他的終生職業。基士乃在紐西蘭一農莊誕生，十歲的時候，他收到一部相機作為生日禮物，因此他便拿相機到處大顯身手，十分積極投入，拍完照片，又忙於在改裝浴室做接觸印相工作，這是六十年代青年業餘攝影人士所慣用方法。

基士．蘭拔結果今天與友人合作在屋克蘭開了一間影樓，他的名字冒出頭來，已成為當地杰出商業攝影師，尤以拍人物最突出。

基士很早離開學校，由於他少年時熱衷攝影，所以很自然在攝影行內找工作，他開始時在彭馬士頓北的一家影樓黑房工作，主要是晒黑白相。

那時工資並不理想，不久基士因想賺更多錢，於是轉工，在一間凍肉房工作。經過幾季之後，不久，他位朋友移居屋克蘭，並從事與音樂有關業務，他需要拍攝一些促進業務的照片，基士雖然在凍房當工人，但他一直都有攝影，今次他在莫娜太太所開的「彼德潘攝影院」找了一份全職。那是一間頗有規模人像影樓，有龐大職員，在那裏他吸收了很多經驗，熟知廣闊的工作範圍。基士主要負責拍攝結婚相，很多時星期五到婚姻註冊處拍攝，週末到動物園拍家庭樂相片，有時亦拍影樓人像。那時他還不到二十歲。

他回憶起來說，當時影樓拍人像，用大火力燈泡照明，十分熱，拍者與被拍者都不太好受。但他認為這也有好處，因為這種燈光色澤溫暖，較容易控制。

過了一段時間，基士．蘭拔有意自創天下，不想打工，於是從事各種買賣。四處找機會，由鶴士灣區，返到彭馬士頓北，又再去屋克蘭。儘管他做各行各業，但他業餘並沒有放棄攝影，只不過所拍是為個人興趣，而非謀生而已。

大約七年前，他下定決心，再把攝影作為職業。起初他在屋克蘭的家內工作，接些貨辦目錄照片來拍，慢慢地，他的業務得以展開，從商品拍攝而旁及時裝與人物的攝影，逐漸名聲大噪。

蘭拔自言有時拍時裝，但個人還是喜拍美女人像。他最常用中幅度相機如萬美雅RB67型，而到戶外現場拍，他則用碧浪之家，偶然也用35毫米菲林。此外，他亦用4X5底片相機。

基士目前對自己返回攝影行的決擇表示滿意。他經常閱讀及作各種攝影技巧嘗試，從中得到無限樂趣。至於攝影是否可以發達，他說還是算了吧。基士已作了決定，當他對攝影失了那種狂熱感情，他就會放棄了。

恩典攝影學會選出九二年度理事新員

恩典攝影學會一九九二年度理事委員會新員已於十一月十六日舉行之會員大會選出，芳名如下：

會長：湛旺球；副會長：謝國志、李文光；中文秘書：崔笑娟，英文秘書：左豐宜；司庫：黃麗珍；學術部主任：鍾鴫佳；名銜審議委員會主席：朱麗英；會員部主任：萬麗珠；節目推廣部主任：黎熾堃；活動部主任：陳日勝、梁步安；總務部主任：羅禮森；國際沙龍主席：陳偉超；沙龍投寄主任：陳群中；比賽部主任：崔漢文、黃德明、黃旭崧；理事：梁建中、馮浩佳、葉華、莫金鳳。財務稽核：黎榮安。

名譽會長：梁其正、陳銘燊。

為表彰對該會熱心推動及貢獻，會員大會一致通過頒授榮譽博學會士（HON. FGPC）名銜予：陳偉超先生、林群基先生、張平先生。

大埔攝影會外影大活動

大埔攝影會於十二月八日（星期日）舉辦一大外影——冬日雅姿展豐姿。該日上午九時正於大埔社區中心門前（球場側）或九龍廣東道政府合署（佐敦道碼頭側）集合，專車直達新界風景區拍攝。本會精心設計多款時裝、古裝、民族服裝甫士，並有婚紗及日本和服造像，費用會員五十元，非會員六十元。大埔車票下列地點有售：①諾士佳音沖印（大埔昌運中心商場76號舖）②小時沖印（大埔昌運中心商場83號舖）③寶麗美沖印（大埔寶鄉街46號地下）④大光明沖印（沙田大圍積信街）。九龍車票下列地點有售：①天華沖印（旺角上海街694號）②萬成攝影器材（旺角通菜街）。

是次活動拍攝之人像作品均可參加第五期雙月賽之活動專題組賽事。此賽事設有冠、亞、季各一名，得將者可獲港幣一仟圓、伍佰圓、叁佰圓及各得紀念獎座壹座；另設五名優異各得彩色菲林四筒。比賽章程於活動當日派發。歡迎各位影友踴躍參加。

F16測定曝光法

均石

美國標準協會（AMERICAN STANDARD ASSOCIATION）簡稱為ASA，現已改名為美國國家標準協會（AMERICAN NATIONAL STANDARD INSTITUTION），曾於一九四二年編印一本「攝影曝光指南」，詳細界定曝光的標準，以前的菲林感光度系ASA，即由此而來。該會現已將書的內容重新修訂，並加入用測光錶測光方法的大量篇章，涉及反射及直射光以及鏡後測光的技術。

書中並介紹了不用測光錶就能決定正確曝光三種辦法，從憑經驗看日間天色的簡易方法到日間戶外、夜間戶外自然照明、戶外人造光照明及室內人造光照明的複雜方法。其中的簡捷方法即是以正常日間天空光綫為準的所謂F16法。這方法指出陽光直接照射下的某一標準景色可以用十六光圈，配合快門速度相當於所用菲林感光度的倒數，例如使用ISO 125/22°感光度菲林時，快門應該是一百廿五分一秒，用ISO 400菲林時，快門應該是四百分一秒。

以這標準為基礎，再參看拍照時天色加以調整，例如有薄雲時，應該開大一級曝光，明亮密雲時開大兩級，嚴重雲翳時開大三級等。

這方法簡單而實用，用來核對測光錶的測光是否可靠更是方便好用。該書對何種天色應增減多少級曝光，有十分詳細的界定。

九龍攝影學會活動 極度誘惑泳裝攝影

九龍攝影學會、新浪潮國際電影公司聯合舉辦，極度誘惑專題泳裝攝影比賽，獎品由柯尼卡香港有限公司贊助，獎品第一名Z—UP80自動變焦相機壹部，柯尼卡彩色菲林五筒，第二名Z—UP28W自動變焦相機壹部，柯尼卡彩色菲林五筒，第三名「出路」自動相機壹部，柯尼卡彩色菲林五筒，第四名「跳動」全自動相機壹部，柯尼卡彩色菲林五筒，第五名TOPS相機壹部，柯尼卡彩色菲林五筒，另優異共三十名，各得柯尼卡彩色菲林五筒另柯尼卡錄影帶E180壹盒，共計相機五部彩色菲林影帶數百盒，獎品豐富獎額特多，參加者必需使用柯尼卡菲林及相紙，射印3R作賽便可，張數不限，現場柯尼卡菲林特價發售，是次為九龍攝影學會本年度外影大活動，新浪潮電影公司，特別派出極度誘惑新片女主角美艷紅爲影友作比堅尼泳裝造像，此外更有多名美麗名模特兒，時裝泳裝攝影節目非常豐富，活動日期十二月八日星期日舉行，集合地點廣東道政府合署門前，開車時間上午九時正，車券每位伍拾元正，售票處香港士丹利街冠華公司，灣仔特麗公司，旺角龍翔道公司萬成公司，青山道遠達公司，尖沙咀陳烘相機，荃灣麥林公司。

九龍明愛攝影學會第十二屆週年會慶

九龍明愛攝影同學會第十二屆週年會慶將於十二月八日（星期日）假九龍旺角彌敦道雅蘭酒店內舉行，晚會時間由晚上六時開始，節目有燈光人像示範及拍攝——由本會導師袁偉民先生主持，攝影作品展覽，攤位遊戲，會慶專題攝影賽，抽獎（獎品由各大攝影器材公司送出），自助餐形式聚餐，並於是晚頒發去年度年賽獎盃，節目內容豐富，歡迎會友及各界人仕參加，餐券每位一佰八十元，售券地點：（一）九龍太子道明愛中心攝影班——逢一、二、四、五晚袁偉民老師。（二）九龍窩打老道73C紫荊花婚紗攝影公司——梁炳添先生或電1109128—103廖慧球先生或1168228—1389張志成先生查詢定票。

地鐵攝影會攝影賽結果

地下鐵路攝影會所舉辦之兩項攝影比賽，邀請名攝影家吳連城、陳紹榮及黎熾堃主持評選，結果如下：

(一)「花鳥蟲魚」專題季賽

冠軍：吳國材「葉碟花正艷」

亞軍：鄭兆南「戀戀錦鴨情」

季軍：謝建鴻「花與蜂」

優異：方健民、莫慶南、梁存端、范振群。

(二)「沙灘泳裝」活動專題賽

冠軍：謝建鴻

亞軍：莫慶南

季軍：劉冠來

優異：莫慶南（兩張）、譚振鏗、陳幹鉅、謝建鴻。

藝群攝影會十一月月賽

藝群攝影會於十一月二日，星期六，晚上八時卅分，假座荃灣城門道九號，荃灣明愛中心四〇一室舉行十一月份賽事，並邀請本會顧問周聰玲小姐，許福倫先生及專業攝影家馮國仁先生擔任評判，成績如下：

(一)甲組「李立盃」

冠軍：邱國雄（水花四濺）。亞軍：卓志偉（河邊倒影）。季軍：吳勝（日落觀潮）。優異：邱國雄（擊鼓催舟）、（河邊拾趣）。

(二)乙組「劉永影盃」

冠軍：陳巒雄（你爭我奪）。亞軍：梁淑芬（火龍盛會）。季軍：黃奇志（河邊少女）。優異：黃奇志（遲來一步）。陳偉榮（飽餐一頓）。

(三)燈光人像專題賽：「劉群良盃」

冠軍：鄭泰鵬。亞軍：梁子光。季軍：朱秋祥。優異：鄭泰鵬（三張）、朱秋祥、梁子光。

（五）絕代雙嬌。（六）抽像的人像。（七）問女何所思。（八）服裝雖然密不透風，祗有一雙媚眼，已有無限魅力。

夏日嬌陽秋光俏 柯達攝影總決賽

柯達（遠東）有限公司、攝影藝術研究學會聯合主辦 EKTAR 菲林第四期總決賽定於十二月九日晚上七時半假座中環萬宜大廈新寶石餐廳舉行。

一、必須將第1、2、3、4期5R得獎作品（包括冠、亞、季及入圍）可放大11×14至16×20止。必須用柯達相紙。免裝裱。並定於十二月五日前交到：日間，英皇道395號偉文路攝影服務社。晚間7:00—10:00P.M.英皇道395號A座13/F5號室影藝會址（可先電話5630610聯系）。

二、在十二月九日月會中先評出每期最佳照片2幅來參加總決賽。獎項設：冠軍一名、亞軍二名、季軍三名。

三、凡參加總決賽照片，每張可獲贈柯達EKTAR菲林一卷。

深水埗區節公開攝影賽

一九九一年度深水埗區節全港公開攝影比賽，由深水埗居民聯誼會主辦，深水埗政務處協辦，一九九一年度深水埗區節統籌委員會贊助。內容以九一年十一月廿日至十二月二十日舉行之深水埗區節的五十多項活動為拍攝目標，表現「社區參與」主題。獎品包括：冠軍一名，藝康AF八〇一S相機及獎杯，亞軍一名，藝康RF型相機及獎杯，季軍一名，藝康SB二三型閃燈及獎杯，優異廿名，各得藝康外影袋及獎牌。任何人仕均可參加，以3R照片為準。索取表格往深水埗居民聯誼會（青山道一四四號）、深水埗政務處（東京街三七一—三九號）及深水埗各政務分處。石利洛洋行藝康相機部（中環夏慤道十號和記大廈三樓）、遠達攝影器材（青山道四十七號地下）、天華攝影沖印（旺角上海街六九四號）、專藝影音（北河街一三五號）、C&P彩色沖印（德輔道中二九八號三樓）。

香港大眾攝影會十一月月賽成績

評判：鄒維棡先生、李日耀先生、郭志昌先生。

彩色甲組冠軍：霍焯光（策馬跨欄）

彩色乙組冠軍甲：區惠民（秋郊放羊）

彩色幻燈片組：冠軍：劉華燊（飛馳水道）。

以上三位各獲足金楓葉金幣各一枚。

（一）雙眸閃爍。（二）會說話的眼睛。（三）錢財如糞土，流行時裝先[illegible]了。（四）靈魂之窗[illegible]

攝影天地新一期 綜合比較反光機

資料豐富之《攝影天地》月刊，每期介紹台灣資深攝影家作品系列，選刊多幅攝影佳作，報導新產品及影壇訊息等圖文並茂。一八五期影技專欄有商品質拷貝系統之技術，十六種自動對焦反光相機比較與分析，彩色相的灰色問題等。

一八六期有數位音響錄音系列、介紹德國史耐得放映、放大及攝影鏡頭、大型機的若深問題及夜景攝影與曝光等。

攝影信箱詳盡解答鏡裡乾坤、黑白相也能斷成彩色照片、鎳鎘電池可能風光不再，標準鏡加增焦伸縮與長焦鏡頭、照片減薄更顯神奇、影像數據化何以能取代暗房特技。來書有限，請早到港九澳各大攝影器材店購買。

深聯攝影組十一月賽果

深水埗居民聯誼會攝影組十一月賽，由梁波、陳紹榮、朱聰英評選。甲組賽冠軍：周金浦，亞軍：周金浦。志權，李國權。季軍：王曉松。優異：王曉松。乙組賽冠軍：曾燕玲，亞軍：俞元森，季軍：李翊權。優異：林

深聯會辦黑白暗房班

深水埗居民聯誼會將於十一月二十二日晚上開辦第十二屆黑白暗房技術班，逢星期五晚上八時至十時上課，全期十二課。由林群基、陳紹榮擔任導師。內容包括黑白菲林冲洗、黑白照片放大、試色、配紙、調整反差、加減等、及證件相印製課程，並提供學員借用暗房實習及學員結業賽，結業證書。查詢電話：三八六五七二一一，地址：深水埗青山道一四四號三樓。

荃灣攝影會月賽龍虎榜

荃灣攝影學會十月份月賽邀請得梁继堯先生、康馬駿先生、黎安恩先生三位擔任評判，結果如下：

照片甲組：

冠軍：吳曼雲（火樹銀花）

亞軍：黃欲祥（滄海桑田）

季軍：楊忠樂（海角風雲）

照片乙組：

冠軍：何兆強（馮馬斯盤旋）

亞軍：湯堅（形影不離）

季軍：簡健明（靜）

優異：何兆強（路之盡頭）、何兆強（瑰麗的清晨）

幻燈組：

冠軍：葉建生（煙花耀香江）

亞軍：吳曼雲（火花四濺）

季軍：林甜勉（新一代）

優異：吳萃茂（老翁）、何秋雄（盛放）

3R組：

冠軍：林甜勉

亞軍：吳萃茂

季軍：秦小萍

影聯攝影學會粵桂湘攝影團

影聯攝影學會，與運南中國旅行社合辦之粵桂湘八大沙龍攝影團，現在開始接受報名。日期為十二月八日（星期日）晚乘船上廣州，十二月十七日（星期二）上午返香港。

費用會員每位為港幣壹仟九百二拾元。非會員每位港幣二仟元。

拍攝內容：連縣及連南風光及各少數民族為實風七民情、陽朔之漓江水色、湖南風光等。

報名處：九龍彌敦道五一一號A科藝小時沖印。名額二十名，截止報名日期為十一月二十日。

Saturday Weekly

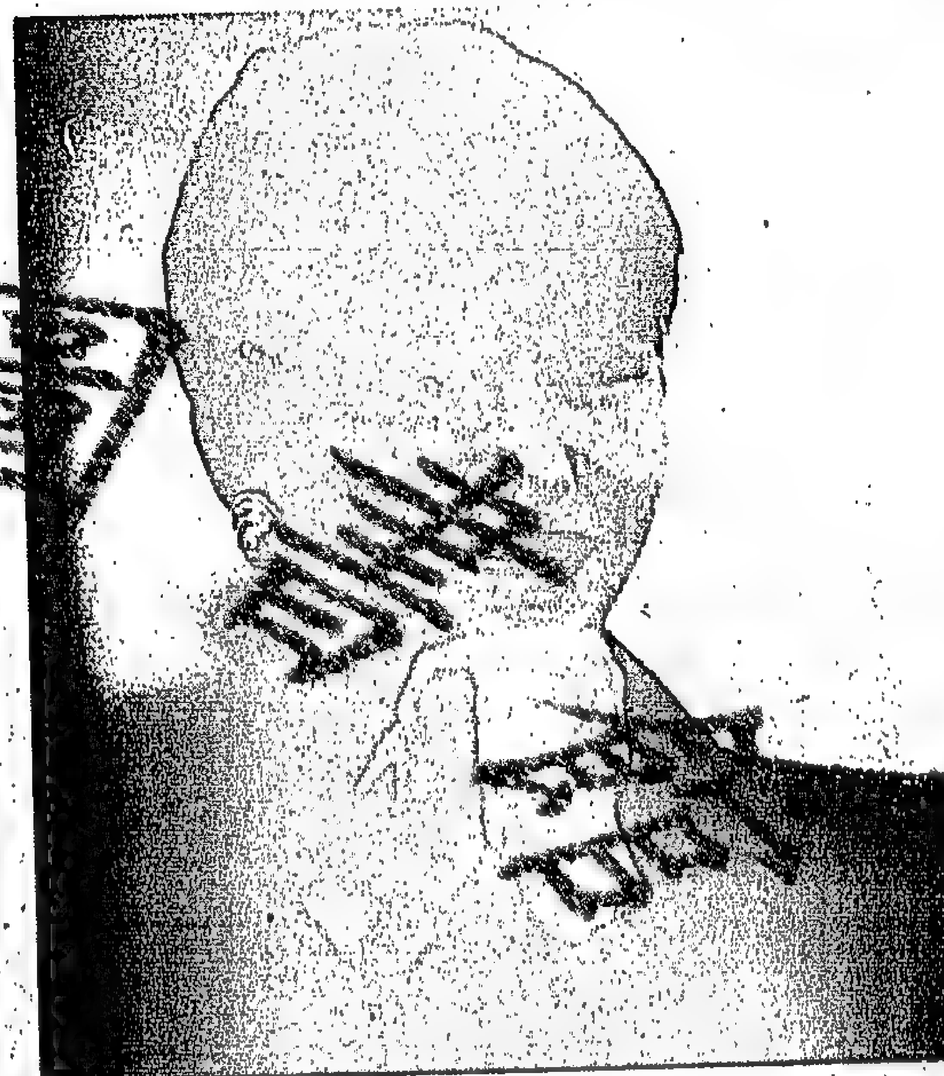
Shopping and Entertainment Guide　華僑日報　星期六週刊 購物與娛樂指南

第一〇三期　星期六週刊　一九九一年十一月三十日



下月赴台出席金馬獎任頒獎嘉賓
熱烈響應環保運動雖當義工亦無妨









底前加價，聽來很有人情味，嘟嘟又怎麼說呢？

「加加減減是由很多因素決定的，要傷腦筋的不是演員，而且老闆，」嘟嘟說：「我覺得，如果接到有發揮，又可以賣得的好片，就是捱得再辛苦也值得，每個藝人都有他的基本價碼，隨著指數的上升，照理是應該有加無減，在於加幅的多少與快慢而已，這方面，陳自強是最懂得處理。」

鄭裕玲的鐵價不二，在影圈是衆所週知，但她也是那種收足錢就交足貨的演員，聘得著她眞是可以安心又放心，如果拍出來的影片收個盤滿砵滿，自然更是齊齊開心。做老闆的數口最精，寧願請有賣座保証的演員，也不希罕省那少少差價。

因爲嘟嘟要定期去加拿大坐分段「移民監」，要找她拍戲，就要請早預訂。她今次返港，就只能逗留幾個月，明年六月便得返加拿大住兩個月，但這也正好利用閒坐的空檔，養足精神體力，爲下一階段搏殺作準備。

近年來鄭裕玲戲約不斷，最高峯時期一身兼九組戲，因而有「鄭九組」之稱，如今一口氣接下十部片約，嘟嘟豈不是又升了一級，做了「鄭十組」？

「你少替我擔心，我的十部片約是分期償還，我已作好分配，今年之內最多是開三部片，其餘留待九二年開工與埋尾。我做『鄭九組』那段旺季，是忙到難以想像，簡直不可以給你好好抖氣。爲免太過捱殘自己，今回我已跟片方講好，拍每組戲每日要有八小時休息，否則不拍，要趕戲也不例外。」

對於片商的捧場，鄭裕玲聲聲多謝支持之外，並謂一定盡力將戲演好作爲報答。

嘟嘟除了爭取足夠的休息時間，也喜歡保持適量的忙碌，理由是她根本不可以靜下來，對於演戲，不但視爲一種容易賺錢的事業，也是興趣所在。但還有一個奇怪的理由，是一閒下來便易生白髮，爲免太早變「白髮魔女」，只有安心做「鄭十組」了。

一閒便生華髮，這個奇怪現象，嘟嘟也是莫名其妙。

近來嘟嘟頻頻轉換髮型，由長髮剪短髮，後果又轉了一款曲髮，她也很關注人家的意見，試過有圈中友好說她這樣不好，翌日她即以新髮型出現。有道是「女爲悅己者容」，對形象設計是專家的莊志良，在髮型方面應該可以給她很多寶貴意見吧？

現在對嘟嘟談起莊君，已不會顧左右而言他，雖然她仍不肯承認莊志良是她的男友，而只是好朋友，但已由原來的不願提起，到不抗拒答覆有關對方的事。但基本上，她還是不想人家經常提起他，雖然他們的感情進展不錯，她也否定有結果可見。

最近莊君傳與原來女友分手，是否因爲嘟嘟的出現呢？這也無需多講，但以嘟嘟的性格，她又豈肯做第三者，如果拖泥帶水，是不容易得到芳心的。這也許正是多時以來嘟嘟不願多談感情事的原故。

嘟嘟拍的電影有部叫「阿二靚湯丸」，在戲中她飾演那個得個二奶。但熟悉鄭裕玲的人都知道，在現實生活中，嘟嘟絕不肯屈居次要，正如她說：「你看我似做阿二的嗎？我天生大婆命，不會做阿二的。」

這和個人的性格和際遇有關，以嘟嘟的倔強好勝，她才不肯次於他人，大抵慣於排名居首位，所以要着着領先。就以近期盛傳她被蔡少芬「撬牆腳」，接去了她效力多年的旅行社廣告，是否涉及其他有力之人不得而知，但她對於是否再與這商戶合作是表現得不太在乎，所謂「天下無不散之筵席」，任何合約總會有完結的一日。

以前鄭裕玲與甘仔作馬拉松式拍拖時，她說完全未有過結婚的衝動，當時認爲，女人就是嫁了人也要保留自我的一面，何況眞的不心急結婚。但隨著心智的長成，這個看法如今已略有更改。

「在加拿大的一段日子，使我眞正享受到家庭的滿足與溫暖感覺，我在想，有自己的家也不錯，這樣生活更爲充實，如果有朝一日眞正結婚，也是好事，我不會抗拒。」「有朝一日」的定義是幾時？嘟嘟說她不知道，她說不抗拒，不是等於隨時可以實行，結婚是關乎更多方面的配合；現時的生活既自由又舒適，將來怎樣改變，還是順其自然好了。

我們知道，嘟嘟對於「環保」是十分積極的，月前參與「豪門夜宴」的拍攝工作時，施南生向她提及林貝聿嘉意欲邀請她明年爲環保作推廣宣傳的事時，嘟嘟想也沒想就答：「沒問題，即使做義工我也不介意。」嘟嘟響應環保之熱衷，於此可見一斑。

但另一方面，對於一些有關慈善的活動，卻較少見嘟嘟參與，不像成龍、譚詠麟、梅艷芳他們那樣不遺餘力。她解釋，關心社會，不一定要限於金錢上的幫助，她支持「環保」，並不斷向人推廣，也一樣是關心社會。

目前，嘟嘟除了開拍「阿二靚湯丸」及「我愛扭紋柴」之外，快將開拍的尚有「三人做世界」、「表姐你好嘢」第三集和「家有囍事」，以她目前的工作程序，最快要忙到明年暑假才可暫告一段落了。（鍉鈴）

鄭裕玲……九組 → 升十組



由加拿大渡假回來，一口氣接了十部片約的鄭裕玲，已決定十二月赴台灣擔任今年金馬獎頒獎禮嘉賓，擔任頒發最佳女主角獎。

去年被邀請而未有出席金馬獎頒獎禮，嘟嘟被大會主辦人李行指責爲「耍大牌」，並揚言她此次不來，大會以後也不會再加邀請，而嘟嘟當時亦有舉出不去的理由，並表示對方不邀請最多不去，當時氣氛頗不愉快。

[illegible]電影圈沒有永遠的恩怨，今年[illegible]獎，不但大會依然邀請，而嘟[illegible]亦欣然應邀，決定屆時前往擔任頒獎嘉賓，聽說這是她的經理人陳自強斡旋之功，並顯示鄭裕玲和李行之間早已[illegible]。

有人認爲嘟嘟此次答應出席金馬獎，是[illegible]了[illegible]補去年缺席而遭指責的遺憾，不過嘟嘟否認這種說法。

她笑說：「今次出席，不是想補票，祇是覺得金馬獎是港、台電影界盛會，大會盛意拳拳邀請，有時間自然樂於參與，[illegible]於沒有時間，所以才婉拒邀請。」她並強調，對於去年的不愉快[illegible]已淡忘，絕不會耿耿於懷。

鄭裕玲[illegible]時是香港少數幾位有實埠價值的[illegible]也是演技與票房成正比的實[illegible]紅星，她演出的喜劇尤稱一絕。不過她自言一向都是演文藝片[illegible]不知何時開始改變戲路，記[illegible]所及，是由電影「你情我願」開始，在「三人世界」後奠定喜劇演員地位，而「表姐你好嘢」，更令她的喜劇形象在觀衆心目中留下深刻的印象。

她笑稱，與一般戲劇比較，演喜劇難度更高，因爲令觀衆流淚不難，但要引人發笑可並不容易，除了劇本之外，演員的演繹也很重要。

藝人的演技與口碑是成正比，但如果要擁有票房保証，則要配合天時地利人和，更要憑多少運氣，才能達到好戲而又好收的境界。

鄭裕玲可以說是兩者兼備，而她又把握得宜，所以，不能不叫人讚一句：「嘟嘟，妳好嘢！」

在香港電影圈中，嘟嘟是「大姐」級人馬已人所公認，至於她的片酬，在本地女星群中，又排第幾呢？能否勝過同「馬房」的鍾楚紅與張曼玉？

當提及此問題時，嘟嘟以半開玩笑的口吻提出抗議：「你不覺得這個問題很過份嗎？我沒有必要透露自己的商業秘密呀。」她的笑罵是恰當地使用出來，最懂得保護自己是嘟嘟的看家本領。

在淡市仍未徹底復甦的當前電影圈，不少有名望的影星都不打算在年

東瀛速遞

台風



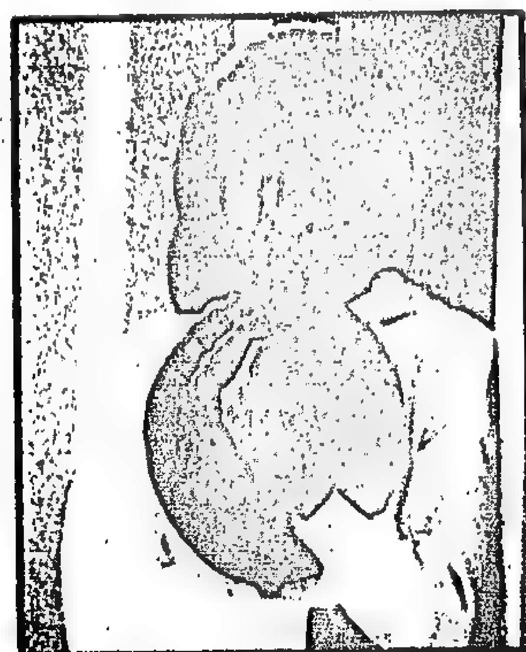
• 若然聽衆心水清的話，很容易便發覺每一張國語音樂專輯內，都不會缺少娃娃及潘越雲。兩人的唱功已經不容置疑，娃娃更於早日前正式簽了「音樂工廠」，使羅大佑旗下又多添一員猛將。另外，除了上次提及羅大佑的「情歌精選」將會於聖誕期間發行之外，潘越雲的精選大碟亦會相繼面市。

• 極受台灣歌迷擁護的郭富城，將會於十二月中，發行他的國語精選大碟；集合三張唱片的精華，收錄於一張專輯內，將會首次在港面世。至於廣東唱片，則會計劃在明年二、三月推出。

• 剛出道不足三年的黃品源，因在台灣方面，仍未曾服兵役，故此不能出外；因此，縱使他本人很想打入香港市場，仍未能親往香港作任何宣傳、灌錄大碟。他的個人專輯，使我們初次接觸這位男主角，而他的全新大碟「眞心」亦已經在香港全面發行。

我用自己的方式愛你

出道不足一年的陳明眞，於早日前來港作一慈善活動之嘉賓，而她首張個人專輯已於十月全面發行，給聽衆最深刻的印象應該是這首「我用自己的方式愛你」，歌詞描述少女的一往情深，對愛侶情有獨鍾，以自己獨有的方式去愛他；整首歌曲頗爲輕快，而且副歌極之容易上口，難怪不久便能在歌迷心中留下深刻的印象。而且據消息所知，[illegible]



別的本港女歌手陳慧嫻，亦會將這首歌改編過來，以粵語唱出，收錄於即將發行的精選大碟內，證明唱片公司對陳明眞的歌也極爲垂青。

除了大碟內的主打歌之外，另外有數首歌曲亦頗值得欣賞的，好像「愛一個人是很苦的事」、「再見不是最傷感的話」和「一個人撑傘」，都是不錯的情歌，旋律優美、清新動聽。

若果聽衆心水清的話，不難發覺在陳明眞這張專輯內的歌詞內，都是以方程式介紹歌曲的編排，頗有心思，更能和大碟主題歌曲互相呼應。

唱片公司似乎想乘着首張大碟的餘勢，很快第二張陳明眞的個人專輯亦將會作全面性發行，今次主打歌曲是「變心的翅膀」，歌詞說及女主角從各方面都聽見不少關於異性的壞話，因而戀愛時要慎重考慮。此曲與「我用自己的方式愛你」一樣，都是由陳進興一手包辦作曲及填詞，所以可能發覺兩首歌曲有相似的感覺，但似乎「變心的翅膀」更加討好，不知在未來日子裏，又有那位歌手會將它改編過來。

除此之外，徐嘉良的「飛越悲傷的海」、林明陽的「爲了你我可以失去朋友」都有着不錯的曲詞，感覺不俗。另外，陳明眞這張專輯內附加一本歌詞集，不少陳明眞的相片都放進此集，令歌迷能欣賞她不同的美。不知這張「變心的翅膀」能否像她首張大碟般，一發行便賣個三白金，還是另創高峯呢？

早見優大學畢業 盼早獲如意郎君

並非所有女藝人都是只懂得利用色相去抓銀的，娛樂圈中有ABCDE這類人，亦有如盧敏儀、林穎嫺、鄧萃雯這些急流勇退，甘於平淡，重返校園的靚女。

在今天，並沒有多少人相信「唯有讀書高」了，許多億萬富豪、超級巨星，却不一定有一張大學文憑，但是，賺錢是一生一世的事，但唸書只能趁年紀輕，腦袋吸收力最强的時期，這段黃金時期，匆匆數十載，一去不復返，機會來時非握不可。

最近，當紅的早見優在日本著名的上智大學畢業，新聞便哄動一時。當日，她在母親及朋友的歡呼和掌聲中，接過大學畢業証書，淚盈於睫，激動萬分，十分眞摯地說：「漫長的五年終於過去了，昨夜想起，以後不能再過學校生活了，有點悲哀，但另一方面，又因爲能夠畢業，覺得十分開心。

早見優出道已經十年，在日本藝能界，算是一位家喻戶曉的紅人，年紀很輕，就已經在歌唱界崛起，別人還在唸書的時候，她便已經在江湖賣藝，在競爭最激烈的藝能界打滾。

她一直有再入校園的念頭，五年前終於得以實現。當時她對那些對她的決定感到愕然的朋友說：「進大學有什麽不好？至少可以學習新知識，增廣視野，希望我可以堅持下去唸好書。」雖然，當時的她已經有相豐富的社會經驗，但更加明白到學識的可貴。

五年來，早見優終於堅持了下來，但也付出很大的代價。因爲小優上的是上智大學，唸的是比較文化學部的日本語日本文化學科。上智是日本著名高等學府，絕非一般的野鷄大學，不准連續請假三日以上。而且，早見優並非完全退出藝能界，而是兩者兼顧，既讀書又唱歌演戲，許多時



早見優也希望在現實生活中早日披上婚紗。

都是非常忙碌，惟有犧牲睡眠甚至吃飯時間，終於有志者事竟成，捱至畢業，不過比普通的大學生，多花了一年時間。

全力投入社會後，早見優的演藝工作更加忙碌，推作新的德刺，新的催谷，十月六日，推出了她的新碟「幸會柯德莉夏萍」，並一氣接了四部電視劇，一部錄映帶電影，加上拍廣告、在電台做DJ等等，變得更加忙碌，沒有一刻空閒。

在日本藝能界，像小優一樣學有所長的藝人不少，如陳美齡精通華語，岸惠子諳法語，翁倩玉曉西牙文，都給她們在工作上帶來更多優越和方便。早見優能得大學學位後，也佔有明顯的優勢，有資格當上國際藝人。由於她在夏威夷長大，精通英語，如今又有大學學位做靠山，所以，許多赴海外拍攝的節目，又或者是一些國際性節目的主持，都順理成章落在她的身上，而她也是有足夠能力勝任。

早見優坦言，畢業之後，一切重新開始，除了卻望事業得意之外，也希望早日覓得如意郎君，且看誰是這個幸運兒了。

MUSIC 音樂快訊

樂壇多聲道

■HI！又是我聰仔出場的時候，上星期曾應承過大家報導ANITA MUI 的最新近況，現在就第一時間爲各位送上！

■梅艷芳爲了十二月二十三日正式開始的演唱會，阿梅經常跑步練氣，這都是例行公事；到十二月頭開始正式綵排，而接着十二月中旬，阿梅的新大碟希望能趕及推出，今次是以雙唱片集形式出版，碟內共有二十首歌，當中有五首新歌，當然少不了上榜勁歌'TOUCH'，另外有五首阿梅唱過的電影金曲，包括電影'何日君再來的何日'至於其餘的是阿梅親自挑選的心愛經典金曲，和將精選的精采快歌重新REMIX。

■阿 LAM 林子祥最近又有新歌上台，就是晚晚陪大家吃晚飯的電視劇「大家族」主題曲「改變常改變」，由阿 LAM 親自作曲，潘偉源[illegible]詞，而此劇的插曲「人海中[illegible]你」就是首相當襟聽的慢歌，同是阿 LAM 作曲，不過就由林振強填詞，這兩首歌曲將會收錄在阿 LAM 即將推出的「林子祥花都[illegible]」MTV 內，大約在十[illegible]推出。



■劉文娟剛從日本返港，今趟的行程主要是拍攝封套照片，並且探訪在唸大學期間所認識的日本朋友。雖然忙於影相，但劉文娟仍不忘欣賞日本實力派女歌手小野麗莎演唱會，在場更碰巧遇上 DICK LEE。至於新歌「神話」是由 KEITH YIP 負責作曲，劉文娟親自填詞，至於新大碟快於十二月中推出。



■葉蒨文 SALLY 在台灣剛推出一張國語專輯，名爲「瀟灑走一回」，十一首歌曲中包括一首英文歌'ONLY YOU'，其餘的歌曲例如「晚風」，「焚心以火」，「黎明不要來」，「他」等，都會以同名的國語版本出現，至於SALLY 最新大碟「關懷」內的「只因有愛」就被易名爲「忘了說再見」。而這張國語專輯推出不久即已打破雙白金銷量，SALLY 可謂飲得杯落可喜可賀。

■報導完本地歌手後，接着出場的當然是外國歌手，不過今次就比較特別，是介紹兩則日本東洋藝能界的消息。

■日本頗具[illegible]氣的藝人庄野真代，將於十二月一日至四日來港宣傳新大碟'CABIN 36'，庄野曾入選紅白歌唱大賽，在日本除了是歌手身份外，並且是電視節目主持，COOKING ARTIST，作家，是日本婦女的大衆偶像！



■今年是澤田研二的二十五週年紀念，NHK 電視台將於十一月九日至十三日期間，連續五日播映JULIE（澤田研二洋名）的特輯，到十[illegible]則播映JULIE 在武道館舉行的二十五週年紀念演唱會。

■今期暫時到此爲止，下週再爲大家爆勁料！

聰明豆

唱片三味架

RONALD

■SHEPHERD MOONS ~ ENYA

用「此曲只應天上有，人間那得幾回奏」去形容 ENYA 的音樂一點也不誇張，事實上由歌曲的旋律，以至 ENYA 本身的聲線唱腔，處處洋溢着歐洲中世紀時代聖詩的模式，那優美恬靜的意境，透過 ENYA 清徹的歌聲體會得到；這全賴 ENYA 的個人才華，替自己編寫度身訂造的動人旋律，而 ENYA 脫俗出塵的外型就如其聲線般飄逸秀美，所以 ENYA 演繹回自己的作品最爲適合不過，實用不用作他人之想。當然爲她監製的NICKY RYAN 和填詞家 ROMA RYAN 亦功不可抹，在他倆人携手下，ENYA 的舊作「ORINOCO FLOW」曾雄踞英國流行榜三周之多。繼上張大碟「WATER MARK」後，今次ENYA 再用其獨特藝術家唱法去表達曲中情，大碟的標題歌曲「SHEPHERD MOON」是首純音樂，清脆的琴鍵聲引領大家去聆聽下去。剛推出的單曲「CARIBBEE A[illegible]」，就如唱片封套[illegible]般迷人；接着「HOW CAN I KEEP FROM SINGING？」，聽ENYA 的深情演繹，令人不[illegible]產生一種平靜和諧的舒服[illegible]，當聖誕節快將來臨之際，「ANGELS」會否陪伴你渡過一個溫馨的假期？



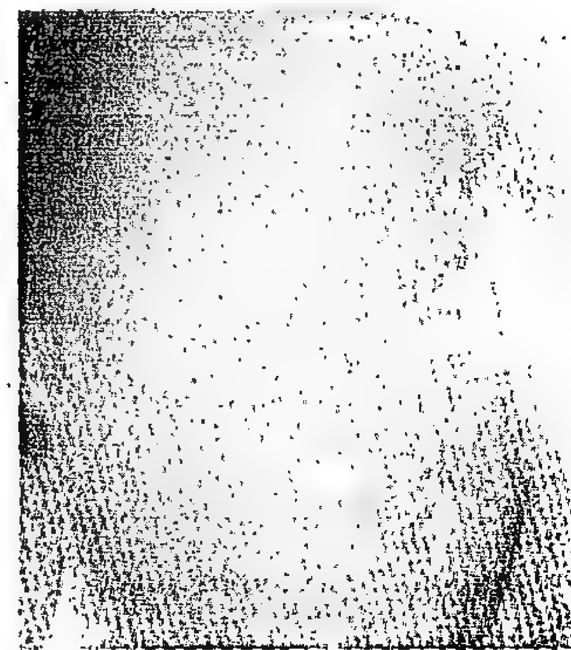
■RUSH STREET ~ RICHARD MARX

以流行搖擺音[illegible]出身的RICHARD MARX，於八七年憑一曲「DON'T MEAN NOTHING」同名擠身樂壇，來自首張個人同名大碟的「ENDLESS SUMMER NIGHTS」，更被陳美玲 PAT CHAN 直譯爲「不完的夏季」，不過香港的聽衆普遍認識 RICHARD，是應始於「RIGHT HERE WAITING」這首冠軍情歌，當年阿B鍾鎮濤的改編版本「紅葉斜落我心寂寞時」正是從 RICHARD 這第二張大碟「REPEAT OFFENDER」中揀選出來，該張大碟並替RICHARD 帶來不少榮譽，包括格林美音樂獎和美國音樂典禮等多個獎項。到今次新碟的首張單曲「KEEP COMING BACK」又轉換風格，是首屬於黑人節的R&B 作品，用色士峯做配樂做出怨曲格調，再加上老牌騷靈黑人歌手 LUTHER VANDROSS 的助陣和唱，令歌曲的效果更爲理想。除此曲外 LUTHER 還和RICHARD 合作了「I LOVE UNEMOTIONAL」，搖擺中帶FUNKY 的調子，頗易爲人接受；要是喜愛重型樂與怒的話，可選擇「I GET NO SLEEP」或「PLAYING WITH FIRE」；而個人心水歌曲就有「HAZARD」這首旋律徐疾有緻的感性新歌。



■我從這裏開始 ~ 黎瑞恩

大概唱片公司方面是有意栽[illegible]黎瑞恩爲另一個陳慧嫻，所以[illegible]紅陳慧嫻的方程式，再施展[illegible]於黎瑞恩身上；還記得初出[illegible]時的慧嫻是由安格斯一手提拔出來，今倘 VIVIAN（黎瑞恩的洋名）的首張個人大碟，亦同樣請來安格斯出任監製，並包辦作曲填詞於一身，除了現時主力催谷的「HOW DEEP IS YOUR LOVE」和「倚靠在你身」這兩首[illegible]其他的全都是出自安格斯[illegible]，當聽完整張大碟一遍[illegible]，再拿慧嫻的「永遠是你的朋友」[illegible]歌重溫時，就明白到慧嫻[illegible]遠慧嫻，VIVIAN 只是做回本份而已。不過聽 VIVIAN 哼着碟內的歌曲時，倒令人回味起慧嫻當日的新人姿采，就如回到「少女雜誌」、「故事的感覺」的那段日子。論到歌唱的技功，VIVIAN 比起同期的新秀優勝得多，演繹碟內不同類型的歌曲時，都表現得穩定流暢，例如較早時聽到的「發誓」，當旋律去到中段時變得急進激昂，VIVIAN 都把握得準去盡情發揮；而唱起快歌如「專一」、「你說吧」時，頭氣量十足有勁度；當然少不了抒情細緻的慢歌，「相信不會再一起」、「倚靠在你身」、「莫失莫忘」等都很適合 VIVIAN 這個階段去唱的少女情歌。



一週電影概覽

嘉樂線
玉蒲團
導演：麥當傑
演員：葉子楣、周弘、吳啓華
香港：皇后5231453/皇都5706241/
[illegible]8335677/嘉年5670241/
香港仔5551449
九龍：嘉禾[illegible]7713505/
南華3881577/百老滙3325732/
珠江3712394/[illegible]城7130255/
紅磡3636388/好運7556811/
京華3872153/[illegible]新7857763/
UA黃埔3031040/華懋3113000/
銀都38911787/順利3432659/
國際3820749
新界：葵芳4208708/
好景4922925/UA沙田6980228/
寶華6578133/域多利4572795/
芝加哥4736266/新藝6373711

金公主線
蠻荒的童話
導演：盧堅
演員：温碧霞、張耀揚
香港：總統8331937/金鴻基5656328/
福星8189102/榮華5586718/
利港8700278
九龍：金聲7718933/
寶石3657116/富都3429997/
英華3283856/民樂7302659/
樂聲3617109/華懋3113000/
寶麗宮7430332
新界：鴻基6518158/鴻聲4271333/
龍華4922249/凱都4594857/
雅都6976808/[illegible]都4752[illegible]73/
行樂4700367/龍都4332[illegible]

影藝(1)
[illegible]家族
YEN FAMILY
導演：[illegible]
演員：[illegible]
香港：影藝8384820

碧麗宮
花月流情
THE TUNNEL
導演：安東尼奧杜魯夫
演員：珍茜庫爾、彼得韋勒、[illegible]度雷
香港：碧麗宮8951500

德寶線
豪門夜宴
演員：曾志偉、鄭裕玲、張學友
香港：[illegible]5771011/
[illegible]8335677/[illegible]城8854589/
[illegible]5713619/杏花8965748/
[illegible]5519775
九龍：文[illegible]3963110/[illegible]金3860793/
寶[illegible]3891652/倫敦7368282/
宇宙7570510/百[illegible]7441282/
南昌7774837/[illegible]城7130255/
京華3872153/UA黃埔3031040
新界：/[illegible]4931684/
UA沙田6980228/[illegible]6570091
屯門：/巴黎/倫敦/紐約4922123/
元朗4762432/葵涌4208708/
荃灣百老滙4158511

泛亞線
鐵滿狂奔
導演：西門温沙
演員：[illegible]、米奇洛基
香港：[illegible]8335677/
新光5632959/UA金鐘8690322
九龍：百老滙3725731/普慶7811833/
麗新7857763/淘大7967371/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
巴黎/倫敦/紐約4522123/
荃灣百老滙4158511

海運線
我爲卿狂
導演：何藩
演員：葉玉卿、郭秀雲、村上麗奈、林建輝
香港：嘉華5670421/UA金鐘8690322
九龍：海運7305444
新界：UA沙田6980228/
荃灣百老滙4158511

新寶線
四大家族之龍虎兄弟
導演：鍾少雄
演員：呂良偉、鄭則士、利智
香港：新都5772296/京都5737374/
康城8854589/利港8700278/
UA金鐘8690322/柴灣5578333
九龍：新寶3857151/新樂3618167/
影都7426111/金門3653111/
環球7570510/金城7170232/
萬年3264493/豪華3990363
新界：凱旋4161419/鴻基6530201/
凱都4594857/金龍4784037/
龍都4332282/金花4246568/
海濱4157918/新[illegible]6976808

[illegible]樂院線
[illegible]美人歸
導演：[illegible]利列士
演員：金碧辛嘉、艾力寶雲
香港：UA金鐘8690322
九龍：百老滙3325732/海城7356915/
UA黃埔3031040/京華3872153

明珠、華懋線
豪門夜宴
演員：林子祥、吳[illegible]
香港：明珠5776351
九龍：華懋3113000

新寶西片線
雲雨情花
導演：謝勒迪曼奴
演員：蔡利荷爾、占美格尼斯
香港：百樂5705454
九龍：快樂7306148/華聲3617169/
UA黃埔3031040/豪華3990363
新界：UA沙田6980228

新華、普慶線
豪門夜宴
演員：梁家輝、梁朝偉
香港：新華5738291
九龍：普慶7811833

南華線
豪門夜宴
演員：關芝琳、洪金寶
香港：明珠5776351/UA金鐘8690322
九龍：南華3881755/銀都3891187/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
屯門4591170/樂宮4753633/
奧斯卡7966638

□ □ □ □ □ □

電影剪影

豪門夜宴

演員：鄭裕玲、曾志偉、張學友、關芝琳、洪金寶、林子樑、吳耀滿、梁朝偉、梁家輝

故事之始，暴發戶曾小志（曾志偉飾）在經紀張亞友（張學友飾）的穿針引線下，往一茶樓，欲低價買下四幢舊樓以建豪華商場，正當曾小志成功騙取兩幢樓宇之際，發覺死對頭洪大寶（洪金寶飾）同樣亦已騙得其中兩幢，經紀友爲免得罪兩位老板，遂拉攏二人合作，以爲何得雙份佣金，但結果卻只得回二千元利是。

經紀[illegible]向曾小志介紹一宗大生意，[illegible]王子（林子祥飾）即[illegible]並物色重建科威特的集團，曾小志聞言擺出志在必得之態，友[illegible]獻計，因王子爲人孝順，着曾小志借爲父[illegible]爲名，必可獲得王子好感，[illegible]奪取生意。但小志自發跡後，完全沒有照顧老父，如今要利用老父，必須游說妻子齊往，始夠誠意。

曾妻咪咪（鄭裕玲飾）乃富家女出身，一向不願與曾家親人接觸，小志答應事成之後，分予所得利益之一半，咪咪才勉强答應。夫婦二人翌日即以接老父回家享福之名，到訪彩虹村舊居，曾父（吳耀漢飾）聞言拒絕，因深覺質與二人生活階層不同，不願令兒子面子受損，小志之妹芝芝（關芝琳）及妹夫家輝（梁家輝飾）更對小志的孝順感到懷疑。此時，咪咪情急智生，詐稱小志患上絕症，欲盡最後日子與老父相聚，曾父感動之下，終於答應與小志回家。

小志夫婦帶老父回家，[illegible]友偉仔（梁朝偉飾）提[illegible]小志，從前競[illegible]地[illegible]商會主席時，曾將家世及老父背景亂吹亂捧，如今曾父全非這回事，偉提議聘請專人訓練曾父。

偉得小志給予大筆訓練費用，爲中飽私安囊，找來親朋戚友胡亂訓練曾父，鬧出連篇笑話，此外，小志夫婦爲了使老父看上去更富泰，實行催谷進補，不遺餘力。曾父爲了使兒子在生前的日子過得快樂，雖然辛苦也一一苦忍，反而令小志看在眼裏，開始有點不忍。

另一方面，經紀友心想豪門夜宴的主意是自己所出，所有籌備工作卻交給偉去做，自己反而是最後一個收到請帖的人，更因請帖一事與妻子鬧翻，心心不忿，決定向洪大寶通風報迅，實行助洪大寶奪取科威特重建計劃。

夜宴當晚，曾氏夫婦發覺過時仍未布客人到，正在猶疑之際，偉來報謂洪大寶於同晚擺夜宴，並每個客人贈足金金幣，所有人客已到洪府，小志正謀對策之際，王子駕到，咪咪急推小志往找大寶談判，自己留在家中招呼王子。

小志終於談判成功，大寶帶同所有賓客到曾家赴宴。咪咪不禁奇怪小志如何能令大寶屈服，小志謂答應將一半利益交大寶，咪咪知道自己一份被犧牲，大怒，夫婦吵罵起來，不愼被曾父聽到，知道一直被小志利用，傷心離去，咪咪亦拂袖而去。

小志騎虎難下，只得自己化粧扮老父，但發覺洪大寶竟又以傍友扮父親搏王子好感，小志一氣之下，揭穿大寶奸計，但自己也不免原形畢露，正當衆人嘲笑之際，曾父突然出現，爲小志解圍，但大寶老羞成怒，帶走所有賓客，曾父仁至義盡，也悄然而退，剩下小志一人悔不當初。

[illegible]深覺自己不是，決定找[illegible]道歉，赫然發覺王子晉在舊[illegible]父[illegible]談，原來曾父了乃王[illegible]之救命恩人，既然小志已得老父原諒，自然也賺得大生意。

正當大寶的豪門夜宴無疾而終之際，另一個歡樂夜宴，卻在屋村的大排檔展開。







以上資料由電影工作室有限公司提供

FILM

電影（新片介紹）

玉蒲團

導演：麥當傑
演員：葉子楣、周弘、吳啓華

【玉蒲團】是明代三大奇書之一，內容主旨是勸人戒慾，達到警世目的。

片中主角未央生是一風流自賞才子，性喜漁色，一日，與高僧布袋和尚辯論，布袋以爲姦淫爲有報應，而未央生以爲未必。

未央生後娶[illegible]香出身嚴肅家庭，規行[illegible]玉香男女之事，玉香漸漸習慣投入，未央生不久借名遊學出外訪艷，拋下嬌妻。未遇飛賊賽崑崙及怪醫天殘子，得二人之助，得多位美人歡心，其中包括一布販權老實之妻子，[illegible]後把妻賣與未央生後離家[illegible]，未在温柔鄉陶醉不已。

原來權老實賣[illegible]未家中，更與未之妻玉香發生[illegible]，未妻珠胎暗結與權私奔，原來權蓄意報復，後把未妻賣往妓院。

未央生縱慾過度，[illegible]日衰，而未妻在名妓顧仙娘訓練下成爲京師名醫，未前往求教，二人在不能想像的情況下相遇，最後未明白姦淫必報道理，與賽崑崙齊往投靠有袋和尚，要求出家。





以上資料由嘉禾電影（香港）有限公司提供

雲雨情花

導演：謝勒迪曼奴
演員：泰利荷爾、占美格尼斯

影片在[illegible]、[illegible]、法各地上映，震驚一時，被[illegible]爲愛慾片的經典鉅[illegible]，媲美O孃、艾曼妞。

[illegible]有、俊朗的積遜，被死亡之神折磨多年。這夜，他碰上年輕艷麗的祖安娜，無法抗拒她純眞而帶挑逗的魅力，遂邀請她到宮廷式的大屋進宴。宴後，積遜禁不住火盪的慾念，引誘祖安娜獻上處女之身。激烈狂放的交歡，令祖安娜對積遜欲斷難斷。爲了扣緊這浪子的心，祖安娜順應了積遜種種變態性要求……



以[illegible]資料由[illegible]洲[illegible]影片發行公司提供

蠻荒的童話

導演：盧堅
演員：温碧霞　張耀揚

黑幫大佬雄哥被男女賊劫鑽石，警衛追男賊被擒前將鑽石放入一女途人 May 衣袋中之男賊首領醒目哥自稱 CID 上前解圍，驅散圍觀者，獨 May 自告奮勇，填報個人資料願作證人，男賊乘亂逃脫。

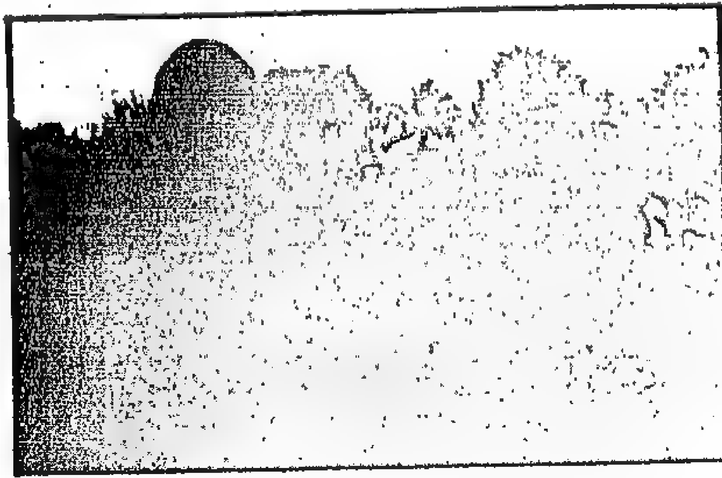
雄哥聞訊大怒，擒獲醒目及其男女手下，大加空待，限令七十二小時內交回鑽石，違者殺，醒目遂按資料找尋 May。

May 爲女文員，其男友 Alex 走私緬甸，失手被政府軍擒獲，囚於仰光北城，更遭勒索二十萬美元，Alex 致電回港叫 May 相救。

May 大驚之際，發現身懷鑽石，知爲插贓，但爲救男友，法私吞鑽石親到緬甸營救 Alex，在將鑽石收藏於軍營中，醒目到 May 公司追查[illegible]，迫令 May 交[illegible]，May 假稱鑽石寄往緬[illegible]，[illegible]遂命醒目押 May 往緬甸取回鑽[illegible]。

May 性感機靈，經常度計擺脫醒目，醒目隨時警覺，見招拆招，由香港鬥到緬甸，由城鬥到荒野，人在途中關卡，遇到游擊隊偷襲政府軍，醒目救擊隊女副隊長命，女副隊長好生感激，May 醒目在路上困難重重被政府軍，May 更遭軍官非禮，醒目挺身相救，突圍而出，二人化敵爲，友感情大進，穿山林過沼澤，誤入游擊隊陣地，女隊長大事款待，May 醒目整裝再次上路，並協[illegible]互相[illegible]助，[illegible]回 Alex 後乘機[illegible]回[illegible]石返港。

政府軍窮追不捨，二人身陷險境，[illegible]中失散 May 最後擺脫軍官到達北城，而醒目得游擊隊相救，聯合攻向北城，May 巧計成功贖回 Alex，[illegible]回[illegible]石，游擊隊大軍殺到，醒目救出 May、Alex 等由游擊隊突破重圍，乘直升機逃走，但[illegible]，醒目捨己救人，[illegible]上機[illegible]May、Al[illegible]。May 大爲感動，決定[illegible]醒[illegible]，與其留下流浪異幫。





以上資料由金公主廣告有限公司提供

花月流情
THE TUNNEL

導演：安東尼奧·杜魯夫
演員：珍茜摩爾
彼得韋勒
費爾底富

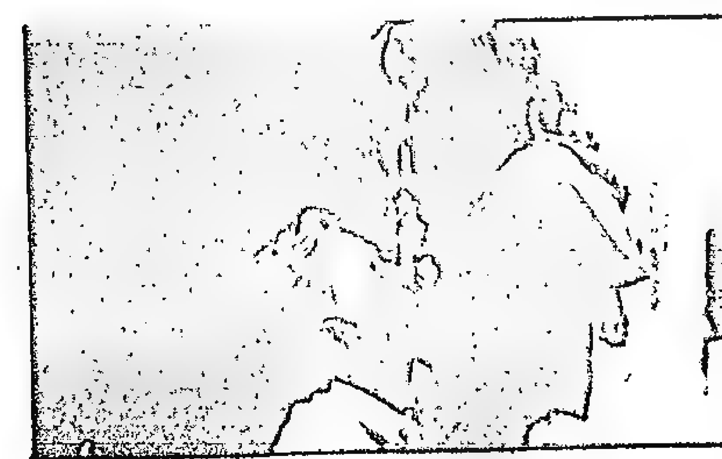
著名畫家加斯度（彼得韋勒）在其個人畫展中首次遇上瑪利亞（珍茜[illegible]爾），當時瑪正欣賞他[illegible]人風格但備受忽略的[illegible]，[illegible]不單驚嘆於瑪的[illegible]認定她才是自己眞[illegible]人。

瑪利亞[illegible]消失，加斯度日以繼夜[illegible]念着她，完全無法工作。[illegible]日[illegible]人[illegible]於在街頭相遇，但[illegible]自己是個危險的女人，[illegible]她已是一個富[illegible]人[illegible]。

但加斯度[illegible]瑪的迷戀已達竭[illegible]底[illegible]他倆開始一段火辣[illegible]而[illegible]的佔有慾愈來愈強，[illegible]迷人卻又神秘的瑪充[illegible]，不斷地作出種種[illegible]理的要求，就正如瑪所預言，[illegible]段關係充滿痛苦與摧毀性。

瑪利亞逃到郊外別墅，加斯度加追蹤而至，發現她與其表親亨特亦有曖昧，加一怒離去。但在一個風雨之夜，陷入瘋狂狀態的加再次潛回別墅，當他將一把刀插入瑪的胸膛時，瑪卻露出瞭解及明白的眼神。





以上資料由安樂影片有限公司提供

上等烏鴉皮田黃保值

田黃有價，相信很多人都知道。以前說「一両田黃一両金」，後來又漲至「一両田黃三両金」，以至「數両金」。

三年前，一位友人把郭石卿所刻的一塊足一斤重的上等田黃讓給台灣一位收藏家，價值爲港幣三十二萬元，大約每両田黃爲二萬元。

現今田黃的上品者已不止此價，尤其是大師級人馬所刻者貴得驚人。

珍罕的紅田（正紅而非煨紅者）更貴。前些時見過一塊，爲林清卿所雕，索價竟達六十多萬元，而體積與重量亦有限矣！

「無皮不成田」，田黃必有皮，而「烏鴉皮」爲其特色，其他石則絕少見。

像田黃中的「銀包金」，有半透明者，多爲烏鴉皮，產量約爲田石千分之二、三，可見其少上加少。

白田也有烏鴉皮。我曾見一烏鴉皮白田的薄意章，利用烏鴉皮的零星分布，把黑灰部[illegible]作蒼松和燈籠；另見一近[illegible]烏鴉皮「熟栗黃」，乃巧雕成松鼠，活靈活現。雕工精妙者便往往使珍貴的田石倍添身價。

故要買石保值，除「羊脂白玉」與「玻璃種翠玉」外，不妨考慮名家雕的上等田黃。



清代「烏雅皮」田黃

保值的明代鎏金佛像

鎏金工藝，到了唐代時已頗精湛；明代則登峯造極。現今所見的拍賣品，皆以明代精品最搶手，具保值作用。

清末民初時期，外國（尤其是英國）人仿做中國古代的鎏金術，用在小擺設和時鐘方面（像一些氣候鐘、「積架」的花鳥鐘等），但與明代鎏金佛像相比之下，便覺「小兒科」了。

民國以後，電鍍術慢慢興起，鎏金工藝逐漸式微。

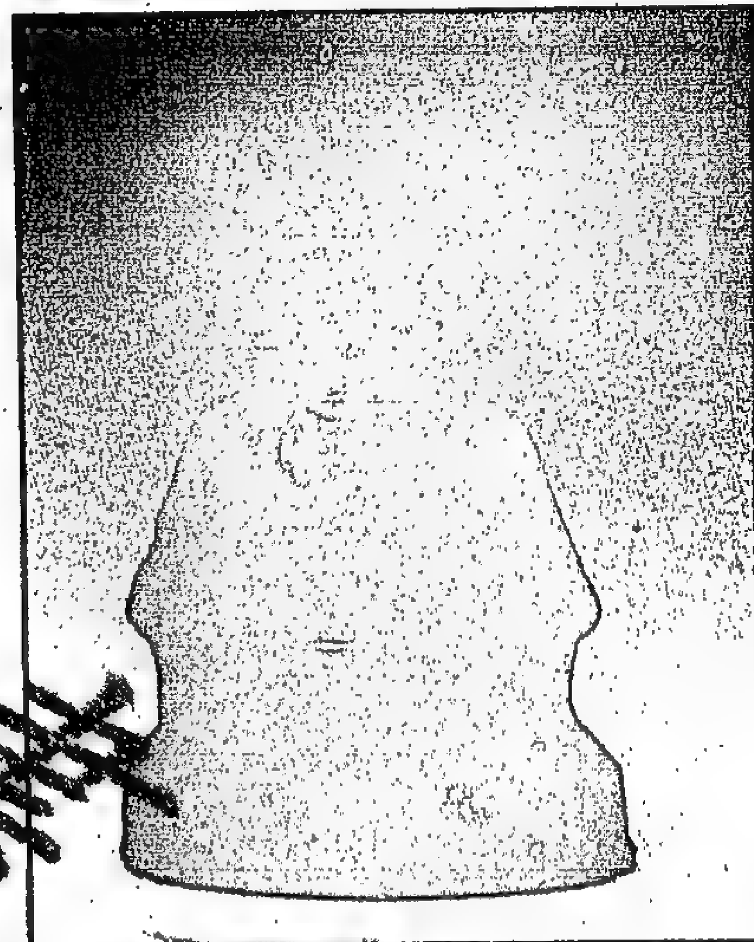
事實上，傳統的鎏金技術十分繁複。光是「金泥」的製作，已可見中國古代工藝的先進程度委實非同凡响。那些鎏金觀音坐蓮像和佛像能鎏傳至今，殊是難得。

筆者對[illegible]金[illegible]像特別欣賞，好比[illegible]皆得解脫」。

觀音以慈悲爲[illegible]，尋聲救苦，示現迹相，渡化有情；又[illegible]慧圓通，深明「諸法空相，不[illegible]不滅，不垢不淨」。

這類觀音像和佛像，大多數比例合理，各部分銜接自然，即使衣摺與手勢亦互相配合和呼應。

半跏趺坐的居多，同樣澄黃亮麗，非尋常可比。這些鎏金佛像坐相多姿，手印繁複，不少都是垂目微笑，直指我心。正是「一一化佛，變現自在，滿十方界」，又豈止使我領受「集趣」那麼簡單呢！



明代[illegible]

老爺打火機也有仿品

收藏乃人的天性，[illegible]稍爲特別的小型物品皆有人喜歡收藏，像老爺打火機即爲一例。

我們收藏古老打火機，[illegible]特別設計、有藝術性（造型方面），有歷史性和罕有爲主。比方，二十世紀初，有些微型打火機，外表像一顆幼長的金子彈，實際上，扭開「子彈」頭，便發覺原來是一個打火機了。「子彈」的另一端，則是要來入電油的。

另一款有如袖珍型潛水筒，黃銅色，一下方有個小圓環，只要向下拉，上方的小銅蓋就會揭開，可以打火。

不過，我們購買上述兩類古老打火機，宜分外小心，因爲頗多近代仿品；而有些近仿者却是入「氣」（即 GAS）的，不是用電油的。

有些二十世紀戰前的打火機，比較上微型，乃方便海員放在口袋中。不少設計也很獨特，比如用英國一便士的古幣製造而成。有些側面却有小同圖形，如獅子、帆船、獨角獸等。

另外有些打火機附在古老煙盒側，相連一起，當煙盒合起來時，打火機便自動擦亮，替你點燃剛從煙盒中抽出來的香煙。

第二次世界大戰前，有些雕花純銀九二五打火機，專門運到中東國家，印度、中南半島等地方發售，故圖案和人物很「東方化」，但現今遺存的並不多了。

另有一些會「响」的打火機，則是戰後製品，年代不會太久遠；不過有些設計頗特別，亦爲收藏家所垂青。

消閒好去處

安謐的白沙灣

白沙灣是一個風光旖旎、環境清幽的地方。能夠拋下過去一星期忙碌的心情，到此享受一下酣靜的感覺；看看由青山綠草和藍天碧海所繪成的油畫，眞是一件賞心樂事。

白沙灣在那裏？白沙灣在西貢。那裏眞的是白沙一遍？不是。那裏一點白沙也沒有。那爲何稱作「白沙灣」呢？不知道。可能那裏以前眞的是白沙一遍，後來受到某些環境因素影響，才變了樣吧！那麽，「白沙灣」二個字，眞是名不符實了。

反而她的英文名「HEBE HAVEN」，看上去也頗爲恰當。HEBE 是希臘神話中的「青春女神」。白沙灣是一個波光粼粼、景色明媚的地方。又是一個遊艇停泊處；揚帆遨遊、滑水、潛水、暢泳皆可。充份顯示出她的優美和活力，無負青春之外。白沙灣有山嶺環護，又是一個天然的避風港口，正合 HAVEN 之意。似乎，白沙灣的英文名眞的比中文名來得貼切。

欣賞過如詩如畫的海景後，想不想帶些海鮮紀念品回家呢？並不是叫你去市集買，而是想介紹你一處拾蜆好地方。位置在白沙灣篤的「打蠔墩」。無獨有偶，像白沙灣的名字般打蠔墩是沒有蠔打的，卻有蜆拾。很多附近的居民都喜歡趁潮水退時去拾蜆。年前，筆者也曾拾過半小桶回家吃，味道眞的很鮮美。祇要穿過一排打蠔墩內的房屋，一直住下走，便可到達拾蜆的海邊。希望大家有收穫吧！別忘了帶工具啊！

若是你不喜歡拾蜆，而又感餘興未盡的話；不妨遊覽一下環境幽邃靜閒，景色優美清勝的佛光寺。祇要朝着西貢市墟走，便不難找到通往佛光寺的指示牌。正確位置在孟公窩路白沙臺的山坡上。

在山腳首先會碰見的是沙門主持釋道行法師所題的門聯：「平地高山大衆至心歸命禮，晨鐘夕梵此方教體在音聞」。這扇拱門的後面，又有另一對由盧氏夫婦所題的門聯。其實，當你遊畢此寺時，你便會發覺一件很特別的事情；就是這裏遍佈了許多不同人士的題詩。一句的或一對的也有。題詩的人除了西貢太平紳士和鄉事外，也有港泰哲學家。

穿過拱門再往上走數分鐘，很快便可看見這座廟目莊嚴的佛寺。佛寺共分兩層，下層是純陽先師殿，殿內長年都使用揚聲器播放誦經的聲音，使人一路進去便有心境平和的感覺。而上層既是供奉佛祖、觀音和地藏的地方，亦是善信們誦經的地方。

佛寺的左手邊是素食堂，近幾年因人手不足，已很久沒有人弄灶煮齋了。而佛寺的右手邊是開山祖師和先師祖的墳墓，再過一些便是供人租用靈位的屋子。佛寺門前是一個大平台。平台中央有一個典雅的小亭，亭內有四支方柱，十六個柱面當中，已有一半給人題了詩。平台上還有石凳供人歇息。站在平台旁看白沙灣，又是另一番景緻。處身在綠松漫山、環境寧謐中，和風吹來，看看落日，豈不快哉！

小美子

HOLLYWOOD

李察基爾興成家立室念 對象爲名模仙迪歌羅馥

李察基爾，香港人很熟悉電影紅星，不少女影迷甚至視他爲夢中情人、白馬王子。

最近有消息傳出，這位情場浪子終於玩膩了，興起了成家立室的念頭，不知她的女觀衆，對此消息感覺如何？

李察基爾於一九四九年八月廿九日生於費城，今年已是四十二歲。一九七四年開始從影，十七年的拍片生涯中，他的緋聞，他的身邊時常更換的女友，都經常被列爲娛樂圈的頭條新聞。

不過，李察基爾最近的調論已經大爲不同。且聽聽他最近說些什麼——

「我感到玩夠了，人也太累，很想結婚。」

「以前一直未找到適合的對象，很希望天賜良緣。」

「可以這樣說，我的下[illegible]在家裡湊仔，朋友來電約會，[illegible]推掉。」

很難想像，這些話會出自李察基爾之口，但却又是百分之百事實。記憶中，這也是出道以來，首次亦是唯一一次公開表示有成家立室之念。

大概是「適合的結婚對象」，終於找到了之故吧。

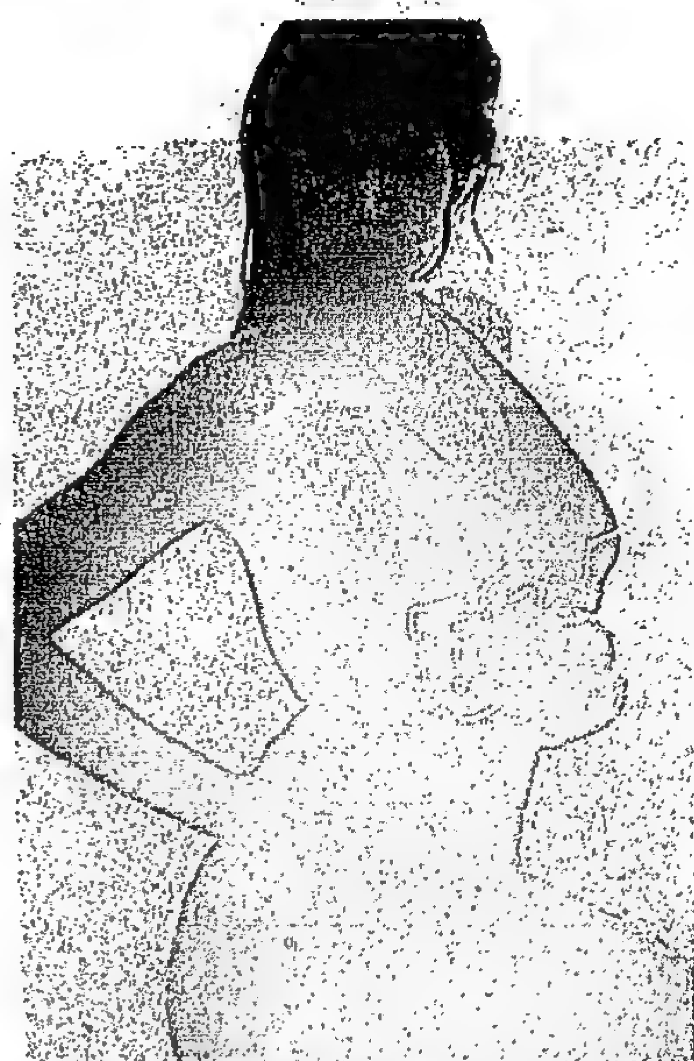
一般人相信，世界名模仙迪歌羅馥便是李察基爾心目中的未來太座，因爲，近年來李察基爾一直與仙迪打得火熱，是在他身邊出現得最勤的女友，而且，仙迪歌羅馥亦表示過，她已沒有太大的事業心，希望生活可以安定下來，組織小家庭做個賢妻良母，這些表態，多少與李察基爾的說話有些「不謀而合」。

仙迪歌羅馥今年二十六歲，既是世界名模，又是花花公子雜誌的[illegible]女郎，[illegible]四月份所拍的性感[illegible]面世後[illegible]哄動一時[illegible]此外，她[illegible]化粧品，[illegible]張二百萬美元的合約，論名[illegible]論名望，都是可與李察基爾相提並論。

李察基爾可算是多產紅星，從影十七年，[illegible]八部電影，差不多每[illegible]部，在香港公映過的就有「慾海花」、「[illegible]堂之日」、「美國舞男」、「衝上雲霄」、「[illegible]」、「棉花俱樂部」、「雄[illegible]」、「絕不留情」、「擁抱激情」、「風月俏佳人」等。其中，八〇年的「美國舞男」，令李察基爾聲名大噪，但也帶給他不少煩惱。「美國舞男」令他成爲荷里活的「性象徵」，經常被女人「甚至男人」包圍，色迷迷的緊盯他擾騷他，日子並不好過。一度令他對此類劇本十分抗拒，但荷里活給他的選擇並不太多，他不肯接拍一度令事業進入低潮，在那段期間。他曾追隨達賴喇嘛弘揚密宗，外間並傳出他已放棄拍片。

直到九〇年，李察基爾的銀色事業又再進入新的[illegible]要拜「風月俏佳人」所賜。這部電影，他一度想過推辭，後來才改變主意，影片推出後，在世界各地都有良好票房紀錄，李察基爾又再成爲電影界大忙人。

李察基爾表示，拍完手頭上的兩部電影，他便會考慮成家、生育。看來，這位浪子明星大有可能步湯沙力、積尼多遜、畢雷諾士、華倫比提等的後塵，乖乖地做個湊仔公呢。



她就是大有可能成爲李察太的名模仙迪

東瀛樂壇大追擊

陣內大藏青館演出成功

[illegible]手陣內大藏推出“BIG DEAL”大碟後，舉行了“BIG DEAL CONCERT TOUR 91”已完滿結束，十月八日首次在日本青年館的演唱會，十分成功，全場歌迷如痴如醉，與LIVE BAND的配合更是天依無縫，CONCERT TOUR之後，便參與學園祭的演出[illegible]可靠消息得知，他將會在92年的[illegible]月份來港舉行CONCERT，[illegible]不容錯過了。

織田裕二歌謠界努力不懈

今年憑“東京愛情故事”名噪一時，並與中山美穗合演過青春片“擁抱波浪”的織田裕二，在影視圈站穩陣腳，歌壇更銳意發展，他的“逆風”大碟剛在港推出，反應很好，而他的最新大碟“SINGLES”在日本推出後，作ORICON大碟榜第七位，不俗吧！

坂本冬美揚威上海

以唱演歌聞名的女歌手坂本冬美於十月二日及三日與五木弘及河田純子一起參加在上海舉行的“上海亞洲音樂祭”，結果坂本冬美在衆多的亞洲歌手中，奪得了冠軍，這是她首次奪得歌唱比賽的冠軍賞，所以高興得流下淚來。今年是坂本冬美出道五週年紀念，這個大賞是她最佳的禮物了。

沢田研二 將推出新創意大碟

送過二十五週年紀念歌藝事業的沢田研二，在十二月四日將推出最新大碟，“A SAINT IN THE NIGHT”，此大碟的特色是JULIE將用日文唱出多首英文名曲，包括“AS TIME GOES BY”“BECAUSE I LOVE YOU”及“ONE MORE KISS, DEAR”等等，此外，十二月中，JULIE會在位於迪士尼樂園附近的NK HALL舉行另一次的演唱會。

長淵剛傳出不倫之戀

剛推出細碟“肥皂泡”，即佔流行榜第一位的長淵剛，最近有不倫之戀的傳聞，女主角正是與他一起拍攝電視劇“肥皂泡”的清水美砂。據聞十月十八日，有週刊記者拍攝得長淵剛自清水美砂住所步出的照片，長淵剛矢口否認此段戀情，表示因與清水商討劇本問題，才到她的住宅，亦有人認爲此乃宣傳手法之一。其實以他的知名度及他在歌壇大阿哥的地位，此等宣傳技倆也無必要吧！



樂壇新一代

蔡興麟的英文名是什麼？

蔡興麟在美國半工讀時任職什麼行業呢？

蔡興麟的最新歌曲“爲了妳，爲了我”是由誰作曲？

姓名：________ 身份證號碼：________

地址：________

電話：________

答案：① ______ ② ______ ③ ______

頭十名答中者可獲贈蔡興麟CD乙隻

寄回：香港荷里活道106號，華僑日報星期六週刊

雪糕淡季競爭更烈

秋涼後，雪糕轉入淡季，爲了爭取顧客，雪糕商人不惜千方百計加料，以迎合顧客的口味。

過去曾有大型雪糕店的出現，所謂大型的雪糕店，其設備有如快餐店一樣，有座位及有音樂播放。雪糕的款式繁多，有椰子、士多啤利、云呢拿、朱古力、杧果、提子、木瓜等十多款，顧客可以吃一客雪糕的全餐，樣樣齊全，坐在店內吃一個飽。盛載雪糕的盛器全用塑膠碗，很多小孩子最喜歡光顧，他們眞有當飯吃一般。但到底雪糕是不能當飯吃的，很多父母怕帶孩子去這種大型雪糕店去，他們寧願到小型雪糕店，買一個雪糕筒給小孩子，雪糕筒有一定的份量，不會吃得太多，不會影响小孩子吃飯的胃口，因此大型的雪糕店便不易維持。

雪糕分硬雪糕和軟雪糕兩種，雪糕店出售的雪糕爲硬雪糕，其質地較冰硬，不易溶化，可以慢慢地舐着來吃，一般用一個半圓形的不銹鋼用具來將雪糕造成雪糕球，放在一雪糕筒上。軟雪糕則是由一部軟雪糕機製成，顧客購買時，職員將雪糕筒放在軟雪糕機的出口嘴下，雪糕自出口嘴處流出，以繞行三圈爲度。由於軟雪糕要靠軟雪糕機製造，是以款式不能太多。同時，有些品味不同的鮮果，是不能放在軟雪糕機內製成鮮果雪糕的，因此軟雪糕的款式只得三種，不及硬雪糕的款式多，於是軟雪糕的部份市場，又爲多采多姿的硬雪糕所奪。

軟雪糕爲了爭取顧客，便實行加料競爭。加料之法，就是買一個雪糕筒，實行由三個圈加夠四個圈。從前一個雪糕筒，放在雪糕機出口處，以繞運三個圈的雪糕量爲度，如今則多繞一圈，於是雪糕在脆筒上有如一座高塔。

至於硬雪糕，由於那是用雪球方式放在脆筒上，不能用同樣的方法加料，另想辦法加料，加料的方法是加多很多一點點的脆料在雪糕上面，這些脆料是屬於卜卜脆的果仁碎粒，因它的外型似一點一點的，故名加多一點點。在雪糕球上面洒上這些卜卜脆的食物，吃時又別有一番風味。

（小畢）

選大閘蟹有竅門

人人都在說「九月圓臍十月尖」的大閘蟹怎樣好吃，相信未吃過的人都心動了。

吃大閘蟹，不必上館子，[illegible]回來食，便宜得多，吃也吃得痛快。選購時，要懂得三兩度竅門，在蟹蓋上敲敲，可見到蟹眼左右伸張，口吐白泡；拉拉爪，立刻會縮回，這便是生猛的蟹。動作遲緩的，便是「慢爪蟹」，不宜買。至於蟹肉、蟹膏如何隔着硬殼得知是否飽滿，便要捏捏蟹爪的第二節，結實者便是好肉。

上述提到的「九月圓臍十月尖」，便是教大家在陰曆九月吃雌蟹，十月吃雄蟹，取其黃油膏多。但其實，各人口味不同，有人喜歡吃實膏，有人喜歡吃軟膏，便不拘月份了。

選蟹時，[illegible]反面朝著的蟹，見腹部一塊盔甲狀的東西，便可分辨出來：圓形的是雌蟹，有一個尖[illegible]的便是雄。一般來說，一斤三隻的，便吃得過了，不必像京川館子供應的一斤重「蟹皇」、「蟹霸」。

說起來，市面所售的，已不全是洋澄湖大閘蟹，而是河蟹而已。正式的洋澄湖蟹，紅毛金爪，亮是灰中透青；而一般河蟹，是毛黑灰亮墨綠透黃。只因供不應求，河蟹也照吃了。

買好蟹之後，順便買其它配料：紫蘇葉、鎮江醋、薑、紅糖，更可備紹興酒增興。吃蟹也要備「工具」，一是一隻胡桃夾，用來砸破蟹殼；一把俗叫「大力剪」的厨用特製利剪，用來剪開蟹爪取其肉。（小畢）

減肥樂趣在冬日

一年四季中，哪一個日子最適合減肥？

據米施洛的統計，大部份認爲夏天是減肥旺季。他們認爲夏天烈陽如火，熱得人汗流浹背，因爲此胃口大降；而且夏天多戶外活動，更多機會消耗熱量，令減肥大計更易實行。

他們更認爲，最痛苦和最難成功的減肥日子是冬季，由於天氣嚴寒，身體需要吸收額外的卡路里以作保溫，因而會進食較多的食物，所以若在這遇冷易餓的日子減吃，眞箇是活受罪！

其實，冬日減肥並不是各位諸君想象中的艱辛可怕的。

無疑，在炎熱天氣下，很多人的胃口會大降，但這只限於對對某部份食物，尤其是正餐的飯餸；不過，在夏日炎炎的日子裡，我們對另一撮的食物，却又興趣大增。

夏天的雪糕，汔水幾乎是無日無之，不可或缺的零食。另外，夏天的消暑生菓尤多，西瓜、蜜瓜、水晶梨……我們很輕易就吃上兩三個。還有夏日的冰凍甜品、凉粉、各式冰飲、頭腐花等等，五花八門，應有盡有。我們爲了消暑，不知不覺間也在大吃大喝。因而，短短的一個夏天，不少人養了一個腰圓背厚身！

因此，夏天減肥其實並不太易，因爲外來的引誘太多了！據我們統計，約有七成以上會員，是在夏天磅重直線上升的！反之，冬日的水菓甜品種類較小，選擇也就較小了。

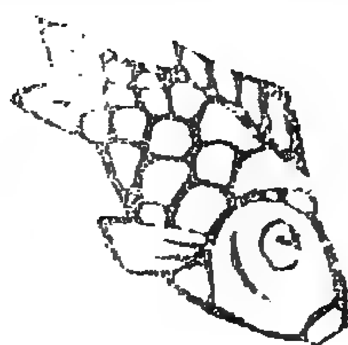
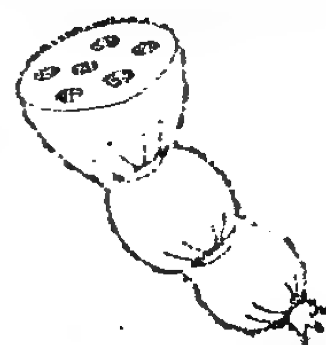
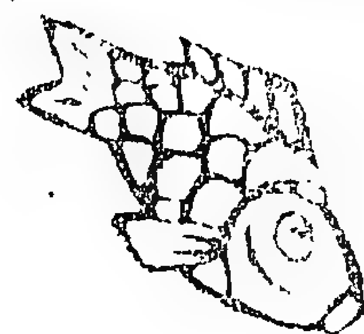
再說，夏日雖然有很多戶外活動，的確加速了熱能的消耗，不過，冬天熱能耗其實與夏天並無大分別，因爲大部熱能是用于身體保温的。而且，冬日氣候清涼，更加適宜作戶外活動，爬山、遠足、登高，無一不可；不少人情願在和煦暖陽的冬日做運動的，因爲紅紅的太陽，只會令人懶洋洋，不如躲在家中嘆冷氣、睡午覺、享受美味的冰琪琳！

冬日其實可以是減肥的好日子，只要各減肥人仕懂得在飲食方面花點心思。譬如各位可以在冬天吃火鍋、打邊爐。這是一種我們頗建議的減肥食法，只要用油得宜，懂得選擇一些低熱量的肉類和蔬菜，亦不失爲一頓驅寒保暖而又低卡路里的美食。還有，冬天寒風刺骨，若是安坐家中「顫顫震」，不如趁機做些「温磨吐磨」的運動，一來可「熱」身，二來有助消耗熱能，一舉兩得，何樂不爲。

以上資料由米斯洛營養護康中心提供



美食心得

杞元鳳爪燉水魚

用料：水魚一隻，重約一斤半，鳳爪十二隻，杞子一両，元肉一湯匙半，羌二片，酒一湯匙，瘦肉四両。

做法：㈠杞子，元肉洗淨，放入燉盅內，

㈡瘦肉，鳳爪洗淨，出水過冷河，滴乾水，放入燉盅內，

㈢水魚請賣者代劏，洗淨，放入滾水中煮約五分鐘，取起，刮去脚及裙的外衣，洗淨滴乾水，斬件，

㈣下油一湯匙，放下羌及水爆炒片刻，使去腥味，鏟起用清水冲洗，滴乾水，放入燉盅內，加入羌及酒，注入滾水六杯或適量，燉四小時，下鹽調味。

西生菜鯪魚球

用料：西生菜一斤，鯪魚肉十二両，陳皮1/6個，羌一片。

調味：麻油，古月粉少許，鹽半茶匙，生粉一湯匙半，水九湯匙。

獻：蚝油一湯匙半，生抽半湯匙，糖1/3茶匙，鹽1/4茶匙，麻油少許，上湯2/3杯，生粉1.2/3茶匙。

做法：㈠西生菜洗淨，撕成塊，

㈡陳皮浸軟，刮去瓤洗淨，剁成茸，

㈢鯪魚肉洗淨，抹乾水剁幼，加調味撻至起膠，加入陳皮拌勻，做成魚丸，

㈣把適量之水煲滾，放下適量之油下生菜灼熟，撈起滴乾水，盛碟上，將魚丸放入煲內，慢火煮熟，撈起放在西生菜上，

㈤下油二湯匙爆香羌，下獻煮滾淋在魚丸生菜上，即成。

乾燒鷄甫

用料：鷄上脾一斤，鷄蛋一隻，

醃料：羌汁一茶匙，生抽一湯匙，糖1/3茶匙，鹽1/4茶匙，酒一茶匙，古月粉[illegible]，

做法：㈠鷄上脾洗淨，抹乾水，起去骨，肉厚部份片薄剁鬆，加醃料醃二十分鐘，加入鷄蛋拌勻，兩面沾滿生粉，

㈡[illegible]熱，放下鷄肉，用中慢火半煎半炸，待鷄[illegible]兩面又金黃色鏟[illegible]，切件上碟，可蘸淮[illegible]，喼汁吃。

矮瓜蟹煲

用料：蟹一斤，矮瓜半斤，磨豉一湯匙，蒜茸二茶匙，羌一両切片，葱八條切短度，豆瓣醬一湯匙。

矮瓜調味：糖1/3茶匙，水半杯，

調味：古月粉少許，鹽1/3茶匙，上湯半杯，生抽半湯匙。

獻：生粉一茶匙，水三湯匙。

做法：㈠矮瓜洗淨，切角形，

㈡下油三湯匙，放下矮瓜爆透，大蒜茸，磨豉爆香，鏟起放入煲仔內，加入矮瓜調味煮至矮瓜稔，

㈢蟹劏後洗淨，滴乾水，斬件，加入生粉一湯匙撈勻，泡油，

㈣下油二湯匙，爆香羌，下豆瓣醬爆片刻，放下蟹，贊酒一茶匙炒勻，加入調味煮滾，埋獻，下葱兜勻，鏟起放在矮瓜上煲滾，原煲上桌。

•李曾鵬展•

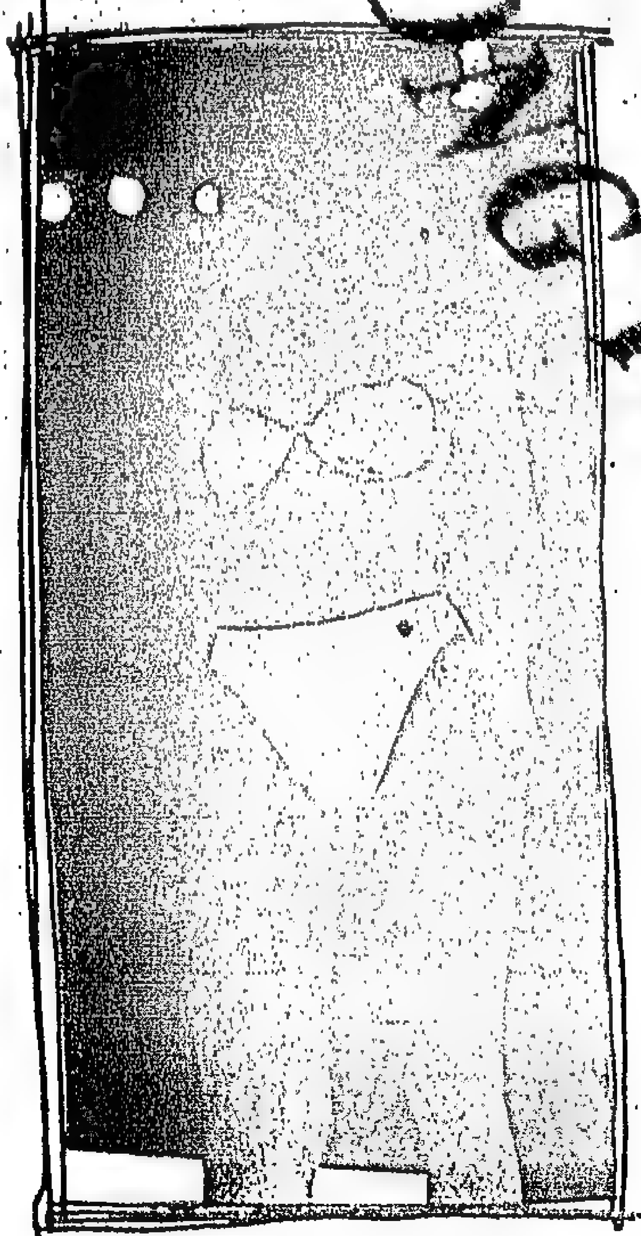
設計豪華記

亞洲 INTERSTOFF

作時裝設計，製衣，布料行業的，沒有不認識 INTERSTOFF。自從巴黎的 PRET-A-PORTIER 跟設計師系列的展出名家，而同期展出的 PREMIER VISION 亦分開展出以後，這個一度每年兩次的巴黎盛事已無復當今風景。

與此同時法蘭克福，德國人已弄了超過半個世紀的布料展覽會 INTERSTOFF 卻蒸蒸日上，愈弄愈聲勢浩大。這個以布料或製衣佩件著名的超級太型展覽會，每年五月及十一月，吸引了以十萬計觀衆來自世界各地的布料生產者及購買布料以作成衣的衣服生產者，一起在這裏購買或吸收新意念或新技巧。從德國到印度，從秘魯到[illegible]的[illegible]布者或個別置館或參予大[illegible]展示他們的新產品。

INTERSTOFF 始從一九八八年便在香港展出，名爲 INTETSTOFF ASIA，顧名思義，自然你知道[illegible]個屬於亞洲區的布料精選展覽會。一九八九年，筆者有幸參予設計 INTERSTOFF 服裝表演部份及一九九一年春天亦被邀在法蘭克福 INTERSTOFF，展覽期間爲他們舉辦了新聞發佈會，得以參[illegible]如此盛大團體活動，這是一份極佳經驗，人人都說德國人辦事有他們嚴厲一面，某程度上他們極 ORGANIE 的，但亦有他們以事論事，以外温情的一面，基本上，他們說一是一說二是二，而選擇亦以乾淨琍落爲主。



亞洲區 INTERSTOFF 每年十一月在香港會議展覽中心展出，規模雖然跟法蘭克福的比較還是小的，但已吸引數百展商及以萬計時裝及同類工作者，一個起碼的優質品料展覽會，更不用長途跋涉地走到老遠的法蘭克福觀賞，亦可以看到香港在製衣業上的舉足輕重地位。

鄧達智

看被俘虜了的斯大林

今天的蘇聯，已經產生了翻天覆地的變化。看來，這事情是眞確的，但，在人們的腦海裏，還不免有着種種疑團。

外面的人總是覺得，蘇聯的變化太大了，也太突然了，實在難以相信。

到底事情是怎樣發生的呢？

我想起了一句話：在最不安全之處可能是最安全的。有關的例證很多，不必在這裏枚舉了。連繫着這句話，我這樣推想：最穩固之處可能就是最脆弱的。

■有助於解開腦海裏的疑團

《斯大林和他的情人》是香港天地圖書有限公司出版的一本新書，屬「天地譯叢」的一冊。

列寧之後是斯大林，斯大林之後是赫魯曉夫，……這些蘇聯共產黨的頭號人物，都曾經叱咤風雲，我們多少是有印象的。

這些頭號人物，都是强人都是無懈可擊的。人們也把共產主義蘇聯形容爲「鐵幕國家」，連這個稱號也是如此，在冰冷之中，也帶着强硬，[illegible]不妥協。

蘇聯的鐵幕，到今天，可以說是已經瓦解了。鐵幕後的世界，我們會愈來愈看得清楚。

藉着這本《斯大林和他的情人》，我們愈來愈看得清楚的，是鐵幕瓦解前的蘇聯，那鐵幕的核心，而且，讀這本書，還有助於我們解開腦海裏的疑團。

■集權俘虜了人的意志良知

世界上，沒有什麽事情是不可以發生的。

在集權國家裏，更是什麽事情都可以發生。因爲集權，變得沒有了關卡，也沒有了監察，要做什麽都可以，很方便，很自由，這是一個方面。另一方面，因爲集權，得到了一切，肆無忌諱，思想便容易腐化，在這個情況下，最不可能的事也會變得大有可能了。

其實，集權，亦帶來了不自由。集權，俘虜了人的意志，俘虜了人的良知，使人成爲了集權的傀儡。

古今中外，古往今來，產生了幾許集權的傀儡，把這些集權傀儡的行爲加以比較，我們發覺，他們是驚人的相似！

■强大的集權其實十分虛弱

說穿了，斯大林也不過是一具集權的傀儡罷了！

《斯大林和他的情人》是根據莫斯科大劇院著名歌劇演員達維多娃的回憶而寫成的長篇歷史小說。也許達維多娃的沒有什麽保留，也許是這部長篇歷史小說作者的沒有什麽保留，斯大林的行爲，是那樣的卑劣，是那樣的可怕，教人難以想像。

集權是强大的，集權也同時是虛弱的。倘若集權是眞正的强大，那末，集權的傀儡就不必「化粧」成爲神了。

■入木三分寫斯大林的靈魂

在中國的封建時代，天上固然多神佛，地上也多神佛。起碼，集權的傀儡便是高高在上的地上的神佛了。

披着神佛的外衣，高高在上，才可以保持自己的强大。

甚至，整個國家，都是集權的傀儡。作爲集權的傀儡的整個國家，也是虛弱的，亦往往得藉着帶上迷信色彩的外衣，才可以使人覺着它的不可侵犯。

《斯大林和他的情人》這本書，以長篇歷史小說的筆觸，寫了斯大林的靈魂，入木三分。

■像嬰兒睡在傀儡情人懷裏

原來，骨子裏，斯大林並不强大。

甚至，斯大林是軟弱的、無能的。因此，他才會在情人面前喜怒無常，也在情人面前計較生活上的小節。許多時候，他都是一個小男人。

他幾乎對任何人都不信任。他明明知道不可能，卻要把一切都控制在自己手裏。

還有，他隨時隨地都要接受衆多警衛的保護。一切看來密不透風，但他仍然杯弓蛇影。有時，他更像一個嬰兒，睡在情人的懷裏——這情人，卻實際上是他的傀儡，只有這樣，他才安心。

多末的荒謬。



個體導向程式設計的基本觀念(三)

個體是一個能存放一型態值的儲存體（container），而個體的狀態，即是在儲存體內的現值。

例：使用C++宣告

```
int x=6；
FILE＊fp=fopen（"ect/passwd"，"r"）；
```

以上宣告也同時設定了它們的初值。在第一個例子中，x是一個int型態個體的名稱。第二個例子宣告fp爲FILE個體的指標，其儲存體由fopen與fclose管理。由此可知，在C++中所謂的個體事實上就是變數。

個體的定義相當嚴謹。其目的是爲了要抑制union和switch-case敍述之使用。union變數的問題在於它的型態在程式裏面是可變的，也就是不是"單一"的。C++沒有辦法在程式中決定一個unio變數到底是甚麼型態的，程式設計師必須辛苦地寫一大堆程式碼來處理union變數，通常這堆程式碼一定包括switch-case敍述在軟體工程上可說是惡名昭彰。爲了加break這個問題就讓人傷透腦筋了。而且還得額外宣告一個整數變數放在switch後面。union也有同樣的毛病。如果switch裏面用到union變數，還得爲這個union多寫幾個case。如果您在程式裏多加一行程式，則這行裏面有bug的機率爲50%，那麼該如何避免這個危險呢？只要讓語言在執行時能控制型態即可。而oop信條之一：在執行時期，個體知道它是甚麼型態（objects know their type at runtime）。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

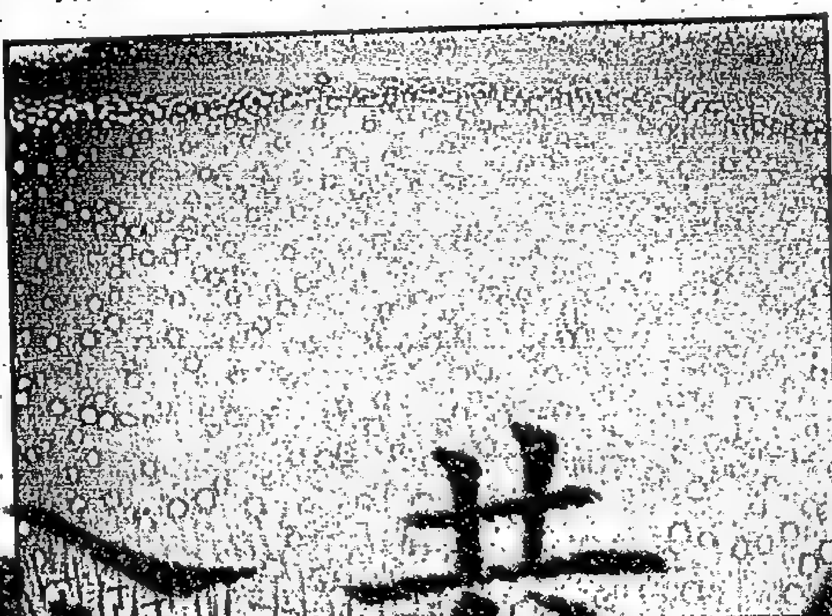
自然情——郝伯義版畫展

中國著名版畫家郝伯義的五十幅近作已於十一月二十二日起在銅鑼灣商務印書館圖書中心舉辦的「自然情——郝伯義版畫展」中展出。該畫展係由中國版畫家協會、商務印書館及心源畫廊合辦。

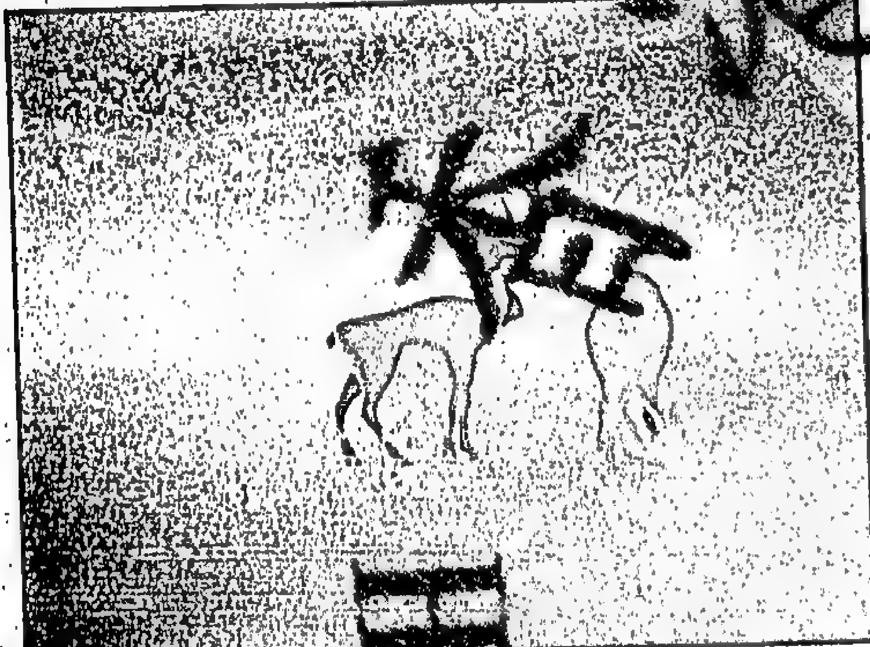
郝伯義在北大荒生活了三十多年，沉醉在山巒、原野、林木、雲霞、溪流、江水以及天地的無窮變化所組成的山林交響曲中，深悉其中的每一絲呼吸，每一縷脈動，看他的畫，觀衆不難感到一種發自本心的和諧，一種音韻自足的融洽。北大荒冰天雪地的題材，在他的作品中卻透出溫暖和藹的意境，流露著溫文和淳熱的人間風情，甚至生機盎然，充滿動感，這正是郝伯義作品的一種特色。

他的作品多次在國內、日本、新加坡、美國、加拿大、英國、法國、香港等地區展出；獲中國美術館和國外藝術博物館收藏。日本"日[illegible]藝術交流中心"爲表彰郝伯義的[illegible]成就而給他頒贈了金獎，他的畫作同時獲日本"中日美術交流協會"銀獎。

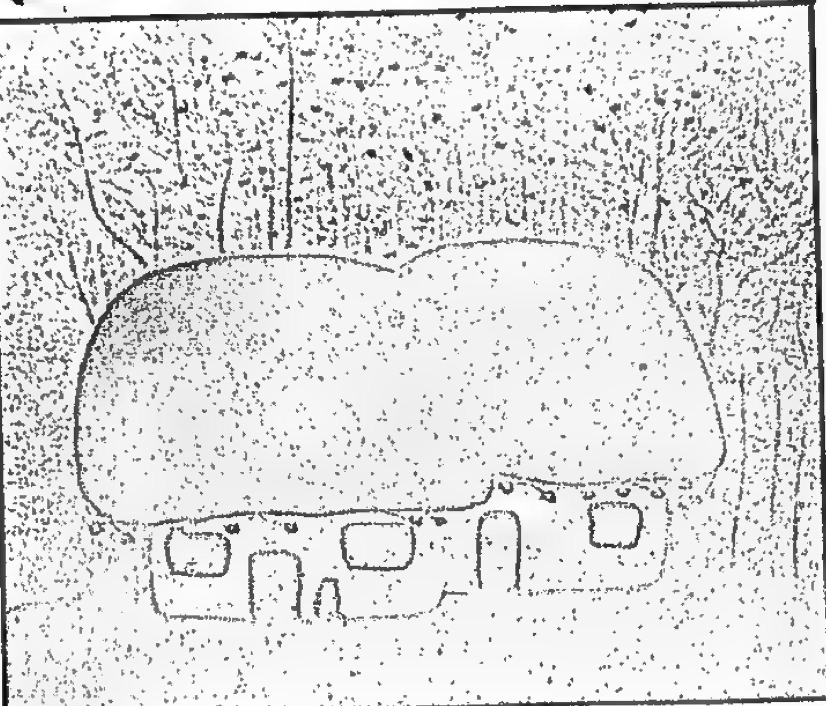
「自然情——郝伯義版畫展」於一九九一年十一月二十二日至十二月八日，每日上午十一時至下午九時，在香港銅鑼灣怡和街九號商務印書館圖書中心展覽廳展出，歡迎各界人士蒞臨。



春[illegible]



冬日



小屋

小談鴨嘴梨

人們說：「梨是祖國的好」，日本水晶梨得個樣，個子碩大，水多，却沒有梨味呢。中國的天津鴨咀梨，皮薄水汁多，梨味香濃，而且很有葯用價值，是高貴的水菓呢。

說起天津鴨咀梨，有一段令人怒髮冲冠的故事，有說，那是抗日戰爭前兩三年，一次，日本一間小學，教科書上有「中國天津鴨咀梨」的一課。日常，許多東洋小朋友，也曾吃過鴨咀梨。日本老師授課時問學生說，你們喜歡吃這種梨嗎？學子異口同聲答道，喜歡，喜歡。於是，老師趁機教導小學生道，你們趕快長大，立志做有用的人，把中國打倒，變成我們日本的國土。那麽，將來就更多鴨咀梨吃了。

小學生聽了，眉飛色舞回答老師說，好呀，我們將會聽從老師的教導。事有湊巧，不久日軍便掀起侵略我國的戰爭。

我國天津鴨咀梨，確是梨中之良[illegible]肉香甜爽脆，水汁豐富。

鴨[illegible]梨甚有吃療口葯用，體虛、內熱、煩躁、虛羸不振的人食之有益。

風[illegible]乾旱季候，日常多吃[illegible]梨，[illegible]「有鴨梨冇熱氣」[illegible]食」之後，吃一兩顆鴨咀梨，更有清熱之效。

客家仔





元朗廣場節目表：

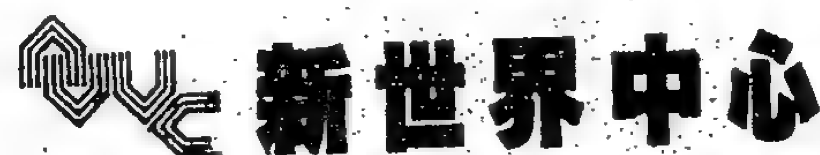
十一月三十日（星期六）至十二月一日（星期日）
「蛻變中的元朗」
聖伯多祿聖保祿堂主辦



新世界中心節目表：

十一月三十日
樂韻悠揚購物樂——中國民樂演奏
商場地下
下午三時三十分至四時三十分
由新世界中心主辦

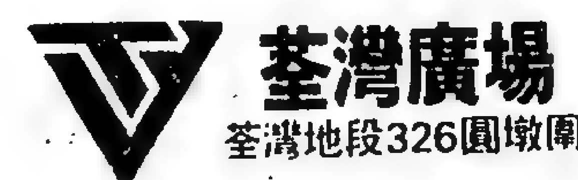
十一月三十日——十二月一日
新一代家庭展銷會
新世界中心廣場
上午十時至下午七時
由迪生廣告有限公司主辦



荃灣廣場節目表：

十一月三十日（星期六）至十二月四日（星期三）
「星港齊步、明珠雙輝」新加坡節
新加坡旅遊促進局主辦

十一月三十日（星期六）至十二月一日（星期日）
商業通訊器材展覽
香港通訊商業器材有限公司主辦





觀塘廣場節目表：

十二月二日至十二月四日
星期一至星期三
九一夏日最新飾物展覽
由金聯貿易公司主辦地下大堂



屯門市廣場節目表：

"環保鐘聲響全城"
崇基扶輪青年服務團
十一月三十日至十二月一日
一樓音樂噴泉側"B"走廊

"[illegible]NEC 流動電話巡迴展覽"
[illegible]電訊亞洲有限公司
十一月三十日至十二月一日
一樓音樂噴泉側"A"走廊

十二月[illegible]
星期日
Lipton 檸檬茶登場盛會
由奧美直覆廣告公司主辦
一樓音樂噴泉大堂



香港腸胃學會將舉辦消化性潰瘍展覽會

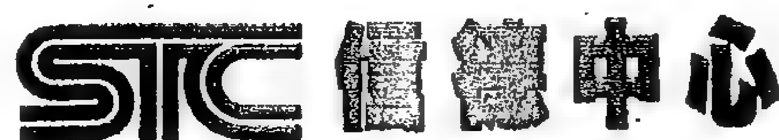
香港人患上消化性潰瘍的情況非常普遍，據估計香港每年約有卅萬人患上消化性潰瘍，而每年的病患者數字更有上升的趨勢。但潰瘍患者往往對此病不以爲然，並忽略其嚴重性，其實當病況嚴重時，潰瘍處會有出血或穿破現象，甚至引致腹膜炎，而令[illegible]休克及死亡。據[illegible]料顯[illegible]，本港[illegible]年因患[illegible]性[illegible]瘍而需入院治療的病者，超過一萬人，而因消化性潰瘍而導致死亡者，每年亦超過一百人。

此外，由於消化性潰瘍是一種慢性疾病，數星期的藥物治療只能令潰瘍癒合，故當潰瘍癒合後，仍需服用一段較長時期的藥物，以減低潰瘍的復發機會，但這亦是一般人所忽略的。

故此，香港腸胃學會將舉辦「消化性潰瘍」展覽會，以加深市民對消化性潰瘍的認識，並能作出適當的預防與治療。此展覽會將於以下時間舉行，費用全免，歡迎市民參觀。

十一月廿二至廿四日：上環信德中心三樓商場

——資料由香港腸胃學會提供

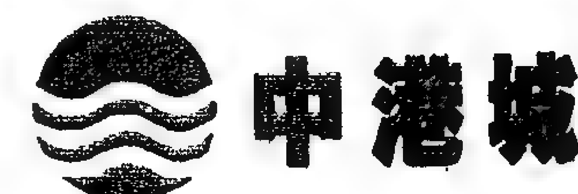


中港城節目表：

十一月三十日至十二月一日
星期六至星期日
上午十時至下午六時
香港藝術節廿週年巡迴展覽
由香港藝術節協會有限公司主辦
場地由中港城贊助
平台花園展覽廣場

十二月一日
星期日
上午十時至下午七時
香港藝術節廿十週年巡迴展覽
由香港藝術節協會有限公司主辦
中港城贊助

十二月三日至五日
星期二至星期四
上午十時至下午七時
無線電話滙展
由得信佳無線電話有限公司主辦
高層地下大堂



每週星座　ＺＯＤＩＡＣ

一月二十一日——二月十九日

水瓶座：工資拖欠，使你拿不到錢，生活發生困難。避免說話太衝動，冷靜地和老板談談。滑雪或溜冰時，要小心會受傷或骨折。開車出門要小心，最好事前檢查一遍車子。遇到緊急事情不要慌，保持冷靜。

二月二十日——三月二十日

雙魚座：得到一筆意想不到的收入，使你鬆了口氣。改變房內的擺設，變換一下心情。覺得疲倦時，要早點回家。你的新點子獲得四周的人的注意。和長輩討論一下你的旅遊計劃，也許他們可以給你一些意見。

三月二十一日——四月二十日

白羊座：攝取均衡營養，使感冒早日痊癒。對男友的命令語氣感到反感，因而發了一場脾氣。早點做完功課，和朋友去運動。開會時可以積極發表自己的意見，很想和人出外旅遊，但却爲瑣事所煩，還是把計劃押後。

四月二十一日——五月二十日

金牛座：太多約會和活動，使你的零用錢很快就泡湯。不過心情很好。不要吃太多零食，以免弄壞腸胃。拜訪朋友時，不要忘了帶點禮物，以表心意。週末會有人以嚴厲的眼光注意你的一切言行，小心爲佳。

五月二十一日——六月二十一日

雙子座：任性的態度和不認輸的脾氣，只會引起親子間的衝突。控制一下自己的情緒。凡事滿不在乎的話，很快就會被競爭對手超過了。本週很可能碰到花花公子型的男子來邀請你，仔細考慮後再回覆吧。

六月二十二日——七月二十二日

巨蟹座：在圖書館或車站認識的人突然來邀請你。太晚回家會受到父母責備，最好先打電話通知一下。你的過度熱心容易使人感到厭煩，愈幫愈忙。公司的工作繁忙，和朋友開車兜風、散散心，擴大交友圈子。

七月二十三日——八月二十三日

獅子座：壓力積壓太久，以致有點神經質，盡量使自己輕鬆。與父母的誤會要早日化解。可能被捲入三角戀愛中。遇上心儀的對象，要積極地接近他，別失去機會。經濟出現危機，雖然向父母求救，仍無法改善。

八月二十四日——九月二十二日

處女座：熬夜要適度，否則身體容易弄壞。努力爲自己爭取好的評語，才能受到長輩的肯定。小心有人闖[illegible]，注意門戶安全。[illegible]上街是很危險[illegible]，隨時看看銀包。[illegible]謊，最後還是被拆穿了。

九月二十三日——十月二十三日

天秤座：重新檢討自己的讀書方針。週末和朋友約會，氣氛很好。你們的感情更進一步。對攝影和電腦產生濃厚的興趣，可去受專業訓練。仔細考慮自己將來的出路。稍不留神就得了感冒。小心自己的健康。

十月二十四日——十一月二十二日

天蠍座：接電話的態度要和藹可親。公私不分最容易引起同事的不滿。好好將公事辦好。意識到有對手[illegible]，一定要集中精神觀察對方的舉動。必須[illegible]不要吝嗇。不要心有旁騖，集中精神讀書。

十一月二十三日——十二月二十一日

人馬座：出遠門時，最好乘搭火車或遊覽車，自己開車很容易迷路。利用電視或廣播來學習語言，可提高外語能力。同班同學對你的行爲看不慣，背後說了你的壞話，起因可能是你太過招搖，細心檢討一下。

十二月二十二日——一月二十日

山羊座：對謠言不必太在意。相信自己的判斷，堅守自己的原則，別被人擾亂了腳步。花[illegible]也不見得[illegible]效果。放棄虛榮心，穿着合適的衣服[illegible]時，太任性會使氣氛很糟，平心[illegible]待他吧。

影帶精選

魔唇劫

演員：胡慧中、甄子丹、楊寶玲、周海媚、林國斌、徐少文、盧惠光、麥德羅、徐　發、徐栢林、李浩群

一九九五年，香港。

中秋節之夜，中文大學講師商劍飛和五名女學生赴郊野公園燒烤。突然，風雲變色，一個恐怖殺手從天而降，他力大無窮，手段殘忍，打傷了商劍飛，姦殺了那五名女學生。

奇怪的是，事後現場不留下一點痕跡，商劍飛因此遭受到警方的拘捕警官火柴，幹探秦嶽不地盤問口供，四處偵查眞查相。

商劍飛立即遭大學除名，另者，他在愛情上也遭受挫折，與妻子夏夢離異，偏偏夏夢的新歡就是秦嶽，這一切使商劍飛更加痛苦。

恐怖殺手——吳剛，繼續以神異兇殘的手法姦殺少女，腥風血雨，少女人人自危，商劍飛在飛黨發仔協助下，判斷吳剛來歷可疑，遂向圖書館館長楚依人求助。

楚依人敘述古代東城寨一段「紅月亮」的神話之居然與吳剛的詭異行徑有吻合之處。

吳剛便不是人，而是結合巫術與現代科技的再生人，他唯一保持生命的能源便是少女的血，這一次，由改造吳剛的馬天指示下向另外一個目標下手，這個目標就是夏夢。

魔笛迷魂，夏夢獻身，秦嶽力抗惡魔，却被打傷，千鈞一髮之際，楚依人趕到，利用電力，[illegible]妙地殺死了吳剛。

這一戰，使商劍飛洗脫了罪名，[illegible]與秦嶽也成[illegible]友，但是馬天又以巫術使吳剛[illegible]生……

吳剛知道是楚依人洩露了他的天機，便用最殘暴、毫無人道的手法殺死了楚依人，楚依人慘死，吳剛亦突然神秘失踪，商劍飛、秦嶽、夏夢和發仔決定前往東城寨，到神話發源地去偵查。

東埔寨，原始森林

黑風族人正陷於一遍恐慌之中，因爲神話中的惡魔即將降臨，酋長黑風的女兒白鶯自告奮勇，携帶千年留傳的寶劍前往截殺再生人吳剛。

經過了一場驚天地、泣鬼神的戰爭，白鶯利用了寶劍威力，再加上了炸藥，終於炸死了吳剛，自己也身負重傷，幸虧路過的商劍飛等人救了她。

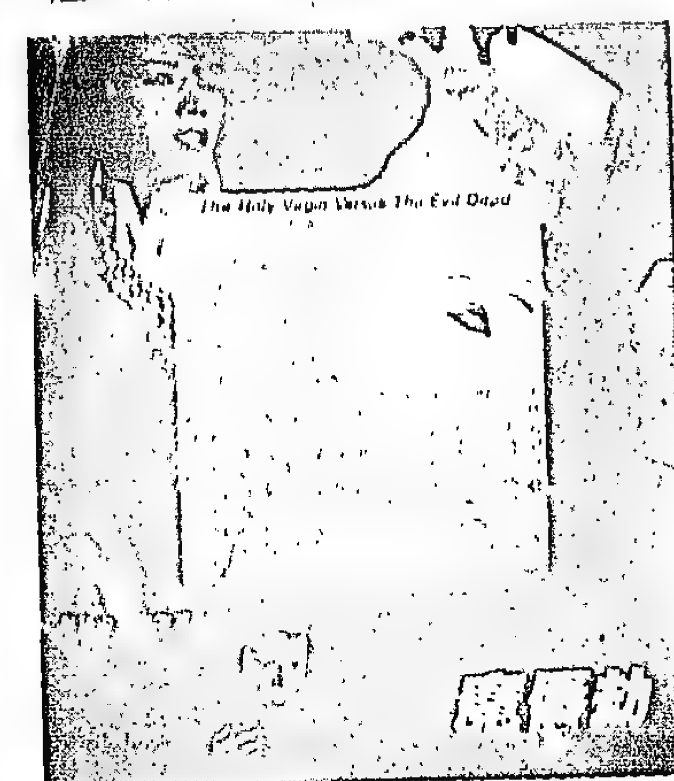
意外的是，吳剛又復活過來，但功力大減，需要一個陰年陰月陰日的女人來補充能源。

正好這個女人就是夏夢，陰險的馬天計擒夏夢，並威脅秦嶽以楚依人遺留的上古絹書交換，因爲絹書之中記載着消滅吳剛的秘密，秦嶽愛夏心切，不惜盜書獻給馬天，但馬天棄信背義，要殺他滅口，幸虧商劍飛、白鶯等人及時救援，直搗馬天古堡，燒毀魔宮。

夏夢被馬天捉到黑風[illegible]落用迷魂大法控制了[illegible]部落[illegible]民，[illegible]夏夢作祭[illegible]修煉巫法，[illegible]功，吳剛則將變成超級[illegible]，馬天就可利用他危害人間……

商劍飛、白鶯、秦嶽、發仔以頑强意志和無比毅力知鬥敵人，展開血戰，天旋地轉，電光四射，紅月被蝕……

吳剛終於被消滅化作一團青煙，飛射九天之外……



表姐妳玩嘢

導演：[illegible]

演員：[illegible]裕玲、葛梓良、胡慧[illegible]中、任達華

[illegible]羅四海乃三十年代上海賭王，其孫女羅蘭（鄭裕玲）秉承祖父傳統，欲以賭爲謀生職業，但賭業已不容於現今之中國社會，蘭到南方廣州謀生，仍以賭爲業，但被廣州公安抓獲，予以教導。

後蘭以無法在國立足，於是赴港投靠表弟韋家寶（郭富成）寶在片場當特技雜工，而寶之友方力（葛梓良）也是一名賭徒，故生活也甚爲潦倒。

蘭與寶、方力同住，力醉心蘭，但蘭對其性格行爲甚爲不滿，而蘭愛上的是心花花公子型的傅漢華（任達華）。

華之兄傅漢生爲奸險之徒，竟聯同江湖女子 FRANCES 將華之產業騙去。

華失意之餘，幸得蘭對其援手，後蘭施展其祖傳之看家本領，替華贏回那份產業，蘭雖然是誤打誤撞得勝，惟其名已傳提開去，衆人稱爲“賭后”焉。

以上資料由美亞錄影製作有限公司提供

螢幕繽紛廿五年

十二月五日　（星期四）晚
十時五十分　翡翠台

本集主題是「經典人物大會串」。

TVB在過去廿五年來，在螢光幕上出現過不少家傳戶曉的經典人物，例如：季節的「媽打」、上海灘的「許文强」及「丁力」等等，在本集內，何B將帶大家重温他們當年的風采，以及過往節目之精華片段，帶出段段經典場面、個個扣人心弦的珍貴鏡頭。

危情共舞

十二月八日　（星期日）晚
八時卅分　翡翠台

演員：方中信　飾　林國生
周海媚　飾　趙　寧
李國麟　飾　戴　保
羅慧娟　飾　何美蓉
梁　珊　飾　常大媽
胡偉立　飾　胡團長
陳榮峻　飾　卓劍豪（政治部）
黃文標　飾　楊　基（大圈仔）

故事講述林國生與趙寧在中越戰爭中，曾是一對出生入死、患難與共之愛侶，後因國生申請到港定居，二人終告分手。

幾年後，趙寧成爲名震中外之舞蹈員，隨團到香港演出，因而與國生重遇。

時國生正與妻何美蓉感情破裂，正辦理離婚手續，心情煩悶，而趙寧因其與常大媽在國內之聯營公司經濟上出現問題而大感煩惱，生、寧互相傾訴一番。

趙寧因恐公司之問題回國後會受到審判，在國生之支持下，決逃往外國，身爲寧之保鏢戴保雖一直暗戀寧，但基於工作關係，向趙寧展開追捕。

另方面，常大媽恐寧返國後，揭開眞相，故派出殺手追殺趙寧滅口。國生與趙寧身陷險境，經過重重險阻，二人愛火重燃，並終能找到船隻逃離香港，但在船時，戴保與殺手亦尋至……

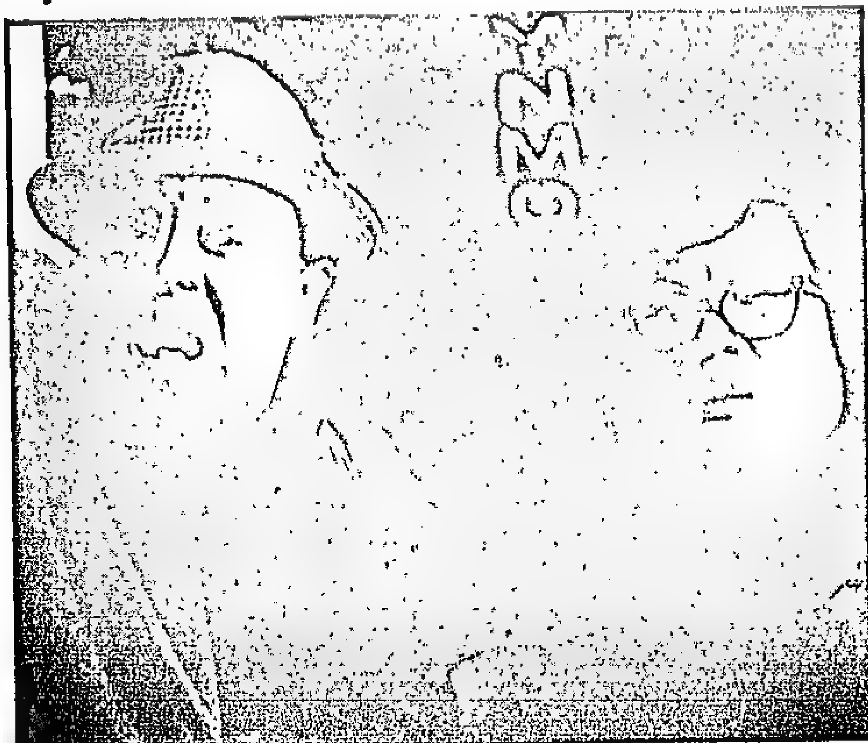
藍色風暴

大地蒼茫，誰主浮沉？二十集藍色風暴便講述了三名飽經戰患之越南來客，欲於香港落地生根，竟爲命運播弄，掀起連番血雨，並結下種種縱橫交錯之恩怨情仇，爲生存鑄下無可挽救之大錯。

中國軍人雷軍（羅樂林）與越人阮文生（林尚武）於越戰結束後，逃抵香港，軍於患中結識了正直督察卓家明（羅嘉良），明愛妻周文亮（陳秀雯）乃電視台名記者，因追查新聞事件牽涉入龐大犯罪集團，爲集團殺手童昕（邵美琪）所殺，昕乃軍舊情人洛青（葉晨）的姨甥，軍爲維護昕不惜與明反目成仇，昕亦於機緣巧合下與明發生情愫。

另一方面，生竟爲犯罪集團主腦，他與歡場女子 Rainbow（黃愷欣）結下霧水緣，生爲掩飾身份，乃命令昕暗殺明，而明在義父康强（劉江）鼓勵下，於困境中積極追查殺妻兇手，發現兇手竟是昕，一對愛侶交纏下，面臨互相殘殺之命運……

以上資料由無線電視提供



富貴再逼人

十二月一日　（星期日）晚
七時零五分　本港台

演員：董驃、沈殿霞、陳奕詩、李麗珍

此片講述任職報館的驃叔，常因耿直敢言而與上司爲敵。爲了供女兒到加拿大升學，他不惜向刻薄上司求助，有苦自知。一次機會，驃叔得調升任報館的北美洲版總編輯，長駐加拿大温哥華。一家人在異地生活發生了不少茶杯裡的風波，而驃嬸更爲驃叔誕下第四個女兒。然而，好景不常，驃叔因得罪上司慘被開除，茫茫前路，驃只得攜妻子及兩名小女兒回港，留下大女兒及二女兒在加國繼續學業。回到香港，一切要重頭開始，幸得舊日親朋襄助，令一家人深深感動。在這困境之時，驃嬸赫然發現所買的加國彩票中了頭獎（加幣二千萬），夫妻二人即籌錢購機票往温哥華領獎。但卻屢遭阻滯……。

你情我願

十二月二日　（星期一）晚
九時三十五分　本港台

演員：周潤發、鄭裕玲、曾江、劉紹銘、彭建新

故事講述過氣警司馮雅力開設私家偵探社，聘用阿祖、阿倫和阿 MAY 爲助手。由於三人性格各異，故常起衝突。其友吳海天懷疑他的弟弟吳海仁陰謀奪權，求助於馮雅力。原來吳海仁是製衣公司副董事長，暗中拉攏公司律師李艾歷，欲將製衣公司據爲己有。馮雅力決先在律師方面下手，希望掌握具體綫索。適逢其舊相好汪蝶由美國歸來，佈色對付生子以承繼名下龐大的遺產，遂決協助馮雅力一臂之力。二人會否因是次合作而愛火重燃？馮雅力能否助好友解決問題？



「英倫越戰」

十二月六日　（星期五）晚
九時三十五分　本港台

演員：萬梓良、吳毅將、藍潔瑛、高飛、劉兆銘

南越退伍軍人李南（吳彩南飾）爲尋找安靜平穩生活，與妻子胡英（藍潔瑛飾）離開頹垣敗瓦的故鄉，到英倫定居，然而，越戰的陰影仍纏繞着他，戰場上殘酷之恐怖場面不斷在其腦海出現。他不單只不能擺脫越戰陰影，更在倫敦遇見其死敵莫强（高飛飾），二人於是在異地再展開戰役，李南妻子胡英慘遭莫强殺害，他們的仇恨更牽涉到唐人街黑幫奪權陰謀，於是，英倫街頭便展開了這場叫人心寒之戰爭。



「香港奇案」之「錶行大劫案」

十二月七日　（星期六）晚
九時三十五分　本港台

演員：劉丹、李香山、連偉健、黃允材

案件始於一犯罪集團進行之一次錶行大劫案。雖然警方已經大舉出動，但由於此批賊人兇悍無比，故與警方進行大火拼後成功將大批名貴手錶劫走。

及後，匪徒因賊物脫手出現問題，遂再策劃另一次行動，亦宣告成功。可惜，天網恢恢，警方在新界某村落發現一單位離奇失火，並在內發現一具燒焦男屍，疑爲匪徒因內哄問題而演變出的殺人事件。究竟，案件的眞實內情是怎樣的？警方又憑甚麼去偵查案件的眞相及追捕疑犯？



（以上資料由亞洲電視提供）

翡翠台

11月30日（星期六）
- 6:00 香港81
- 6:45 香港早晨
- 9:10 網球女將卡通
- 9:35 稻星鴨小子及烏龍寃家卡通
- 10:05 深山太保卡通
- 10:30 魔動王卡通及烏龍寃家卡通
- 10:55 小肥肥一族
- 11:25 香港藝術家系列及烏龍寃家卡通
- 11:55 再見十九歲
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 週末任你點
- 3:00 超科技新里程
- 4:05 小飛俠PETER PAN卡通
- 4:35 忍者小靈精卡通
- 5:00 露絲小姑娘卡通
- 5:25 機甲艦隊卡通
- 5:50 青春百份百
- 6:20 奉告
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 警訊
- 7:30 雄財偉略
- 8:00 性本善及明珠轉播站
- 8:30 寰宇風情
- 9:00 勁歌金曲
- 9:45 怒劍嘯狂沙（大結局）
- 10:45 挑戰生命力
- 11:45 晚間新聞
- 12:05 廣告雜誌
- 12:25 龍珠二世
- 01:15 翡翠音樂幹線
- 02:45 粵語長片：「穿金寶扇」
- 04:35 粵語長片：「歌聲淚影」

12月1日（星期日）
- 6:00 香港81
- 6:40 河山風貌
- 7:05 知多啲健康啲
- 7:35 識多一點點
- 8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
- 8:55 夢幻石
- 9:30 龜之忍者
- 9:55 甜甜小公主卡通
- 10:25 隔離左右有隻鬼
- 10:55 球迷世界
- 11:55 城市論壇
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 好戲連場：「黑殺星」
- 3:00 體育世界
- 4:00 戀愛快拍
- 4:50 愛花仙子卡通
- 5:20 SUNDAY新地帶
- 6:20 奉告
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 鏗鏘集
- 7:30 柏林周記
- 8:00 K-100及明珠轉播站
- 8:30 無綫電影之妙探對講機
- 10:30 廣告雜誌
- 10:45 晚間新聞
- 11:05 王關油美的約會
- 11:10 SATCHI意大利球壇盛事——國際米蘭對AC米蘭
- 01:10 粵語長片：「錢搵錢」
- 02:35 國語長片：「鶴形刁手螳螂腿」
- 04:00 粵語長片：「飛天蝴蝶」
- 05:30 孤家寡人

12月2日（星期一）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點點點
- 9:25 乞嗤大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「驚弓鳥」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 大家族
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 歡樂今宵
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 獵鷹行動
- 12:55 風雲
- 01:45 粵語長片：「劉金定」
- 03:10 粵語長片：「穆桂英楊宗保大破天門陣」

12月3日（星期二）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點點點
- 9:25 乞嗤大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「情天劫」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 大家族
- 8:35 新聞報導
- 8:45 娛樂新聞眼
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 佳人有約
- 10:50 城市獵人
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 獵鷹行動
- 12:45 風雲
- 01:45 粵語長片：「驚天動地」
- 03:30 國語長片：「鳳陽花鼓」

12月4日（星期三）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點點點
- 9:25 乞嗤大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「川島芳子」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五分鐘議事論事
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 大家族
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 歡樂今宵
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 獵鷹行動
- 12:55 議事論事
- 01:25 風雲
- 02:15 粵語長片：「錯燒龍鳳燭」
- 04:05 粵語長片：「戇姑新」

12月5日（星期四）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點點點
- 9:25 乞嗤大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「戰地奇女子」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 大家族
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 螢幕繽紛25年
- 10:50 新聞透視
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 獵鷹行動
- 12:55 風雲
- 01:45 粵語長片：「恩重情深」
- 03:20 國語長片：「濱城春色」

12月6日（星期五）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點點點
- 9:25 乞嗤大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「鴛鴦譜」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 星期五檔案
- 7:35 大家族
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 歡樂今宵
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 樂韻夜風情
- 01:40 粵語長片：「寶鼎明珠」
- 03:25 粵語長片：「石鬼仔出世」

明珠台

11月30日（星期六）
- 7:00 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 8:30 牧犬有方
- 9:00 星空鐵衛卡通
- 9:25 THE ELECTRIC COMPANY
- 9:50 THE NEW THREE STOOGES
- 10:10 THE PONDLES
- 10:35 THE RACCOONS SERIES
- 11:00 THE NEW ARCHIES
- 11:25 Q. E. D.
- 11:55 PODDINGTON PEAS
- 12:05 豪門恩怨
- 1:00 猛龍出租
- 1:50 今日法國
- 2:00 星期六午間影院：青春脈拍
- 3:55 娃娃[illegible]世界
- 4:00 龜之[illegible]
- 4:25 小飛[illegible]話國
- 4:50 飛天熊人[illegible]
- 5:15 數學特工[illegible]
- 5:45 ZAP RA[illegible]
- 6:15 警訊
- 6:20 美國NBA職業籃球賽及明珠快訊
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:40 明珠740：鐵胆神偷
- 9:30 新聞報導
- 9:45 BALLANTINE'S SPECIAL SHOWCASE：天魔威龍
- 11:40 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 11:45 夜激情：心魔
- 01:15 午[illegible]

12月1日（星期日）
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:30 NEWS REVIEW
- 9:00 星空鐵衛卡通
- 9:25 THE ELECTRIC COMPANY
- 9:50 LAUREL AND HARDY
- 10:0[illegible] 國語劇場
- 10:55 迪士尼奇妙世界
- [illegible] [illegible]足球聯賽
- 12:[illegible] [illegible]
- 1:55 香港[illegible]小型賽車格蘭披治
- 3:10 [illegible]
- 4:00 龜之忍[illegible]
- 4:25 小飛人漫遊童話國
- 4:50 迪士尼卡通世界：八寶熊人仔
- 5:15 迪士尼卡通世界：小松鼠老友記
- 5:45 BEEZWACKS
- 6:10 今日法國
- [illegible]:20 荷里活娛樂新聞眼及明珠快訊
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:40 意大利足球聯賽
- 8:30 六十分鐘時事雜誌
- 9:30 新聞報導
- 9:45 雙聲影畫：靈界來客
- 11:40 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 11:45 [illegible]之大地
- 12:40 午夜影院：玩過界

12月2日（星期一）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝[illegible]
- 6:15 寶貝小靈精
- 6:[illegible] 我是小天仙
- 7:[illegible] 新聞報導及天氣報告
- 7:[illegible] MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
- 8:35 笑笑小電影
- 9:00 華爾街外望
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 明珠930：魔宮傳奇
- 11:45 新聞報導
- 12:00 明珠930：魔宮傳奇
- 12:30 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 12:35 六十分鐘時事雜誌
- 01:30 明珠檔案

12月3日（星期二）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- [illegible] [illegible]
- [illegible] BEEZWACKS
- [illegible] 兒[illegible]家俏波士
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊
- 8:00 20/20時事雜誌
- 8:30 SIA SPECTACULAR：新牌大狀
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 明珠930：血留迷魂
- 11:35 MAXELL音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞簡報
- 12:00 馬來西亞航空與我同遊
- 12:05 華爾街外望
- 12:30 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
- 12:55 寂寞的心俱樂部

12月4日（星期三）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 [illegible]街
- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible]L COSBY半小時
- [illegible] 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊
- [illegible] 今日英國
- 8:15 [illegible]論事
- 8:30 [illegible]國足球聯賽
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 明珠930：死亡熱[illegible]
- 11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 星晨旅遊寰宇風情畫
- 12:25 禁毒威龍

12月5日（星期四）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 ZAP RAP
- 6:45 肥媽日記
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊
- 8:00 [illegible]香港
- [illegible] [illegible]大亨
- [illegible] [illegible]簡報
- [illegible] [illegible]ED DUNHILL THEATRE：變節小人物
- [illegible] 新聞報導
- [illegible] ALFRED DUNHILL THEATRE：變節小人物
- 12:25 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 12:30 馬來西亞航[illegible]
- 12:35 歐洲足球[illegible]
- 01:30 [illegible]S：天地兩女俠

12月6日（星期五）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 傻狗大偵探
- 6:45 茶煲表哥
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 8:00 PEARL HARBOUR SPECIAL
- 8:30 史匹堡幻海魔蹤
- 9:00 JOYCE時裝快訊
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 明珠930：鐵血戰士續集
- 11:45 新聞報導
- 12:00 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 12:10 夜激情：你做初一我做十五
- 01:40 午夜影院：紅伶

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

11月30日（星期六）
- 7:00 新小五義
- 8:40 冷暖人間
- 9:05 青蛙小靈精
- 9:30 方太週末廣場
- 10:00 出位放送組
- 10:30 金剛戰神
- 10:55 神劍英雄
- 11:30 國家地理雜誌
- 12:30 賭車速遞
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
- 1:00 賽馬日
- 5:45 球場小神將
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
- 6:55 奉告
- 7:00 十二金剛
- 7:45 MAXELL娛樂快訊
- 8:00 十九區KARAOKE歌王爭霸戰
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告
- 9:35 香港奇案之北地胭脂
- 11:30 KPS廣告雜誌
- 11:45 夜間新聞
- 12:00 本港馬照跑：賽馬結果
- 01:05 邊緣二級半：烏龍天師招積鬼
- 02:45 國語電影：雪嶺劍女

12月1日（星期日）
- 7:00 仙女下凡
- 7:50 醒目阿富
- 8:15 青蛙小靈精
- 8:40 醒目鬼精靈
- 9:05 新動物村
- 9:55 奇天烈百科全書
- 10:20 少年警訊
- 10:35 警訊
- 10:50 方太美食廣場
- 11:[illegible] 賽馬結果
- [illegible] 十二點九新聞報告／天氣報告
- [illegible] 週日電影PUNCH：南北醉[illegible]
- [illegible] [illegible]體育雜誌
- 3:30 [illegible]廿四[illegible]
- 4:20 [illegible]
- 4:35 神勇飛鷹俠
- 5:00 出位放送組
- 5:30 新地MUSIC TV
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
- 6:55 奉告
- 7:00 本港台快綫
- 7:05 合家歡影院：盜寶再追人
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告
- 9:35 舊曲情懷音樂會
- 11:05 [illegible]界時代
- 11:30 鐵証當年
- 11:45 夜間新聞
- 12:00 午夜風情
- 01:00 粵語電影：台北吾愛
- 02:25 國語電影：鬼面人

12月2日（星期一）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：皇天不負好心人
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 寶金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 我係TUNA FI
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬飄蹤
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6.00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 柏林週記
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星遊
- 8:35 勝者爲王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 週一港產片（每月巨獻）：你情我願
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：賽馬漫談
- 01:20 武俠帝女花
- 03:00 午夜影院：錯入帝王家

12月3日（星期二）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：[illegible]
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 寶金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:[illegible] 我係TUN[illegible]
- 4:[illegible] 出位放送[illegible]
- 4:[illegible] 神[illegible]
- 5:0[illegible] 地[illegible]防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:47 六合彩
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 青年本色
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星遊
- 8:35 勝者爲王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 香港乜都有
- 10:35 亞洲新挑戰
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：賽馬漫談
- 01:20 武俠帝女花
- 03:00 午夜影院：蕩女痴男

12月4日（星期三）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：[illegible]
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 寶金花
- 2.05 方太生活廣場
- [illegible]:35 湖海爭霸錄
- [illegible] 我係TUNA FI
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬飄蹤
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6.00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 議事論事
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星遊
- 8:35 勝者爲王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 肥姐電視台
- 10:35 時事追擊
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：試閘
- 01:20 武俠帝女花
- 03:00 午夜影院：春殘夢斷

12月5日（星期四）
- 6:00 時光倒流七十[illegible]
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新[illegible]
- 7:30 晨早財[illegible]
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點[illegible]
- 8:12 天氣報[illegible]
- 8:15 晨早財[illegible]
- 8:3[illegible] [illegible]點半新聞
- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible]
- 9:00 [illegible]
- [illegible]:30 [illegible]生活廣場
- [illegible] 捉鬼大丈夫
- 10:5[illegible] 歡樂早場：[illegible]
- [illegible] 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 寶金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 父女三分親
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬飄蹤
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:47 六合彩
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 時事[illegible]
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星遊
- 8:35 勝者爲王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 [illegible]
- 10:35 八千里路雲和月
- 11:05 本港[illegible]
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：大彩池
- 01:20 武俠帝女花
- 03:00 午夜影院：[illegible]女鬥七雄

12月6日（星期五）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：真假白金龍
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 寶金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 父女三分親
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬飄蹤
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 傳媒春秋
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星遊
- 8:35 勝者爲王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 週五港產片：英倫越戰
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：賽馬預測
- 01:20 武俠帝女花
- 03.00 午夜影院：[illegible]

國際台

11月30日（星期六）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 唔講你唔知
- 8:30 鬥智鬥力齊競技
- 9.00 「情嘆巴黎」
- 9:50 三藩市幹探
- 10:40 報社風雲
- 11:30 大狀追兇
- 12:20 週六影畫院：「的士情緣」
- 2:05 名人豪華生活實錄
- 3:00 韓語劇場
- 4:00 趣怪百寶箱
- 4:30 大力水手
- 5:00 漫畫世界
- 5:30 鬼靈精妙計退敵
- 6.00 新聞簡報
- 6.02 再見王老五
- 6:30 失婚老豆
- 6:55 警訊
- 7.00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 電子新聞三人組
- 8:30 八點半新聞／天氣報告
- 9.00 國際猛片：「鱷魚先生續集」
- 11:30 夜間新聞
- 11:45 賽馬結果
- 00:30 午夜影院：「離魂地帶」
- 02:40 CNN新聞衛星直播

12月1日（星期日）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 進修天地
- 11:00 日語劇場
- 11:50 健美韻律操
- 12:15 週日影畫院：「一段情」
- 2:00 律政英雄
- 3:00 TV101
- 4:00 七海小英雄
- 4:25 大力水手卡通
- 4:40 神秘島
- 5:05 小熊家族
- 5:30 俠盜羅賓漢
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 外甥不似舅
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 太古廣場品味巡禮
- 8:00 時事縱橫
- 8:30 八點半新聞／天氣報告
- 9:00 開創綠色明天
- 9:05 NEC日本風貌
- 9:30 城市精英
- 10:30 三十疑惑
- 11:30 夜間新聞
- 11:45 神探奪命鎗
- 00:40 午夜影院：「靈異玄機」
- 01:55 CNN新聞衛星直播

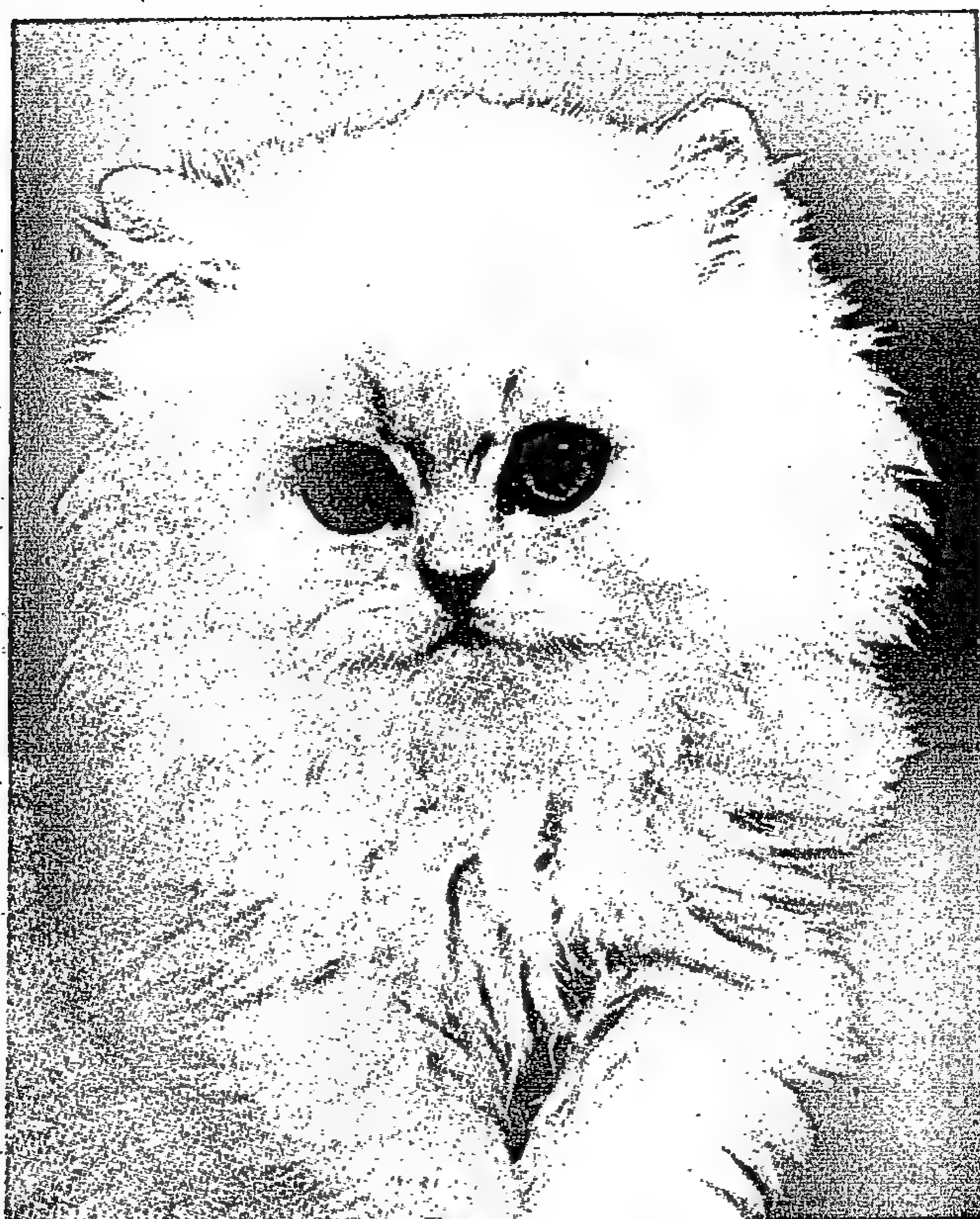
12月2日（星期一）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
  - 蜘蛛俠5000
  - 跟你做個FRIEND
  - 小謝利與細路[illegible]
  - HE-MAN顯神通
- 6:00 新聞簡報
- 6.02 浮華世家
- 6:30 校園精靈組
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 「俄宮情怨」
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 「燃情寫眞」
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 「地心探險記」
- 11:45 法外急先鋒
- 01.05 CNN新聞衛星直播

12月3日（星期二）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
  - 蜘蛛俠5000
  - 跟你做個FRIEND
  - FANTASTIC FOUR
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 反斗屋
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 「妙探[illegible]菲」
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 演藝天地
- 10:15 拍檔俏冤家
- 10:45 電影世界
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 賽馬預測
- 00:05 午夜影院：「神探勇衝罪惡城」
- 02:10 CNN新聞衛星直播

12月4日（星期三）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
  - 蜘蛛俠5000
  - 跟你做個FRIEND
  - 垃圾一族
- 5:30 唔講你唔知
- 6:00 新聞簡報
- 6.02 浮華世家
- 6:30 [illegible]
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 世界體壇傳眞
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 歌者頌歌——獻給約翰連儂
- 11:00 議事論事
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 地獄天堂
- 01:15 CNN新聞衛星直播

12月5日（星期四）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
  - 聰明笨伯
  - 跟你做個FRIEND
  - 星空奇兵
  - 醒目仔世界
- 6:00 新聞簡報
- 6.02 浮華世家
- 6:30 超神小子
- 6:58 資訊速遞
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 [illegible]歲月
- 8:00 城市人
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 迷離劫
- 10.00 陽明山莊特輯：「國家地理雜誌」
- 11:00 鐵証當年
- 11:13 資訊速遞
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 愛克發阿MATT騷足一晚
- 01:35 午夜影院：「烈火[illegible]」
- 01:35 CNN新聞衛星直播

12月6日（星期五）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
  - 聰明笨伯
  - 跟你做個FRIEND
  - 空手道小子
- 5:30 鬥智鬥力齊競技
- 6.00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 人在青春少年時…
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 耳聞目見
- 8:00 阿森一族
- 8:30 天氣一週／八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 國際勁量猛片：「[illegible]」
- 11:05 鐵証當年
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 賽馬預測
- 00:15 午夜影院：「紐約的日子」
- 02:20 CNN新聞衛星直播



寵物

張年

這些日子，陳家正流行玩寵物，這也是社會風氣所趨吧，市面開了多間寵物店，記得香港以前便有一條雀仔街，原名閣麟街，爲了街頭一般多雀店，所以得名。許多珍奇鳥類，都可以在那兒找到，還有鳥籠與飼料，應有盡有。

陳先生有一段日子，每天必[illegible]跑經雀仔街。他住在堅道，[illegible]中環[illegible]上班，便得路經那兒，可是他對鳥兒[illegible]無興趣，那時候，他是新婚。

今天，他年紀是有一把了，兒女已長大了，他們也遷居了，雖然仍是半山區，可是已不必走雀仔街了。今天，這一條街正大修築與遷拆，爲了由中環到半山的行人自動電梯要由此經過，店舖拆了一大段，雀仔店似乎都已遷走了。

陳先生閒坐家中，聽到有鳥兒吱吱喳喳的叫，不似在窗外，而是在室內，聲出自大兒子大寶的房間。是什麼一回事呀，難道有鳥兒自行飛進來。

不由得起座，去到大寶房間看看，卻見到窗上掛了雀籠，大寶正在欣賞籠中鳥，鳥在吱吱喳喳的在叫。大寶看到爸進房來，笑說：「爸呀，這是我新買來的寵物。」陳先生看那頭小鳥，青翠顏色站在籠中橫架上。「這是什麼鳥？」陳先生行近籠前，向兒子大寶發問。

「這是白燕呀，爸爸白燕是最喜唱的鳥兒呀，給草蜢牠吃，更唱得起勁。」大寶有自豪之色，爲了連自稱博學的爸，連白燕仔也不認識，大寶說：「近年來，流行寵物，不養寵物，便是落伍了。」

「落伍。」陳先生喃喃自語，點點頭，也便離去了。他對兒子的寵物似乎不感到興趣。心下想，多可憐的鳥兒，給人用籠子裏囚着，唱的什麼，也許是哀鳴，可是入了人的耳朵，還讚牠嗓子好。

二寶回來了，卻見他抱着一頭小狗，那一頭長毛的哈吧狗。二寶開門，發現爸在廳中，便快步行前，把懷抱中的哈吧狗讓爸爸看，說：「是名種狗呀，是上佳的寵物，價值七八千，有同學移民去了，把這一頭狗送給我，看看多漂亮的名種狗。」

陳先生淡淡的一笑，作聲不得，看來家中要添[illegible]不少麻煩，大寶養白燕，這個還好，二寶養狗，狗會到處[illegible]，每天還得帶牠到外邊散步，拉矢拉[illegible]。又是寵物，大寶的寵物還好，二寶的寵物便得多費精神照顧，每天的食料也得花一筆錢呀。

看這一頭狗，也確是善伺人意，大抵知道已換了主人，牠要活得好，便得討好新主人，二寶把牠放下來，只見牠搖着尾巴在二寶腳下團團轉，作依戀狀，二寶手撫一下牠頭上的長髮，笑對爸說：「爸你看，牠眞好，陳先生一笑點頭，那一頭狗大抵知道陳先生是一家之主吧，離開了二寶，卻先到陳先生腳下，也是大搖尾巴繞著團團轉，惹得陳先生也笑了。

「這寵物很不錯吧。」二寶說33

陳先生點點頭，寂寞的時候，心情惡劣的時候，寵物可以爲你解憂，看牠那一副可愛樣子，許多煩惱也都烟消雲散，二寶坐下來拍拍膝頭，那一頭哈吧狗便又霍地跳上膝頭偎着二寶，倒似是少孩子偎依着長輩，二寶又手撫牠的長毛。大寶也出客廳來了，那哈吧狗看他一會，又看二寶，霍地跳下來，走到大寶腳下團團轉。

家中有了寵物，倒也帶來一點活潑氣息，兩個做哥哥的都知道三寶妹妹也在物色寵物中，他的寵物是什麼卻不知道。

好一會，三寶也回來了，看她手上携了一件東西，外用白布蓋着。她笑很開心，她把這長方形的東西放下來，揭開了覆蓋着的白布，卻原來是一隻籠子，內裏有一頭白鼠。

「白老鼠」大寶二寶齊聲說：「三寶，你不是說怕老鼠的嗎？」兩個哥哥對妹妹提了個鼠籠回家來感到奇怪。

我怕老鼠，憎恨老鼠，是那些骯髒的老鼠，可是這一頭是白鼠呀，會玩遊戲的白老鼠，是最好的寵物呀，你作看，牠多潔白，多可愛。」三寶笑說。

是的，白老鼠與黑老鼠灰老鼠不同，後者形狀可怖，使人憎恨，而白鼠則不然，渾身潔白，一對精靈的眼睛，行動快捷，卻又會玩遊戲，看籠中便有一個風車，那老白鼠在表演，起勁的地踏着[illegible]風車轉動了，多有趣，你們看，多[illegible]老鼠呀，牠知道人們心意，[illegible]我們想看牠的表演，因此牠便在耍什[illegible]了，我們給牠掌聲，牠便玩得得更高興，說完，三寶當眞鼓起掌來，大寶二寶跟爸也鼓起掌來，那一頭知情識趣的老鼠果然更起勁的踏着風車，風車轉動得更快，掌鼓得更熱烈，小白老鼠便更起勁，掌聲歇了，小白鼠也似乎感到疲乏了，也休息下來了。

「多有趣的老鼠，多有趣的寵物。」大寶說：「一頭比一頭强。」剛才陳先生看到了大寶的白燕仔，已覺得很不錯了，及看到二寶的哈吧狗，覺得此狗善知人意，更覺可愛，可是現在看到了三寶的小白鼠，便又更覺得可愛了，這寵物，簡直是神奇，通靈，眞是世上少有。

「我們的寵物可不錯吧。」三寶說：「爸呀，你可有什麽寵物。」陳先生聽了，笑而不答。

「爸的寵物必定比我們的更通靈，更可愛，爸爸，是不是呀。」三寶笑問。

「媽媽，可不知有沒有寵物。」兒女們看爸沒有作答，便把話題轉向了媽。媽大清早便外出了，沒有回來吃[illegible]飯，而今快到晚飯時間了，仍然沒有回來，女工人已在廚房中弄膳。

「你們媽說回來吃晚飯的，我看快回來了。」陳先生說，不過他也知道太太性格，縱然出門時說什麽時候回來，可是到時未必回來，撥個電話回來，已算是難得的了，一直到深夜才回來，也是等閒事，所以陳家晚膳，時間夠了，也便作好準備開飯吃，不等候她了。

果然不出所料，陳媽媽沒有回來吃晚飯，也沒有電話回來，陳家上下人等都知道她去了那兒，是去什麽太太家中搓牌。他們也從來不撥電話去詢問一聲，怕的是破壞了她搓牌的雅興。贏錢還沒有什麽，輸了錢，便諸多埋怨，說是給他們打擾，以至情緒不能集中。

因此，陳媽，去了搓牌，只好等候她興盡散場回家裏來，他們也早已習慣了。

果然不出所料，快到午夜了，陳媽回來，看她樣子，蓮子蓉口面，便知道她是贏了錢，這是瞞不過人家的。

「媽媽你回來了，今天我們三兄妹都有了寵物。」大寶說。他希望得到媽的欣賞，大寶捧了鳥籠來了，白燕已去睡覺了。

二寶也抱着哈吧狗，這頭小狗倒有精[illegible]，[illegible]知道陳媽媽是什麽身份，牠已在搖尾，還跳離了二寶懷中，去到陳媽媽腳下，團團轉，哄得陳媽媽也開心地笑了，三寶捧了那籠小白鼠出來，小白鼠又在踩風車，起勁地表演。

「媽媽，你看我們的寵物多可愛。」三個孩子齊聲說。

「唔。」媽媽看過了，點點頭說：也還可愛。聽她的語氣，似乎世上有比這些寵物更可愛的東西。

「媽，難道你也有什麽寵物。」三個兒女齊問。

陳媽媽笑了，笑得很開心，說：「我們寵物也是雀類，不過不是小白燕。」

「是畫眉，是鸚鵡、是……。」大寶說。

「是相思、是夜鶯、是……。」二寶說。

「是八哥、是石燕、是……」三寶說。

「都不是，是麻雀。」陳媽媽笑了。

麻雀，是會飛的麻雀，可是在陳媽媽口中的當然不是，是麻雀牌，可不是嗎，她三天去了兩天搓麻雀牌，常是通宵達旦，陳媽媽笑說：「我的寵物是麻雀，它常常爲我賺錢，比如今天，便爲我嫌了一千八百。」她說完，滿足地哈哈大笑，笑得多開心。

「她呀，媽媽的寵物也有了，你的呢。」三個兒女不禁向爸爸追問。

「我的呀……。」陳先生笑了：「遠在天邊，近在眼前。」他把手一攤，衆人到處張望，難道架上的花瓶，壁上的書畫，或者是几上的石灣公仔。

「你們還猜不到嗎，我的寵物便是你們。」陳先生打個哈哈笑。

一家五人都哈哈打笑了。

本週特選

新城市廣場節目表：

十一月廿九日（星期五）至十二月一日
（第三期天幕長廊）
萬事得車展
發達汽車有限公司主辦

十一月三十日（星期六）
下午一時至二時半
（拱型玻璃天幕廣場）
「我做得到」禮貌運動開幕典禮
九廣鐵路公司主辦

十一月三十日（星期六）
至十二月一日（星期日）
（羅馬圓型獻技場）
本田巡禮
合群汽車有限公司主辦

十一月三十日（星期六）
至十二月一日（星期日）
（三樓展覽廊）
新「世界通」手提無線電話巡迴展覽
英福電訊亞洲有限公司主辦

十一月三十日（星期六）
至十二月一日（星期日）
（三樓南展覽廊）
人體器官捐贈運動
紫荊青年商會主辦



新城市廣場
新界沙田正街18號

大埔中心節目表：

十一月三十日（星期六）至十二月一日（星期日）
（TPTL 18 廣場）
新「世界通」手提無線電話巡迴展覽
英福電訊亞洲有限公司主辦



大埔中心
新界安邦路8號

黃埔花園本週特選



Bonsons®

FASHION

本公司全部貨品
均由專人精心設計
以特惠價錢發售
歡迎零售、批發

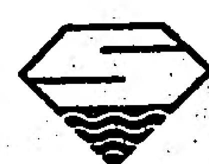
● 地址：黃埔花園 11 期 B25 地庫
Tel:7658426

● 地址：九龍太子道 185B 地下
Tel:3813184

● 地址：九龍窩打老道 79K 6B 地下
Tel:7600957

● 地址：九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下
Tel:7236229

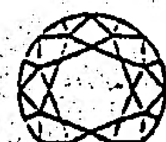
● 地址：九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下
Tel:3670829

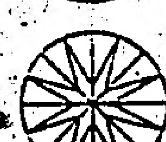


信業海外珠寶有限公司
黃埔花園分行

SINCERE OVERSEAS JEWELLERY LTD.

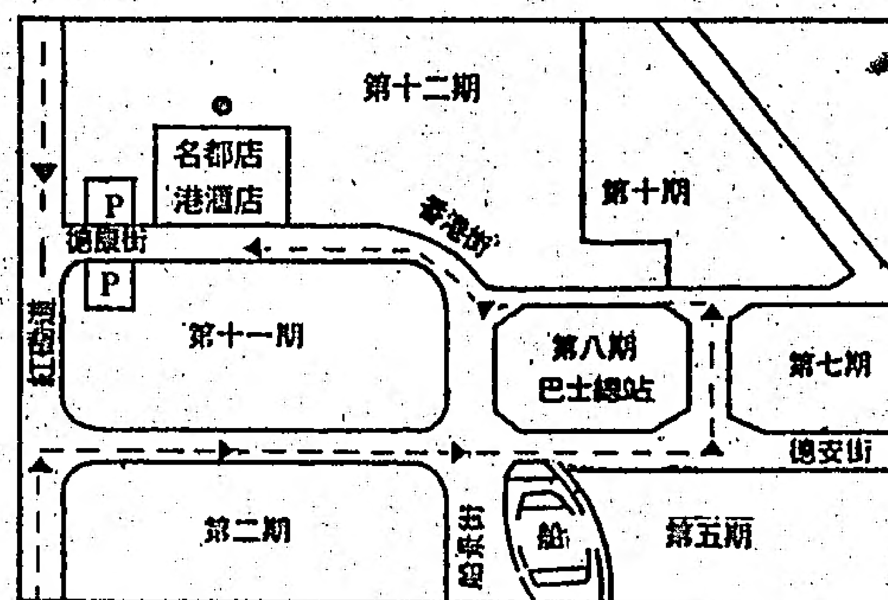
PLOTTING　GEMOLOGICAL LABORATORY REPORT





本週優惠
專家駐場・免費驗石
立分眞假・即驗即取

鑑定估值
度身設計
翻新修理
保險報關
證書保證
國際通行



黃埔花園第 12 期
名都廊港滙店
H22 地下
電話：556 1988
724 3138
傳眞：311 3808

柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566・365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號地下（屏登市集）
電話：665 8688・665 8788

惠顧必須剪下其相片購買　查詢熱線：3657566



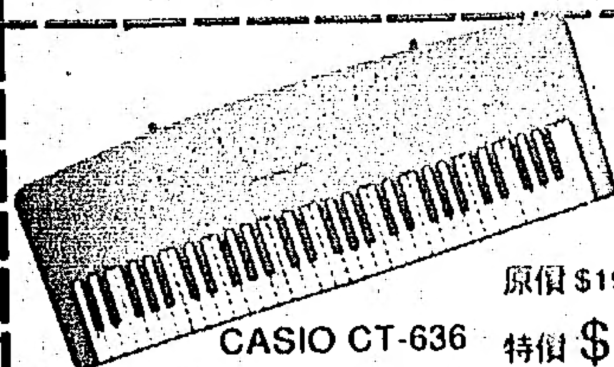
新產品
原價$4180
特價$2280

CASIO
CT-680
・61個標準鍵
・220 種完美音色
・110 種強勁節拍
自動伴奏及立體聲
・錄音系統
首創多方式伴奏

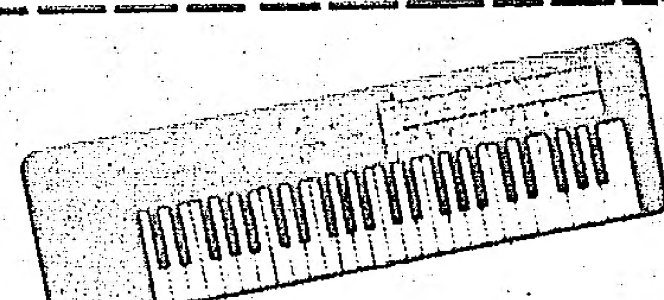


原價 $840
特價 $58

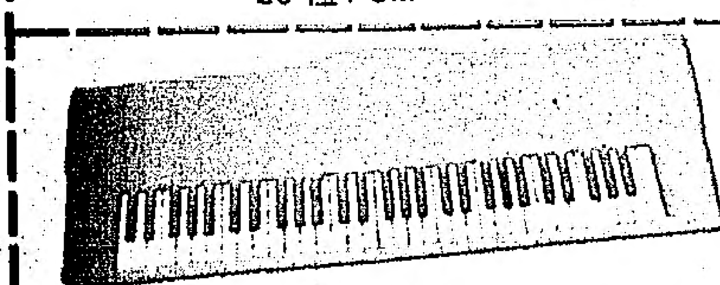
CASIO MA-120
・49 個鍵
・100 種伴奏樂器
・新產品



CASIO CT-636
原價 $1999
特價 $1399
・新產品
・61 個標準鍵
・雙喇叭立體聲
・465 Sound Tone Bink
・20 種 PCM



CA-100
原價$1490
特價$768
・49個標準鍵
・100種聲音及節奏
・2種自動伴奏



Technics 機王 KN1000
・有齊所有頂級功能不能詳錄
・DYNAMIC PCM 聲源
・8 - Track 錄音
・節拍及聲音編改系統

New
原價 $13,700
特價 $10,750



PSR-200
原價$2750
特價$2080
・61鍵立體聲
・最眞AWM聲源
・100種聲音，50種節奏
・伴奏錄音系統3組

柏斯琴行總代理之鋼琴之 John Broadwood & Sons LONDON ESTR 1728，乃秉承英國二百五十年製琴之優良傳統，時至今日，仍以其琴音雄渾，並爲英國歷代皇室指定之御用鋼琴，昔日名家如蕭邦、貝多芬、莫扎特、海頓及李斯特等莫不特選以作演奏。

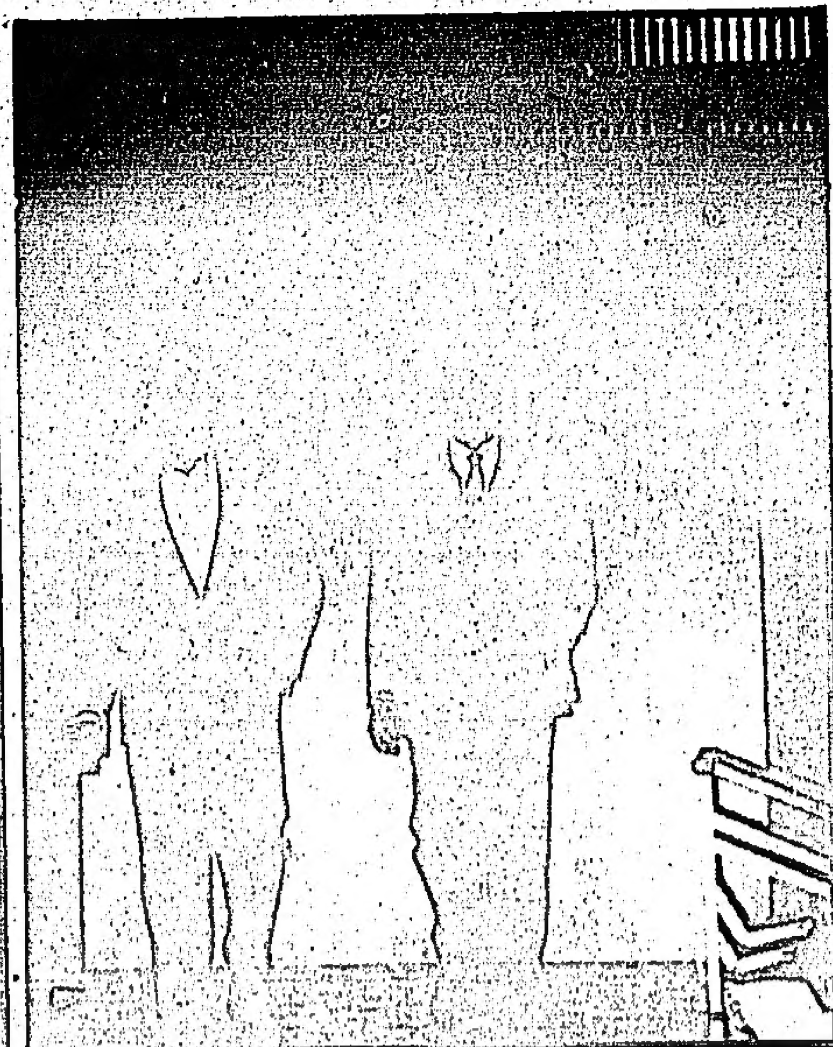
學名曲，操名琴，相得益彰。

本琴行爲推廣鋼琴藝術，提高學習水平，誠意推薦，John Broadwood & Sons 及 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTD 1877 並以特價發售，歡迎參觀比較。

本琴行經銷之日本 Technics 電子琴、電鋼琴、手提電子琴素以音完美，節奏强勁，機能千變萬化馳譽，並爲日本 Matsushita TMA 考試之指定電子琴。本行更特設電子琴學校，以日本 TMA 課程教授，並請日本考官親臨主考，更爲正規。

瀟灑活潑的登喜路男裝







一九九一年度登喜路秋冬男裝系列以清簡風格爲主，該系列受到世紀末設計師 CHARLES RENNIE MACKINTOSH 的影響，以嚴謹有幾何綫條勾劃出冬季的柔軟質感及强烈色彩，紫紅、深藍及翠綠色令絲質及纖錦配飾更加繽紛奪目，而泥土啡色、藍色及淡紫色，令優雅的剪裁更感完美。這種意態飛揚的色彩配襯的靈感來自印象主義大師如 MONET 及 PISSARO 的色板。

典雅的外衣爲整個系列到帶來重要的影響，外衣的質料有茄士咩、花呢及高質羊毛，配襯燈芯絨褲，或許再加一件華貴的茄士咩或絲質背心，流露出優雅絕倫的氣派。

在秋風舒爽的日子，登喜路的格子花茄呢外衣帶來一副矯健的運動形態，暗啞的啡色及酒紅的輕便燈芯絨褲，或羊毛花呢褲，均能襯托出秋冬的瀟灑。

一系列的針織綫衫，以柔軟的毛線襯托出大胆的色彩及阿爾蓋萊圖案，最合追求個人風格及獨特品味的男士的心意。

今季秋冬男裝的主角是款式恒久，典雅大方的 DONEGAL 花呢三件頭西裝，優質羊毛孖襟，背心及棉質優閒襯衫，配上優雅的人字呢外套，還可以配搭典雅的配飾，如茄士咩頸巾及優質皮手套。整套服飾英挺不凡，顯現男士的風範。

在羊毛晚宴外套之下穿一件絲質背心，是別具品味的選擇，絲質背心可以豐富冬天的衣櫥。若要營造更戲劇化的效果，穿上白色燕尾禮服，茄士咩[illegible]斗篷及可摺疊的禮帽，儀表必定高貴，出類拔萃。

一九九一秋冬男裝系列全是簡潔而優雅的設計，任何場合均有合適的服式，格調別樹一幟，最能表現個性與風采。

太古城中心節目表

November 30 - December 1
10:30am - 8:30pm
西橋
善終服務會服務展覽
凱瑟克基金暨善終服務會

December 1 - 10
10:30am - 10:00pm
UNY 地庫超級市場
日本食品節
由 UNY 香港百貨有限公司主辦

December 1
11:30am - 6:00pm
二期地下
[illegible]
由香港[illegible]學會主辦

December 3 - 15
10:30am - 8:30pm
二期地下
國[illegible]新片介紹圖片展
由亞洲電視主辦

December 5 - 8
10:30am - 8:30pm
[illegible]橋
姬仙蒂婀"聖誕濃情美妍芳聚"

December 5
12:00noon - 1:00pm
棕櫚廣場
中國魔術及雜技
由香港旅遊協會主辦

太古城中心
Cityplaza